

394

Ami  
 ———  
 Mayia \* Caab  
 ———  
 Hind \*\*\*

ام

~~القرنين~~ ne Cochorum vid. Tab II

15 محمد / die Halma.

— ex Salma

adzu IV 19. Noman III.

20 Mondzu V Deceptus.

non solum vulgo, sed etiam plerisque procerum  
perdifficile fuit victum sibi parare.

Pag. 174 l. 6 et 7 „regioni Al Djebel“ ser. nomis  
Gilanensibus.

Pag. 27 l. 5 ab inf. dele comma inter „Teimera“ et „Ispahanensis“.

Pag. 29 l. 4 et 3 ab inf. „ad eos — fuerint“ ser. ad incolas Occidentis advertere, procul ab iis habitantes.

Pag. 30 l. 19 „Udsran“ ser. Adzeran.

Pag. 31 l. 17 et 18 „transferendum“ ser. transferendam.

Pag. 34 l. 5 „Rav“ ser. Ram.

Pag. 41 l. 21 „Balaschazz“ ser. Balaschghar.

Pag. 44 l. 19 dele comma inter „vobis“ et „eligere“.

Pag. 45 l. 4 ab inf. „Afrudschah“ ser. Afzudschah (conj. Fl.).

Pag. 47 l. 18 „deprehenduntur“ ser. deprehenduntur.

Pag. 54 l. ult. „tribus“ ser. trecentis.

Pag. 57 l. 6 et 7 „quibus“ ser. in quibus.

Pag. 75 l. 17 „Hassan, filii Tharab“ ser. Tharab, filii Hassan.

Pag. 78 l. 7 „Amr“ ser. Amir (conj. Gottw.). lb.

„Amr Ayditae“ ser. Amir Asaditae (conj. Gottw.).

Pag. 84 l. 8 „minore cautione uteretur“ ser. sacrum agrum Meccanum invasisset.

Pag. 91 l. 2 „Thalaba“ ser. Thalabae.

Pag. 100 l. 22 post „aedificio“ adde: a Schamir condito.

Pag. 107 l. 1 „annorum“ ser. annos.

Pag. 121 l. 13 et 14 „Nahrsir“ ser. Bahrschir.

Pag. 144 l. 18 „Ad Ahvaz“ ser. Ex Ahvaz (conj. Gottw.).

Pag. 146 l. 10 „Sila“ ser. Saratem (conj. Fl.).

Pag. 147 l. 19 „catonis religata“ ser. in canistris reposita.

Pag. 150 l. 4 ab inf. „Ischnad“ ser. Aschtad.

Pag. 152 lin. 3 „fagi“ ser. betulae.

Pag. 156 l. 1 post „factus erat.“ adde: Hinc tandem pretia frugum ibi admodum aucta sunt, et



## **Errigenda et Addenda**

### **in Tomo II.**

- Pag. 5 l. 6 — 8 „quando igitur — oportere“ ser. quomodo igitur rationem nobis parabimus, quae illud certo ordini adstringamus? Responsum est, eam ex Persarum institutis cognoscendam esse.
- Pag. 7 l. 15 — 19 „errorem — apparuerunt“ ser. corruptelas autem irrepere eo quod anni hujus illius populi cumulentur in magnam temporum summam, cujus dies in longam seriem excurrant: hanc igitur summam, cum e libro in librum aut e lingua in linguam transferatur, addendo aut demendo corrumpi.
- Pag. 12 l. 18 „diei Jovis Moharremi“ ser. diei Jovis, primi diei Moharremi (conj. Pl.).
- Pag. 15 l. 18 „Babylone capta“ ser. Babylonia subacta.
- Pag. 17 l. antepen. dele comma inter „regibus“ et „annos“.
- Pag. 18 l. 5 „mater Darae“ ser. quae cum regnum capesseret, Daram utero gerebat.
- Pag. 21 l. 14 „haberunt“ ser. habuerunt.
- Pag. 23 l. 15 et 16 „succos — extraxit“ ser. plantas reperire docuit, quae noxas a corporibus animalium repellunt (conj. Pl.).
- Pag. 25 l. ult. „Hicrosolymanum“ ser. Hicrosoly morum.
- Pag. 26 l. 7 „Adjerheidjanensis“ ser. Adzerbeidjanensis.

lin. 19 وخرج — Pag. ۲۳۵ lin. 1 ونفذ; lin. 7  
lin. 15 وفتحجستانى pro خراسان; lin. 15 حوزستان

19 وابن; Pag. ۲۳۶ lin. 17 فقرت pro فعزت  
lin. 19 ان. — Pag. ۲۳۷ lin. 10 رحل; lin. 17

۲۳۸ conj. Fl. — Pag. ۲۳۸  
lin. 3 واحدی; lin. 5 خوزستان pro سورستان conj.

Fl; lin. 11 ما sine و conj. Fl.; lin. 13 موضعا;  
lin. 17 يشتعل به conj. Fl.; lin. 18 post العباس inser.

1 في; ib. اعتلاء pro علينا conj. Fl. — Pag. ۲۳۹ lin. 1  
5; وافتتحت; lin. 3 جنو et تنقرر; lin. 2 تنقلب;

فاقام. — Pag. ۲۴۰ lin. 15 post الديلم inser. افلحه.  
lin. 18 بها اربع عشرة سنة بدعو الديلم

۲۴۱ — Pag. ۲۴۱ lin. 9 et 18 الجبيلي. — Pag. ۲۴۲  
lin. 6 شيرزيل. — Pag. ۲۴۳ lin. 2 ما كان del.

conj. Fl.

Pag. ٢١٤ lin. 2 **وَأَمْتَنَعَ** et **الْكَرْخ**; lin. 3 **الْخَرَاج**;  
 lin. 14 **أَجِيلِي** استعرضهم ووقع 9 lin.; **بِالْعَوِيل** 7 lin.;  
**وَدُرَا** pro **وَكْثَر** 4 lin. — Pag. ٢١٥ **وَقَطَعُوا** conj. Fl. —  
 lin. 14 **فِي** del. conj. Fl.; lin. 16 **الدَّعَار**. — Pag. ٢١٦  
**مَقْصُورًا** inser. **الفصل** post 12 lin.; **تَعَقَّبَ** 1 lin.;  
**كَانَ** 2 lin. — Pag. ٢١٧ **فَلَانَهُمْ** conj. Fl. —  
 lin. 9 **حَرَمَ** ante **النَّبِي** add. 8 lin.; **حَيْطَانَهُ** 5 lin.;  
**وَصَوَّرُوهُمْ** conj. **بَسَى** 12 lin.; **سَبَّوْا** pro **شَهَرُوا**  
 Fl.; lin. 13 **بِصُورَةٍ** conj. Fl.; lin. 18 **نَبَأًا**. — Pag. ٢١٨  
 lin. 8 **لِلْبَرِيدِيَيْنِ**; **نَاجِبَتُهُمْ** و**بِقَصُونِهِمْ** 1 lin.;  
 12 lin. — Pag. ٢١٩ **وَنَزَلَ** pro **وَتَرَكَ** 15  
 — **حَيْثُ** pro **حَتَّى** 4 lin. — Pag. ٢٢٠ **أَجِيل** 20 lin.;  
 19 lin. — Pag. ٢٢١ **وَوَقَى** 1 lin. —  
 6 lin. — Pag. ٢٢٢ **تَسَمَّى** 16 lin.; **أَلَى** pro **عَلَى**  
**وَجُرْجَان** inser. **وَكِرْمَان** post 17 lin.; **وَدُنْيَاوَنَد** 18  
 15 lin. — Pag. ٢٢٣ **لَوْلَايَتِهِ** 19 lin.;  
 — **نَحَارِبَةً** 8 lin.; **وَتَسْلِيمَةً** 5 lin. — Pag. ٢٢٤  
 2 et 10 **أَلْجِيل** 14 lin.; **خَمْسَ** 14 lin.;  
 5 lin. — Pag. ٢٢٥ **أَضْطَرَبَتْ** 5 lin.;  
 7 **مِنْ** inser. **رَجُلٍ** post 7 lin.; **أَهْلَ بَسْتٍ** عليها 16 lin.;  
 — Pag. ٢٢٦ **تَخْلَصَ** 17 lin.; **خَرَجَ** 2 lin. — Pag. ٢٢٧  
 5 post **أَفْتَنَنْتَ** conj. Fl.; 4 lin.; **عَزَلَ** 2 lin.;  
**وَبُورْجَان** pro **وَبُورْجَان** 12 lin.; **مَا** inser. **أَمَّا**  
**فَارْتَبِكَ** et **فَارْتَبِكَ** 16 lin.; **وَرَجَالٍ** conj. Fl.; 15 lin.

et 19 <sup>١٩</sup> الصبر conj. Fl.; lin. 20 غبر conj. Fl. —  
 Pag. ١٩٤ lin. 5 post بعض inser. بعض. —  
 Pag. ١٩٨ lin. 3 وتصبح تَلْقَطُ conj. Fl.; lin. 12  
 فتعدت lin. 20 فطرات lin. 15 عامة;  
 Pag. ١٩٩ lin. 6 مع pro صرح; lin. 16 الواحد  
 conj. Fl. — Pag. ١٩٧ lin. 6 يُدَوِّنُ; lin. 15  
 بعائنها; lin. 16 الملوك pro ملوك الفرس;  
 17 عليها. — Pag. ١٩٨ lin. 8 فاستقصوا conj. Fl.;  
 lin. 13 فيها conj. Fl.; lin. 17 بانيتها pro ياتيها;  
 lin. 18 بسنيين conj. Fl. — Pag. ٢٠٠ lin. 9  
 الكلدانيين; lin. 12 انما pro لما conj. Fl.;  
 lin. 16 استخرجوا sine و conj. Fl. — Pag. ٢٠١  
 lin. 3 فعر منه على lin. 7 تصتح; lin. 3  
 التي لا يهتدى et الكثيره lin. 11. — Pag. ٢٠٢ lin.  
 19 الخطيبان; lin. 18 ان et جملة 3  
 استيراد conj. Fl. — Pag. ٢٠٣ lin. 12 باجر  
 Fl. — Pag. ٢٠٤ lin. 10 السلطان. — Pag. ٢٠٥ lin. 1  
 الخطاب; lin. 16 جامعها; lin. 6 وقصدوا القصر  
 Pag. ٢٠٦ lin. 1 فامر pro فاخذ conj. Fl.; lin. 20  
 جعفر. — Pag. ٢٠٧ lin. 2 وقاتلوه. — Pag. ٢٠٨ lin. 1  
 والمطابق; lin. 1 ودفع. — Pag. ٢٠٩ lin. 15 سبع عشرة  
 القرأنة; lin. 9 et 8 منه; lin. 5 conj. Fl.;  
 نجاح conj. Fl. — lin. 15 واستخبيث  
 — Pag. ٢١١ lin. 12 واستفحل. — Pag. ٢١٢ lin. 10  
 الحجابة conj. Fl. — Pag. ٢١٢ lin. 9 ونفت  
 — Pag. ٢١٣ lin. 4 الحصاص conj. Gottw.; lin. 18 ابن.

17 عبد كلال lin. 10. — Pag. ١٣٣  
 lin. 18 pro يعرف conj. Reisk. يهرق Fl. يقذف.  
 — Pag. ١٣٤ lin. 4 مع vel في pro من conj. Fl. —  
 Pag. ١٣٥ lin. 2 بن del.; lin. 6 وتفاقم —  
 Pag. ١٣٦ lin. 1. وللنبي — Pag. ١٣٧ lin. 8 يفصل  
 conj. Fl. — Pag. ١٣٨ lin. 4 التغلبية; lin. 16  
 بن عمرو inser. post. — Pag. ١٤٠ lin. 2. —  
 بن. — Pag. ١٤١ lin. 2 post. —  
 lin. 6 يومئذ; lin. 18 العرب pro اليمن —  
 Pag. ١٤٢ lin. 5 ante زوال inser. — بعد; lin. 15  
 وهو pro اذذاك — Pag. ١٤٣ lin. 19. — تنقسم  
 — Pag. ١٤٣ lin. 5 بعث; lin. 19. —  
 — Pag. ١٤٤ lin. 4. — بن del.; lin. 10. —  
 — Pag. ١٤٥ lin. 17. — الصخر; lin. 14. —  
 — Pag. ١٤٦ lin. 1. — بن inser. —  
 — Pag. ١٤٨ lin. 14. — كان على رأس عشرين  
 — Pag. ١٤٩ lin. 6. — ستة; lin. 17. —  
 — Pag. ١٥٠ lin. 12. — بهرشير; lin. 16. —  
 — Pag. ١٥١ lin. 7. — بجيلة; lin. 17. —  
 — Pag. ١٥٢ lin. 20. — وقاص; lin. 16. —  
 — Pag. ١٥٣ lin. 5. — بماه; lin. 7. —  
 — Pag. ١٥٤ lin. 16. — لاندعان; lin. 16. —  
 — Pag. ١٥٥ lin. 15. — ورومان; lin. 16. —  
 — Pag. ١٥٦ lin. 16. — يومنا; lin. 16. —  
 — Pag. ١٥٧ lin. 9. — بن inser. —  
 — Pag. ١٥٨ lin. 2. — المشرق; lin. 17. —  
 — Pag. ١٥٩ lin. 13. — بغرق; lin. 13. —  
 — Pag. ١٦٠ lin. 5. — عثروا; lin. 6. —  
 — Pag. ١٦١ lin. 15. — ثلجة; lin. 18. —

- 15 في رمن — Pag. ١٠ lm. 2 عامر conj. Gottw.;  
 lm. 3 عامر الاسدي conj. Gottw.; lm. 5 وفي —  
 Pag. ١١ lin. 3 et 6 حجبيا conj. Wüstenf. (Primae  
 lm. p. 32); lm. 8 المحرق — Pag. ١٢ lin. 10  
 اتى على النعمان — Pag. ١٣ lm. 9  
 ينقذ; lm. 17 المنذر; lm. 11 اخورنق;  
 قال pro يقول; lm. 10 المنذر; lm. 11  
 لم. 12 سره, lm. 18 يزدجرد — Pag. ١٥  
 الحظائر — Pag. ١٧ lm. 16  
 المنذقة — Pag. ١٨ lm. 13 ثم انه نزل الحرم  
 — Pag. ١٩ lm. 2 ante في ايام add. انه conj. Fl.;  
 lm. 4 اغللا — Pag. ٢٠ lm. 15  
 تحته et حميري — Pag. ٢١ lm. 3  
 ويسبب; lm. 11 et 12 يقول  
 — Pag. ٢٢ lm. 13 زاده  
 — Pag. ٢٣ lm. 9 post  
 يريح عليك — Pag. ٢٤ lm. 10  
 مصت — Pag. ٢٥ lm. 13  
 وصرح; lm. 4 مثلاً inser. الحرم  
 — Pag. ٢٦ lm. 19  
 وزرقا; lm. 16 ومصنعة  
 — Pag. ٢٧ lm. 9  
 فصباحين — Pag. ٢٨ lm. 9  
 لعمر و — Pag. ٢٩ lm. 10  
 بيني وبين; lm. 4  
 وخوران; lm. 12  
 conj. Fl. — Pag. ٣٠ lm. 4  
 وجرهم; lm. 12  
 — Pag. ٣١ lm. 1  
 لبد; lm. 5  
 — Pag. ٣٢ lm. 10  
 post مصنعة  
 — Pag. ٣٣ lm. 8  
 ultimum ver-  
 bum كرب; lm. 15  
 فانه conj. Fl.; lm. 18  
 ante  
 — Pag. ٣٤ lm. 4 et  
 ملوك add. ثوائف

وظفروا جعلت 6 lin. ٥٩ conj. Fl. — Pag. ٥٩ lin. 7 باخرج المحبوسين vel aliquid  
 simile, conj. Fl.; lin. 12 خلفت conj. Fl.; lin. 15 ونجت. — Pag. ٩١ lin. 4 والنعمان; lin. 5  
 زرايرودشاه conj. Fl.; ib. افترودشاه; lin. 15 فاقتلعه.  
 — Pag. ٩٣ lin. 13 قسيمة conj. Fl.; lin. 19 ظمراً; ib. احتال conj. Fl.; lin. 20 وسار conj. Fl. —  
 Pag. ٩٣ lin. 11 بتسلمه conj. Fl.; lin. 20 فقد. — Pag. ٩٩ lin. 14 لغوس. — Pag. ٩٩ lin. 2 الثالث. —  
 Pag. ٧١ lin. 19 اقتناء. — Pag. ٧٣ lin. 7 قيصرية; lin. 19 ثلثماية الف. — Pag. ٧٤ lin. 1 فاثارت conj. Fl.; lin. 4 السعى conj. Fl. — Pag. ٧٥ lin. 14  
 اتجد. — Pag. ٨٠ lin. 11 اعلام pro عوام conj. Fl. — Pag. ٨١ lin. 18 مدائن conj. Fl. — Pag. ٨٣ lin. 18  
 تسعماية. — Pag. ٨٥ lin. 5 جذام. — Pag. ٨٩ lin. 8 اسرائيل. — Pag. ٨٨ lin. 20 فاحاط.  
 — Pag. ٨٩ lin. 6 وشعبه. — Pag. ٩٠ lin. 6 للقائه. — Pag. ٩١ lin. 3 اربعون. — Pag. ٩٤ lin. 14 عدنان;  
 lin. 19 dele بن ante القصاعي, aut scribe فهم وبن conj. Fl. — Pag. ٩٥ lin. 6 سليج; lin. 17 آخذاً et  
 وغاراته 11 lin. 3 جذيمة; lin. 12 منزلة conj. Fl.; lin. 13 حاز ما. — Pag. ٩٨  
 lin. 1 رأى اردشير; lin. 3 يعتر به pro يقربه; lin. 4 واردوان conj. Fl.; ib. ويخلي. — Pag. ٩٨  
 ابني فهم 13 lin. 13 ينهض pro فرضي; lin. 13 ملكه. — Pag. ٩٩ lin. 13 ومالك بن زهير.

# Corrigenda et Addenda

## in Tomo I.

Pag. ۳ lin. 13 لم تصلح لم يصح ان تلتبس vel لم تصلح  
 conj. Fleischeri. — Pag. ۴ lin. 9 ترى conj. Fl. —  
 Pag. ۹ lin. 1 بدور conj. Fl. — Pag. ۹ lin. 10 post  
 الامم inser. جمع vel aliquid tale, conj. Fl. — Pag. ۱۷  
 lin. 2 امر conj. Fl.; lin. 16 post الخميس inser. اول يوم  
 conj. Fl. — Pag. ۲۴ lin. 10 فغيرا conj. Fl.; lin. 18  
 وبيوتجهان. — Pag. ۳. lin. 10 متاولين conj. Fl. —  
 Pag. ۳۳ lin. 11 ante ما inser. على conj. Fl. —  
 Pag. ۳۷ lin. 4 كراهية; lin. 17 زابولستان. —  
 Pag. ۳۸ lin. 9 زروان. — Pag. ۳۹ lin. 4 بريد  
 دلب. — Pag. ۴۰ lin. 3 يدعوبهم. — Pag. ۴۱  
 lin. 10 post يتفرغون inser. به conj. Fl. — Pag. ۴۳  
 lin. 9 الحصر. — Pag. ۴۵ lin. 3 وعدولا; lin. 7  
 بهرشير conj. Fl. — Pag. ۴۹ lin. 16 بهرشير. — Pag.  
 ۴۷ lin. 15 اخريين conj. Fl. — Pag. ۴۸ lin. 6  
 بقدسجان. — Pag. ۵۱ lin. 3 انها را منها المشرقان;  
 lin. 4 المملك. — Pag. ۵۲ lin. 3 ويسيه. —  
 Pag. ۵۳ lin. 2 وبذر; lin. 5 آذرباد; lin. 6  
 حروان. — Pag. ۵۹ lin. 3 شابور pro هرمز  
 lin. 4 احدهما; lin. 9 بلاشغر. — Pag. ۵۸ lin. 14



die Martis, tertio Rebi prioris a. CCCXXIII [a. C. 935, Jan. 19] sive mense Behmen, die Aban, secundum computationem persicam.

Aliquot diebus post Ispahanae regnare coepit *Alhassan*, filius Buveih, die Lunae, primo Rebi posterioris a. CCCXXIII [a. C. 935, Febr. 16] sive mense Isfendarmed, die Murdad.

Postea Gilanenses Rhagi praefecturisque ad eam pertinentibus imperare perrexerunt VI annos, I mensem et aliquot dies, donec ad portam Rhagis pulsī cesserunt exercitui Chorassanico die Jovis, undevicesimo Rebi posterioris a. CCCXXIX [a. C. 941, Jan. 21] sive mense Dei, die Bad.

Omnino igitur Gilanenses, i. e. duae tribus Deilemitarum, quas supra commemoravimus, regnarunt IX annos, V menses et V dies, a quo tempore usque ad id, quo Dei benignissimo auxilio hic liber absolutus est, i. e. usque ad finem Djumadi posterioris a. CCCL [a. C. 961, Jul.] exacti sunt XXI anni, II menses et X dies.

**Finis.**

ractorem populi ad partes Alidarum] in Thabaristana oppetiisset eique bellum intulisset, quo eum interfecit opera Merdavidji, filii Ziad, Gilanensis, qui tunc unus e ducibus Asfaris erat, die Martis, vigesimo quarto Ramadhanis a. CCCXVI [a. C. 926, Dec. 9]. Tum Asfar urbem Amol cum signis nigris intravit atque in suggestu sacro preces solennes fecit pro Nasr, filio Achmedis, filii Ismaëlis, principe Chorasanae. Illo die Asfar magnum numerum Alidarum promiscue occidit. Tum imperium Thabaristanae ab Ahdis ad Deilemitas translatum in quadam horum tribu constitit, cui nomen erat Vardad Avendan, gestum autem est ab Asfar, filio Schirveih. Postquam aliquamdiu apud illos mansit, ab iis ad Gilanenses transit.

Imperium a Deilemitis ad Gilanenses translatum gessit *Merdavidj* Gilanensis, qui regnare coepit die Jovis, sexto decimo Dzulcadae a. CCCXIX [a. C. 931, ۲۴۴ Dec. 24] sive mense Adzer, die Ashtad, et principatum Deilemitarum et Gilanensium tenuit annum I, menses III et dies aliquot ultra XX.

*Ali*, filius Buveih. Incunte hoc tempore nova Ispahanae contigerat Deilemitis potestas, quam tenebat tribus eorum Schirzil Avendan, gerebat autem Ah, filius Buveih. Illic igitur, urbis regimen adeptus, inde copiis in Persidem ductis eam sibi subiecit. Initium cepit ejus imperium Ispahanae die Solis, undecimo Dzulcadae a. CCCXXI [a. C. 933, Dec. 3] sive mense Aban, die Chordad. Anno et aliquot mensibus post Merdavidj Ispahanae interfectus est

sis Redjeb a. CCLX [a. C. 874 Jun. 12] sive mense Ardibehesch, die Hormuzd.

*Mohammed*, filius Harun, Djordjanam invasit jussu Ismaëlis, filii Achmed, filii Assad; Mohammed vero, filius Zeid, copiis obviam eductis eum interfecit et Zeid, ejus filium, cepit die Veneris, quinto Schevvalis a. CCLXXXVII [a. C. 900 Oct. 1] sive mense Schahrivar, die Asman.

*Ismaël*, filius Achmed, Mohammedem, filium Harun, ulturus Thabaristanam invasit a CCLXXXVIII [a. C. 901] eaque provincia rursus in potestate principum Chorassanicorum fuit XIII annos et quod excurrit.

Tum *Annasir* agrum Deilemitarum invasit eumque XIV annos tenuit, Deilemitas et Gilanenses ad religionem Mohammedanam traducere studens; postea inde Thabaristanam versus profectus est, ubi ei Soluk Samanida, amicus et consanguineus principis Chorassanici, ad urbem Djalus occurrit: qui tamen commisso proelio in fugam conjectus est atque ex Chorassanensibus ad septem millia caesi. Tum Annasir urbem Amol intravit mense Djumadi posteriore anni ۴۴۱ CCCI [a. C. 914 Jan.], quo facto Thabaristanam II annos, III menses et aliquot dies rexit. Obiit mense Schaban a. CCCIV [a. C. 917 Febr.], natus annos LXXIX. Post eum Thabaristana in potestate Alidarum mansit annos XII, deinde regnum ab iis ad Deilemitas transiit. Ceterum Deus melius novit.

Eripuit autem illis [Alidis] imperium *Asfar*, filius Schirveih, cum Alhassan, filium Cassim, Addai [Vo-

administratores erunt Barbari hujus regionis; postea <sup>٢٣٤</sup> in barbaricam convertetur et ab aliis ad alios migrabit, tandem in quadam istorum gente consistet: tum vero Abbassidae imperium pati discent.“ Paucis annis post, a. CXLIV [a. C. 760] Thabaristana duce Abul Chassib expugnata est. Almamun enim illo effato, quod Moadz, filius Moslim, ab eo retulit, ipse tam vehementer commotus erat, ut omni studio in Thabaristanam converso eam Ispehbedo Churschid, filio Dadbuzurmih, filii Farchan, filii Dadbuh, filii Kalidae Gilanensis, eriperet.

*Alhassan*, filius Zeid. Mansit igitur Thabaristana CVI annos cum II mensibus et XXI diebus in potestate principum Abbassidicorum, donec Alhassan, filius Zeid, Alida, cum satellitibus suis e Deilem territorium urbis Thabaristanicae Amol invasit die Lunae, vigesimo tertio Schevvalis a. CCL [a. C. 864 Nov. 27]. Post regnum XIX annorum, VIII mensium et VI dierum mortuus est die Lunae, tertio mensis Redjeb a. CCLXX [a. C. 884 Jan. 4] sive mense Schahrivar, die Bad. Ceterum Deus melius novit.

*Mohammed*, filius Zeid, illius frater, per XVII annos imperium tenuit, de quo per triennium cum eo contendit Raß, filius Harthamae, qui eandem <sup>٢٤</sup> illam urbem Amol invaserat die Solis, vigesimo Rebi prioris a. CCLXXXVII [a. C. 890 Jul. 12]. Jam prius Jacob, filius Alletß, cum Alhassan, Mohammedis fratre, de imperio contendens Sariam, urbem Thabaristanicam, invaserat die vigesimo secundo men-

**Caput decimum.****De historia praefectorum Thabaristanae.**

Cum Thabaristana plures nomos contineret, quorum unus erat ager Deilemitarum, hi autem a Persis Curdi Thabaristanae, sicuti Arabes ab iisdem Curdi Chuzistanae, i. e. Iracae, appellarentur: passim in libris de Expugnationibus et in codicibus de historia dynastiae Abbassidicae scriptis illo nomine commemorantur. Ex eo genere librorum petita est narratio, quam Ah, filius Hischam, retulit auctore Cassim, filio Soleiman, Nissaburensi, qui eam a Moadz, filio Moslim, acciperat his verbis: „Almansur, ab Abu Moslim, vindice dynastiae [Abbassidicae] qui Mervae habitabat, revertens, postquam a fratre Abul Abbas Assaffach illuc ad Abu Moslim ejusque assecclas sacramento obligandos missus fuit, cum Nissabura egressus ad locum quendam inter Adjrin et Simnan pervenisset, ad montes inter Cumess et Thabaristanam sitos conversus me rogavit: Heus, Moadz, qui sunt hi montes? O Princeps, respondi, quem Deus potentia augeat, sunt montes Thabaristanae. Adducit ille vultum turbatusque diutius conticet. Rursus ego: Quid te, o Princeps, tam graviter affecit? Tum ille: Doloris, inquit, quo animus flagrat, causa haec est, quod eo usque tantum potestate crescent Abbassidae, imperium exercentes, non patientes, donec trans hos montes exsurget dynastia arabica, cujus satellites et

Postea *Nasr*, filius Achmed, filii Ismaëlis, provincias occupavit, quae in ditione paterna et avita fuerant; plus XXX annos rerum summam tenuit atque obiit anno CCCXXXI [a. C. 942]. Ceterum Deus melius novit.

Tum *Nuch*, filius Nasr, XII annos et aliquot<sup>۲۳۵</sup> menses regnavit; mortuus est mense Rebi posteriore a. CCCXLIII [a. C. 954 Aug.].

Post eum *Abdul Melic*, filius Nuch, filii Nasr, Chorassanam administravit. Natus erat anno CCCXXIV [a. C. 925]; stellae hora ejus natali ascendentes fuerant: Venus in Piscibus, Jupiter in Sagittario, et Saturnus, quantum conjicere licet, in Ariete. — Assad, filius Samanis, ex pago quodam Balchensi, nomine Saman, oriundus, quatuor filios habebat: Nuch, Achmed, Jachnam, Eliam. Cum Almamun e Chorassana in Iracam proficisceretur, Nuch, filius Assad, cum illuc comitatus est ac per plures annos tam assiduum ei se praebuit, ut Transoxanam auspiciis Thaheridarum ab eo regendam acciperet. Quo mortuo, in ejus locum successit frater ejus Achmed, filius Assad; post hujus mortem Nasr, filius Achmed, filii Assad; atque hoc defuncto frater Ismaël, filius Achmed, filii Assad, in ejus locum suffectus est. Gesserunt igitur et ii, qui Ismaelem antecesserunt, et Ismaël ipse praefecturam Transoxanicam auspiciis Thaheridarum per maximam partem illorum annorum, a medio regno Almamunis ad annum CCLXXXVII [a. C. 900], id est circiter LXX annos; ab eo tempore autem usque adhuc exacti sunt anni LXIV. Ceterum Deus melius novit.

illam praefecturam Mohammedi, filio Thaheri, ad-  
emptam accepit mense Safaro a. CCLXVI [a. C. 879  
Sept.] Amr ipse eodem anno in Chorassanam venit,  
ubi adversus eum profectus est Achmed, filius Ab-  
dallahi, Chodjestanensis, qui proelio ad Nissaburam  
commisso, die Jovis, vigesimo quarto Dzulcadae  
[a. C. 880 Jul. 6] Amrum in Sedjestanam fugere  
coegit. Hinc per biennium Amr Chorassanam sibi  
vindicare, ut suo nomine administraretur, omni arte  
studuit, sed eam inexpugnabilem expertus est.

Deinde a. CCLXXVIII [a. C. 891] Chorassanae  
praefectus est *Rafi*, filius Harthamac, per quem  
res hujus provinciae, quae Amri nomine ab eo ad-  
ministrabatur, aliquanto melius ordinatae sunt. De-  
inde Amr, filius Rafi, inde decedere coactus est  
mense Schevval a. CCLXXIX [a. C. 893 Jan.].

Deinde Rafi ex Chorassana cedere coactus est  
ab *Amr*, filio Alleith, iterum rerum potito, qui  
illuc venit mense Safare [Apr.] a. CCLXXX ibique  
permansit, donec Ismaël, filius Achmed, filii Assad,  
eum in urbe Balch cepit a. CCLXXXVII [a. C. 900].

*Ismael*, filius Achmed, filii Assad, praefectus  
est Chorassanae additis praefecturis finitimis, quae  
olim in potestate Thaheridarum erant, easque tenuit  
usque ad mortem, quae in Safarem a. CCXCV [a. C.  
907 Nov.] incidit. Eodem anno Almoctafi quoque de  
vita decessit. Ceterum Deus melius novit.

Deinde *Achmed*, filius Ismaëlis, ad mensem Schev-  
val anni CCCI [a. C. 914 Mai.], quo interfectus est,  
principatum tenuit.

filius Achmed, filii Assad. Urbem Balch a principio  
 tenuit Abu Davud Mohammed, filius Achmed, [filii  
 Haschem], filii Nahdjur, cui ad eam praefecturam  
 addita sunt Thocharestan, Chotlan, Buzdjan et Tir-  
 mid. Nissaburam a fratre Mohammede, filio Thaheri,  
 administrandam accepit Alhussein, filius Thaheri, filii  
 Abdallahi. Itaque iter illuc ingressus est, sed sine  
 pecunia et militibus. Cum Ispahanam venisset, cui  
 praeerat Dolaf, filius Abdulaziz, dubius haesit, utrum  
 eum subsidiis tam exiguis pergeret, an retro cederet.  
 Tum Cuschad, filius Schahi-merdan, ejus rem tanto  
 studio suscepit, ut Dolaf, filius Abdulaziz, ad auxi-  
 lium ei praestandum permotus eum ad iter conti-  
 nuandum adigeret atque ipse cum eo proficisceretur.  
 Nissaburam venit die Lunae, vigesimo secundo Sa-  
 faris a. CCLXIII [a. C. 876 Nov. 13], sive die Din<sup>mo</sup>  
 mensis Mihr. Inde Cuschad ab eo in Transoxanam  
 legatus adiit Nasrum, filium Achmed, a quo auxilium  
 peteret, sed nihil tale, nec pecuniam nec milites,  
 ab eo impetravit. Cum igitur ad Alhussein rediisset,  
 hic, qui se frustra diutius ibi haesurum esse intel-  
 ligeret, inde decessit, Cuschadem autem principibus  
 Chorassanae praepositum ibi reliquit.

Amr, filius Alleith, postquam Jacobus frater  
 a. CCLXV [a. C. 878] in Chuzistana Djondeisaburae  
 obiit, Sultano se submitit, qui eum praetorio Bagda-  
 densi et Chorassanae ceterisque provinciis ad illam  
 adjectis, quas Thaheridae habuerant, rite praefecit.  
 In praetorio Bagdadensi Amr vicarium sibi substituit  
 Obeidallahum, filium Abdallahi, filii Thaheri, qui



Paulo post Cazvini adversus eundem rebellavit Al-caucabi, Hosseinida, mense Rebi priore a. CCLI [a. C. 865 Apr.], a quo fugam cepit Obeidallah, filius Abdallahi, filii Abdulvahhabi, Thaherida, qui ibi Mohammedis, filii Thaheri, quaestor erat. Anno CCLIV [a. C. 868] Mohammed, filius Thaheri, a Mussa, filio Boghae, Rhage decedere coactus est; tamen Chorassanae administrationem et praefecturam praetorii Bagdadensis XI amplius annos cum II mensibus et X diebus retinuit, donec Jacob, filius Alleith, Nissaburam venit eumque ipsum cepit die Solis, tertio Schevvalis a. CCLIX [a. C. 873 Aug. 1].

*Jacob*, filius *Alleith*. cum Chorassana potitus esset, Almotamid Obeidallahum, filium Abdallahi, filii Thaheri, praetorio Bagdadensi praefecit praefectumque sivit donec Mohammed, filius Thaheri, e captivitate Jacobi, filii Alleith, liberatus est ita, ut hic ab exercitu Almotamidis fugaretur die Solis, nono mensis Redjeb, sive die Dih mensis Isfendarmed a. ۲۲۴ CCLXII [a. C. 876 Apr. 9]. Cum Mohammed, filius Thaheri, Bagdadum venisset, Almotamid praefecturam praetorii ei reddidit, Obeidallahum autem, filium Abdallahi, inde removit. Ac praefecturae quidem hae vices fuerunt; quod autem ad Chorassanam attinet, ea turbas civiles passa est ejusque administratio inter plures in partes ivit. Transoxanam a principio tenuit Nasr, filius Achmed, filii Assad, filii Saman, qui eam provinciam a Thahero acceptam per XIX annos administravit, donec mortuus est a. CCLXXIX [a. C. 892]. Successit ei in eadem provincia frater Ismael.

Abdallahi, filiu Thaheri, qui praefectus praetorio et Iracae mansit, donec mortuus est tempore Almoezzi.<sup>۲۳۲</sup> Tum Almotazz Mohammedi, filio Thaheri, praefecturam praetorii reddidit, adjecta administratione Chorassanae; in qua Obeidallah et Soleiman, filii Abdallahi, filii Thaheri, ejus vicarii fuerunt. Deinde vero provinciae adversus Mohammedem, filium Thaheri, rebellaverunt. Prima fidem exiit Sedjestana, tum Thabaristana, tum Rhages. In Sedjestana seditionem fecit miles quidam voluntarius, Dirhem, filius Alhassan, cujus exercitui praefuit Jacob, filius Alleith, Assaffar [Aeramentarius]. Cum Dirhem exercitui suo regendo impar esset, socii autem ejus res suas a Jacobo, filio Alleith, melius regi et gubernari intellexissent, a Dirhemo desciverunt seque ad illum applicuerunt, quo facto Dirhem ei rerum summam tradidit et ab exercitu discessit. Sedjestana jam antea, cum Thaher, filius Abdallahi, eam administraret, a Thaheridis ita defecerat, ut Salich, filius Amasr, Kinanida, ex urbe Bost oriundus, cum Jacobo, filio Alleith, filii Hatem, junctus ea potiretur, quae rerum conversio initium habuit die Saturni, vigesimo secundo Dzulhidjae a. CCXXXIX [a. C. 854 Mar. 23]. In Thabaristana mense Ramadhan a. CCL [a. C. 864 Oct.] rebellavit Alhassan, filius Zeid, Abda, et Soleimanem, filium Abdallahi, filii Thaheri, inde expulit. Rhage ejusdem anni mense Dzulhidja rebellavit Mohammed, filius Djafar, Hosseinida, a quo fugam cepit Mohammed, filius Ali, filii Thaheri,<sup>۲۳۳</sup> qui ibi Mohammedis, filii Thaheri, quaestor erat.

die Mercurii, decimo Rebi posterioris a. CCXXX [a. C. 844 Dec. 24]. Ceterum Deus melius novit.

۲۳۴ *Thaher*, filius Abdallahi. Cum Abdallah praefectus provinciis Orientis vita decessisset, *Thaher*, filius Abdallahi, provinciis, quas pater administraverat, praefectus est. Ex Thabaristana, ubi tunc erat, se contulit in Irschehr. In praefectura praetorii Bagdadensis vicarium habuit Isaac, filium Ibrahim, cui commissa est administratio Persidis et Savadi, et quod ad rem militarem et quod ad reditus attinet; quaestor ejus in Perside erat Mohammed, filius Ibrahim. Mansit igitur Isaac vicarius Thaheri, filii Abdallahi, usque ad annum CCXXXVI [a. C. 850]; tum vicarius ejus in praefectura praetorii factus est Abdallah, filius Isaac, filii Ibrahim, cui commissa sunt praesidia Bagdadi, Samarrae, Vassethi et Savadi, usque ad annum CCXXXVII [a. C. 851]; deinde in praefectura praetorii Bagdadensis vicarius Thaheri, filii Abdallahi, factus est frater ejus Mohammed, filius Abdallahi, filii Thaheri, cui Bagdadi, Samarrae, Vassethi, Savadi aliorumque nomorum ad Tigridem sitorum praesidia commissa sunt.

*Mohammed*, filius Thaheri. Regnante Almontasiro [Almostaino], die Lunae, vigesimo tertio mensis Redjeb a. CCXLVIII [a. C. 862 Sept. 22], *Thaher*, filius Abdallahi, filii Thaheri, mortuus est ejusque loco filius, Mohammed, filius Thaheri, filii Abdallahi, omnibus iis, quae pater administraverat, praepositus est, excepta praefectura praetorii Bagdadensis; hac enim solus suo arbitrio functus est Mohammed, filius

demandavit die Saturni, septimo Ramadhani [Nov. 20] a. CCXIII. Deinde Almanun ipse in Aegyptum profectus est die Lunae, decimo Djumadi prioris a. CCXIV [a. C. 829 Jul. 12]; ubi cum fratre Mohammede, filio Arraschidi, mense Moharremo a. CCXVII [a. C. 832 Febr.] advenit. Abdallahum autem, filium P<sup>i</sup> Thaheri, miserat ad debellandum Babecum et praefectos Chorassanae et nomorum Gilanensium. Ille igitur die Lunae, vigesimo sexto Djumadi posterioris a. CCXIV [a. C. 829 Aug. 26] Bagdado profectus in urbe Deinavar constitit, ac fratrem Mohammedem, filium Thaheri, vicarium in praefecturas Chorassanicas et in reliquos nomos, qui ad eas pertinebant, misit. Deinde Almanun Abdallahum literis ad eum datis in Chorassanam proficisci jussit, cum Charedjitas illic latius diffusos tractu Nissaburensi aliisque potitos esse accepisset. Ab administratione Adzerbeidjanae et nomorum Gilanensium et belli adversus Babecum gerendi eum removit in ejusque locum substituit Ali, filium Hischam. Itaque Abdallah, filius Thaheri, in Chorassanam profectus in nomo Irschehr consedit, inde urbem Nissabur occupavit et Mervae substituit mense Redjeb a. CCXV [a. C. 830 Sept.], ubi belli adversus Charedjitas gerendi causa sedem fixit. In praefectura praetorii Bagdadensis Isaacum, filium Ibrahim, filii Mossab, vicarium sumsit; ipse praefecturam Orientis non modo per reliquum tempus Almanunis, sed etiam regnante Motassemo et ab initio regni Alvatheri gessit, donec mortuus est

septimo Rebi prioris a. CCXIII [a. C. 829 Jun. 14]. In singulis provinciis regendis vicarios adscivit eos quos volebat Abdallah frater; summae rerum praefecit Mohammedem, filium Chomeid, Thaheridam, successorem autem designavit Ali, filium Thaheri, fratrem. Ceterum Deus melius novit.

*Abdallah*, filius Thaheri. Cum muntius de morte Thalchae fratris ad Abdallah Bagdadum perlatus esset, Ali, filium Thaheri, fratrem, misso ad eum Thahero, filio Ibrahim, cubiculario suo, omnibus, quae Thalcha administraverat, praefecit. Postea Almamun Abdal  
 ۲۲۹ laho, filio Thaheri, anno CCXII [a. C. 827] addidit Rhagem, Thabaristanam, Ruian et Deniavend. Eodem anno Abdallah, filius Thaheri, Aegyptum recepit. postquam Obeid, filius Assari, in ejus fidem venit et Aegyptum ei tradidit; quo facto Abdallah eum ad Almamunem misit. Jam anno CCVIII [a. C. 823] Almamun Abdallahum in Mesopotamiam et Syriam legaverat ad oppugnandum Nasr, filium Scheib, Ocailidam, qui earum provinciarum incolas ad seditionem commoverat. Abdallah igitur contra eum istosque latrones bellum ita gessit, ut eos tandem opprimeret et seditionis auctores ad Almamunem mitteret. Deinde Abdallah, filius Thaheri, Issam, filium Jezid, Djaludaeum, in Aegypto vicarium constituit atque Bagdadum revertit exeunte anno CCXII [a. C. 828 Mart.]. Postea vero Almamun Abdallahum a praefectura provinciarum Occidentis removit substituto in ejus locum Abu Isaac Mohammede, filio Arraschidi, fratre suo, cui eam praefecturam rite

*Thaher*, filius Alhussein. Almamun cum anno CCIV [a. C. 819] Bagdadum pervenisset, ibi provincias ordinavit; postquam autem anni proximi maxima pars praeterlapsa est, omne studium in Chorassanam convertit atque Thaherum omnibus terris, quae ab urbe Bagdadensi ad extremas Orientis provincias patent, praefecit, hoc est, Chorassanae, Sedjestanae, Kirman, Djordjanae, Cumess, Thabaristanae, Ruian, Deniavend et Rhagi, quo accessit praefectura praetorii Bagdadensis, quam jam habebat: haec omnia ei administranda rite demandavit mense sacro Ramadhane a. CCV [a. C. 821 Febr.]. Thalcha, filius Thaheri, ٣٣٨ primo agmini exercitus paterni praefectus, illuc praecessit, ipse ejusdem anni mense Dzulhidja, die post festum Sacrificii, eodem profectus Mervam intravit in eunte anno CCVI [a. C. 821 Jun. 5] ibique usque ad mortem commoratus est, quae incidit in diem Saturni, vigesimum septimum Djumadi posterioris a. CCVII [a. C. 822 Nov. 16].

*Thalcha*, filius Thaheri. Almamun cum nuntium de morte Thaheri accepisset, Abdallahum, filium Thaheri, qui tunc Raccae erat, literis ad eum datis provinciis paternis praefecit, quo accessit Mesopotamiae, Syriae, Aegypti et Africae praefectura, quam jam habebat; simul Thalcham, filium Thaheri, illius fratrem, in administratione Orientis vicarium ejus constituit; quamquam Thalcha dehinc non Abdallahi fratris nomine, sed suo ad Almamunem literas dabat. Mansit igitur Thalcha illarum provinciarum praefectus per quinquennium, donec mortuus est die Solis, vigesimo

mamun IX annos Mervae degit; tum profectus est in Iracam mense Rebi posteriore a. CCII [a. C. 817 Oct.]; in itinere autem biennium fuit. Quamdiu pater Arraschid et frater Alamin in vivis erant, nomen Imami gerebat, propterea quod ad successiorem in chalifatu designatus erat; cum vero Thaher, filius Hussein, dux exercitus Almanunis, cum Ali, filio Issae, filii Mahan, duce exercitus fraterni, congressus eum interfecisset, Almanun, de hujus clade certior factus, nomen Principis fidelium sumpsit. Harthama, filius Aian, cum copiis Iracam versus fugit, postquam Almanum eum a rerum Transoxanarum administratione removit et *Jachja*, filium Moadz, filii Moslim, in ejus locum substituit, anno CXCIV [a. C. 811].

۳۳۷ *Alfadhl*, filius Sahl, ab Almanunc mense Redjeb a. CXCVI, omnibus provinciis Orientis, hoc est in longitudinem a montibus Hamadanæ ad fines Tibeti, in latitudinem a mari Thabaristanensi ad Indicum, praefectus est. *Alfadhl* autem *Jachja*, filium Moadz, Transoxanae regionibus vicarium constituit. Ceterum Deus melius et certius scit.

Almanun cum relictâ Chorassana in Djordjanam venisset, anno CCIII [a. C. 818] *Radjae*, filio Dha-chac, provincias Chorassanenses commisit, praeter Transoxanicam; postea *Ghassani*, filio Abbâd, Chorassanam, Sedjestanam, Kirman, Djordjanam, Thabaristanam, Ruian, Deniavend et Cumess, quarum provinciarum administratione biennium complevit. Ceterum Deus melius scit.

800 Jan. 13], tandem Mervam rediit anno CLXXXIX [a. C. 804]. Ceterum Deus melius novit.

Deinde iis regionibus, quae ab Ali, filio Issae, administratae fuerant, praefectus est *Harthama*, filius Aian, qui Mervam venit die Lunae, vigesimo primo Rebi posterioris a. CXCH [a. C. 808 Mart. 23], ibique dies XLV commoratus est; deinde copiis collectis Balch petiit, die Jovis, quinto Djumadi posterioris [Mai. 5]. Postquam quatuor dies stativa habuit, die Lunae [Mai. 9] profectus est et Alin ad Arraschidum misit die Jovis, vigesimo sexto Djumadi prioris: is profectus est die Lunae, vigesimo altero Djumadi prioris, anno CXCH. Ceterum Deus melius novit.

Ineunte anno CLXXXVIII [a. C. 803 Dec. 19] Arraschid *Almamuni* non solum Chorassanam, Sedjestanam, Djordjanam, Thabaristanam, Ruian, Deniavend et Rhagem in quinquennium administrandas tradidit, sed etiam quid de fratre ejus Alcassim, filio Arraschid, qui Al Mutaman appellabatur, statuendum esset, arbitrio ejus permisit, ut, si vellet, illum successorem designaret, si nollet, alium. Eodem anno Arraschid *Abdallah*, filium Malec, filii Ha- ۲۳۹ schem, eis regionibus praefecerat, quae inter Choras- sanam et Djordjanam sitae usque ad urbes Dinavar et Nehavend pertinent. Almamun die vigesimo Djumadi prioris a. CXCH [a. C. 809 Mart. 11] Mervam venit ibique mansit, donec a principatu ad chalifat- um promotus est. Obiit autem Arraschid in urbe Thuss XIII diebus postquam illuc venerat, die tertio Djumadi posterioris [Mart. 24]. Omnino igitur Al-



eo praemissus, Mohammed, ejus filius, Mervam venit die Saturni, quinto Moharremi a. CLXXVII [a. C. 793 Apr. 21], pater ipse die Mercurii, vigesimo Safaris [Jun. 5].

Post hunc *Alfadhl*, filius Jachjae, filii Chalid, Chorassanae, Sedjestanae, Djordjanae et regioni Al <sup>٧٢٢</sup> Djebel praefectus est; cujus vicarius Jachja, filius Moadz, Mervam venit die Saturni, decimo tertio Ramadhanis [Dec. 21] a. CLXXVII, Alfadhl ipse die Solis, septimo Safaris a. CLXXVIII [a. C. 794 Mai. 13]. Is postquam mensem Mervae mansit, via Balchensi abiit Samarcandam; redux Mervae aliquot dies mansit; tum die Veneris, septimo Rebi prioris a. CLXXIX [a. C. 795 Mai. 30] provincia decessit, et Chorassanae praefectus est *Amr*, filius Hamal, qui ibi novem menses munere functus est.

Successor ejus, *Mansur*, filius Jezid, filii Alchalid, *Al Mahdi*, advenit die Martis, decimo sexto Dzulhidjae a. CLXXIX [a. C. 796 Mart. 1].

Successit *Djafar*, filius Jachjae, filii Alchalid, qui in provinciam misit vicarium Ali, filium Alhasan, filii Cachthabae. Arraschid, qui administrante Djafare regnare coepit, eum removit.

Post hunc fuit *Ali*, filius Issae, filii Mahan, a quo praemissus Jahja, filius et vicarius ejus, Mervam venit die Jovis, secundo Djumadi posterioris a. <sup>٧٣٠</sup> CLXXX [a. C. 796 Juli 24]. Biennio post in Iracam profectus est, Arraschidum Rhage visurus, die Jovis, decimo tertio Djumadi prioris a. CLXXXIV [a. C.

praefectus Mervam venit die Martis, tertio Djumadi posterioris a. CLXIII [a. C. 780 Febr. 13].

Huic successit *Alfadhl*, filius Soleiman, *Abul Abbas*, Thusensis, pro quo primum Saïd, filius Bischehr, ejus vicarius, die Lunae, vigesimo quinto Moharremi a. CLXVI [a. C. 782 Sept. 8] Mervam venit; postea Alfadhl ipse die Lunae, quinto Rebi posterioris [Dec. 15]. Eo praefecto mortuus est primum Al Mahdi, deinde Al Hadi.

Jussu Arraschidi successit *Djafar*, filius Mohammedis, *Al Aschath*, Chozaita; cujus vicarius Al Abbass, filius Djafaris, Mervam venit die Veneris, decimo nono Dzulhidjac a. CLXX [a. C. 787 Jun. 10], biduo post Neuruz; deinde Djafar ipse die secundo Moharremi anni proximi [Jun. 22]. Expeditione in Thocharistanam suscepta et exercitu in Cabulistanam misso, Mervam rediit ibique XV dies commoratus est; tandem Iracam repetiit die Lunae, quarto Ramadhanis a. CLXXIII [a. C. 790 Jan. 24].

Huic successit *Al Hasan*, filius Cachthabae, qui in provinciam praemisit vicarium suum. Is vero postquam in Irschehr advenit, a munere remotus rediit. Tum Al Abbass quoque, filius Djafaris, rediit atque Bagdadum venit mense Schevval [Febr.] a. CLXXIII. Ceterum Deus melius novit.

Post hunc *Ghithrif*, filius Atha, Chorassanae, Djordjanae et Sedjestanae praefectus est; vicarius ejus, Davud filius Jezid, praemissus advenit die Martis, decimo Ramadhanis a. CLXXV [a. C. 792 Jan. 8].

Successit *Hamza*, filius Malic, Chozaita. Ab

[a. C. 763] eique praefectus sex annos mansit. Ceterum Deus melius novit.

Tum *Abu Malic Assid*, filius Abdallah, Chozaita, Almansuris jussu Chorassanam administrandam suscepit atque Al Mahdio fidem et obedientiam praestari jussus est; mense Ramadhane anni CXLIX [a. C. 766 Nov.] Mervam venit ibique ad mortem, quae in mensem Dzulhidjam proximi anni [a. C. 767 Dec.] incidit, principatum tenuit.

*Chazim*, filius Chozeimae, iterum provinciae praefectus, adversus Loghariam (?) expeditionem suscepit anno CLI [a. C. 768]. Ceterum Deus melius novit.

Successit *Chomeid*, filius Cachthabae, qui die Saturni, secundo Schabanis [Aug. 20] a. CLI Mervam venit ibique mansit usque ad mortem, quae in diem Solis, primum diem Schabanis a. CLIX [a. C. 776 Mai. 25] incidit. Ceterum Deus melius novit.

Postea *Abdallah*, filius Homeid, literis in ejus locum designatus, munere per sex menses functus est.

٢٢٢ Iterum praefectus est *Abu Aun*, pro quo Abdallah, ejus filius et vicarius, in provinciam venit die Lunae, decimo quinto Safaris a. CLX [a. C. 776 Dec. 1].

Deinde Chorassanam administravit *Moadz*, filius Moslim, usque ad tempus quo cum exercitu ad oppugnandum Almocannam missus est: cujus vicarius, Salam, filius Salim, die Jovis, vigesimo tertio Rebi posterioris a. CLXI [a. C. 778 Jan. 27] Mervam venit. Rediit Moadz mense Djumadi priore [Febr.].

Deinde *Zoheir*, filius Almosseiiab, Dhabbita,

Chorassanae designavit. Itaque ille Mervam profectus in hac urbe advenit die Lunae, septimo Schevvalis [Mart. 23] a. CXXXVII ibique usque ad mortem, quae in diem Veneris, septimum Rebi prioris a. CXL [a. C. 757 Jul. 29] incidit, principatum tenuit.

Hinc *Abu Essam Abdurrahman*, filius Salim, praefectus praetorio Chalidi, rerum in Chorassana potitus est, quas XIII menses administravit. Ceterum Deus quae in rebus vera sunt optime novit.

Deinde *Abdul Djabbar*, filius Abdurrahman, Azdita, Mervam profectus illuc venit die Saturni, decimo quarto Rebi posterioris a. CXLII [a. C. 759 Aug. 13], quo tempore Chazim, filius Chozeimae, Dendanaeanae erat. Abdul Djabbar abjecta obedientia gravia facinora commisit, quapropter Al Mahdi, ad chalisfatum designatus, Nissaburam venit atque Chazim, filium Chozeimae, adversus eum misit. Captus est et traditus Al Mahdio, qui Chazimum Mervae praefecit et ipse Rhagem repetiit. Ibi ad annum CXLIV [a. C. 761] mansit, deinde Bagdadum rediit; hinc anno CXLVI [a. C. 763] rursus Rhagem venit, ubi ad annum CLI [a. C. 768] mansit. Bagdadum denuo redux Al Hadi filium suum in Djordjanam ablegavit anno CLXVII [a. C. 783]. Ceterum Deus ꝑꝑ melius novit.

*Chazim*, filius Chozeimae, Mervam venit die Jovis, undecimo Rebi prioris a. CXLIII [a. C. 760 Nov. 27].

Deinde Chorassanam administravit *Abu Aun Abdul Melic*, filius Jezid, qui Mervam venit anno CXLVI

*Abu Moslim*, translator imperii [ab Omaiadis ad Abbassidas], medio mense Ramadhan a. CXXIX [a. C. 747 Mai. 29] rerum potitus est; Mervae in palatio principali consedit die Lunae, decimo quinto mensis Rebi posterioris a. CXXX [a. C. 747 Dec. 25]. Profectus est ad eum Abu Djafar, frater Chalifae, ut eum cum suis sacramento obligaret. Qui postquam ab eo discessit, ipse incunte Ramadhane anni CXXXVI [a. C. 753 Mart. 11] in Iracam ad Assaffah Abul Abbass, qui tum Ambare erat, profectus est. Eodem anno Abu Moslim iter sacrum fecit, praefecto panegyri Meccanae Abu Djafare. Postquam autem eo anno Assaffah mortuus est, Abu Djafar a sacro itinere in Iracam redux Abu Moslimum adversus Abdallah, filium Ali, patrum suum misit, quippe qui mense Safar anni CXXXVII [a. C. 754 Aug.] rebellionem parasset. Quem cum Abu Moslim die Martis, sexto Djumadi posterioris ejusdem anni [Nov. 26] debellasset, mense Redjeb [Dec.] in Chorassanum rediturus castra movit; in Cholvana autem, ubi die Jovis, decimo tertio Schabanis [a. C. 755 Jan. 31] substiterat, ab Abu Djafare nuntii ad eum venerunt, a quibus excitus vespere diei Martis, vigesimo quinto Schabanis [Febr. 12] ad illum Madaïnam reversus est; postero vero mane, die Mercurii, vigesimo sexto Schabanis [Febr. 13] a. CXXXVII jussu Abu Djafaris interfectus est.

Hac caede perpetrata Al Mansur *Abu Davud Chalidum*, filium Ibrahim, Dzoheilitam, qui in Thoph. charistana degebat, literis ad eum datis praefectum

illum digniorem judicasset quam istos. Iis artibus tandem effecerant, ut indocti illi eos maledictione et contumeliis onerarent iisque dicerent: Vae vobis, qui adversus Dei vicarium rebellantes ab institutis Prophetæ et doctrina orthodoxa descivistis! Deinde prope centum annos [Omairiadæ] eos posteriorum Prophetæ, qui evaserant, in omnium odium adducere et societatem commerciumque eorum legibus interdicare perrexerunt: donec Deus iis impertivit collustratorem tenebrarum, Abu Moslimum, vindicem dynastiæ [Abbassidicæ], qui terram ab istis [Omairiadis] purgavit et homines ab iis liberavit. — Deinde n, quorum opera condita est dynastia Thabaristanensis (separatim recensentur), quia a terris islamicis pestem Carmathitarum repulerunt, regni sedem ab hominibus nequam et turbarum studiosis purgaverunt atque Baridacos compescuerunt, qui dynastiæ infesti reverentiam Chalifatus tollere atque instituta de tributis provincialibus mutare conabantur: quos Deus æterni ignis aestu torreat!

Jam, juvante Deo, historiam præfectorum Chorassanæ narrare incipiam.

Praefecti Chorassanæ, ex quo primum ab Arabibus expugnata est usque ad hæc tempora, tribus in urbibus sedem habuere: Mervæ, Nissaburæ, Bocharæ. Merva principatus sedes mansit donec Abdallah, filius Thaheri, Chorassanæ princeps factus est: is relicta Merva, Nissaburæ consedit. Hæc urbs deinceps principatus sedes mansit, donec Ismaël, filius Ahmed, filii Assad, præfecturam suscepit: is Bocharæ habitare instituit.

Thabaristanensium. Harum autem regionum, non aliarum, historiam ad hunc librum adjunxi propter ea, quae gesta sunt a viris fortibus duarum illarum dynastiarum, ex quibus Chorassanensis prius condita est ab Abu Moslim, vindice dynastiae [Abbassidicae], Thabaristanensis serius ab Abul Hussein, filio Buveih, quorum uterque sui temporis heros fuit. Ac primum quidem ii, quorum opera condita est dynastia Chorassanensis [separatim recensentur], quia a scelerosis tyrannis poenas sumserunt. Profligarunt cum exercitum Omaiadarum in Chorassana collocatum, reliquias militum Abu Sofiani et Mervanidarum, quorum principes [Omadiadae] sacrosanctam Dei aedem [Meccanam] dirui jusserant, postquam machinis in illam directis ejus latera labefactaverant murosque dissolverant; qui [milites] pro illis [Omadiadis] posteros Prophetae oppugnaverant cosque ad internecionem redegerant, postquam eos siti excruciarant; qui deinde pro iisdem prolem Prophetae muliebrem laceratis velis in servitutem abduxerant, postquam in suggestibus Mohammedanis patrueli Prophetae publice maledixerant; qui porro illas mulieres populo spectante, ut in captivis infidelium fieri solet, ad Jezidem deduxerant; qui Arabibus Syriacis indoctis fucum facientes persuaserant, posteros Prophetae contra Imamos legitimos rebellasse et facta seditione a communione orthodoxa secessisse atque dignitatem Imami ei, qui ab antecessore ad illam designatus esset, eripere conatos esse, illum jure haereditario spoliare cupientes, quo is, qui ante Imamus fuisset,

Haschemitae faciebus atratis cibaria postulantes et: Famem! famem! clamitantes per vias discurrunt; Thaleba, filius Abulabbassi, pecudes mactatas et coc-tas cum pane inter eos distribui jussit. Populi furor ubi vehementius exarsit, seditionis auctores et ii, qui a partibus eorum stabant, 'capita detegunt raptisque variis serraementis ad Pontem novum et ripas Saratis proclium committunt. Praefectus parti orientali equum conscendit et ad eos placandos advent, sed nemo animum ad eum advertit. Equi-tum turma ad Portam populi discedit et equos mulosque, quos ibi invenit, trucidat. Haec inse- ۲۴ cuta est Moctadiri caedes in compito. Vestibus spo-liatus cum nudus jaceret, pudenda ejus pugillo gra-minis tecta sunt. Hinc per tredecim annos multae res acciderunt, quae exemplo esse possunt, quas tamen, ne libri moles nimis augetur, hoc loco non commemoravi.

### **Caput nonum.**

#### **De praefectis Chorassanae.**

Cum octavum hujus libri caput tantum in iis rerum mutationibus versetur, quae imperantibus Ab-bassidis Bagdadi, in sede regia, acciderunt, Persae Chorassanenses autem ii fuerint, quorum opera excisis Omaiadarum militibus, et oppidanis et scenitis, regnum ab his [Omaiadis] ad illos [Abbassidas] translatum est: hoc caput historiae praefectorum Chorassanen-sium destinavi, proximum historiae praefectorum



edidisse nuntiarunt. Quamquam vero auxilium implorare non desinebant, tamen preces eorum irritae erant. Tum Veziri portam adeunt, sed domestici eos sagittis repellunt. Die Sacrificii igitur [Dec. 23] in templum primum conveniunt, et cum concionator in eo esset, ut pro Sultano solennes preces faceret, in eum insiliunt et magna vociferatione ejus concionem abrumpunt, civibus narrantes, quid perpassi essent, viris caesis et mulieribus in servitutem abductis. Qua re audita populus se iis adjunxit ad existimationem Sultani proscindendam et ad ipsos adjuvandos.

Anno CCCXX, mense Moharrem [a. C. 932 Jan.], Veziri domus et stabulum direpta sunt. Tumultus adeo crevit, ut Sultanus lectissimos satellites Chodjritas, Sadjitas ac Barbaros conjunctim ad domum illius custodiendam mitteret. Decimo die Djumadi prioris [Mai. 20] turba Ispahanensium ad templum primum occidentale Bagdadi tetendit. Hamzam, filium Abulcassim, in ipso suggestu, quem conscenderat, adoriuntur et a concionando retinent, ita ut etiam preces publicae eo die haberi non possent. Clamor crescit, populus tumultuantibus auxiliatur; tandem familiares Sultani in choro lapidibus petuntur; Hamza, filius Abulcassim, calantica de capite detracta, ex equo praecipit dejectus; pugna inter populum et milites usque ad medium tempus pomeridianum tenuit. — Djumadi posteriore [Jun.] equites contra Sultanium tumultuati sunt. Ad Tigridem profecti, ibi actuarias et liburnicas comburunt et duces a navigando fluvio impediunt.

Postea omnes Chodjritae, quibuscum equites faciebant, in domo Sultani convenerunt atque pedites Massafitis sagittis inde exegerunt: tum equites in fugitivos ruunt et plerosque eorum interficiendo, vulnerando, mergendo, tollunt; reliqui mutatis vestibus fugam capiunt. Deinde equites cum populo portam Ammar cingunt, aedificia adjacentia incendunt, et quaecunque in peditum stativis inveniunt, rapiunt. Ibn Jacut equo consenso in Tigride Chodjritarum manum disponit, ut peditum stativa in fundo Naschi et Hammalin [Baiulorum] et regione adjacente comburant. Domum Al-Deirani, principis peditum, atque domum privigni ejus diruit; opes inde raptae propalam in plateas abjectae sunt et per praekonem populo permissum est ut eas promiscue diriperent. Tot cadavera in Tigride supernatarunt, ut piscatoribus per aliquot dies a piscando abstinendum esset, et multi homines aquam Tigridis aversati ad bibendam aquam Euphratis confugerent. — Mense Redjeh [Aug.] Arabes, cum a regione portae Chorassanicae partem orientalem Bagdadi invasissent et medias in plateas prorupissent, incolas vestimentis, mercatores mercibus spoliarunt, deinde abierunt nec quisquam eos insecutus est; Mohammed Ibn Jacut vero portas viarum demum post solis ortum aperiri jussit. — Quarto die Dzul-Hidjae [Dec. 28] milites contra Vezirum tumultuati sunt, et cum in ipsum ejus conclave penetrassent, atramentarium, quod ante eum collocatum erat, abstulerunt. Ille autem sine calceis et pallio fuga se subduxit atque actuariam navem, quae juxta aream ante

adoriti sunt; Salama autem, frater Nadjachi, et nonnulli alii, vitis suis projectis eum morti eripuerunt.

Septimo die ejusdem mensis [Jan. 10] Carmathita Meccam invasit et homines in septo sacro ejusque templo promiscue occidit maximamque inter eos stragem edidit. Cum cadavera foetere coepissent, abjecta sunt in Zemzem puteum, donec hoc quoque oppleto fere tria millia corporum circa Caabam jacuerunt, quae post discessum Carmathitae ibidem ¶. inhumata sunt. Ille XI dies ibi commoratus est; postquam autem discedere constituit, virgines DCC secum abduxit, Caabae portam abstulit, lapidem adorationis inde evellit, atque cum omnibus, quae in Caaba erant, ornamentis reliquiisque Prophetarum, item cum amiculo templi profectus est atque illa omnia in Bahrein reportavit, 'ubi lapis adorationis XII annos mansit; deinde pretio, quod quantum fuerit ignoro, venditus et loco suo in angulo Caabae restitutus est anno CCCXXIX, mense Dzulhidjac [a. C. 941 Sept.]. Anno CCCXVIII, die quarto Moharremi [a. C. 930 Febr. 5], caterva equitum, quae Nasritica vocatur, contra Sultanum tumultuata est. Quorum seditio latius serpsit eorumque vires firmatae sunt, cum plurimi equitum Bagdadensium iis se junxissent. Itaque Veziri aedibus ignem subjecere indeque rapuere quidquid ibi erat, pecuniam, supellectilem, jumenta. Deinde equites et Nigritae ad portam Ammar habitantes continuo iuter se proeliiati sunt: populus equitibus junctus iis contra pedites opem tulit, ita ut hi tandem gravissime mulcati sint.

ceres, qui ibi degebant, aufugerunt, Ambarenses Bagdadum descenderunt. — Quarto Dzulcadae die [a. C. 928 Jan. 1] Carmathita cum comitibus e loco, qui notus est nomine Bathicha, castra movit; magnus inde clamor ortus est. Ille vero, artificii usus, per quae sibi naves comparavit, pontem construxit eoque Euphratem trajecit. Nazuc ad portas viarum Bagdadensium accurrit: portas Cuthrubull et Charb munivit, pontes portarum Al-Hadid [Ferreae], Charb [Belli] et Cuthrubull rescidit. Undecimo die ejusdem mensis [Jan. 8] cum Carmathita prope ad exercitum Munessi movisset, ad Aeracuf, collem juxta Varradam fluvium, Muness pontem Varradae dissolvit. Vigesimo ejusdem mensis die [Jan. 17] Buleic cum comitibus et reliquis copiarum Ibn Abus-Sadji ad impedimenta Carmathitae opprimenda profectus est, sed qui ad ea custodienda relictis erant, eum prohibuerunt: acerrimo proelio Buleic ad fugam compulsus est atque bene multi, qui cum eo erant, occisi sunt. Muness, ad quem fugitivi redierunt, circa fundum Umm Djasar a limite dextro ad locum, quem Farch Saa nominant, fossam duxit. Arabes vero per Savad dispalati incolas captivos abduxerunt, diripuerunt et trucidaverunt. Deinde ad viam Samarrensem conversi catervam mercatorum interclusam mercibus, quarum pretium ducenties mille nummi aurei erant, spoliaverunt, postremo Samarram ipsam die post sacrificiorum solennia [Febr. 7] oppresserunt.

Anno CCCXVI, nono die mensis Ramadhan [a. C. 928 Oct. 26], incolae arcis Ibn Hobeira Bagda-

sent, Sultanus Buleicum ad eos misit, qui largitione facta eos placavit. — Romani in fines Samosatenos invasere, homines ad ipsam templi primarii *Kiblam* trucidarunt et omnibus, quae invenerant, expilatis incolisque omnibus in captivitatem abductis Melitenae suburbia incendio delerunt. — Septimo die Schevvalis [Dec. 6] Carmathita Cufam intravit, et vitis incolarum se parsurum esse pollicitus, omni Sultanum pecunia, quae praesto erat, et omnibus iis potitus est, quae ad iter Meccanum parata servabantur, hordeo, farina et cibariis. — Vigesimo ejus mensis die [Dec. 19] Carmathita, repentino Ibn Abus-Sadjum aggressus, multos ex ejus exercitu interfecit; multi alii in Euphrate mersi, ipse Ibn Abus-Sadj captus est. Cujus rei nuntius ubi Bagdadum pervenit, et incolae et exercitus et Chodjritae irritati ac tumultuati sunt, Moctadir tam aspere tractatus, ut ei diceretur: Cede loco tuo, ut ab alio occupetur, qui reguare imperiumque administrare sciat. Omnes incolae ripae occidentalis prae metu Carmathitae in ripam orientalem emigraverunt: terror et militum et ۲۰۹ civium et Sultani animos occupavit. Nazuc, praefectus praetorio, messorum arundinum, ad portam Ambarensem incolentes, arundines intra Bagdad comportare jussit, ne Carmathita fossam arundine et terra oppleret eaque trajecta urbem invaderet. Deinde milites Ibn Abus-Sadji a clade reliqui Bagdadum venerunt, postquam in oppidis Savadensibus omnia iis obvia vastaverant et rapuerant. Exeunte mense Schevval [Dec. 28] Carmathita Ambar pervenit: pro-

massiam expugnavit. Terrae Mohammedanae omnes hac calamitate afflictæ sunt.

Anno CCCXIII [a. C. 926], mense Dzulcadeæ, Carinathita peregrinatores sacros aggressus per desertum dispersit; ii, qui forte aufugere, nudi et sine calceis reverterunt atque peregrinatio Meccana eo anno irrita facta est. Hinc Carmathitæ Dzulcadeæ die vigesimo primo [Febr. 8] Cufam irruperunt et incolis trucidatis cum opibus raptis abiere.

Anno CCCXV, medio mense Rebi priore [a. C. 927 Mai. 19], equites seditionem contra Sultanum moverunt: ad portam Al-Chassa [Procerum] tetenderunt, hinc in regiam irruerunt et ad Al-Massaf usque penetraverunt. Deinde ad Oratorium exierunt et postridie [Mai. 20] in urbem irruperunt magnisque clamoribus ad portam Al-Thac [Fornicis] et Russafam tetenderunt; Moctadirum altis vocibus objurgantes dirissimis asseverarunt sacramentis: se posthac non magis preces canonicas, quam peregrinationem sacram peracturos esse, propterea quod Chalifa iter sacrum æque ac fines regni ignavia sua pessum dedisset. Postridie [Mai. 21] Thureiiam palatium aggressi sunt et raptis omnibus, quæ ibi erant, opibus, totum combusserunt; tholum et palatium Utrudja sive Caucab vastarunt, postquam ea, quæ ibi erant, vasa, supellectilem, feras et aves rapuerant. Proximo die [Mai. 22] Hippodromum petierunt ejusque portis crematis palatium Al-Hussna, ubi Moctadir habitabat, adorti ad vesperem usque tumultuati sunt. Die proximo [Mai. 23], cum mane ad palatium Al-Badi [Admirabile] accessis-

Savadensis factus erat. Concionatores ubi in suggestus orientalem et occidentalem adscenderunt, ipsorum templorum lateres in eos coniecti sunt; populus utroque P.<sup>m</sup> in chorum ruit atque destructo suggestu se a Sultani imperio liberum esse edixit. Proceres multitudinem in viis aggrediuntur armisque opprimere conantur reliquo die Veneris, die Saturni et mane diei Solis [Apr. 6. 7.]; ad forum portae Al-Thac (Fornicis) incendium parant, quo facto populus fugatus est. Seditio oppressa militum ac subditorum cadavera ostendit.

Anno CCCXI, die Rebi prioris vigesimo quarto [a. C. 923 Jul. 11], Carmathitae Basram intrarunt, urbisque principe Sebec al Muflichi interfecto incolas promiscue trucidarunt; ea, quibus portandis iumenta invenerunt, diripuerunt et ad Bahrein avexerunt. In urbe Bagdadensi quaestores ac scribae Sultani ab Ibn-al-forat, Veziro ejus, et Moehsin, hujus filio, sub prae-textu pecuniarum publicarum colligendarum et in aerario condendarum, injustissime et atrocissime sunt vexati, adhibitis tormentis et ipso supplicio, id quod ab initio regni Mohammedani neque quaestoribus neque scribis unquam acciderat. Extortae sunt pecuniae, quae consuetum modum omnem excedebant; ita extorta sunt a Chamid, filio Abbass, bis millies mille ac DCC millia nummorum aureorum.

Anno CCCXII, vigesimo die Moharremi [a. C. 924 Apr. 28], in deserto, in arenis Al-Habîr, Carmathita peregrinatorum sacrorum agmina adortus, Sultani P.<sup>f</sup> peditibus vinctis peregrinatores trucidavit, mulieres in captivitatem abduxit, opes abstulit et Sche-

cuidam obtigerunt, qui cum iis operam dedisset eosque legisset, inter eos librum invenit ab aliquo antiquorum regum Persiae conscriptum, in quo haec narrabantur: Thalmurath rex, qui disciplinas non minus quam doctos amabat, calamitatem illam occidentalem ex aëre imminentem jam ante cognoverat proventuram esse ex imbris continuis diuturnitate ac copia omnem modum ac consuetudinem excessuris; porro: a primo regni sui die ad initium istius calamitatis occidentalis praeterituros esse annos CCXXXI cum diebus CCC; Astrologi autem ab ipso imperii exordio ei denuntiabant, eam calamitatem a regione occidentali ad contiguas usque Orientis regiones processuram esse. Quamobrem ille geometras locum Orientis et terra et aëre sanissimum quaerere jussit: qui locum aedificii, nomine Saraveih, elegerunt, quod etiamnum intra Djei urbem exstat. Firmissimum igitur hoc aedificium condendum curavit; cum autem eo perfecto ab hac cura otium nactus esset, libros multarum ac variarum disciplinarum e sua bibliotheca illuc transtulit, ubi in corticem tûz transcripti et in quadam parte ejus aedificii reconditi sunt, ut calamitati illi superstites in usum hominum conservarentur. Inter eos libros erat unus, qui antiquo cuidam sapienti tribuebatur atque annos et circulos continebat, quorum scientia in inveniendis siderum intervallis et motuum eorum causis necessaria est. Persae tempore regis Thalmurath et antea viventes eos appellare solebant Annos et Circulos Millenarios; plerique Indorum sapientes et reges, qui antiquitus vixerunt,



optime ferret, vetustati diutissime resisteret ac mucori et obliterationi minime obnoxia esset, id est, librum [corticem interiorem] fagi, qui liber vocatur

19<sup>a</sup> tûz. Hoc exemplum imitati Seres et Indi atque populi his finitimi ad arcus, quibus ad sagittandum utuntur, illud lignum propter duritiem, laevitatem ac firmitatem vetustati diutissime resistens prae ceteris adhibuerunt. Nacti igitur optimam materiam, quam recoudendis disciplinis in rerum natura invenire potuerant, inter orbis terrarum regiones et provincias eam quaesiverunt, quae sanissimae humi, mucori minime obnoxia, a terrae motibus et hiatibus tutissima,

20<sup>a</sup> solo tenacissimo et aedificia diutissime sustinente praedita esset. Perquisitis regni provinciis ac regionibus nullum sub firmamento coeli locum invenerunt, in quo illae virtutes magis coniuetae essent, quam provinciam Ispahanensem, deinde ex locis ejus praestantiores non reppererunt, quam in pago Djei, neque denique in eo pago locum plura eorum, quae requirebant, continentem quam eum, ubi sat longo tempore post urbs Djei condita est. Ad arcem igitur, quae nunc intra Djei sita est, profecti ibi disciplinas deposuerunt. Illud aedificium, nomine Saraveih, ad nostra usque tempora perduravit; atque ex eo ipso cognitum est, quis id condiderit, propterea quod ab hinc multos annos latera ejus aedificii collapsa camera in conspectum venit, ex argilla secta constructa, ubi

21<sup>a</sup> multi maiorum libri inventi sunt, in quibus depositae erant variae eorum disciplinae, omnes lingua persica antiqua scripti in cortice tûz. Nonnulli ex his libris

cum locum pervenerunt, ubi hieme sol oritur. Micabant sine intermissione nec certo ullo inter bina fulgura intervallo; tonitru autem ne levissimum quidem audiebatur. Postridie, i. e. die Asman, cum homines surrexissent, amnem viderunt aquis foetidis cum coeno mixtis auctum esse, quam rubrae quamque turbidae nunquam antea visae fuerant. Tum, minorum fluxiorum ratione non habita, in amne fere 19, triginta molae [vi aquarum abreptae] numeratae sunt. Postquam vero amnis omnia obtexit et insulas mersit ac post meridiem ad summam altitudinem excrevit: fere mille in eo molae numeratae sunt. Tam tumidus tamque turbidus XIV dies mansit. Talia eventa, quae ordinem naturae excedunt, nisi literis mandantur, nullo vestigio relictis intereidunt nec postea iis, qui ea referunt, fides habetur.

Anno CCCL [a. C. 961] latus ejus aedificii, quod Saraveili nominatur atque intra urbem Djei situm est, corrunt et domum retexit, in qua fere L utres erant, e corio confecti atque inscripti literis, quales antea nemo viderat. Quando ibi depositi fuissent, ignotum erat. Cum a me quaesitum esset, quae de mirabili illo aedificio scirem, hominibus promsi librum Abu-Mascharis, astrologi Balchensis, cujus nomen est: *Liber de diversitate Tabularum astronomicarum*. Ibi ille: Reges [Persarum], inquit, tanto studio tenebantur disciplinas conservandi, tanta cupiditate eas per omne aevum perpetuandi, tanta sollicitudine eas ab injuriis aëris et humi defendendi, ut iis inter materias scriptorias eam eligerent, quae illas injurias

domibus utriusque urbis viros, mulieres et infantes opprimeret. Durabat a diebus II ad VII aut X. Interdum alicujus domus incolas, plus XX, simul ob RUEBAT, ita ut eos omnes conficeret. Optime adversus eum muniti erant, qui sanguinis missione ei occurrebant. Hic morbus Ispahanae supervenerat ex Ahvaz, huic regioni autem a Bagdado. Inde enim Vassith, hinc Basram petiit, ubi pestilentia cum eo conjuncta quotidie a M ad MCC cadavera sepeliebantur. A Basra descendit in Ahvaz: hinc hifariam partitus dextrorsum abiit versus Arradjan, unde ad reliquos Persidis nomos transiit: sinistrorsum ad Ispahanam. Tandem bona valetudo restituta est.

Anno eodem CCCXLIV, die XXIX Rebi posterioris [a. C. 955 Aug. 22], sive die Adzar mensis Murdad, post meridiem pluere et fulgurare et tonare coepit, ita ut colliciae manarent, quamquam sol clarissimus nulla objecta nube terram collustrabat. Sub vesperem nubibus conglobatis pluvia, postquam remiserat, denuo tantopere intendit, ut tandem in imbrem vehementissimum mutata simul cum tonitribus et fulminibus formidolosis per totam noctem regnaret. Primo noctis triente fragor horribilis ex aëre auditus. Mane cum homines surrexissent, torrentem, cloacis redundantibus, vias opplevisse viderunt. Vespere diei proximi Ischnad in parte coeli occidentali fulgurare coepit, atque fulmina, ignis vehementer ardentis instar, continuo ad horizontem australem conversa sunt, donec nocte extrema ad

famem! Ex quibus cum una corruisset, ceterae quoque omnes mortuae in facies procidebant. Erat Bagdadi vir Susianus opulentus, nomine Jachia, filius Zachariae, qui in domo sua mille virgines congregavit neque solum per totum tempus famis aluit, sed etiam postea omnes bene dotatas collocavit.

Anno CCCXXXIV [a. C. 946] in pago Teimara majore tanta ricinorum multitudo fuit, ut homines de amona desperantes solum mutare meditarentur. Paulo post in eo pago aves e genere accipitrum, corpore passeribus aliquanto majores, resederunt et per arbores pomarii cujusdam ante praedium Moammaridarum siti dispersae sunt. Ex hujus praedii colonis nonnulli, qui quae deinde facta sunt ipsi coram viderant, ea mihi sic narrarunt: mane una illarum avium in summa aliqua arbore pomarii sedens continuo sibilabat: tum omnes evolabant distinctae in catervas, quae singulae in singulis agris illius pagi residebant et ricinos legere incipiebant. Ingluvie <sup>¶</sup> repleta aquam petebant, qua refrigeratae, exoneratae ingluvie, rursus ricinos ad vesperem usque legebant; postremo ad arbores pomarii revolabant. Proximo mane denuo ricinos legebant, atque ita, mane ab una illa ave sibilando excitatae, usque legere pergebant, donec ricinis pagi deletis quodam mane pomarium reliquerunt neque ad hunc diem iterum visae sunt.

Anno CCCXLIV, initio Moharremi [a. C. 955 Apr. 26], morbus e sanguine et bile flava concretus Ispahanae ortus est, qui nemini pepercit, ita ut in

quantum crevit et modo insolito extra ripas effusus est; aquae tantopere auctae sunt, ut pontibus mersis homines a transitu arcerentur. Itaque literae ad sa-  
 197 gittas religatae a porta urbis ad regionem Varzicabad mittebantur. Tandem, cum aquae ipsum murum mersissent et partem ejus perrupissent, incolae vitis suis timuerunt. Tum vero aquae resederunt et decrescere inceperunt.

Sub finem anni CCCXXIII [a. C. 936] et initio proximi regnavit atrocissima fames, quacum conjuncta est repentina mors. In ambabus Ispahanae partibus plus ducenti millia hominum mortui sunt. Quae eo anno Ispahanae accidere, in libro De Ispahana plene persecutus sum; hic particulam eorum attigisse satis habui.

Anno CCCXXX [a. C. 942] vigesimo die mensis Aban nixit, id quod eo mense Ispahanae nunquam antea visum erat.

Anno CCCXXXII [a. C. 944] die Neuruz mane tanta vis nivis inventa est, ut scopis removenda esset, quod tempore verno nunquam visum erat. Nivem excepit frigus insolitum: triduo post cum homines surrexissent, arbores frigore corruptas viderunt. Eandem calamitatem simul omnes Orientis regiones passae sunt, ut incolae fructibus carerent.

198 Anno CCCXXXIII [a. C. 945] Bagdadi fames tanta fuit, ut incolae moribundis similes dispalarentur; viri enim per urbes vagati sunt, mulieribus domi residentibus. Virgines honestae vel vicenae in vias prodibant, aliae aliis innixae et clamitantes: O famem,

Anno CCLXXXIV [a. C. 897] astrologi terram diluvio submersum iri praenuntiavere, sed falso: ubique siccitas regnavit et aquae resederunt.

Anno CCLXXXV, vigesimo die Rebi prioris [a. C. 898 Apr. 15], Cusae et in regionibus adiacentibus ventus flavus ortus est, qui mox niger factus diem et noctem tenuit: secuta est largissima pluvia cum tonitribus terribilibus et fulminibus continuis. Inde Ahmedabadac ejusque in vicinia lapides albi et nigri decidere varii ponderis, quorum quasi nuclei erant ¶ lapilli teretes et rotundi, similes illis, quibus aromata teruntur. Idem Rasrae factum est, neque tamen ibi lapidavit, sed grando cecidit, ejus grana pondus CL drachmarum habebant.

Ut idem auctor narrat, anno CCCV [a. C. 918] ex urbe Merv ad Sultanum scriptum est, aliquot homines foramen in muro illius urbis invenisse ac ruderibus inde remotis in cameram penetrasse, ubi mille capita viderint catenis religata: in aure cujusque capitis schedulam fuisse, nomine ejus inscriptam, qui illud caput gessisset.

Octo res sunt, quas praeter solitum rerum ordinem Ispahanac ab anno CCXCI ad CCCXLIV [a. C. 904—956] accidere ipse memini. Anno CCXCI die Chordad mensis Chordad frumenta ad summam maturitatem pervenerant: cum gelu tacta omnia perierunt et granis cassa demessa sunt. Talem calamitatem tempore calido et flagrante aestu homines nunquam nec viderant nec audiverant.

Anno CCCX [a. C. 923] Zerirud fluvius mirum

latitudinem ad Cholvanam ejusque fines pertenderit; ortam autem fuisse ex deserto Arabico. Eam tam atrociter sacviisse, ut, cum Sultanus Bagdadi numerari jussisset, quot quovis die sepelirentur, funerum quotidianorum numerus inter D et DC inventus sit.

Eodem anno Mohammed, filius Djerir, Seimarae magnum terrae fragorem fuisse refert, quo major oppidi pars corruerit atque hominum interfectorum multitudo viginti millia excesserit.

Idem anno CCLXXVI [a. C. 890] fluvium Sila totum defecisse narrat, quo septem hominum sepulcra in cisterna quadam e saxo excisa resecta sint, quorum cadavera adhuc integra essent et lintea funebria moschum olerent. Ibidem inventus est liber (9) argumenti ignoti. Inter mortuos juvenis erat pulchra facie, in cujus latere plaga cornebatur.

Idem anno CCLXXVIII [a. C. 892] tantum resedisce dicit aquas Nili, quantum ex hominum memoria nemo vidisset neque ex historiis populorum antiquorum accepisset.

Idem anno CCLXXX [a. C. 894] sole deficiente per aliquot horas tenebras regnasse tradit. Vesperascente die ad trientem noctis ventus ater in regione Dombul flare coepit; deinde terra concussa hausti sunt homines, pauci tantum evaserunt. Sultano plus XXX hominum millia hac unius diei ruina periisse nuntiatum est. Idem, postquam per quinque dies terra contremuit, quendam misit, qui numerum hominum istis quinque diebus interfectorum colligeret: inventa sunt CL millia.

sus in urbe Rhage resedit; tandem Itanadanari et inde Cholvnam pertendit. In hac urbe bifariam partitus est: altera pars dextrorsum Samarram abiit, altera sinistrorsum Bagdadum. Homines inde tussi et gravedine cephalacae equinae simili affecti sunt. A Bagdado Vassith, inde Basiam et hinc Ahvaz petuit.

Eodem anno CCXLI. Mohammed, filius Djeru, narrat incolas regionis Cumess territos esse motu atque matibus terrae, quibus tota urbs principalis vastata sit. Postea igne ex aëro delapso magna hominum multitudo est combusta; nuntius quoque ex Arabia felice ad Sultanum pervenit, montem Sacra loco motum esse. Abdallah ben Mohammed bei Mussa ben Mohammed ben Ibrahim, Imamus, regnante Mustafaïno Jovem, Martem, Venerem ac Mercurium in extremo signo Cancrî sub radius Solis conjunctos fuisse tradit; cum etiam Luna accessisset, nubes ortas esse et imbrem densissimum et tenebras et tonitrua et fulgura per sex diei horas continuas durasse. Aër inense Tamuz ita refrixit, ut incolae Samarrae ad sumenda amicula cogercntur; deinde arcus coelestis eo tractu, qui ad orientem vergit, apparuit; propter aquarum copiam e nubibus effusam alter quoque arcus sub illo ortus est. Omnes autem res, quae in aëre praeter consuetudinem gignuntur, in mundo sublunari insolitos casus pariunt.

Alius quidam auctor anno CCLVIII [a. C. 872] Ahvaz et Iracam luc vexatas esse refert, quae ab regione Ascar Mocrem diffusa in longitudinem ad Circesium, in nomo Euphratensi situm, et in



Rud provenisse refert, quod ne artificiiis quidem pelli potuerit. Damnum ex eo infortunio acceptum eo usque adauctum est, ut mures in utraque provincia ejus anni frumentum corrumpere; tandem gravi lue absumti perierunt.

Anno CCXXV [a. C. 840] Ahvaz per quatuor dies noctesque terrae motu ita concussa est, ut mons, <sup>1</sup> cui urbs subjacet, rumperetur.

Anno CCXXXIV [a. C. 849], regnante Motavakkel, homines vento procelloso ac fervido, qualem ex hominum memoria nemo viderat, infestatos esse auctor alius tradidit: per L et aliquot dies continuo flavit, cum tertio die mensis Chaziran, id est die Arafa, inceperit et ultimo demum die Tammuzi desierit. Et Cufam attingit et Bagdad et Vassith et Basram, unde ad Abbadanam vertit, eodem modo quo a Vassith ad Ahvaz tetendit, interficiens ad unum omnes per egre euntes ac redeuntes. Ad Ahvaz reversus in Hamadanam descendit, ubi diebus XX, quibus resedit, fruges combussit; retro cum ex Hamadana cederet, per Singarae deserta ad Maussil sagittae instar pertendit, neque hominem nec pecudem neque arborem attingit, quin statim perderet. In Maussil firmiter consedit, et homines a commercio arcuit, ita ut frugum et mercium commeatu inter rusticos et oppidanos intercepto forum ab emtoribus vacaret.

Anno CCXLI [a. C. 855] e terra Turcarum ventus gelidus flavit, qui Sarachs attingit suoque frigore homines penetratos confecit: coryza laborabant ac postea <sup>2</sup> peribant. A Sarachs petiit Nissabur, unde rever-

Anno CCCXLIII in XXII diem Dzul hidjac, diem Mercurii.

Anno CCCXLIV Nouruz non fuit.

Anno CCCXLV in III diem Moharremi, diem Jovis.

Anno CCCXLVI in XIV diem Moharremi, diem Veneris.

Anno CCCXLVII in XXV diem Moharremi, diem Saturni.

Anno CCCXLVIII in VI diem Safaris, diem Solis.

Anno CCCXLIX in XVII diem Safaris, diem Lunae. <sup>14v</sup>

Anno CCCL in XXVIII diem Safaris, diem Martis.

### Caput septimum.

**Recensentur summatim varia, quae inde a tempore Fugae accidere, in eorum usum, qui inde exemplum sumere volent.**

Jam antehac multa hoc de argumento in libro De Ispahana tractavi, quapropter hoc loco pauca tantum afferam. Mussa, filius Mohammedis, Chovarezmensis, in opere suo historico anno XCIV Fugae, die X mensis Adar [a. C. 713, Febr. 10], motus terrae incepisse narrat, qui XL dies duraverint, ita ut summa aedificia omnia collaberentur atque domus urbis Antiochenae ad unam omnes everterentur. Anno XCVIII [a. C. 718] ea calamitas rediit et per VI menses regnavit. Mohammed, filius Djerir, Thaberistanensis, anno CCXXII [a. C. 837] agmen murium tantum, ut omnem numerum excederet, in provinciis Sarachs et Merv-

180 Anno CCCXXV in IV diem Djumadi posterioris,  
diem Saturni.

Anno CCCXXVI in XV diem Djumadi posterioris,  
diem Solis.

Anno CCCXXVII in XXVI diem Djumadi postero-  
ris, diem Lunae.

Anno CCCXXVIII in VII diem Redjebi, diem Martis.

Anno CCCXXIX in XVIII diem Redjebi, diem  
Mercurii.

Anno CCCXXX in XXIX diem Redjebi, diem Jovis.

Anno CCCXXXI in X diem Schabanis, diem Veneris.

Anno CCCXXXII in XXI diem Schabanis, diem  
Saturni.

Anno CCCXXXIII in II diem Ramadhanis, diem Solis.

Anno CCCXXXIV in XIII diem Ramadhanis, diem  
Lunae.

Anno CCCXXXV in XXIV diem Ramadhanis, diem  
Martis.

Anno CCCXXXVI in V diem Schevvalis, diem  
Mercurii.

181 Anno CCCXXXVII in XVI diem Schevvalis, diem  
Jovis.

Anno CCCXXXVIII in XXVII diem Schevvalis,  
diem Veneris.

Anno CCCXXXIX in VIII diem Dzul cadae, diem  
Saturni.

Anno CCCXL in XIX diem Dzul cadae, diem Solis.

Anno CCCXLI in I diem Dzul hidjae, diem Lunae.

Anno CCCXLII in XI diem Dzul hidjae, diem  
Martis.

Anno CCCIII in XIII diem Schevvalis, diem Saturni.

Anno CCCIV in XXIV diem Schevvalis, diem Solis.

Anno CCCV in V diem Dzul cadae, diem Lunae.

Anno CCCVI in XVI diem Dzul cadae, diem Martis.

Anno CCCVII in XXVII diem Dzul cadae, diem  
Mercurii.

Anno CCCVIII in VIII diem Dzul hidjae, diem Jovis.

Anno CCCIX in XIX diem Dzul hidjae, diem Veneris.

Anno CCCX in I diem Moharremi, diem Saturni.

Anno CCCXI Neuruz non fuit.

Anno CCCXII in XI diem Moharremi, diem Solis.

Anno CCCXIII in XXII diem Moharremi, diem Lunae. ۱۸۶

Anno CCCXIV in III diem Safaris, diem Martis.

Anno CCCXV in XIV diem Safaris, diem Mercurii.

Anno CCCXVI in XXV diem Safaris, diem Jovis.

Anno CCCXVII in VI diem Rebi prioris, diem Veneris.

Anno CCCXVIII in XVII diem Rebi prioris, diem  
Saturni.

Anno CCCXIX in XXVIII diem Rebi prioris, diem  
Solis.

Anno CCCXX in IX diem Rebi posterioris, diem  
Lunae.

Anno CCCXXI in XX diem Rebi posterioris, diem  
Martis.

Anno CCCXXII in I diem Djumadi prioris, diem  
Mercurii.

Anno CCCXXIII in XII diem Djumadi prioris, diem  
Jovis.

Anno CCCXXIV in XXIII diem Djumadi prioris,  
diem Veneris.

- Anno **CCLXXXIV** in **XIV** diem Rebi prioris, diem  
Lunae.
- Anno **CCLXXXV** in **XXV** diem Rebi prioris, diem  
Martis.
- Anno **CCLXXXVI** in **VI** diem Rebi posterioris,  
diem Mercurii.
- Anno **CCLXXXVII** in **XVII** diem Rebi posterioris,  
diem Jovis.
- ١٨٩ Anno **CCLXXXVIII** in **XXVIII** diem Rebi poste-  
rioris, diem Veneris.
- Anno **CCLXXXIX** in **IX** diem Djumadi prioris, diem  
Saturni.
- Anno **CCXC** in **XX** diem Djumadi prioris, diem Solis.
- Anno **CCXCI** in **I** diem Djumadi posterioris, diem  
Lunae.
- Anno **CCXCII** in **XII** diem Djumadi posterioris, diem  
Martis.
- Anno **CCXCIII** in **XXIII** diem Djumadi posterioris,  
diem Mercurii.
- Anno **CCXCIV** in **IV** diem Redjebi, diem Jovis.
- Anno **CCXCV** in **XV** diem Redjebi, diem Veneris.
- Anno **CCXCVI** in **XXVI** diem Redjebi, diem Saturni.
- Anno **CCXCVII** in **VII** diem Schabanis, diem Solis.
- Anno **CCXCVIII** in **XVIII** diem Schabanis, diem  
Lunae.
- Anno **CCXCIX** in **XXIX** diem Schabanis, diem  
Martis.
- ١٩٠ Anno **CCC** in **X** diem Ramadhanis, diem Mercurii.
- Anno **CCCI** in **XXI** diem Ramadhanis, diem Jovis.
- Anno **CCCII** in **II** diem Schevvalis, diem Veneris.

- Anno CCLXII in XXIII diem Redjebi, diem Lunae.  
 Anno CCLXIII in IV diem Schabanis, diem Martis.  
 Anno CCLXIV in XV diem Schabanis, diem Mercurii. ۱۸.  
 Anno CCLXV in XXVI diem Schabanis, diem Jovis.  
 Anno CCLXVI in VII diem Ramadhanis, diem Veneris.  
 Anno CCLXVII in XVIII diem Ramadhanis, diem Saturni.  
 Anno CCLXVIII in XXIX diem Ramadhanis, diem Solis.  
 Anno CCLXIX in X diem Schevvalis, diem Lunae.  
 Anno CCLXX in XXI diem Schevvalis, diem Martis.  
 Anno CCLXXI in II diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno CCLXXII in XIII diem Dzul cadae, diem Jovis.  
 Anno CCLXXIII in XXIV diem Dzul cadae, diem Veneris.  
 Anno CCLXXIV in V diem Dzul hidjae, diem Saturni.  
 Anno CCLXXV in XVI diem Dzul hidjae, diem Solis.  
 Anno CCLXXVI in XXVII diem Dzul hidjae, diem ۱۹ Lunae.  
 Anno CCLXXVII Neuruz non fuit.  
 Anno CCLXXVIII in VIII diem Moharremi, diem Martis.  
 Anno CCLXXIX in XIX diem Moharremi, diem Mercurii.  
 Anno CCLXXX in I diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno CCLXXXI in XI diem Safaris, diem Veneris.  
 Anno CCLXXXII in XXII diem Safaris, diem Saturni.  
 Anno CCLXXXIII in III diem Rebi prioris, diem Solis.

- Anno **CCXL** in **II** diem Dzul hidjae, diem Lunae.
- 148 Anno **CCXLI** in **XIII** diem Dzul hidjae, diem Martis.
- Anno **CCXLII** in **XXIV** diem Dzul hidjae, diem Mercurii.
- Anno **CCXLIII** Neuruz non fuit.
- Anno **CCXLIV** in **V** diem Moharremi, diem Jovis.
- Anno **CCXLV** in **XVI** diem Moharremi, diem Veneris.
- Anno **CCXLVI** in **XXVII** diem Moharremi, diem Saturni.
- Anno **CCXLVII** in **VIII** diem Safaris, diem Solis.
- Anno **CCXLVIII** in **XIX** diem Safaris, diem Lunae.
- Anno **CCXLIX** in **I** diem Rebi prioris, diem Martis.
- Anno **CCL** in **XI** diem Rebi prioris, diem Mercurii.
- Anno **CCLI** in **XXII** diem Rebi prioris, diem Jovis.
- Anno **CCLII** in **III** diem Rebi posterioris, diem Veneris.
- 149 Anno **CCLIII** in **XIV** diem Rebi posterioris, diem Saturni.
- Anno **CCLIV** in **XXV** diem Rebi posterioris, diem Solis.
- Anno **CCLV** in **VI** diem Djumadi prioris, diem Lunae.
- Anno **CCLVI** in **XVII** diem Djumadi prioris, diem Martis.
- Anno **CCLVII** in **XXVIII** diem Djumadi prioris, diem Mercurii.
- Anno **CCLVIII** in **IX** diem Djumadi posterioris, diem Jovis.
- Anno **CCLIX** in **XX** diem Djumadi posterioris, diem Veneris.
- Anno **CCLX** in **I** diem Redjebi, diem Saturni.
- Anno **CCLXI** in **XII** diem Redjebi, diem Solis.

Anno CCXXII in XIV diem Djumadi prioris, diem Jovis.

Anno CCXXIII in XXV diem Djumadi prioris, diem Veneris.

Anno CCXXIV in VI diem Djumadi [posterioris, diem Saturni.

Anno CCXXV in XVII diem Djumadi posterioris, diem Solis.

Anno CCXXVI in XXVIII diem Djumadi posterioris, diem Lunae.

Anno CCXXVII in IX diem Redjebi, diem Martis.

Anno CCXXVIII in XX diem Redjebi, diem Mercurii.

Anno CCXXIX in I diem Schabanis, diem Jovis.

Anno CCXXX in XII diem Schabanis, diem Veneris. fvv

Anno CCXXXI in XXIII diem Schabanis, diem Saturni.

Anno CCXXXII in IV diem Ramadhanis, diem Solis.

Anno CCXXXIII in XV diem Ramadhanis, diem Lunae.

Anno CCXXXIV in XXVI diem Ramadhanis, diem Martis.

Anno CCXXXV in VII diem Schevvalis, diem Mercurii.

Anno CCXXXVI in XVIII diem Schevvalis, diem Jovis.

Anno CCXXXVII in XXIX diem Schevvalis, diem Veneris.

Anno CCXXXVIII in X diem Dzul cadae, diem Saturni.

Anno CCXXXIX in XXI diem Dzul cadae, diem Solis.



- Anno **CXCIV** in **XVII** diem Redjebi, diem Veneris.  
 Anno **CXCV** in **XXVIII** diem Redjebi, diem Saturni.  
 Anno **CXCVI** in **IX** diem Schabanis, diem Solis.  
 Anno **CXCVII** in **XX** diem Schabanis, diem Lunae.  
 Anno **CXCVIII** in **I** diem Ramadhanis, diem Martis.  
 Anno **CXCIX** in **XII** diem Ramadhanis, diem Mercurii.  
 Anno **CC** in **XXIII** diem Ramadhanis, diem Jovis.  
 Anno **CCI** in **IV** diem Schevvalis, diem Veneris.  
 Anno **CCII** in **XV** diem Schevvalis, diem Saturni.  
 Anno **CCIII** in **XXVI** diem Schevvalis, diem Jovis.  
 Anno **CCIV** in **VII** diem Dzul cadae, diem Lunae.  
 {vo Anno **CCV** in **XVIII** diem Dzul cadae, diem Martis.  
 Anno **CCVI** in **XXIX** diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno **CCVII** in **X** diem Dzul hidjae, diem Jovis.  
 Anno **CCVIII** in **XXI** diem Dzul hidjae, diem Veneris.  
 Anno **CCIX** Neuruz non fuit.  
 Anno **CCX** in **II** diem Moharremi, diem Saturni.  
 Anno **CCXI** in **XIII** diem Moharremi, diem Solis.  
 Anno **CCXII** in **XXIV** diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno **CCXIII** in **V** diem Safaris, diem Martis.  
 Anno **CCXIV** in **XVI** diem Safaris, diem Mercurii.  
 Anno **CCXV** in **XXVII** diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno **CCXVI** in **VIII** diem Rebi prioris, diem Veneris.  
 Anno **CCXVII** in **XIX** diem Rebi prioris, diem Saturni.  
 {v1 Anno **CCXVIII** in **I** diem Rebi posterioris, diem Solis.  
 Anno **CCXIX** in **XI** diem Rebi posterioris, diem Lunae.  
 Anno **CCXX** in **XXII** diem Rebi posterioris, diem  
 Martis.  
 Anno **CCXXI** in **III** diem Djumadi prioris, diem  
 Mercurii.

Anno **CLXXV** in **XXIX** diem Dzul Hidjae, diem  
Lunae.

Anno **CLXXVI** Neuruz non fuit.

Anno **CLXXVII** in **X** diem Moharremi, diem Martis.

Anno **CLXXVIII** in **XXI** diem Moharremi, diem  
Mercurii.

Anno **CLXXIX** in **II** diem Safaris, diem Jovis.

Anno **CLXXX** in **XIII** diem Safaris, diem Veneris.

Anno **CLXXXI** in **XXIV** diem Safaris, diem Saturni.

Anno **CLXXXII** in **V** diem Rebi prioris, diem Solis. {v<sup>m</sup>}

Anno **CLXXXIII** in **XVI** diem Rebi prioris, diem  
Lunae.

Anno **CLXXXIV** in **XXVII** diem Rebi prioris,  
diem Martis.

Anno **CLXXXV** in **VIII** diem Rebi posterioris,  
diem Mercurii.

Anno **CLXXXVI** in **XIX** diem Rebi posterioris,  
diem Jovis.

Anno **CLXXXVII** in **I** diem Djumadi prioris, diem  
Veneris.

Anno **CLXXXVIII** in **XI** diem Djumadi prioris,  
diem Saturni.

Anno **CLXXXIX** in **XXII** diem Djumadi prioris,  
diem Solis.

Anno **CXC** in **III** diem Djumadi posterioris, diem Lunae.

Anno **CXCI** in **XIV** diem Djumadi posterioris, diem  
Martis.

Anno **CXCII** in **XXV** diem Djumadi posterioris,  
diem Mercurii.

Anno **CXCIII** in **VI** diem Bedjebi, diem Jovis. {v<sup>f</sup>}

- Anno **CLIII** in **XXVII** diem Rebi posterioris, diem Solis.
- Anno **CLIV** in **VIII** diem Djumadi prioris, diem Lunae.
- Anno **CLV** in **XIX** diem Djumadi prioris, diem Martis.
- Anno **CLVI** in **I** diem Djumadi posterioris, diem Mercurii.
- lv Anno **CLVII** in **XI** diem Djumadi posterioris, diem Jovis.
- Anno **CLVIII** in **XXII** diem Djumadi posterioris, diem Veneris.
- Anno **CLIX** in **III** diem Redjebi, diem Saturni.
- Anno **CLX** in **XIV** diem Redjebi, diem Solis.
- Anno **CLXI** in **XXV** diem Redjebi, diem Lunae.
- Anno **CLXII** in **VI** diem Schabanis, diem Martis.
- Anno **CLXIII** in **XVII** diem Schabanis, diem Mercurii.
- Anno **CLXIV** in **XXVIII** diem Schabanis, diem Jovis.
- Anno **CLXV** in **IX** diem Ramadhanis, diem Veneris.
- Anno **CLXVI** in **XX** diem Ramadhanis, diem Saturni.
- Anno **CLXVII** in **I** diem Schevvalis, diem Solis.
- Anno **CLXVIII** in **XII** diem Schevvalis, diem Lunae.
- lv Anno **CLXIX** in **XXIII** diem Schevvalis, diem Martis.
- Anno **CLXX** in **IV** diem Dzul cadae, diem Mercurii.
- Anno **CLXXI** in **XV** diem Dzul cadae, diem Jovis.
- Anno **CLXXII** in **XXVI** diem Dzul cadae, diem Veneris
- Anno **CLXXIII** in **VII** diem Dzul hidjae, diem Saturni.
- Anno **CLXXIV** in **XVIII** diem Dzul hidjae, diem Solis.

Anno CXXIV in XIX diem Djumadi posterioris, diem Solis.

Anno CXXV in I diem Redjebi, diem Lunae.

Anno CXXVI in VI diem Redjebi, diem Martis.

Anno CXXVII in XXII diem Redjebi, diem Mercurii.

Anno CXXVIII in III diem Schabanis, diem Jovis.

Anno CXXIX in XIV diem Schabanis, diem Veneris.

Anno CXXX in XXV diem Schabanis, diem Saturni.

Anno CXXXI in VI diem Ramadhanis, diem Solis.

Anno CXXXII in XVII diem Ramadhanis, diem Lunae. §4

Anno CXXXIII in XXVIII diem Ramadhanis, diem Martis.

Anno CXXXIV in IX diem Schevvalis, diem Mercurii.

Anno CXXXV in XX diem Schevvalis, diem Jovis.

Anno CXXXVI in I diem Dzul cadae, diem Veneris.

Anno CXXXVII in XII diem Dzul cadae, diem Saturni.

Anno CXXXVIII in XXIII diem Dzul cadae, diem Solis.

Anno CXXXIX in IV diem Dzul hidjae, diem Lunae.

Anno CXL in XV diem Dzul hidjae, diem Martis.

Anno CXLI in XXVI diem Dzul hidjae, diem Mercurii.

Anno CXLII Neuruz non fuit.

Anno CXLIII in VII diem Moharremi, diem Jovis.

Anno CXLIV in XVIII diem Moharremi, diem Veneris.

Anno CXLV in XXIX diem Moharremi, diem Saturni. §v.

Anno CXLVI in X diem Safaris, diem Solis.

Anno CXLVII in XXI diem Safaris, diem Lunae.

Anno CXLVIII in II diem Rebi prioris, diem Martis.

Anno CXLIX in XIII diem Rebi prioris, diem Mercurii.

Anno CL in XXIV diem Rebi prioris, diem Jovis.

Anno CLI in V diem Rebi posterioris, diem Veneris.

Anno CLII in XVI diem Rebi posterioris, diem Saturni. .

Anno XCVI in XXII diem Schabanis, diem Lunae.  
 Anno XCVII in III diem Ramadhanis, diem Martis.  
 Anno XCVIII in XIV diem Ramadhanis, diem Mercurii.  
 Anno XCIX in XXV diem Ramadhanis, diem Jovis.  
 Anno C in VI diem Schevvalis, diem Veneris.  
 Anno CI in XVII diem Schevvalis, diem Saturni.  
 Anno CII in XXVIII diem Schevvalis, diem Solis.  
 Anno CIII in IX diem Dzul cadae, diem Lunae.  
 Anno CIV in XX diem Dzul cadae, diem Martis.  
 Anno CV in I diem Dzul hidjae, diem Mercurii.  
 Anno CVI in XII diem Dzul hidjae, diem Jovis.  
 Anno CVII in XXIII diem Dzul hidjae, diem Veneris.

¶v Anno CVIII Neuruz non fuit.

Anno CIX in IV diem Moharremi, diem Saturni.  
 Anno CX in XV diem Moharremi, diem Solis.  
 Anno CXI in XXVI diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno CXII in VII diem Safaris, diem Martis.  
 Anno CXIII in XVIII diem Safaris, diem Mercurii.  
 Anno CXIV in XXIX diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno CXV in X diem Rebi prioris, diem Veneris.  
 Anno CXVI in XXI diem Rebi prioris, diem Saturni.  
 Anno CXVII in II diem Rebi posterioris, diem Solis.  
 Anno CXVIII in XIII diem Rebi posterioris, diem Lunae.  
 Anno CXIX in XXIV diem Rebi posterioris, diem Martis.  
 Anno CXX in V diem Djumadi prioris, diem Mercurii.  
 ¶v Anno CXXI in XVI diem Djumadi prioris, diem Jovis.  
 Anno CXXII in XXVII diem Djumadi prioris, diem  
 Veneris.

Anno CXXIII in VIII diem Djumadi posterioris, diem  
 Saturni.

- Anno LIX in VI diem Dzul cadae, diem Mercurii.  
 Anno LXX in XVII diem Dzul cadae, diem Jovis.  
 Anno LXXI in XXVIII diem Dzul cadae, diem Veneris.  
 Anno LXXII in IX diem Dzul hidjae, diem Saturni.  
 Anno LXXIII in XX diem Dzul hidjae, diem Solis.  
 Anno LXXIV Neuruz non fuit.  
 Anno LXXV in I diem Moharremi, diem Lunae.  
 Anno LXXVI in XII diem Moharremi, diem Martis.  
 Anno LXXVII in XXIII diem Moharremi, diem Mercurii.  
 Anno LXXVIII in IV diem Safaris, diem Jovis.  
 Anno LXXIX in XV diem Safaris, diem Veneris.  
 Anno LXXX in XXVI diem Safaris, diem Saturni.  
 Anno LXXXI in VII diem Rebi prioris, diem Solis.  
 Anno LXXXII in XVIII diem Rebi prioris, diem Lunae. ۱۹۰  
 Anno LXXXIII in XXIX diem Rebi prioris, diem Martis.  
 Anno LXXXIV in X diem Rebi posterioris, diem Mercurii.  
 Anno LXXXV in XXI diem Rebi posterioris, diem Jovis.  
 Anno LXXXVI in II diem Djumadi prioris, diem Veneris.  
 Anno LXXXVII in XIII diem Djumadi prioris, diem Saturni.  
 Anno LXXXVIII in XXIV diem Djumadi prioris, diem  
 Solis.  
 Anno LXXXIX in V diem Djumadi posterioris, diem  
 Lunae.  
 Anno XC in XVI diem Djumadi posterioris, diem Martis.  
 Anno XCI in XXVII diem Djumadi posterioris, diem  
 Mercurii.  
 Anno XCII in VIII diem Redjebi, diem Jovis.  
 Anno XCIII in XIX diem Redjebi, diem Veneris.  
 Anno XCIV in I diem Schabanis, diem Saturni. ۱۹۹  
 Anno XCV in XI diem Schabanis, diem Solis.

Anno XLIV in I diem Safaris, diem Saturni.

Anno XLV in XII diem Safaris, diem Solis.

Anno XLVI in XXIII diem Safaris, diem Lunae.

Anno XLVII in IV diem Rebi prioris, diem Martis.

Anno XLVIII in XV diem Rebi prioris, diem Mercurii.

Anno XLIX in XXVI diem Rebi prioris, diem Jovis.

Anno L in VII diem Rebi posterioris, diem Veneris.

Anno LI in XVIII diem Rebi posterioris, diem Saturni.

Anno LII in XXIX diem Rebi posterioris, diem Solis.

Anno LIII in X diem Djumadi prioris, diem Lunae.

Anno LIV in XXI diem Djumadi prioris, diem Martis.

١٩٣ Anno LV in II diem Djumadi posterioris, diem Mercurii.

Anno LVI in XIII diem Djumadi posterioris, diem Jovis.

Anno LVII in XXIV diem Djumadi posterioris, diem Veneris.

Anno LVIII in V diem Redjebi, diem Saturni.

Anno LIX in XVI diem Redjebi, diem Solis.

Anno LX in XXVII diem Redjebi, diem Lunae.

Anno LXI in VIII diem Schabanis, diem Martis.

Anno LXII in XIX diem Schabanis, diem Mercurii.

Anno LXIII in I diem Ramadhanis, diem Jovis.

Anno LXIV in XI diem Ramadhanis, diem Veneris.

Anno LXV in XXII diem Ramadhanis, diem Saturni.

Anno LXVI in III diem Schevvalis, diem Solis.

Anno LXVII in XIV diem Schevvalis, diem Lunae.

١٩٤ Anno LXVIII in XXV diem Schevvalis, diem Martis.

Anno XIX in VII diem Djumadi prioris, diem Mercurii.

Anno XX in XVIII diem Djumadi prioris, diem Jovis.

Anno XXI in XXIX diem Djumadi prioris, diem Veneris.

Anno XXII in X diem Djumadi posterioris, diem Saturni.

Anno XXIII in XXI diem Djumadi posterioris, diem Solis.

Anno XXIV in II diem Redjebi, diem Lunae.

Anno XXV in XIII diem Redjebi, diem Martis.

Anno XXVI in XXIV diem Redjebi, diem Mercurii.

Anno XXVII in V diem Schabanis, diem Jovis.

Anno XXVIII in XVI diem Schabanis, diem Veneris. ۴۴

Anno XXIX in XXVII diem Schabanis, diem Saturni.

Anno XXX in VIII diem Ramadhanis, diem Solis.

Anno XXXI in XIX diem Ramadhanis, diem Lunae.

Anno XXXII in I diem Schevvalis, diem Martis.

Anno XXXIII in XI diem Schevvalis, diem Mercurii.

Anno XXXIV in XXII diem Schevvalis, diem Jovis.

Anno XXXV in III diem Dzul cadae, diem Veneris.

Anno XXXVI in XIV diem Dzul cadae, diem Saturni.

Anno XXXVII in XXV diem Dzul cadae, diem Solis.

Anno XXXVIII in VI diem Dzul hidjae, diem Lunae.

Anno XXXIX in XVII diem Dzul hidjae, diem Martis.

Anno XL in XXVIII diem Dzul hidjae, diem Mercurii.

Anno XLI Neuruz non fuit.

Anno XLII in IX diem Moharremi, diem Jovis. ۴۵

Anno XLIII in XX diem Moharremi, diem Veneris.



*Almottaki*, annos 1;

*Almostacfi*, menses XVI.

### **Caput sextum.**

**Exponuntur Neuruz Annorum a Fuga, i. e. in quem diem anni Arabici inciderint singula Neuruz, et quo anno nullum fuerit Neuruz.**

109 Anno I, qui est imperii Parviziani XXXIV, Neuruz in primum Dzul cadae, diem Solis, sive XVIII Chazirani incidit.

Anno II in XI diem Dzul cadae, diem Lunae.

Anno III in XXII diem Dzul cadae, diem Martis.

Anno IV in III diem Dzul hidjae, diem Mercurii.

Anno V in XIV diem Dzul hidjae, diem Jovis.

Anno VI in XXV diem Dzul hidjae, diem Veneris.

Anno VII Neuruz non fuit.

Anno VIII in VI diem Moharremi, diem Saturni.

Anno IX in XVII diem Moharremi, diem Solis.

Anno X in XXVIII diem Moharremi, diem Lunae.

Anno XI in IX diem Safaris, diem Martis.

Anno XII in XX diem Safaris, diem Mercurii.

Anno XIII in I diem Rebi prioris, diem Jovis.

Anno XIV in XII diem Rebi prioris, diem Veneris.

110 Anno XV in XXIII diem Rebi prioris, diem Saturni.

Anno XVI in IV diem Rebi posterioris, diem Solis.

Anno XVII in XV diem Rebi posterioris, diem Lunae.

Anno XVIII in XXVI diem Rebi posterioris, diem Martis.

### **Caput quintum.**

#### **De ordine chronologico regum Coreischitarum.**

Contigit regibus Coreischitis quod regum priorum nemini, ut chronologia eorum inde a Fuga deducta excellat singulari certitudine, qua ceterae aerae destitutae sunt; propterea quod principium, quo illa aera nititur, tam firmiter positum est, ut per omne aevum a conturbatione tuta maneat. Habet enim illa aera unum tantum initium, Persarum contra et aliorum populorum aerae multa initia habent. Nam quoties aliquis rex ad regnum accedebat, tempus a die suscepti imperii computabant; defuncto eo denuo e tempore, quo successor regnum acceperat, novam aeram inchoabant eamque usque ad ejus obitum continuabant. Prava ista computandi ratione chronologia eorum confusa et conturbata est, ut ne spes 104 quidem corrigendi supersit. Propheta e Mecca Medinam discessit, cum de mensibus ac diebus illius anni praeterlapsedi essent Moharrem, Safar et octo dies Rebi prioris; vixit abhinc annos IX, menses XI et dies XXII. Postquam autem Fugam temporis computandi fundamentum facere constituerunt, diebus LXVIII retro ierunt initiumque annorum Fugae a primo Moharremi die anni primi, ducere instituerunt; deinde cum dies a primo Moharremi ad supremum Prophetae numerassent, summam ejus temporis invenerunt decennium duosque menses.

maximam vim habere; sed eo prophetiam portendi,  
 a nemine nisi a Mohammede illo audiui. Erat autem  
*Mercurius* eo tempore, quo Propheta natus est, se-  
 cundum tabulam astronomicam Hindsindicam, in  
 decimo gradu Scorpionis, in extrema parte retro-  
 gradationis suae, necdum tamen in ultimo ejus gradu  
 constiterat, sed prope ab eo aberat. Cum igitur ad  
 ultimum gradum retrogradationis inclinaret, populares  
 Prophetae ei adversati sunt et a religione, quam eos  
 docebat, abhorruerunt, atque ipsi consanguinei ei  
 obedire recusarunt; serius demum animi eorum erga  
 eum ita mutati sunt, ut ei fidem haberent, religio-  
 nem ejus acciperent seque ad eum adjungerent. Si  
 vero *Mercurius* in ultimo gradu retrogradationis con-  
 stitisset, illi prorsus recusassent et perpetuo a Pro-  
 pheta aversi cum nunquam accepissent. — *Venus* item  
 in Scorpione erat, et Azimech (ex stellis Virginis)  
 in gradibus sideris adscendentis; Scorpio autem si-  
 gnum erat faustae siderum conjunctioni aptum: id quod  
 translationem imperii a Persis ad Arabes ex fato  
 instare ostendit. *Sol* item in Scorpione erat, *Mars*  
 in Cancro: id quod portendit, regnum (arabicum)  
 usque incrementa capturum esse a primo Prophetae  
 nati anno ad a. CCXX, deinde substiturum; item  
 religionem incrementa capturam esse a primo Pro-  
 phetae nati anno ad a. CCCLX, non ultra, fere a.  
 CCC. post ejus obitum; deinde decrementa regni  
 sectatorum religionis arabicae inceptura esse a par-  
 tibus Occidentis. Ceterum Deus melius novit.

### Caput quartum.

**Summaria quaedam de siderum prodigiis, quae Islamum ceteras religiones et legislationes divinas superaturum esse significarunt.**

Schadan, filius Bachr, Kermanensis, a Mohammedo, filio Mussae, Chovarezmensi, accepta Abu Maschari retulisse traditur haec: Mohammed ille, cum sidera anni, deinde mensis, quo Propheta natus esse fertur, et quidem singularum noctium ejus mensis, in thema redegisset, inter adscensus siderum, qui in illud tempus inciderunt, nullum invenit, qui prophetiam et religionem et imperium portenderet, praeter illum, qui diluculi tempore, primo Librae adspectu apparuit. Tum Abu Maschar: Eandem, inquit, considerationem ego institui, neque alius sideris adscensum, qui religionis ortum recte portenderet, inveni praeter illum; num igitur ejus indicio fidem habes? Habeo, respondit ille; omnia enim, quae ejusdem sideris adscensus prioribus temporibus portenderat, eventu confirmata sunt; posteriora autem omnia ex prioribus metienda. Deinde, auctore Abu Maschar, Mohammed, filius Abdallah, filii Thahir, inter alia arcana astrologiae sibi illud innotuisse perhibuit, quod Mercurius in summo apogaeo constitutus gloriam prophetiae portendat. Jam majores aliquid docuerunt, quod sententiae Mohammedis, filii Abdallah, filii Thahir, ex parte respondet; dixerunt enim sidus in summo apogaeo constitutum longe

filius Abdallah, Badjalita, cum tribulibus suis affuit. Deinde proelium commissum est inter Rostam, filium Chorhormoz, Aderbeidjanensem, et Saad, filium Abu Vaccass, ac paucis mensibus post pugnatum est cum Bachragan. Tum ab Odzeib ad Sabath reversi Arabes ibi substituerunt, donec vias exploratas habuerunt. Deinde ad ripam Tigridis reversi in urbe Nahrsir, haud procul a Madaïn, consederunt. Ibi propter Tigridem interiectum XXVIII menses haeserunt, ita ut tandem diuturnam moram pertaesi, Tigridis vado transiecto, Madaïn urbem orientalem occuparent indeque per vicos et urbes diffunderentur. Jezdegerdes, ut Madaïnenſis aït, multa prudenter instituit: prorem in urbe Madaïn reliquit Chorzadem, filium Chorhormoz, Aderbeidjanensem; Rostam, fratrem eius, filium Chorhormoz, misit adversus Saad, filium  
 107 Abu Vaccass; Mihranem opposuit Djeriro, filio Abdallah, Badjalitae; Schahracum a parte Persidis Othmani, filio Abu'l-Ass, Thacafitae; Hormozanem a parte Chuzistanæ Abu Mussae Ascharitae; Dzu'l-Hadjebum in Mah Nehavend Nomano, filio Mocrenis, Mazenitae; ipse Jezdegerdes, postquam familiae et ministris lectissimos milites circumdedit, cum iis Ispahanam abiit, cujus urbis munimentis sese tueretur. Sed victoriarum arabicarum nuntiis undique ad eum delatis, Ispahana relicta Mervam in Chorassana se recepit. ubi tristissimum habuit exitum.

et aliquot canos in barba et sub labio inferiore ejus provenisse, alii eum crines oleo et croco tinxisse, alii cypro et herba catam.

### **Caput tertium.**

**Summaria quaedam de iis, quae prima aetate Fugae post Prophetæ mortem gesta sunt.**

Regnare coepit Jezdegerdes, uti Vitarum auctores narrant, anno Fugae undecimo, eodem, quo Prophetæ obiit. Quarto anno regni ejus Arabes agrum Persicum in Iraca hostiliter ingressi sunt; quinto eiusdem regni anno, hoc est secundo mense anni a Fuga sexti decimi, urbis Madaïn partem occidentalem sive urbem Nahrsir expugnaverunt. Ea urbs Nahrsir Jezdegerdis regis sedes erat; quo inde expulso centies millies mille drachmas in aerariis ejus invenerunt. Die Sabbati, ultimo die mensis Ramadhan, anni a Fuga XIII, primum Arabes inter et Persas proelium in ripa Euphratis commissum est, ad Coss-annatic, in regione Cufensi, Arabum duce Abu Oheida, filio Massud, Thacafita. Anno demum post illud fuit proelium Mihranicum. Omar enim post Abu Oheidae victoriam per unum annum rerum Iracensium immemor restitit; postea vero, cum ex Arabia felice 60 DCC familiae Azditicae advenissent, eum rogantes ut sibi tractus alicujus invadendi veniam daret, Omar, etsi illi in Syriam, nimirum ad expugnandum faciliorem, cogitabant, in Iracam eos ablegavit, quo profectu ad Odzeib et Cadesiam consedere; quo facto Djerir,

nongentesimus trigesimus tertius; nonus Heraclii, Imperatoris Romani; quintus cum VIII mensibus regni Zadubae Persae, tyranni Hirensis; centesimus sexagesimus a Peregrinatione perfidiae; decimus quartus a missione prophetica; quinquagesimus tertius a nato }o. Propheta et anno Elephantino; annis X cum duobus mensibus ante illius obitum. Haec omnia, quae modo exposuimus, pertinent ad definiendum tempus illud, quo Fuga vere accidit. Principium vero computandorum annorum islamicorum ad duos menses ante Fugam reiectum est, ita ut hujus aerae initium a mense Moharrem illius anni duceretur; quo tempore Propheta adhuc Meccae commorabatur et post quoddam mense Rebi vel priore vel posteriore Medinam fugit. Primum igitur annum Propheta insignivit Fuga ipsa; secundum proelio Bedrensi aliisque illo posterioribus; tertium literis quas scripsit ad reges, Cosroen, Caesarem, Hareth, filium Abu Schamir, Haudam, filium Ali, proregem Aegypti atque regem Habessinorum.

Uti de initiis, ita de exitu rerum a Propheta gestarum et tempore mortis ejus X diebus dissentiunt: nonnulli eum die Lunae, secundo die mensis Rebi prioris, alii eodem die septimanae, sed duodecimo illius mensis obiisse tradunt. De summa aetatis eius dissensus est sex annorum: alii eum obiisse tradunt quinque et sexaginta annos natum, alii sexaginta, alii, inter utrosque medii, vel duos }o vel tres et sexaginta. — Dissentiunt etiam de nigredine aut canitie crinium ejus: tradunt alii decem

est; tunc enim eum alii XXV annos natum fuisse tradunt, alii his annis aliquot menses addunt. Duobus mensibus post in matrimonium duxit Chadidjam: ex qua quos filios genuit, ii ante ipsius missionem obierunt.

Dissentiunt etiam decem annis de aetatis tempore, quo Caabae extruendae interfuit; tradunt enim alii, eum tunc XXV annos natum fuisse, alii XXXV.

Dissentiunt porro aliquot diebus infra mensis spatium de tempore, quo munus propheticum auspiciatus est. Vitarum auctores id factum esse dicunt mense anno vigesimo imperii Cosroïs Parviz, anno Alexandrino nongentesimo vigesimo primo, anno quarto imperii Has, filii Cabissae, regis Hirenensis, et socii ejus Bachreganis Persae. Badaue, filio Mührans, in Jemana regnante.

Nonnulli eum munus propheticum accepisse tradunt, eum quadraginta annos natus esset; prophetam autem per sex annos neminem ad religionem <sup>†††</sup> suam invitasse, sed demum incunte septimo id facere instituisse, quia per sexennium dignitas ejus occulta manserit. Deinde per triennium asseclis comparandis operam dedit; postea Medinam fugit, de cuius tamen fugae tempore XXXVI diebus discrepant; alii enim Prophetam secundo die mensis Rebi prioris Medinam venisse statuunt, alii octavo mensis Rebi posterioris, inter quae duo tempora plures aliae traditiones mediae in diversa abeunt. Vitarum auctores Fugam accidisse dicunt anno trigesimo secundo imperii Parviz, regis Persarum, V annis cum VI mensibus diebusque XV ante obitum ejus: cum exactus esset post Alexandrum annus



tertia denique decimo tertio. Etsi autem de die Rebi prioris auctores dissentiant, tamen de duabus aliis <sup>1f</sup> rebus consentiunt: primum, eum natum esse parte dimidia illius mensis priore, non posteriore; deinde, eum natum esse die Lunae, non alio. Nam quamvis differant traditiones, tamen in nulla earum alius quam Lunae dies indicatur. — Tum de annis regum, quibus imperantibus Propheta natus est, auctores dissentiunt; alii enim annum eius natalem in quadragesimum Cosroïs Anuschirvanis incidisse dicunt, alii in quadragesimum primum, alii in quadragesimum tertium; eundem alii cum duodevigesimo Amr, filii Hindae, congruisse dicunt, alii cum anno aliquo ejusdem regni priore, alii cum posteriore.

Porro sententiae de tempore, quo pater eius mortuus est, XXX mensibus differunt; alii enim eum antequam Propheta natus esset, obiisse, alii post natum filium XXVIII menses superstitem fuisse tradunt. Item de anno, quo mater eius decessit, auctores duobus annis discrepant, cum alii eam sex, alii octo annis post partum filii obiisse tradant.

Discrepant quoque quatuor annis de tempore, quo cum Abu Thaleb patruo in Syriam profectus est: quod alii factum esse tradunt cum novem annos natus esset, alii cum duodecim. Item uno anno <sup>1f</sup> dissentiunt de tempore, quo cum patruis bello scelerato interfuit: quod alii accidisse tradunt cum viginti annos natus esset, alii cum viginti unum.

Dissident porro aliquot mensibus de tempore, quo a Chadiidja missus iterum in Syriam profectus

filii Piruz; atque Prophetam natum esse duobus annis postquam ad regem Anuschirvanem emigravit Seif, filius Dzu Jazan, copias auxiliares adversus Habesinos petiturus; hi enim Arabiani felicem sub finem 1<sup>re</sup> regni Cobadis, filii Piruz, subegerant. Consumsit autem Seif, filius Dzu Jazan, complures annos, primum ultro citroque ad Imperatorem Romanum, tum ad Anuschirvanem commensans, deinde ad hujus portam praestolans, donec ad eum admissus, iterumque donec in patriam remissus est; postea pauculi anni praeterierunt usque ad natum Prophetam.

### Caput secundum.

**Exponuntur ea, quae traditiones referunt de primo die ac mense Fugae, nec non epochae his priores, i. e. dies natalis ac missio prophetica.**

Mohammed, filius Djerir, Thabaristanensis, in libro suo Alnuudzaiial [Appendix] illa tam operose pertractavit, ut ceteri labore illorum colligendorum supersedere possint: quapropter auctoritatibus omissis ex eius libro ea transcripsi, quae de his rebus refert; quandoquidem vir notae fidei eiusque liber celeberrimus et per orbem terrarum vulgatus est. Is igitur: Traditiones, inquit, de natalibus Prophetarum tria diversa tempora statuunt, inter quorum duo extrema discrimen octo dierum interest; prima enim eum secundo die mensis Rebi prioris natum refert, secunda octavo,

Hischam, aut quo tempore advenit elephantus, aut cum Caaba conderetur; quemadmodum ceteri Arabes dicebant: hoc evenit tempore *Fitachl*, aut anno *Coryzae camelinae*, aut tempore *Luis*, aut *Rupti aggeris*. Cum vero aliquid his antiquius designare vellent, dicebant: cum saxa adhuc humida essent et lapides molles ut lutum, aut cum rupes madidae essent ut lutum limosum.

Accepisse se refert Vaki Judex ab Ali, filio Mohammedis, filii Hamzae, Alida, hic a Demade, hic vicissim ab Abu Obeida, haec: annum *Elephantinum* 1760 VI annis post diem Djabalae fuisse; incidisse enim diem Djabalae anno post diem Rachrachan, diem Dzu-Nedjeb anno post diem Djabalae, atque annum *Elephantinum* quadriennio post diem Dzu-Nedjeb. Addit tamen idem Vaki sibi, relata esse ab Ibn Abu Sari, auctore Hischam Calbita, haec: diem Elephanti XVII annis post diem Djabalae fuisse, ac die Djabalae Cabscham, filiam Orvat-ar-ridjal, filii Otbac, filii Djafaris, filii Kilab, peperisse Amerum, filium Thofeil (filii Malec, filii Kilab). Ille Amer autem ad Prophetam ultimo vitae ejus anno legatus venit, id est, anno Fugae undecimo, cum Propheta annum quinquagesimum et Amer, filius Thofeil, octogesimum ageret.

Porro Vaki ab Hareth, filio Mohammedis, hic a Saád, hic denique ab Hischam Calbita se accepisse narrant: audivi, inquit ille, Maadd, filium Adnan, tempore Messiae vixisse; Cossai, filium Kilab, tempore Piruz, filii Jezdegerd; Abd Menaf tempore Cobad.

ultionem immatus esset, responderunt: Semel edamus et moriamur! quod dictum, ab iis primo editum, deinde in proverbium abiit. Parviz ad eos misit Dadpirn-  
zem, filium Ghoschnuschphanis, quem Arabes voca-  
runt Almocabirum [Amputatorem], quia Temimitis,  
qui aromata illa diripuerant, manus praecidi jubebat.  
Is die proeli Saffkensis immane quantum saeviit, et  
qui illo die capti fuerant, e carceribus Almocabiri  
in Bahrem non prius liberati sunt, quam a Ghallab  
Hadhramauteno, quem Propheta illi terrae praefecerat.  
— Annus *Scelestorum* posterior hujus nominis est;  
viginti enim annis post *Elephantinum* incidit, et inter  
duos Scelestorum annos fuit dies Djabalae. — *A mor-  
tuo Hischam*, filio Moghirae, Machzumita, Corei-  
schitae in ejus honorem annos computarunt, quod  
idem postea, a *condita Caaba*, ejus venerandae ꝑꝑ  
causa facere perrexerunt usque ad initium princi-  
patus Omaris, quum aeram Fugae stabilivit. — Vaki  
Judex refert haec, quae auctore Hischam Calbita ei  
tradiderat Ibn Abu Sari: Caabam conditam esse octa-  
vo mense anni decimi noni, ex quo Noman, filius  
Mondziri, reguare coepit, et Parviziani imperii anno  
undecimo, aut, ut alii ac recte quidem perhibent,  
anno sexto, id est meunte vigesimo quinto post an-  
num Elephantinum.

Res celeberrimae, inquit Al Djahidh, in annali-  
bus Arabum ante Islamum sunt hae tres: adventus  
elephantum, mors Hischami, exstructio Caabae. Corei-  
schitae dicere solebant: hoc evenit quo anno obiit

aeram se applicabat. Sic eam diutissime retinuerunt. — Annus quo *Amr*, filius Lochaj, principatum capessivit, is est, quo religio Abrahami immutata est. — Ab anno quo *Caab*, filius Lovaj, obiit, diu annos computarunt; Zobeir, filius Beccaris, DXX annos inter illius mortem et annum Elephantinum intercessisse dicit. — De anno *Perfidiae*, vel, ut alii dicunt, *Peregrinatione perfidiae*, haec narratur: rex aliquis Himiaritarum cum ad Caabam amiculum misisset, Jarbuitae quidam legatos, antequam ad territorium sacrum Meccanum pervenirent, adorti interfecerunt et amiculum illud rapuerunt. Cujus rei nuntius ubi ad varias tribus perlatus est, quae ad nundinas convenerant, aliae alias hostiliter aggressae sunt; hinc nomen Peregrinationis perfidiae. Zobeir, filius Beccaris, eam ducentis annis ante legationem Prophetae accidisse dicit. — Annus *Elephantinus*, quo Propheta natus est, trigesimus quartus est, -ex quo Anuschirvan regnare coepit; octavus imperii Amr, filii Hindae, cum Romanorum Imperator esset Castrondas (?); quadragesimus ante Prophetae legationem. Hic autem legationis annus incidit in vigesimum, aut, ut alii malunt, in decimum sextum regni Parviziani, quo tempore Hirae praeerant Jias, filius Cabissae, Thaïta, et Bachregan, Persa, ineunte mense quarto anni tertii ex quo imperium susceperant, Arabiam felicem autem administrabat Badan. Eodem anno Badan ex Arabia felice ad Parviz commeatum cum aromatis misit, quem Temimitae quidam adorti diripuerunt; quibus cum legatus regius

## **Liber Decimus.**

*De ordine chronologico Coreischitarum,  
regum gentis Arabicae Mohammedanae.  
Continet decem capita.*

### **Caput primum.**

Summaria quaedam exponuntur de epochis chronologicis Maadditarum, quas, ut supra dictum, ante epocham Fugae collocavi.

Epochae chronologicae Maadditarum tam paganorum quam Mohammedanorum decemplices sunt: Annus quo Ismaël Meccae consedit; Annus discessionis Maadditarum; Annus quo Amr, filius Lochaj, principatum capessivit; Annus quo Caab, filius Lovaj, mortuus est; Annus Perfidiae; Annus Elephantinus; Annus Scelestorum; Annus quo Hischam mortuus est; Annus quo Caaba condita est; tandem Annus Fugae. — Annus *discessionis Maadditarum* is est, quo Maadditae in diversas partes discedere coeperunt. Hinc igitur annorum computatio instituta est; deinceps, quoties aliqua tribus ex Tehama migrabat, ad eandem

Quotquot e familiis Nizar tractum Nedjd habitabant, sub ejus imperio erant, secus quam ii, qui remoti ab illo tractu versabantur. Hareth imperium Maaditarum tenuit, donec Anuschirvan ad regnum accessit et Jemanensibus Mondzirun, filium Maëssamae, praefecit: qui cum Hiram appropinquasset, Hareth Cendita in fugam se dedit; equites Mondziri autem, eum insecuti, aliquem filiorum ejus de improvviso deprehenderunt et interfecerunt. Ipse, nusquam subsistens, evasit; sed a Calbitis in Muschulan oppressus et interfectus est. Quo sublato filii inter se discordes et mutuis caedibus inter se grassantes tandem suam ipsi potestatem lacerarunt; Mondzir autem filius Maëssamae, superstites persecutus ad unum omnes peremit. Regno Cenditarum extincto principatus transiit ad familiam *Djabalae*, filii Adi, filii Rabiae, filii Moaviae, qui cognominantur Al Acramin, deinde ad *Maadi Carib*, filium Djabalae, tum ad *Kais*, filium Maadi Carib, cujus tempore Islamismus Meccae exortus est; denique ad *AlAschath*, filium Kais, qui cum LXX nobilibus Cenditis ad Prophetam venit, cujus religionem omnes amplexi sunt.

---

## **Liber Nonus.**

### ***De ordine chronologico regum Cenditarum.***

*Hodjr Akil-ul-morar*, filius Amr, filii Moaviae, †. filii Thaur, filii Morti, Maadditis de gente Cenda imperavit, quibus Tobba cum praefecerat, cum ad Iram proficiscens in illorum terra substitisset; rege creato in illa sua expeditione perrexit in eaque periit. Hodjr autem, ut erat bene moratus, in regno suo usque subditis obedientissimis usus est, donec senex delirus obiit. Illo tempore Syriam occupavit Dziad, filius Haiulae, Salichida, quasi tyrannus quorundam tractuum, cum summa potestas penes Djafnidas esset; hunc Dziadem interfecit Hodjr. — Res, quae hoc capite ex ordine narrantur, e libro de historia Cenditarum transcriptae sunt.

Successit *Hareth Al Macsur* [Restrictus], filius Amr, cuius imperium, cum Cobad, filius Piruz, propterea quod in Zendicismo consentientem habebat, eum minus premeret, corroboratum est auctoritasque invaluit atque filii late diffusi sunt, quos tribus Beer, Tamim, Kais, Taghleb et Assad praeposuit.



illos prohibebat quo minus aquam Euphratis hiberent. Vixit usque ad tempora Abdallah, filii Amer, filii Caziz. Abu Obeida enim ante stabilitam Mohammedis religionem appellatum fuisse perhibet Muachar, postea Mucabir.

۱۳۹ *Vahraz* vero nomine Chorzad, filius Narsi, erat; Vahraz enim quendam gradum dignitatis virorum nobilissimorum significat. Huius opera expugnata sunt oppida Jemanensia atque recuperata ab Habessinīs, quorum triginta millia per homines DC interfecit. Itaque regnum Jemanae post obitum Seif, filii Dzu Jazan, transiit ad Vahraz, deinde ad *Valisgan*, inde ad *Chorzadan Schehr*, porro ad *Anuschgan*, tum ad *Mervezan*, inde ad filium eius *Chor Chosrau*, denique ad *Bailan*, filium Sassanis Al Djerur, qui Cosrois Parviz nomine Jemanam administravit. In ejus tempora Prophetarum expeditiones adversus tribus Arabicas inciderunt. Deinde *Dadveih* Jemanae praefectus fuit, cujus mater Badanis soror erat. Dadveih adjuvante Piruz Deilemita Pseudopropheta Absitam interfecit tempore Abu Becr Chalifae. Hi igitur octo Persae extincto Himiaritarum imperio Jemanam rexerunt: quorum primus fuit Vahraz, ultimus Dadveih. A Dadveih regnum Jemanae acceperunt Coreischitae. Posterī illorum octo regum adhuc in oppidis ac vicis Arabiae felices superstites sunt.

---

Deus melius novit. — *Sindad*, praefectura Sachti potitus diu in regione riparia habitavit, ubi plura aedificia extruxit. Is conditor est arcis Dzu Scharafat, de qua poeta quidam haec dicit:

Incolae arcis Chavarnac et Sadir et Barec arcisque  
Dzu Scharafat, quam condidit Sindadz.

Literam *d* in consonantia finali, necessitate co-  
actus, in *dz* mutavit.

*Hamorz*, filius Adzerger. Illic die Dzucarensi dux exercitus Persici atque e primoribus ducibus Cobadis, filii Cosrois Parviz, fuit. — *Phanabarzin*, filius Va- ۱۳۸ huncahanis, praefectus fuit deserto Arabico regioni ripariae finitimo, quod a finibus Hirae usque ad Bahrein patet; Arabes eum Chanabarzin nominabant. — *Sassan*, filius Ruzbeh, antiquo tempore ab aliquo regum Persiae praefectus fuit Thaglebitis, Modharitis, Omaniae, Jathrippae ac Tehamae; Africae et Nubiae reges ei vectigales fuerunt. — *Ruzbeh*, filius Sassanis, post patrem ejus praefecturam suscepit, quam diu inter Arabes administravit. — *Anusch Nad*, filius Choschnuschbendae, tempore Cosrois Anuschirvan et per aliquam partem regni Hormoz, filii Cosrois, tractui cuidam Arabiae praefectus fuit. Ceterum Deus melius novit. *Al Mucabir*, cuius verum nomen erat Dadpiruz, filius Choschnuschphanis, praeses Moschaccaris, convalli terrae Bahrein praefuit et Omaniae ad Jemamam usque, et Jemanae ad Al Ghariein usque et regionibus vicinis. Ideo Mucabir appellatus est, quod Arabibus, qui limites transgressi erant, talos evellere solebat; cum autem tributum ei afferrent, eo sumto

gesimo primo Cosrois Anuschirvan, filii Cobadis. Cum autem de regno Cosrois Parviz XIX anni praeterissent, scripsit ad eum *Badan*, praefectus eius Jemanaensis: in montibus Tehamae exstitisse novae religionis auctorem, obscurum tamen et exiguae clientelae hominem, adversus quem Arabes ipsi eum exosi bella concitassent, exceptis perpauca, qui dicto audientes eum sequerentur. Deinde Fuga accidit praeterlapsis de Cosrois Parviz regno annis XXXII. Eo tempore Propheta literas ad Cosroem Parviz dedit atque Abdallah, filium Chodzeifae, Sahmitam, ad illum legavit, XXXVIII annis regni eius praeteritis. Eo anno obiit Cosroes et Propheta quadriennium adhuc vixit. Decessit eo mense, quo rex creatus est Jezdegerdes, filius Schahriaris, filii Cosrois Parviz.

Hinc *Self*, filius Dzu Jazan, a Cosroe Anuschirvan Jemanae praefectus est eique adjunctus *Vahraz*. Nonnulli reliquorum Habessinorum, quos inter ministros receperat, eum quondam in loco solitario, quo feras venatum ierat, venabulis confossum interfecere atque in cacumina montium aufugere. Ita regno Himiaritarum extincto Jemana a praefectis regum Persiae gubernari coepta est. Tempore Fugae ei a Parviz praepositus erat *Badan* eique adjuncti duo eiusdem regis duces, qui vocabantur Piruz et Dadveih; hi vero Mohammedis religionem amplexi sunt. Antiquis temporibus sedecim satrapae Persici diversis Arabiae tractibus praefecti fuerunt, quorum nomina supersunt. Ita *Sacht* terris Cenditarum et Hadhramaut et locis adjacentibus diu imperavit, nescio tamen, quo tempore ac rege;

mille et viginti annorum regnatum est. Post eos rerum potiti sunt ex Habessinīs tres, e Persis octo; tandem imperium ad Coreischitas devolutum est. Ceterum ex omnibus historiis nulla invenitur quae magis infirma et manca sit, quam regum Himiaritarum, cum tot intra annos tam pauci reges enumerentur. § 30

Deinde in Jemana regnavit *Abraha Al Aschram* [nasum fissum habens], dominus elephanti, cujus machinationes [ut in Corano est] ad irritum redactae sunt. Eo rege Propheta natus est.

Huic successit *Jacsum*, filius Abrahæ, qui in Jemana more Habessino se gessit et sub quo malorum moles in illa regione ultra modum aucta est.

Postea *Mesruc* regnavit; Seif autem, filius Dzu Jazan, a rege Persarum auxilium petiturus emigravit et in Iracam pervenit.

De temporis spatio, per quod Habessini Jemanam tenuerint, rerum scriptores vehementer dissentiunt; ego ipse quae relaturus sum, in libro quodam de Expugnationibus inveni. Dicunt Habessinos Jemanam expugnasse tempore Cobadis, filii Piruz; Seif, filium Dzu Jazan, in Iracam abiisse, ut copias auxiliares contra Habessinos peteret, regnante Cosroe, filio Cobadis. Regnarunt igitur Habessini LXXII annos: ex iis Arbath annos XX; Abraha, qui Arbathum interfecit, XXIII; Jacsum XVII et Mesruc XII. Advenit *Iahraz* in Jemana decennio post bellum scelestum et quinque annis ante Caabam exstructam, cum § 31 Propheta trigesimum annum ageret; natus enim est LV diebus post cladem Elephantinam, anno quadra-

moraretur, ei religio Judaeorum placuit, ita ut eam profiteretur. Hinc Judaei Jathrippenses cum excitarunt, ut bello Nedjranam infestaret ibique Christianos vexaret, qui religionem a viro quodam acceperant, quem Djafnidae, Syriae principes, ad eos miserant. Itaque illos aggressus est et foveis admovit quas in terra effodi et igne impleri iusserat: in has eos, qui in Christiana fide perseverabant, detrudebat. Eo facinore magnum Christianorum numerum perdidit. Inde ad sedem regni in Jemana reversus est. — Tum vero vir quidam, Dzu Thuluban, ex Jemana oriundus, ad regem Habessinorum, qui fidem Christianam profitebatur, mari trajecto, detulit, quae in Christianos perpetrasset Dzu Novas. Quibus de rebus rex Habessinorum literis ad Caesarem Romanum datis veniam petiit equitatus in Jemanam mittendi. Respondit ille, ut Dzu Thuluban regni vicario relicto ipse cum copiis suis in Jemanam proficisceretur ibique maneret. Ita rex Habessinorum cum LXX millibus equitum in Jemanam trajecit; a quo cum Dzu Novas fugisset, missi sunt qui vestigia eius persequerentur. Ille autem recto itinere pergens, tandem ad mare pervenit, in quod se praecipitem dedit. Hoc ultimum est, quod de eo memoriae traditum. Imperium XX annos tenuit.

In eius locum successit *Dzu Djadan*, sed hunc quoque fugatum persecuti sunt Habessini, quo facto ad mare se recepit in idque se praecipitem abjecit. Dzu Djadan ac Dzu Novas XXVIII annos regnando compleverunt.

Omnino igitur a XXVI regibus Himiaritis per bis

autem Sahban, filium Mochrith, tempore Jezdegerdis, patris Bahram-Guri; eodemque tempore vixisse Mondzirum, filium Amr, Lachmitam, ac mortem Bahrami aliquot diebus priorem fuisse morte Mondziri: Sahbanem autem, filium Mochrith, Jemanae praepositum fuisse per omnes dies, quibus Jezdegerdes filiusque eius Bahram-Gur regnaverint. Deinde regnum translatum esse in Sabach, filium Abrahae, filii Sabach, tempore Jezdegerdis, filii Bahram-Gur; ambosque reges uno tempore regnasse XV annos.

Postea regnavit *Hassan*, filius Amr, filii Tobbae. Is est, qui, cum Chalid, filius Djafaris, filii Kilab, cum captivis gentis suae ad eum venisset, hos ei condonavit et manumisit, propter quod a Chalido laudatus est. Annos LVII regnavit. Successit *Dzu Schanatir*, e|}~ regia stirpe non oriundus: vir inhumanus, animi duri ac caedibus gaudens, qui, quoties puerum e familiis principum adolevisse audivisset, statim ad se arcessebat adductumque constuprabat, etsi apud eos lege statutum erat, ut qui stuprum in pueros commisisset, regno exueretur. Ita domum deduci iussit regium puerum Dzu Novas [Cincinnatum] — cui id nomen erat propter duos cincinnos ab humeris dependentes: is introductus cultellum secum attulit atque regi ad inhonesta petenda aggresso ventrem diffidit caputque resecuit. Annos XXVII in regno fuit. Excepit eum *Dzu Novas*, tempore Piruz, filii Jezdegerdis, itemque tempore Kossaï, filii Kilab: is est ille Fossarum Dominus, qui incolas Jemanae ad Judaïcam religionem invitavit. Cum enim per Jathrippam iter faciens in ea urbe com-

١٣١ Legi in historia quadam Jemanensi, Dzu'l-Avad  
 regnasse tempore Saporis, filii Ardaschiri, atque post  
 hunc Dzu'l-Avad, tempore Hormoz, filii Saporis, re-  
 rum politos esse quatuor reges eorumque sororem  
 Abdhaam. Dzu'l-Avad LXIII annos regnavit. Post hunc  
 fuit *Abd Colal*, filius Mothavib, qui religioni Chri-  
 stianae addictus erat, sed eam celabat nec palam  
 profiteri audebat. Annos LXXIV in imperio fuit. Suc-  
 cessit *Tobba*, filius Hassanis, filii Tobbae, filii Cali  
 Carib, filii Tobbae, filii Al Acranis: is Tobba Minor  
 est ac postremus eorum, qui hoc nomen gesserunt.  
 Sororis filium Hareth, filium Amr, filii Hodjr, Cen-  
 ditam, Maadditis regem praefecit ad eosque misit.  
 Habebat apud se duos doctores judaicos, ac Meccae  
 et Medinae imperabat. Hic is est, qui aedem sacram  
 Meccanam amiculo induit. Inde cum duobus docto-  
 ribus Judaeis in Jemanam redux horum fidem pro-  
 fessus est et ad eam amplectendam subditos invitavit:  
 ita Judaeis via in Jemanam facta est. Idem Jema-  
 nenses ac Rabiitas foedere junxit. Regnavit LXXVIII  
 annos. Regnum deinde suscepit *Marthad*, filius Abd  
 Colal, frater Tobbae. Post hunc regnum Himiarita-  
 rum scissum est. Regnavit annos XLI, et post eum  
 ١٣٢ *Valia*, filius Marthad, annos XXXVII. Successit  
*Abraha*, filius Sabach, vir eruditus et liberalis.  
 Maadditas, ad quos regnum deveniturum esse intel-  
 lexerat, et inter quos jam tunc regnabant Korei-  
 schitae, eximie honorabat. In libro quodam de hi-  
 storia Jemanensi legi hunc Abraham tempore Sapo-  
 ris Dzu'l-Actaf, filii Hormoz, regnasse; post Abraham

Alexander constituerat, sic in Arabia felice reguli provinciales erant, nomine Caïl et Dzu; ac quemadmodum Ardaschir adversus regulos Persicos, ita Assad, filius Amr, adversus regulos Jemanenses, istos Caïl et Dzu, rebellavit. Regnavit annos CXX; ceterum Deus melius novit.

Post eum filius eius fuit, *Hassan*, filius Tobbae: is est, qui adversus Djadissitas in Jemama profectus eos ad internecionem redegit. Neque percussores patris, alium post alium, persequi et interficere desint, ita ut tandem eum exosi fratrem eius Amr adirent eique, si fratrem interfecisset, regnum post eum sponderent, excepto uno viro e nobilissimis, cui Dzu Roaïn nomen erat, qui regem a caede fratris delhortatus est et malum eventum cavere iussit. Spreto tamen ejus consilio fratrem, qui LXX annos regnum tenuerat, interfecit. Ceterum Deus melius novit.

Quum igitur *Amr*, filius Tobbae, successisset, corporis valetudine conturbata malis morbisque sine intermissione afflicto est, ita ut semper domi lecto affixus esset. Quando foras prodire cupiebat, lecticae impositus virorum humeris vehabatur; hinc nomina nactus est *Mautheban* et *Dzu'l-Avad*, et quidem *Mautheban* [Sessor], quod perpetuo in *Vathab* sedebat, quo vocabulo lingua Ilimiaritica lectus significatur; *Dzu'l-Avad* [lignis affixus] autem, quod lectica vehabatur. Asvad, filius Jafuris, eius regis mentionem in carmine fecit his verbis:

Praeter ea, quae mihi denuntiasti, recte scio, eadem (mihi) via abeundum esse, qua abiit *Dzu'l-Avad*.



Ac postquam aliquamdiu duravit Sochar, apërte periit Sochar.

Supersites illis fuit Vabar, jam vero nec Sochar usquam est nec Vabar:

Prorsus interierunt relictis sedum ruderibus, in quibus post illos Nizaritae consederunt.

Fuit illis potentia et intelligentia et fortitudo cum gravitatis ornamento;

119 Sed perdiderunt eos vicissitudines fortunae quae suos continuo attentat.

Il, qui Dzu Djeischano, successerunt, Alexandri tempore, id est tempore Nadhr, filii Kenanae, regnare.

Deinde *Tobba*, filius Al Acran, filii [Abu Malic, filii] Schamiri Jurisch, *Tobbae* primi, principatum per CLXIII annos tenuit. Regnavit postea *Cali Carib*, filius eius, XXXV. *Assad Abu Carib*, *Tobba* medius, successit, vir durus ac violentus, qui multas expeditiones suscepit; interfecerunt eum Himiaritae, qui cum expeditiones, quibus eos vexabat, aegre ferrent, *Hassan*, ejus filium, promisso regno rogarunt, ut in patris caede ipsos adjuvaret. Quod cum facere dedignatus esset, caedem ipsi perpetrarunt; deinde facinoris eos poenituit atque, cuinam imperium traderent, dubios necessitas coegit, ut ipsi filio, *Hassani*, regnum traderent. Jemanenses quidam hunc esse *Tobbam* contendunt, qui in Corano significatur; neque eum ipsum ibi reprehendi, sed populum eius. — Quemadmodum, inquit, in Persia reguli exstiterent, qui Reges provinciales nominabantur, ex iis, quos

Regnavit annos LV; ceterum veri scientia penes Deum est.

Abu Maleco filius *Al Acran*, Tobba secundus, successit, qui tempore Bahman, filii Isfendiaris, filii Gustaspis, rerum potitus LIII annos regnum tenuit. Ceterum Deus melius novit.

Hunc *Dzu Djeischan*, filius *Al Acranis*, filii *Abu Maleci*, excepit: tempore *Darii*, filii *Darii*, filii *Bahman*, eorumque, qui huic succedere, LXX annos in imperio fuit; is tribus *Thasm* et *Djadis* in *Jemama* gravi clade afflixit, id quod factum est ante regnum *Alexandri*. Erat enim in *Omana*, *Bahreïn* et *Jemama* magna multitudo *Thasmitarum*, *Djadissitarum* aliarumque tribuum, et corporum robore et mentium firmitate insignium; numero erant septem, quarum quaevis par erat tribubus *Rabiae* et *Modhari*; nomina haec sunt: *Ad*, *Thamud*, *Sochar*, *Djassim*, *Vabar*, *Thasm* atque *Djadis*. Perierant autem omnes praeter reliquias tribuum *Thasm* ac *Djadis*, quae usque ad tempora *Dzu Djeischan* superstites fuerant. Ilas igitur aggressus est *Dzu Djeischan*. De iis *Ascha* poeta dixit:

Nonne vidistis *Irem* et *Ad* noctium et dierum vicibus extinctos esse?

Interiit post eos *Thamud* propter id, quod inter eos commisit *Codar*;

*Djassimitarum* deinde ac *Thasmitarum* sedes ab incolis vacuae factae sunt;

*Gentu Djadis* quoque citata malorum dies supervenit;

filii Al-Ralsch. Tremuli nomen ei inditum ferunt ab artuum tremore, quo laborabat. Historici Jemanenses res ab eo gestas nimis augentes eum Dzu'l-Carnein cognominatum esse perhibent; id hujus regis cognomentum fuisse, non Alexandri Graeci; cum autem Alexandri et Schamiri expeditiones longinquitate inter se similes essent, historicos primorum temporum Islami illud falso Alexandro tribuisse; rei argumentum esse hoc, quod Dzu verbum sit linguae arabicae, non graecae, et ab initio cognominum regum Jemanensium usu veniat, ut Dzu Novas, Dzu Calaa, Dzu Djadan, Dzu Jazan et alia, quae hic commemorare non attinet. Appellatum autem esse Dzu'l-Carnein [Dupliciter cincinnatum] propter duos cincinnos in tergum ejus demissos. Tam longe in expeditionibus provectum esse, ut etiam terras orientales invaderet, regiones Chorassanae subigeret atque moenia urbis Sogd destrueret; hinc eam postea vocatam esse Schamircand, hoc est, Schamir [eam] evertit; quo nomine in linguam arabicam translato dictum esse Samarkand. Inventam esse in publico quodam aedificio inscriptionem Himiariticam, quae sic incipiat: „Nomine Dei. Hoc aedificavit Schamir Domino Soli.“ Historici quidam Schamirum tempore regis Gustaspis vixisse referunt, alii vero ante, eumque a Rustem, filio Destan, interemtum esse. Regnavit annos XXXVII.

Successit *Abu Malec*, de quo Ascha poeta dixit:  
 Prodidit fortuna Abu Malecum; sed quis est,  
 quem tempus non prodiderit?

Post hunc *Ifrikis*, filius Abrahæ, filii Al-Itaïsch, regnavit, qui Barbaros adorturus regiones Occidentales (Africam septentrionalem) invasit; ubi urbem condidit, quam ex nomine suo Ifrikiam nominavit. Excursiones in illas regiones ad ultimos terræ habitatae fines produxit. In imperio fuit CLXIV annos. Successit *Alabd Dzu'l-Adzar* [Terribilis], eius frater, filius Abrahæ, qui vivo adhuc patre terram Pygmaeorum invaserat. Regnavit annos XXV.

*Heddad*, filius Scharachilis, pater Bilkisæ, imperium LXXV annos otiosus tenuit. Successit *Bilkis*, filia Heddad, quæ, postquam in Arabia felice XX annos regnavit, Salomoni, filio Davidis, super quos sit salus, nupta ab eo in Palaestinam abducta est. Uim-<sup>124</sup> iartac hanc reginam ante Tobbarum principatum in terra Sabaea aggerem, nomine Arim, aquis retinendis crexisse perhibent; contra reliqui Jemanenses eum a Locman posteriore, filio Ad, constructum esse affirmant; quum autem prae vetustate collapsus esset, Bilkisam, postquam regnare coepisset, partes ejus labefactas restaurasse. Post regnum Bilkisæ aggerem incolumem mansisse dicunt usque ad inundationem, qua annis CD ante stabilitum Islamum dirutus sit. Ceterum Deus quæ in rebus vera sunt melius novit.

Post Bilkisam regnavit patruus ejus, *Naschir Junim*, filius Scharachilis. Nomen Junim [Benefactor] accepit a beneficio, quod regni negotiis susceptis ejusque auctoritate restituta in populum contulit. Regnavit LXXXV annos. — Successit ei *Schamir Jurisch* [Tremulus], filius Abu Carib, filii Ifrikis, filii Abrahæ,

nas obduxerit. Equidem de neutro horum verborum quidquam meo periculo decerno; Deus rem melius novit.

*Himiar*, filius Sabae, primus e Cachtanidis imperium capessivit idque ad summam senectutem tenuit. Cum moreretur, regnum haereditate filiis contigit neque ab iis prius ad alios transiit, quam praeterlapsis aliquot seculis Hareth Al-Raïsch, Tobba primus, rerum potitus est. Ante eum igitur bini reges, alter Sabac, alter in Hladhramaut, regnabant, neque Jemanenses universi iis parebant; tum demum, cum Al-Raïsch regnum capessivisset, universi eum secuti sunt, unde ipse Tobba nominatus est. Regnavit CL annos.

*Hareth Al-Raïsch* est Hareth, filius Seifi, filii minoris Sabae Himiaritae; primus expeditiones suscepit et praedas abactas in Arabiam felicem retulit. Quibus cum Himiaritae ditati essent, ille autem eos ditasset, nomen Al-Raïsch (Ditator) accepit. Inter hunc regem et Himiarem XV patres numerantur. Eius tempore 170 mortuus est Locman, filius Ad, qui Lobad vulturem possedit. Extremus terminus, quo Al-Raïsch in primas suas expeditiones pervenit, India fuit; deinde adversus Turcas in Aderbeidjana profectus, viros armis ferendis idoneos interfecit, feminas liberosque in captivitatem abduxit. Regnavit CXXV annos.

Postea *Abraha Dzu'l-Menar* [hoc est, qui signa erexit], filius Hareth Al-Raïsch, regnavit; cognomen inde nactus est, quod primus signa in itineribus atque expeditionibus extruxit, quorum indicio in reditu uteretur. Per CLXXXIII annos regnavit.

mân (Iremidae, i. e. Aramaei) nominati fuerint. His reliquis sub finem imperii Aschghanidarum ab Ardaban, Nabathaeorum rege, bellum illatum esse, atque hunc rerum statum permansisse, donec Ardeschir, filius Babec, rex Persarum, utramque tribum (et Iremicam, et Nabathaeam) oppresserit et deleverit. — In iis, quae tradidit Issa, filius Dab, legi, Hud ad Aditas et Salich ad Thamuditas fuisse legatos tempore Djem, regis Persarum; Abraham, super quem salus sit, tempore Feridun; Mosen tempore regis Minuschehr vixisse, eodemque tempore Schamirum, filium Omluc, in Arabia felice regnasse, subditum regi Minuschehr, eiusque filium ad patris exemplum in ditione regum Persarum mansisse. Eum condidisse urbem Zhafâr et omnes Amalecitas, qui in Arabia felice essent, expulisse, idem refert. Tempore Caicobadis Cachtanidas regno in Jemana confirmato regem suum creasse Abdschems, filium Jaschdjub, filii Jarub, filii Cachtan, qui per urbes ac pagos Jemanae profectus, Aditarum reliquias persecutus sit, ita ut per totam regionem ۱۳۶ neminem eorum relinqueret quem non caperet et in servitutem abigeret: unde nomen ei Sabae [Captoris] inditum esse.

Equidem vero ignoro, quo arbitrii jure Ibn Dab leges linguae arabicae mutaverit: Saba enim, significatione capiendi sine hamzae signo scribitur, Saba autem, nomen regis, cum hamza. Attamen exstat exemplum, quo Ibn Dab nitatur: dicunt enim Thaï ideo hoc nomine esse vocatum, quod primus thava (radice non hamzata), hoc est caementis calce firmatis cister-

## **Liber Octavus.**

### ***De ordine chronologico Himiaritarum, regum gentis Arabicae in Jemana.***

Jarub, filius Cachtan, cum liberis suis in Arabiam felicem abiit in eaque terra sedem fixit; primus Arabica lingua locutus est, primus a liberis rex salutat, quo facto ab alloquentibus sic appellari coeptus est: Absit a te maledictio, et: Faustum tibi sit mane. Jemanenses omnes ex ejus stirpe orti sunt. Jarub, filius Cachtan, genuit Jaschdjub, et Jaschdjub genuit Sabam, e cuius prole reges Jemanenses processerunt. Nomen Sabae ideo ei inditum esse ferunt, quod primus Cachtanidarum captivos abegerit. Haec sunt, quae Jemanenses ipsi de principiis historiae suae narrant. In iis, quae Heitham, filius Adi, auctore Ibn Abbas refert, legi haec: Genuinorum Arabum tribus historiae suae notandae initium ab Irem fecisse easque fuisse decem: ۱۳ Ad, Thamud, Thasm, Djadis, Amalic, Abil, Amim, Vabar, Dschassim, Cachtan. Has igitur tribus omnes aera illa Iremica usos esse, tandem vero aliam post aliam interiisse, exceptis paucis, qui, illam aeram usque retinentes, per aliquantum temporis Ire-

regioni al-Ghaur al-aksa (extremae Coelesyriae) imminuentia. Is est, quem Nabegha hocce versiculo laudat :

Flevit Harib Gaulanitica jacturam domini atque  
Hauranitis propterea depressa et emaciata est.

Imperium ejus fuit XXXVII annorum duorumque mensium. Ceterum Deus rem melius novit.

Deinde XXVII annos duosque menses *Eiham*, filius Djabalae, filii Hareth Abu schamir, regnavit. Urbem Tadmor et arcem Birca et Dzat-Anmar condidit et graviter afflixit tribum Beni'l-Cabr inter Djasr et Amila (?), qua de re Nabegha sic dicit :

Dereliquit eos mentium solita firmitas et ad superbiam eos extulit Maadditae ratio in camelis longe lateque pascendis (?).

Fratri *Mondzir*, filius Djabalae, successit, qui XIII annos in imperio fuit ; tum *Scharachil*, frater Mondziri, filius Djabalae, XXV annos et III menses regnavit, deinde *Anr*, frater eius, filius Djabalae, X annos et duos menses, atque *Djabala*, filius fratris ejus, filius Hareth, filii Djabalae, filii Abu schamir, IV annos ; ita nos quidem putamus, scientia autem penes Deum est. — Denique *Djabala*, filius Eiham, filii Djabalae, filii Hareth, filii Mariae, ultimus rex Ghassanidarum, triennium regnavit. Ille est, qui postquam Mohammedanum religionem professus est, ad Christianam se convertit et ad Graecos se recepit. — Omnes reges Djasnidae, oriundi e tribu Ghassan, XXXII numerantur, qui per DCXVI annos imperium gesserunt.



exercebat. Is ille est, quem Nabegha hisce versibus laudavit :

Debeo Amro quoque beneficia praeter patris beneficia, quae nullos habent scorpiones (i. e. quae non scorpionum instar incantos laedunt).

Patrem eius Mondzirim hoc hemistichio innuit :

Palatium est Seidae, quae prope Hareb est.

Post regnum XXVII annorum successit ei filius *Djabala*, qui in urbe Siffin sedem habuit, atque proelio ad fontem Obagh commisso Mondzirim, filium Maëssamaae, interemit. Annos XVI regnavit. — Deinde *Noman*, filius Eiham, fili Hareth, filii Mariae, XXI annos imperavit, et post hunc frater ejus *Hareth*, ۱۲. filius Eiham, XXII annos et V menses, quorum uterque nulla re memorabili gesta obiit. — Successit *Noman*, filius Hareth, qui cisternas Rossafae, quas aliquis regum Lachmitarum vastaverat, restauravit; annos XVIII regnavit. — Post eum *Mondzir*, filius eius, XIX annos imperium otiosus gessit, eumque *Anr* frater excepit, qui per XXXIII annos et quatuor menses imperii sui nihil memorabile fecit. — Hinc ejus frater *Hodjr*, filius Noman, XII annos regnavit, tum *Hareth*, filius Hodjr, XXVI atque *Djabala*, filius Hareth, XVII annos et mensem unum. Excepit eum *Hareth*, ejus filius, qui et filius Abu schamir dicitur; Cenanitarum tribum graviter afflixit atque XXI annos et V menses regnavit. Habitare solebat Djabiae. Ceterum Deus rem melius novit.

۱۳. Successit *Noman*, filius Hareth, cui praenomen Abu Carib et cognomen Catham erat; condidit aedificia

qui XV annos et sex menses regnavit. — Post hunc §1. frater eius *Mondzir Minor*, Abu schamir dictus, filius Hareth, filii Mariae per XIII annos in imperio fuit.

Successit frater *Djabala*, filius Hareth, filii Mariae, qui sedem suam in Hareb fixit: condidit Djareh, Mohareb et Maniam atque XXXIV annos regnavit. — Tum eius frater *Eiham*, filius Hareth, filii Mariae, triennium in imperio fuit: is monasteria Dhachm, Nubuvva et Saaf extruxit. — Deinde XXVI annos et duos menses Iunus frater regnavit, *Amr*, filius Hareth, qui sedem suam in urbe Sadir habuit; conditis arcibus Fadha, Safat-ul-adjalat ac Manar mortuus est.

Successit *Djafna Minor*, filius Mondziri Maioris, filii Hareth, filii Mariae, cognomine Mocharrec [sive Combustoris], quia Hiram combussit; unde Ghassanidae nominati sunt familia Combustoris. De quo Adi, filius Zeid, dixit alloquens Nomanum, filium Mondziri:

In altum evolarunt accipitres et praedam utrinque occuparunt, atque Almuravvich et Algharih te oblectarunt;

Tum equi frenati ad stabula pernoctarunt, mane vero admissi in homines [hostes] irruerunt.

Multa itinera facere et terras peragrarare solebat. §19 Mortuus est post regnum XXX annorum.

Tum per annum regnavit *Noman Minor*, filius Mondziri Maioris, filii Hareth, filii Mariae; qui nihil omnino aedificavit. Hunc imperio exceptit *Noman*, filius Amr, filii Mondziri, qui palatia Soveida et Djareh condidit; annos XXVII regnavit. Pater eius ad imperium non accessit, sed cum copiis expeditiones

versa Arabes dicunt: abut haec illa tribus sicuti Saba. Obicis autem illius ruina CCCC annis ante stabilitam Mohammedis religionem accidisse atque Amer ideo Aqua coelestis appellatus esse traditur, quod Azditis fame et inopia conflictatis victum suppeditaverit, dum denuo pluerit; hinc illos dixisse: Amer nobis pro aqua coelesti est. — Djafnam regem Arabum Syriacorum creavit Imperator Romanus Nestorius [?]; qui rex ita rerum potitus reges Codhaïtarum de gente Salich, quibus nomen erat Dhodjom, interfecit; Codhaïtae autem omnesque Romani, qui in Syria erant, ejus imperio se submiserunt. Condidit Djillic, Cariam multaque aedificia publica; mortuus est postquam XL annos tresque menses regnavit.

lſv Successit ei filius *Amr* per V annos; monasteria aedificavit Chali, Iob, et Henad. — Post eum regnavit filius eius *Thalaba* XVII annos, qui Accam atque in oris Hauranitidis arcem Ghadir, Balcaam versus, condidit. — *Hareth*, filius Thalabae, post hunc regnavit XX annos, nec tamen quidquam aedificavit. — Successit ei filius *Djabala* et decennio, quo regnavit, Canathir, Adradj et Casthal extruxit. Hunc filius *Hareth* excepit, natus matre Maria, inauribus suis celebri, filia Amr, filii Djafnae. Sedem in Balcaa habuit, ubi Hafir condidit et aedificium publicum inter Dadjan et arcem Obeir et Maan; regnavit deconnum.

*Mondzir Maior*, filius Hareth, filii Mariae, qui haud procul ab arce Ghadir urbes Harb et Zarca condidit, triennio imperium gessit. Deinde frater eius, *Noman*, filius Hareth, filii Mariae, successit.

mora tributum affer; sin minus, familiam tuam abducam. Thalaba, viro placido, interroganti, num quenvellet qui cum molestia tributi exigendi liberaret, ille se velle respondit. Adi igitur, inquit Thalaba, fratrem meum Djidz, filium Amr. Djidz autem vir violentus erat; ad quem cum Sobeith accessisset eumque eodem modo quo Thalabam allocutus esset, cum gladio inaurato foras egressus: num hic, inquit, dum tibi tributum colligam, eorum, quae tibi debentur, pignus erit? Annuit Sobeith; ille: sume igitur; cum autem Sobeith vaginamprehendisset, Djidz ferro districto eum occidit. Unde dictitari coeptum est: sume a Djidz, quod tibi dat; quod dictum in proverbium abiit. Hinc bellum exortum est inter Salichidas et Ghassanidas, atque illis e Syria expulsis Ghassanidae imperium obtinuerunt. Deus autem quae in rebus vera sunt optime novit.

Primus Ghassanidarum rex *Djafna* fuit, filius Amr 159  
Mozaikiia [Laceratoris], filii Amer Maëssama [Aquae coelestis], filii Harethae Ghithrif [Liberalis], filii Imruleais Patricii, filii Thalabae, filii Mazen, filii Azd, filii Ghauth. Azditae Amr ideo Laceratorem cognominatum esse perhibent, quod quovis regni sui die binas vestes laceraret, ne quis alius eas indueret; hinc ipsum Laceratorem et posteros eius Laceratoris prolem appellatos esse. Sic nonnulli; aliis vero cognomen inde petendum videtur, quod eius tempore Azditae dispalati [quasi lacerati] sint, cum obicis ruinam metuentes fugissent. Qua Azditarum discessione e terra Sabaea propter aquarum cluviem in proverbium

## **Liber Septimus.**

### ***De ordine chronologico Ghassanidarum, regum gentis Arabicae in Syria.***

Djafnidae, qui ab Imperatoribus Romanis Arabibus Syriacis praefecti erant, sicuti Nasridae a regibus Persarum sub finem regni eorum Arabibus Iracenis, originem a gente Azdita ex Arabia felice ducebant. Azditae enim, cum ruinam obicis aquarum, qui lingua Himiaritica Arim nuncupatur, instare animadvertissent ideoque diluvium timerent, discesserunt ita, §o ut pars in Syriam abirent ibique ad fontem quendam, nomine Ghassan, considerent; unde cum aquam bibendi causa peterent, Ghassanidarum nomen acceperunt. Postea Thalaba, filius Amr, Ghassanida sedem eorum in desertum Syriacum transtulit, cui reges ab Imperatoribus Romanis constituebantur. Ibi igitur Ghassanidis *Salich ben Holvan*, sub cuius clientela sedem fixerant, tributum imposuit. Sobeith, qui illud exigebat, Thalabam, filium Amr, filii Auf, filii Dhodjom, filii Chamatae, adiit, atque cum hic rogasset ut diem solvendo prorogaret, respondit: Sine

filium Calam; Hareth, filium Amr, filii Hodjr, Cenditam; Abu Jafur, filium Alcamae; Iias, filium Cabissae, Persasque Schehert et Zaduba. Nemo horum regum Hiraë mortuus esse traditur, praeter unum, Cabus, filium Mondziri; ceteri omnes vel in expeditionibus, vel in venationibus, vel in peregrinationibus mortui esse dicuntur. Cuius rei causam Arabes salubritati coeli Hirenensis tribuunt, de qua in proverbio dicere solent: Una nox Hiraë transacta magis prodest quam sumta potio.

*Theodoretus.* Chaled, filius Valid\*, Hiraë advenit tempore Buranae, filiae Parviz, post praeteritos §§f a fuga Prophetæ XII annos. Exeunte regno Abubecri regnum capessivit Burana, et post illud tempus, quo Chaled Hiraë advenit, septem adhuc menses regnavit, tres quidem sub Abubecro, quatuor sub Omare.

*Azermin Docht*, filia Parviz, sub Omare sex menses imperium gessit.

*Jezdegerdes*, filius Schahriar, filii Parviz, XIX annos in imperio fuit: IV sub Omare, Madainae, antequam ab Arabibus illuc progressis inde discedere cogeretur; postea XV, donec Mervae interemptus est: sub Omare V annos et VIII menses, sub Othmano IX annos et IV menses.

---

Nomani fuerunt Mondzir Almaghrur [Deceptus, vel Superbus, Fastuosus], quod nomen sibi ipsi imposuit; Hind, Charca, Charica et Amfakir.

*Iias*, filius Cabissae, Thaïta, et cum eo Bachregan Persa, tempore Parviz septem annos regnaverunt. Mense undevigesimo regni eius Propheta legatus fuit post elapsos imperii Parviziani annos XVI. aut, ut Mohammed filius Habib vult, annos XX. Ceterum Deus verum novit.

*Zaduba*, filius Mahblian, filii Mihrabendad, Hamadanensis, annos XVII in imperio fuit: sub Parviz XIV cum octo mensibus; sub Schireveih, filio Parviz, octo menses; sub Ardaschiro, filio Schireveih, annum et septem menses; sub Buran, filia Parviz, mensem unum. Anno vigesimo nono, aut, ut Mohammed filius Habib perhibet, trigesimo tertio regni Parviziani fuga Prophetæ accidit. Cum Zaduba XV annos et octo menses regnasset, Propheta obiit et successit Abubecr, idque factum est mense quarto regni Ardaschir, filii Schireveih.

*Mondzir*, filius Noman, filii Mondzir, quem Arabes Almaghrur [Deceptum] appellant, successit atque occisus est in Bahrein, proelio Djovathensi. Hic et alii imperium gesserunt octo menses, donec Chaled, filius Valid, Hiræ [cum exercitu moslemico] advenit.

Omnes igitur reges Nasridæ et qui post eos in imperium Hirense successi sunt, Ebaditæ ac Persæ, numero XXV, regnare annos DCXXIII et undecim menses. Sex, quos supra commemoravimus, regno Nasridarum insertos esse Hischam refert, hos: Aus,

cesium oppugnavit et Al-Ghariein condidit, i. e. duas moles, quas sanguine eorum, quos diebus suis nefastis interfecerat, illinere solebat. Perhibent quidam rerum scriptores eum, postquam idola coluisset, suasore Adi, filio Zeid, sacra Christiana amplexum esse. Cuius rei causam sic narrant: cum aliquando una cum Adi, filio Zeid, extra Hiram in sepulcreto juxta Euphratem substitisset, Adi eum rogavit: Scisne tu a quo avertatur maledictio, quid haec sepulcra dicant? Quod cum ille se scire negasset, ea hoc dicere ait:

O vectores, qui jumentis citatis per terram festinatis,

Sicuti vos, viximus, et quales sumus, eritis.

Cum rex versus repeti jussisset, ille: Hoc quoque, inquit, dicunt:

Multi vectores, qui vinum cum aqua limpida mistum potaturi jumenta circa nos procumbere jusserant,

Maue a fortuna ludente abrepti sunt: sic fortuna vices versat.

Ita e socordia expergefactus Christianae fidei nomen dedit. Mater eius Salma, filia Vaïl, filii Athiae Assaigh [Aurificis], ex urbe Fadak oriunda erat. Annos XXII regnavit, ex quibus sub Hormoz, filio Anuschirvan, exegit VII et octo menses; sub Cosroe, filio Hormòz, XIV et quatuor menses. Is cum a Cosroe Parviz, filio Hormoz, interfectus esset, regnum Lachmitarum extinctum est. Eius caedes causa fuit proeli Dzucarensis. Inter liberos



rex praepotens, Tamumitas in sedibus eorum invasit, atque die Ovarae posteriore centum Daremitas trucidavit pro fratre suo Assad, filio Mondziri. Regnum per XVI annos sub Anuschirvano tenuit. Mense sexto anni, ex quo regnare coeperat, noni, Propheta natus est, isque annus Elephantinus dicitur, quo Abraha Aschram [i. e. mutilum nasum habens] Abu Iacsum elephanto vectus Meccam oppugnavit; quo anno de Anuschirvani, filii Cobadis, imperio XXXIV anni et octo menses exacti erant, aut, ut alii contra statuunt, XLI. Ab hoc tempore Amr, filius Hindae, adhuc VII annos et dimidium in imperio fuit.

*Cabus*, Mondziri filius, fratrem excipit et quadriennium sub Anuschirvano regnat. Sunt, qui eum regnasse negent et ideo regem appellatum esse dicant, quod pater et frater reges fuissent. Placido erat ingenio atque Tentatio (pellektor) sponsarum dictus est; alii vero corpore ac mente imbecillem fuisse perhibent. Jeschcorita quidam eum occidit et spoliavit. — Hinc per annum *Pischehert* Persa sub Anuschirvano regnavit.

*Mondzir*, filius Mondziri, frater Amr, filii Hindae, quadriennium regnavit, octo menses sub Anuschirvano et tres annos quatuorque menses sub Hormoz, filio Anuschirvan. Sed Deus occulta novit.

Deinde post patrem *Noman*, filius Mondziri, Abucabus dictus, ad imperium accessit; is Obeid, filium Alabras, die suo nefasto occidit, itemque Adi, filium Zeid; Nabeghae Dzobianitae patronus erat. Cir-

dzum in regiam suam arcessivit, hinc manu equitum firmatum cum regia potestate Hiram remisit. Rege Mondziro, filio Imrulcaïs, poetam Imrulcaïs vixisse inde constat, quod ejus arma misso legato repoposuit Hareth, filius Abu Schamir, Ghasanida, hic autem Hareth Maior, percussor Mondziri, filii Imrulcaïs, erat; idque ante natales Prophetæ XL fere annis accidit; natus enim est XL annis postquam Anuschirvan solium regium conscendit. §.9 Imrulcaïsum illo tempore vixisse etiam ipsius verba probant, ubi Tamimitas, qui patrem suum prodiderant, hoc versu castigat:

Nec lorum ephippii mei, neque Udas, neque clunes  
asini, quas postilena fricat, fidem praestiterunt.

Udas autem avus est Lakithi et Hadjebi, filiorum Zorarae. Ceterum rerum scientia penes Deum est.

Amr, filius Mondziri, qui etiam filius Hindae dicitur et Modharrit al hidjara et Moharrec (Combustor) secundus, matrem habuit Hind, filiam amicitiae Imrulcaïs poetæ, filiae Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar; ea peperit Mondziro, filio Maëssaniae, Amr, Cabûs et Mondzirum. Propter hunc interfectum Amr, filius Culthum, vicissim interemptus est, quapropter Aeththal ait:

O filii Coleib! duo patrum mei reges occiderunt  
et captivorum numellas solverunt.

Intelligit per unum patruorum Amr, filium Culthum, percussorem Amr, filii Hindae, per alterum Morram, filium Culthum, qui interfecit Mondzirum, filium Nomani filii Mondziri. Amr, Hindae filius,

riam patri iniit viam. Orsus enim a Zendicatis caede et carcere eos sustulit, quo regnum suum firmavit; tum Mondzirim in regnum restituit. Altera vero causa haec fuit, quod, cum Imrulcaïs Al-Badu, qui tribus a Rabia oriundas bello vexabat et gravissime affligebat (unde et Maëssamaam, uxorem Abu Chaut Alchazaïr, rapuit), in aliqua suarum expeditionum minore cautione uteretur, Becritae impetu in eum facto copias ejus fugarunt ipsumque captivum abduxerunt et custodiendum Salimae, filio Morrae, filii Hammam, filii Morrae, filii Dzohl, filii Scheiban, tradiderunt; is vero accepto pretio captivum liberavit. Illa simultas in animis Becritarum haesit, donec potestas Cobadis regis infracta est. Eo tempore Becritae Hareth, filium Amr, filii Hodjr, nuntiis ad eum missis ad suscipiendum imperium invitarunt et copiis ei collectis ad res cum egerendas affuerunt: quo factum est, ut regnum capesseret et Arabes ei se subjicerent. Hirscham, patris sui verba referens, hunc Hareth in numero regum, quos libri Hircensium recenseant, inveniri negat. Coniicio, inquit ille, eum ideo omissum esse, quod non impetrata a Persarum regibus venia imperium invasit atque procul a Hira, regni sede, agitabat. Nemo eius sedem noverat, cum ubique per Arabum terras vagaretur.

Tum *Mondzir*, filius Imrulcaïs, iterum rerum potitus est. Cosroes Anuschirvan enim Zendicatis sublatis, cum filium Akil-ul-morar eorum superstitioni deditum esse audivisset, legatione missa Mon

perlubetur, atque dies Am-Obaghensis illo Halimae die posterior, quo huius Mondziri filius Mondzir, sanguinem patris ulturus, ab eodem Hareth Claudio occisus sit; alios tamen, inquit scriptor, narrantes audivimus, ejus percussorem fuisse Morram, filium Culthum, fratrem Anr, filii Culthum, Taghlebitam.

Successit *Hareth*, filius Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar, Cendita. Duplex fuit causa, quod imperium a Lachmitis ad Cenditas translatum est, prior, quod Cobad Rex, filius Piruz, strenua regni administratione neglecta subditos segniter coercebat. Eius enim pater, Piruz, cum Heithalitis, incolis tractus cuiusdam Chorassanici, filium secum ducens bellum intulisset, ipse occisus est, Cobad captivus abductus. Milites vero persici illos adorti Cobadem in libertatem vindicare; qui cum vinculis liberatus imperium suscepisset, patris et caedem et occisores non curavit; regnum collapsum est, quia rex vitae futurae operam dabat; Persae sceleribus exsultarunt atque percrebuit inter eos Zenticismus. Huius superstitionis auctor Mazdac fuit, filius Bamdad, Magus, qui congregatis circa se credulis regnum promisit. Qua de causa et Arabicum regnum infirmatum est, quia vires principum Arabicorum a Persarum regibus alimenta accipiebant. Tum igitur Becritae Hareth, filium Amr, filii Hodjr Akil-ul-morar, Cenditam sibi praefecerunt, atque Mondzir profugus, Hira imperii sede relicta, ad Djersam Calbitam se recepit, apud quem aliquamdiu substitit. Cobade vero mortuo, Cosroes Anuschirvan, filius eius, qui successit, prorsus contra-

Imrulcaïs. Is tempore proelii Owarensis Becritus, qui posteros Akil-ul-morar adiuabant, in ipsorum sedibus bellum intulit eosque in fugam coniecit. Becritae vero antea res proclinas regum Ilirensium sulcire hosque sustentare solebant. Idem rex arcem, nomine Sinnin, opera Sinimmar, architecti graeci, extrui iussit. De hac arce poeta quidam dixit:

Utinam nossem, quando camela eum advectura  
sit Odzaib versus ac Sinnin.

Sinimmarem aedificatorem interim iussit; atque de eo Motelammes dixit:

Lachmita, spreta necessitudine nostra, mihi re-  
tribuit quemadmodum Sinimmar retributum  
est innoxio.

Annos regnavit VII, tempore Cobad, filii Piruz.

*Mondzir*, filius Imrulcaïs, qui etiam filius Mâës-samaae et Dzul - Carnein appellatur. Mâëssama [Aqua coeli] cognomen matris est, nomen autem Mavia. filia Auf, filii Djofcham, filii Helal, filii Rabia, filii Zeid Menat, filii Amer [filii Saad] Aprici, filii Chaz-redj, filii Teim Allah, filii Namr, filii Casseth; alii tamen eam sororem Coleib et Mohalhel dicunt; appellabatur autem Aqua coeli ob egregiam eius pulchritudinem. Regnavit annos XXXII et quidem 1.4 sub Cobad, fil. Piruz, VI, atque sub Anuschirvan Kesra, fil. Cobad, XXVI. Hareth Claudus Djafnita, qui et Munificus dicitur, eum die Obaghensi occidit, de quo exstat proverbium: dies Halimae non latet. In libro Notitiarum is, quem Hareth Claudus die Halimae occiderit, Mondzir, filius Imrulcaïs, fuisse

Condito sua gaudio eum affecit et opum multitudo et mare late effusum et arx Sadir.

Mente vero a rebus externis avocata dixit: quae est felicitas viventis ad mortem deventuri!

*Mondzir*, Nomani filius et Hindae, filiae Zeid Menat, filii Zeid, filii Amr Ghassanidae, patri successit et XLIV annos regnavit, e quibus sub Bahram-Gur filio Jezdegerdis, complevit VIII et menses novem; sub Jezdegerd, filio Bahram-Guri, XVIII annos cum tribus mensibus; sub Piruz, filio Jezdegerdis, XVII annos.

*Asvad*, filius Mondziri, qui matrem habebat Hiram, filiam Nomani, ortam ex Heidjumanitis, Lachmitarum familia, regnum per XX annos obtinuit, et quidem sub Piruz, filio Jezdegerdis, decennium; sub Balasch, filio Piruz, quadriennium; sub Cobad, filio Piruz, sex annos.

Post hunc frater *Mondzir*, filius Mondziri, a communi matre Hirma natus, imperium VII annos gessit sub Cobad, filio Piruz.

Post hunc fratris filius *Noman*, filius Asvad, qui matrem habebat Omm-el-Melic, filiam Amr, filii Hodjr, sororem Hareth, filii Amr Cenditae, tempore Cobadis quadriennium regnavit.

*Abu Jafur*, filius Alcauae, Dzomeilita (est autem Dzomeil familia Lachmitarum), post Nomanum summa rerum potitus, triennium sub Cobad, filio Piruz, imperavit.

Deinde filium Nomani Lusci regem constituerunt, cui nomen erat *Inrulcaïs*, filius Nomani, filii

quarum illa e Persis constabat, haec ex Tanuchitis: his adjutus Arabes sibi nondum subiectos adoriebatur. Vir erat providus ac strenuus, regnum suum bene continens, atque tantam vim opum, famulorum et mancipiorum collegit, quantam regum Hirensium nemo alius habuit. Tunc temporis Hira ad Euphratis ripam usque pertinebat; nam Euphrates illo tempore tam prope ad eas partes, quae nunc siccae sunt, accedebat, ut etiam ad tractum Nedjef pertingeret. Noman post annorum XXX imperium ad sedem suam in Chavarnac collocatam cum ascendisset atque occidentem versus ad f. tractum Nedjef et ad palmas, pomaria, hortos ac rivos despiceret, orientem versus ad Euphratem, magnopere delectatus est iis, quae in camporum planitie vidit, herbarum viriditate, arborum floribus, rivis fluentibus, tuberum collectione, camelis ad pastum ductis, dorcadum et leporum venatione; in Euphrate, navibus, urinatoribus ac piscatoribus; in ipsa urbe Hirae, opibus, famulis et civibus suis huc illuc discursantibus. Haec apud animum suum deliberans secum dixit: Qui horum fructus, quae ego hodie possideo, cras alius possidebit? Postquam igitur suos cubicularios misso ad eos mandato a porta sua removit, ingruente nocte involutus amiculo terram peragrarare coepit nec ultra a quopiam visus est. De eo Adi, filius Zeid, Noman filium Mondziri alloquens, haec dicit:

Prae oculis habe arcis Chavarnac dominum,  
quando ex alto circumspexit: utique ad salutem quaerendam contemplatione opus est.

Ausso a Djachdjaba sublato et principatu ad Nasridas revoluta regnavit Imrulcais Al-Badin [Corpulentus]: is Mocharrec [Combustor] primus est, quem Asvad, filius Jafer hoc versiculo commemorat:

Quid mihi sperandum erit, exstincta gente Mocharrec?

Primus comburendo punivit Amr, filium Thauc. Annos XXI et tres menses regnavit, et quidem sub Sapore, filio Saporis, V annos, sub Bahram, filio Saporis, XI, sub Jezdegerde, filio Saporis, V cum tribus mensibus.

Post eum filius *Noman* Luscus, Peregrinator, ad imperium accessit, qui Chavarnac et Sadir arces condidit atque Ilalima equa uti solebat. Mater eius Schakika, filia Abu Rabia, filii Dzohl, filii Scheiban, filii Thalebac: frater Schakikae ex communi patre erat Amr Mozdalef; frater Noman Lusci e matre communi Schakika erat Hassan, filius Zoheir, Lachmita. Regnavit autem Noman a die quo imperium suscepit, ad tempus quo depositis regiis insignibus orbem terrarum peragraré coepit, XXX annos, quorum XV cum octo mensibus sub Jezdegerde, filio Bahram, filii Saporis, XIV reliquos et quatuor menses sub Bahram Gur, filio Jezdegerdis, complevit. Noman ex iis regibus Arabum fuit, qui hostes gravissime afflixerunt et incursiones susceperunt maxime longinquas: Syriam crebris expeditionibus petiit, atque incolis magnopere vexatis hominum pecorumque praedas abegit. Persarum rex duas legiones cum eo mittere solebat: Al-Schahbâ et Dausai,



que menses sub Ardaschiro, filio Babec, VIII autem annos duosque menses Sapore, filio Ardaschiri, imperante.

- {.. *Imrulcaïs*, filius Amr, filii Adii. — Post Amr, filium Adii, regnum suscepit filius eius Imrulcaïs Al-Badu, id est in lingua eorum Primus: matre natus Mavia, filia Amr, sorore Caab, filii Amr, Azditae. Annos CXIV regnavit, quorum sub Sapore, filio Ardaschiri, complevit XXIII, sub Hormoz, filio Saporis, annum cum decem mensibus; sub Bahram, filio Hormoz, novem annos et tres menses; sub Bahram, filio Bahram, filii Bahram, XIII mensesque sex; sub Narse, filio Bahram, IX annos; sub Hormoz, filio Narsis, XIII; sub Sapore, Scapularum perfossore, XX annos et quinque menses.

Huic successit *Amr*, filius Imrulcaïs et Hindae, filiae Caab, filii Amr; annos regnavit LX: sub Sapore, Scapularum perfossore, LI et septem menses, sub Ardaschiro, fratre Saporis, V, sub Sapore, filio Saporis, IV et quinque menses. At Deus optimus est rerum cognitor.

- {f *Imrulcaïs*, filius Imrulcaïsi Al-Badu, filii Amri. Post Amr, filium Imrulcaïs, in regnum substitutus est per quinque annos Aus filius Calam, filii Botheinae, filii Djomeihir, filii Lichjan, Amalecita, et quidem tempore Ardaschiri, fratris Saporis; sed eum oppressit Djachdjaba, filius Abilis, e posteris Faranis. Quem Faranem Ibn Calbi esse tradit filium Amr, filii Amlic: Faranidarum autem, e quibus Djachdjaba oriundus erat, familia Hirensis est.

et Amr, filiis Fahm, et Maleco, filio Zoheir, aliisque advenerant, in Syriam se recepit et ad eos, qui ibi iam erant, Codhaïtas se adjunxit. Erant quoque inter Arabes, qui facinore aliquo in tribules commisso vel ob victus penuriam ad Rif Iracense [regiones riparias] emigrarent Hiraeque considerent; hoc vero plerisque eorum ignominiae erat. Hinc factum, ut incolarum Hirensium genus triplex evaderet: prima pars Tanuchitae, qui in ripa Euphratis occidentali ab Hira ad Ambar usque et ultra, umbracula et tentoria e crinibus caprinis et camelinis facta ¶ habitabant; altera Ebaditae, qui planitiem Hirensem incolentes illic lecta sibi conficiebant; tertia Foederati, qui quum se ad Hirae incolas applicuissent, neque ad Tanuchitas scenitas, neque ad Ebaditas, qui Ardashiri potestati se subiecerant, pertinebant. Hira et Ambar urbes exstructae eo tempore erant, quo Bochnasr Iracam administrabat: eo mortuo Hira propterea, quod incolae Ambar migraverant, vastata est. Ita Ambar per secula quinque et dimidium floruit, donec Hira, regnante Amr, filio Adii, qui ibi sedem suam sumserat, rursus effloruit et plus DXXX annos florere perrexit, usque dum Cufa condita Arabes muslemici ibi consederunt. — Amr, filius Adii, omnino CXVIII annos regnavit, quae temporis definitio cum ea convenit, quae apud auctorem Libri Almochalbir legitur, sed discrepat ab ea, quae in Libro Notitiarum invenitur. Ex iis CXVIII annis exegit XCV regulis regnantibus, reliquos vero XXIII sub regibus Persarum, et quidem XIV annos decem-

censium, id est Nasridarum, tanquam ad auctorem refertur. Quamdiu vixit, regiam potestatem exercuit; obiit annos CL natus. Absoluta potestate imperium solus tenebat, expeditiones suscipiebat, praedas agebat; tributa ad eum deferebantur et legationes ad eum veniebant, neque Regulis Iracensibus per longissimum aetatis suae tempus obnoxius erat, donec Ardaschir, filius Babec, cum Persis in Iraca advenit. Is Ardavanicis, id est Nabathaeis Iracensibus, praefectum invenit regem Ardavan, atque Armanicis [Aramaeis], id est Nabathaeis Syris, regem Baba, quorum uterque cum altero bella propter imperium gerebat. Tum vero ad oppugnandum Ardaschirum ita se junxerunt, ut altero die Ardavan, altero Baba bellum gereret. Quoties igitur Babae vices erant, Ardaschir cum non laedebat; quoties Ardavani, Ardaschiro impar erat. Itaque Ardaschiro visum est cum Baba pacem facere ea lege, ut Baba a bello adversus ipsum gerendo desisteret et Ardavanum ipsi permitteret. Quum Baba consensisset, Ardaschir ad bellum cum Ardavano gerendum otium nactus, eum haud multo post interfecit et omnibus, quae in illius potestate fuerant, terris, opibus atque viris potitus est. Tum Baba tributum ei persolvit eique plenum obsequium praestitit. Ardaschir vero Iraca in ordinem redacta omnes, quos ibi habebat, adversarios coegit, ut, quaecunque ipse vellet, facerent, sive iis liberet, sive non liberet. Itaque multis Tanuchitis tam obnoxiam in Iraca clientelam indignatis, tota tribus Codhaïtarum, quae cum Malcco

quas in planitie Jemamae locisque circumiacentibus habebant, bellum intulit, sed quum jam Hassani, filii Tobbae, equitatum, in eos incursionem fecisse invenisset, cum suis se recepit; recedentem turma equitum Hassani insectatur, agmen ejus equestre adoritur et ad internecionem redigit. Ejus de expeditionibus et excursionibus adversus tribus Arabum factis poeta aliquis dixit:

Djadzima stationem habet Jabrini: jam possidet,  
 quaecunque Aditae suo tempore collegerunt.  
 Vitam ad tempora Saporis, filii Ardaschiri, regis Sassanidae, produxit atque rex Maadditarum et aliquot tribuum Jemenensium fuit. Prolem non habuit praeter Zeinab filiam, matrem Mortii, cujus verum nomen erat Amr, filius Moaviae, filii Cendae. Sub finem vitae cum in Syriam incursionem fecisset, Amr, filium Hassan, filii Tharab, filii Odzeinae, regem Amalecitarum et patrem Zabbae, occidit, quapropter haec paternum sanguinem in eo ulcisci clam studuit, ac tandem eum interemit. Is Odzeina ille est, de quo qv Ascha poeta sic dicit:

Removit (fortuna) Odzeinam ab ipsius regno et  
 expulit ex ipsius arce Dzu-Jezenum.  
 Postquam Djadzima LX annos regnavit, haereditatis iure successit nepos ex sorore, *Amr, filius Adi*; mater erat Racasch, filia Maleci, filii Fahm, filii Ghanm, filii Daus, filii Udthan. Illic inter reges arabicos primus Hiram sibi sedem sumsit, primus ab Hirensibus in libris suis inter reges Arabum Iracensium recensetur; ad eundem genus regum Ira-

parte potiti sunt. Deinde gens Salichi, filii Holvan, inter Codhaïtas regnavit, denique imperium ad Dhodj-omitas transiit, penes quos remansit donec, Dschafnidae rerum sunt potiti.

*Malec, filius Fahm*, Tanuchitis Iracensibus tempore Regulorum imperavit sedemque in Ambar habuit, ubi usque ad mortem degit, quam Soleima filius emissa sagitta ei ignorantia intulit. Postquam autem Soleimam percussorem esse cognovit, dixit:

Sic mihi rependit iste, cui Deus nihil boni rependat!

Soleima, — profecto malum mihi rependit:

Quotidie eum artem iaculandi docebam; ut vero brachium eius directum est, me ipsum petiit.

Quibus dictis extremum halitum efflavit. Soleima ad Omanam fugit, fugientem autem insecutus est in Omana Djadzima, filius Malec, filii Fahm (ejus frater). Deinde *Djadzima Maculosus*, filius Malec, filii Fahm, regnavit: vir acri consilio praeditus, incursiones longinquas instituens, hostes gravissime affligens, prudentia conspicuus. Primus, copiis suis in agmina distributis, Arabum tribus incursionibus vexavit. Lepra laborabat; verum Arabes eum majore prosequabantur reverentia, quam ut eum cognomine inde ducto notarent; itaque Djadzima al Abrasch [maculis albis sparsum] et Djadzima al Vaddhach [albicantem] appellarunt. Potitus est eo tractu terrae Savad, qui est inter Hiram, Ambar, Raccam, Ainettamr, Cuthcuthanam et ceteros pagos deserto arabico vicinos, quorum incolae tributa sibi ex opibus pendere cogebat. Thasmitis et Djadissitis in ipsorum sedibus,

## **Liber Sextus.**

### ***De ordine chronologico Lachmitarum, regum Arabum Iracensium.***

Arabes Jemencuses cum rupto aggere ex urbe March in Iracam et Syriam dispergerentur, Tanuchitae, familia Azditica, in Iracam abiere. Malec enim, filius Fahm, fil. Ghanm, fil. Daus, fil Udthan, Azdita, unus e posteris Nasr, filii Azd, cum magno numero Azditarum, atque Malec, filius Fahm, filii Teimallah, filii Assad, filii Vahara, filii Codhaa, cum magno numero Codhaïtarum emigraverunt. Relicta Tehama cum Codhaïtae ad Bahrein transiissent, Malec, filius Fahm, Azdita, Maleco Codhaïtae: Subsistamus, inquit, in Bahrein et contra omnes, quotquot nobis arma intulerint, foedus sociale componamus. Foedere icto Tanuchitae [id est qui subsistunt] appellati sunt: 16 factum autem id est tempore Regulorum. Postea oculos in Iracam converterunt, quae tunc nonnullis quidem regulorum indigenarum subdita erat, sed defensore carebat. Itaque terra Bahrein relictæ Azditæ cum Maleco, filio Fahm, Azdita, ad Iracam tenderunt, Codhaïtae vero, duce Maleco, filio Fahm, Codhaïta. in Syriam secesserunt huiusque terrae aliqua

litae autem, cum e captivitate reversi essent, in Romanorum ac Graecorum potestatem venerunt.

In alio denique libro Boctnasrum Hierosolymis reliquisque Occidentis partibus XLV annos imperavisse invenio, et quidem ante deletam aedem sacram XIX, postea XXVI; deinde regnum eorum transiisse ad Evkerdudj [Evilmerodach?], qui XXII annos in imperio fuerit; successisse Belschazzarum et triennium regnasse; denique Dara, filium Darae, cujus nomen syriacum sit Dariavesch, Belschazzarum interfecisse.

---

lonem commigrare coegit. Jam antea Sennacherib, rex Maussilensis, tempore Jesaiæ, cum posteri Salomonis regnarent, iis bellum intulerat. — Annorum summa usque ad Hierosolyma a Bochnasro capta est CCCXCIV cum sex mensibus; ex quibus tribuuntur Archabeamo [Rehabeamo], filio Salomonis, anni XVII; Abiæ, filio Archabeami, III; Assæ, filio Abiæ, XLI; Josophato, filio Assæ, XXV; Joramo, filio Josaphat, VIII, qui paterno regno adnumerantur; Ahaziæ, filio Joram, annus unus; Joascho, filio ¶ Ahaziæ, XL anni; Amaziæ, filio Joasch, XXIX, e quibus quatuor ante captivitatem eius elapsi sunt; Uzziæ, filio Amaziæ, LII, e quibus quindecim annos regnavit patre adhuc vivo, sed in vinculis detento; Athaliæ, matri Ahaziæ, VI; Jothamo XVI; Hizkiæ, filio Achaz, æquali Jesaiæ, XXIX; Manassæ, filio Hizkiæ, XXV; Amoni, filio Manassæ, biennium; Josiæ, filio Amonis, XXXI; Jehoachazo, filio Josiæ, tres menses; Jehojakimo XI anni; Jechoniæ, filio Jehojakim, quem Bochnasr captivum Babylonem deduxit, tres menses. Deinde Zedekia regnavit, constitutus a Bochnasr, cum hic Hierosolymis relictis Babylonem peteret; ille vero, ubi Bochnasrum discessisse comperit, aperte ab eo descivit, quo facto hic redux Israelitas denuo adortus est, urbem vastavit, templum solo æquavit, Zedekiam cepit, totam gentem Israeliticam captivam in Babyloniam abduxit. Ita Hierosolyma cum aede sacra sub ditionem Bochnasri redacta, vastata jacuerunt LXX annos. Israe-



est nomine Nakisch (?), et in ditione sua eos habuit XX; a bellis vacaverunt XL; imperaverunt iis Ma-  
 1) dianitae, posteri Loth, qui circa fines Hedjaz incol-  
 lebant, VII; iudicis munere Gedeon, filius Joasch, inter  
 eos functus est annos XL; imperavit iis Amalec [Abi-  
 melech], filius Gedeonis, triennium; iudex fuit Thola,  
 filius Phua, XXIII annos; deinde eo munere Iabin [Ia'ir]  
 Israelita functus est XXII annos; oppresserunt eos  
 Ammonitae, gens Philistaea, XVIII; iudex fuit Jeph-  
 tach et res Israëuitarum administravit VI; iudex fuit  
 Jachsun, Bethlehemita Israelita, VII; iudicis munere  
 functus est Elon X; eodem Abdon VIII, cui erant XL  
 filii ac XXX nepotes, qui simul cum eo asinis vehe-  
 bantur; secundum Philistaei eos oppresserunt XL  
 annos; Samson, heros Israelita, iudex fuit XX; deinde  
 Israelitae iudicibus caruerunt decennium: tum Eli  
 pontifex, quo res administrante Asdodi, Gazae et  
 Ascalonis incolae arcam foederis ceperunt, iudicis  
 munere functus est annos XL; anno vigesimo primo  
 principatus ejus duo millia annorum mundi com-  
 2) pleta sunt; pontifice defuncto res Israëuitarum Sa-  
 muel administravit XX annos; deinde Samuel caput  
 Taluti, cuius nomen Syriacum est Saul, oleo un-  
 xit, ut regis nomine Israëlitis imperaret: hic XL  
 annos inter eos mansit. Post Talut XL annos re-  
 gnavit David, qui in expeditione adversus Goliathum  
 Taluti vicarius fuerat; deinde item XL Salomo,  
 filius Davidis: tum ejus filii ac nepotes, usque ad  
 id tempus quo Bochnasr eos bello devictos Hiero-  
 solymis expulit et quotquot incolas ceperat, Baby-

tribus Judae ac Simeonis. Parato bello Canaanitas et Pherezitas petierunt: quibus profligatis decem millia hominum in urbe Baric [Bezek] interfecerunt: regem Baricensem captum Hierosolyma deduxerunt, ubi mortuus est. Deinde Israëlitaë a Deo desciverunt et mulum adorarunt: quapropter sceleribus ingravescentibus ad eos missus est Elias, filius Bassin, filii Eizaris, filii Aaronis, filii Amran, qui quum eos hortatus esset, ut flagitia mitterent, ei non obediverunt. Quamobrem per triennium sterilitate laborarunt, quam ille iis imprecatus erat. Deinde Elias aspectui hominum subductus Israëlitis, a quibus desiderabatur, Elhsaeum, filium Achub, successorem constituit. Hic q. inter eos mansit, quamvis in peccata penitus immersi essent. Arca foederis quoque cum iis erat, a qua petere solebant, ut iis hostes adorantibus a Deo auxilium ferretur. Elisaeo mortuo rex quidam Ilak iis imperavit: qui ab aliquo hoste petitus, arca praelata ei una cum Israelitis obviam profectus est; sed arca ab hoste capta res Israelitarum turbatae ipsique ab hoste in fugam compulsi sunt. Reversi in patriam diu variam fortunam experti sunt, idque tempus, quo post Josuae obitum eorum res a ducibus et iudicibus administrabantur, est annorum CCCCLX; singulatim sic: Cuschan, rex Aram, oriundus e posteris Loth, qui in tractu Damasceno habitabant, iis propter peccata praefectus est VIII annos; a bello immunes fuerunt XL, imperavit iis Eglon, rex Dab [Moab], eosque oppressit annos XVIII; a bello vacaverunt LXXX; imperavit is Jabin, rex terrae Canaan, qui notus

poterant, atque familiis eorum Romam in captivitatem abductis, ita ut Hierosolyma funditus sint diruta neque lapis super lapidem linqueretur. Ab urbe sacra a Tito eversa ad finem imperii Constantini sunt anni CCLXXII; inde ad Fugam CCLXXXV et quod excurrit. In alio quodam libro, cuius auctor Phinehas, filius Batae, Hebraeus esse perhibetur, inter Moscn natum atque tempus, quo Israëlitarum tribus ab eo ex Aegypto in desertum Palaestinense, i. e. Al-Tih, educta est, interiectos esse invenio annos LXXX; a tempore, quo in deserto consedit, ad populum a Josua inde eductum XL; itaque inter natales Mosis et supremum eius diem secundum hanc computationem deprehenduntur CXX anni. Josua, cum Israelitas e deserto eduxisset, arcam foederis secum vehens cum illis ultra profectus est. Tandem Jordanem fluvium trajecit per vadum, quod ei populoque contigit. Hierichuntem urbem oppugnatione sex dierum <sup>At</sup> clausit, septimo populum cornua inflare et simul clamorem tollere jussit; quo facto moenibus collapsis urbs ab eo in praedam data et solo aequata, deinde combusta est cum omnibus quae inerant, praeter aurum, argentum, vasa aenea ac ferrea, quae in aerarium asportarunt. Postea Josua regi urbis Ai eiusque populo bellum intulit: Ai expugnata regem cruci affixit et urbe incensa XII millia virorum, feminarum et liberorum trucidavit. Ab administratione rerum Israeliticarum a Josua primum suscepta, id est a Mose mortuo, ad illius obitum numerantur anni XXVII. Deinde post Josuam imperium tenuerunt

ruta jacuit DLIV; tunc temporis Arabes rerum potiri coeperunt: postremo Omar, filius Chattabi, eam restauravit. Haecenus, quae Zedekias e Lege Mosaica mihi retulit.

Equidem apud quosdam rerum gestarum auctores aedem sacram priorem eversam esse legi a Bochnasr, filio Reham, vel, ut alii putant, filio Verh, filii Godarzis, jussu regis Lohraspis, postquam Jeroniam rege capto deletaque urbe incolas captivos Babylonem misisset. Rex, qui annis LXX post eam restauravit, ut habitari posset, nomine hebraico Coresch appellatur, quem eundem ac Behman, filium Isfendiaris, Judaei esse credunt; id vero cum chronologia Persarum non convenit, cum inter haec duo tempora majus quam duorum seculorum discrimen intersit. A reditu Israelitarum e Babylonia in Palaestinam usque ad Alexandrum numerantur anni CXLV; a restaurata aede sacra ad excisam a Tito, Imperatore Romano, CCCCLX, idemque est numerus annorum ab Alexandro praeterlapsorum.

In alio quodam libro interfuisse legi inter tempus, quo Salomo aedem sacram aedificaverit, atque regnum Alexandri, annos DCCXVII; inter templum a Persis eversum et Alexandri obitum CCLXIX; prodisse Messiam sexagesimo quinto anno Alexandrino sive quinquagesimo primo Aschghanidarum, et fuisse natum quadragesimo altero anno Augusti, Imperatoris Romani. Deinde, XL annis post Messiae ascensionem, Hierosolyma a Tito, Vespasiani filio, Imperatore Romano, excisa sunt, trucidatis iis, qui arma ferre

habitandum concessisse; cum autem Adam Deo se parum obedientem prae buisset, post horam nonam ambos inde expulisse iisque montem sacrum habitandum dedisse, deinde ad eos angelum misisse, qui Adamum agrum colere, sementem facere, frumentum terere, molere et cribrare, Evam autem texere, nere, panem depsera et coquere docuerit. Adamus annos CMXXX vixit atque Seth filium genuit annos CXXX natus; Seth CXII annos post patris decessum superstes fuit, ita ut omnino CMXII annos vixerit. Noa CXXVI annis post Adami mortem natus est, annis MLVI post diem, quo Adam creatus est. Itaque summa annorum mundi, qui usque ad initium aerae arabicae, i. e. Fugae, praeterlapsi sunt, est MMMM et CCCLXXXII; id est: a die, quo Adamus creatus est, ad Noam natum MLVI; inde ad Abraham natum . . . . . DCCCL annis post mortem ejus; ab Abrahamo nato ad Jacobi adventum in Aegyptum apud Josephum filium, CC et nonaginta; Abraham enim, cum Isaac nasceretur, senex centenarius fuit, et ab hoc tempore ad mortem adhuc LXXV annos vixit; ab Isaaco nato ad Jacobum LX; hinc ad eius mortem CXX; a Jacobo nato donec in Aegyptum venit, CXXX, hinc ad mortem XVII. . Jacobus autem decennio post Isaaci obitum in Aegyptum venit. Israelitae in Aegyptum ad tempus, quo Moses eos inde eduxit, mansere CCX annos; ab hac emigratione anni fuere CCCCLXXX ad Hierosolyma condita, quae urbs floruit per CCCCX annos, deinde vastata mansit LXX, restaurata iterum floruit CCCXX, rursus di-

## **Liber quintus.**

### *De ordine chronologico annorum Israëlitarum.*

Anno trecentesimo octavo Bagdadi inter doctos <sup>Α†</sup> Judacos virum inveni, qui se Legis Mosaïcae libros memoriter recitare posse profitebatur; quin etiam omnes XII libros propheticos Israëlitarum eum integros recitare posse a quodam eius discipulo audiui. Librorum nomina haec sunt: liber Josuae, filii Nun, liber Judicum, liber Samuelis, liber Regum, liber Sapientiae Salomonis, liber Sahbara [?], liber Ecclesiastae, liber Ruth, liber Schirith [?], Canticum Canticorum, liber Jobi, liber Apophthegmatum [?], Sententiae Jesaiae, Jeremiae, Ezechielis et Danielis. Illum virum, cui nomen Zedekias erat, rogavi, ut mihi ex illis libris de historia Israelitarum plenum, sed breve summarium colligeret: collecta hoc capite refero.

Lex Mosaica Deum Optimum Maximum post horam tertiam feriae sextae Adamum creasse docet; deinde post ejusdem diei horam sextam ex illo Evam formasse et ambobus Ganâden, hoc est hortum Edeu,

gestae perinde oblivioni traditae sunt quam eorum monumenta deleta erant. Nulla de iis superest nec narratio quae tradatur, neque historia quae legatur.

Ita de eo, quod tempori admodum diuturno accidere soleat, poeta quidam dixit:

Nonne vides tempus diuturnum ex animis hominum elabi et oblivioni tradi ut oblivioni tradita est tribus Djodzam?

---

## **Liber quartus.**

### *De serie annorum Aegyptiorum.*

Nullam chronologiae eorum mentionem inveni nisi in tabulis astronomicis. Naziri in tabulis suis primam atque antiquissimam esse dicit, ad quam Ptolemaeus in *Almagesto* media intervalla planetarum exegerit, i. e. chronologiam ex eo tempore ductam quo Bochnasr terra occidentali potitus est; alteram eam, secundum quam Theon tabulas suas composuerit, sive Philippicam; tum Alexandrinam; denique Antonianam, ad quam Ptolemaeus in *Almagesti* libro <sup>1<sup>o</sup></sup> stellarum cardinalium computationem direxerit. Secundum *Almagesti* librum chronologia Aegyptiorum ab initio ejus anni ducitur, quo Bochnasr ad terram occidentalem accessit; initium fit a die Mercurii. Intersunt autem inter Bochnasr et Jezdegerdem, regem Persarum, anni MCCCLXXIX et menses tres Persici; inter Alexandrum vero et Jezdegerdem anni DCCCCXLII ac dies CCLIX Syriaci. — Antiquissimis temporibus Aegyptii reges habuerunt, qui Pharaones vocabantur, quemadmodum Nabathaei Nimrodos et Graeci Ptolemaeos, sed isti omnes interierunt eorumque res



nerat, occupans. Redux antiquam urbem [Babylonem], quae quamdiu florebat, sedes regum Chaldaeorum erat, restaurare voluit, quippe quam diripuisset.

¶ Cum prope ad eam accessisset, veneno accepto extinctus est, tantum XXXII annos natus. Dum vivebat, populum ex annis imperii sui tempus computare atque ab aetatis suae anno XXVII initium ducere jusserat; hinc igitur Graeci in libris suis annos numerabant. Postea vero quam mortuus est, ab anno Alexandri sexto orsi sunt, quippe quod initium expeditionum ejus esset.“

Haec fere sunt quae ille de rebus Graecorum refert; omisi tamen regum post Alexandrum seriem, quae iam in chronologia Imperatorum Romanorum tractata est, secundi libri capite secundo. Neque usquam nisi apud Habib filium Bahriz eorum notitiam inveni.

---

## **Liber tertius.**

### *De ordine chronologico Regum Graecorum.*

Legi in libro de rebus Graecorum, cuius interpres Habib filius Bahriz, metropolita Maussilensis, <sup>1)</sup> esse traditur, haec fere: „Antiquissimis temporibus Graeci a migratione Junan, filii Turis, ex Babylonia ad terras occidentis annos numerabant, quem computum retinuerunt usque ad Alexandrum eiusque victorias de regibus reportatas, quo tempore Graeci in Romanos abierunt. Alexander hac ratione inclaruit: sex annos natus e patria egressus, mari traiecto insulas expugnavit, denique ad Francorum fines, Occidentis remotissimam regionem, pervenit; deinde postquam ex hac profectione rediit, iter per Africam fecit et peragrata Aegypto Syriam petiit, sed praefinitum a Deo erat, ut nihil perficeret. Erectus igitur est animus ejus ad regionem Orientis, ubi se Persarum regem devicturum esse speravit. Cum ad terram persicam appropinquasset, contigit ei, ut rex a nonnullis satellitibus confoderetur. Ita regnum Persarum iuvasit atque Indiam, quae ultra est, et Orientem extremum petiit, omnes regiones, ad quas perve-

quae equidem e libro Graeco hausi, fide digniora sunt quam quae ille e libro narrat quem is, qui eum transferendum suscepit, fortasse non poterat recte legere. Denique hic referam quae Abu Maschar astronomus in libro de Chiliadibus, de historia Graecorum ac Romanorum dicit. Philippus, inquit, ultimus Graeciae rex, Macedoniae, quae urbs Graeciae est, sedem habuit; Graeci a primo anno regni ejus annorum futurorum computandorum initium fecerunt. Annos Philippicos Romani omnes tripartito dividunt: primam partem, a primo illius anno ad finem ducentesimo nonagesimi quarti, annos Graecorum nuncupant, quia Graeci reges erant et administratores, i. e. duodecim reges, quorum primus Philippus, secundus Alexander fuit; Alexandro IX reges successerunt, quorum unusquisque cognomine Ptolemaei insignitus est, quod nomen a vocabulo belli ducitur; praeterea unicuique aliud cognomen addere solebant, quo singuli discernerentur. Post regem nonum femina, Cleopatra regina, ad imperium accessit, deinde XII viri optimates et eruditissimi, quorum unusquisque illud cognomentum habebat, regnaverunt, inter quos recensetur Ptolemaeus Almagesti auctor. Anni CCCXIII insequentes, qui cum prioribus efficiunt DCVII, Romanis Augustei dicuntur, propterea quod Augustus primus eorum Imperator fuit. Ab illo tempore ad hunc usque diem, anni Diocletiani appellantur, quod imperium ab eo susceptum eius posteris mansit. At Deus mentibus verum inspirat.

---

biennium; Lavi [Leo], quo regnante Omeiadae regno <sup>va</sup> privati sunt, annos XXV et tres menses; Lavi [Leo], filius Constantini, annos V; Constantinus, filius Lavi annos IX cum X mensibus; Constantinus annos VI et VII menses; Irene, quae imperium a patre accepit, annos V; Nicephorus, tempore Raschidi, annos VIII et IX menses; Istirad [Stauratius], filius Niccphori, duos menses; Michael, filius Theophili, annos VII et menses V; Theophilus, filius Michaelis, tempore Al-Mamuni, annos XXII et menses III; Michael, Theophili filius, cum matre, quae ad filii pubertatem usque imperavit, tempore Almotavakkeli, annos XXVIII. Deinde summa rerum ab hac familia ad Sclavones devoluta est: Basilius Sclavo [Macedo] regnante Almotazz imperium suscepit anno CCLIII idque habuit annos XX; Aliun [Leo], Basilii filius, tempore Almotamed, anno CCLXXIII; Alexander, Basilii filius, tempore, Almoctadiri, anno CCXCIX, et in imperio fuit <sup>vq</sup> annum cum mensibus duobus: morbo abdominali absumptus est. Constantinus deinde, Leonis filius, XII annos natus, imperium suscepit, quo tamen a Constantino, filio Andraci [Ducae], privatus est: filius, qui Bagdadi versabatur, patre mortuo in Graeciam aufugit: rerum potitus, cum in palatio hoc est, in domo regia, consedisset, ab amicis Constantini, filii Leonis, qui eo irruerant, percussus est atque Constantinus, Leonis filius, imperium recepit, anno CCCL.

Inter ea, quae tertio capite ipse retuli, et inter Vaki Iudicis narrationem magnum est discrimen:

latus est. Vixit Constantinus, Helenae filius, anno ante Fugam ducentesimo nonagesimo septimo et regnavit XXX annos; Constantinus, eius filius, in imperio fuit XXIV annos; Julianus duos et dimidium; Tidus [Theodosius] decennium et VI menses; Batlius [Valentinianus] decennium et IX menses; Ghardinus [Gratianus], Alantilus [Valentinianus] et Tidus [Theodosius Magnus] sexennium; Arcadius, filius Theodosii, annos XIII et tres menses; Tidus [Theodosius], filius Arcadii, annos XLII et mensem unum; Bastinus et Albastinus v ['] annos XXIX; Lavi [Leo] Maior XVI; Lavi [Leo] Minor annum unum; Zenin [Zeno] annos XVII; Nastas [Anastasius] XXVII et IV menses; Anthlius [Justinus?] annos IX et menses XI; Castrondas [Justinianus], quo regnante Propheta natus est, XXXVIII annos et tres menses; Stephanus [Tiberius?] quinque annos et tres menses; Markinus [Mauricius], cuius tempore Propheta missionem divinam accepit, XX annos et IV menses; Phocas, cuius sub extremam vitam Fugae anni inceperunt, VIII annos; Heraclius cum filio, quo regnante in Syria bella gesta sunt, XXXI annos; eo imperante Propheta mortuus est; Constantinus, Heraclii filius, cuius tempore Othman interfectus et ad Siffin pugnatum est, XXV annos; Constantinus [Constans], natus ab uxore Heraclii, XVII; Constantinus, Heraclii filius, qui tempore Abdulmelic, filius Mervan, regnavit decennium; Lavi, qui item Aliun [Leontius] dicitur, triennium; Tibaris [Tiberius] septennium; Estinus [Justinianus] tempore Omaris, filii Abdulaziz, annos sex; Estassinus [Anastasius] biennium; Tidus [Theodosius]

modo sumtibus in aedificanda urbe faciendis suffecerunt, sed etiam in ecclesias et monasteria condenda redundarunt. At Deus haec melius novit.

*Justinus, Tiberius, Mauricius, Phocas.*

*Justinus* Edessae aedem Christianam mirabili architecturae arte exstruxit. — *Tiberius* palatia, quibus Imperatores Romani habitare solebant, alia auro, alia argento, alia aere studiose ornavit. — *Mauricio* reges Persarum multas urbes ademerunt. Hic ipse Cosroi Parviz contra Bahram-Schubin opem tulit. *Phocas*, miles quidam ex eius exercitu, in eum irruit eoque confosso imperium invasit. Cuius rei cum nuntius ad Cosroen Parviz pervenisset, hic Maurici sortem indignatus Schehrizadem misit, qui Byzantium obsedit, qua de re longa exstat narratio. — *Heraclius* Patricius, postquam in Cosrois gratiam venit, in qua-<sup>4</sup>dam insula seditionem fecit et copiis collectis Phocam in urbe obruit et interfecit. Regnante Ardaschir, filio Schirveih, cum Persae e Syria decessissent, Heraclius restaurandis Hierosolymis vacavit; denique Arabes Syria occupata imperio Romanorum in ea finem fecerunt.

### Caput quintum.

Refertur Vaki iudicis narratio de Imperatoribus Romanis.

Annorum seriem insequentem e libro cuiusdam Imperatoris Romani sumsi, inquit Vaki, qui opera alicujus interpretis e lingua Graeca in arabicam trans-

suspensus est, e terra eruit eoque potita festum Crucis instituit, ita autem Constantinum a cura in hoc negotium impendenda liberavit. Anno imperii undevigesimo Constantinus episcopos trecentos duodecim Nicaeam arcessivit, qui leges religionis christianae, quibus adhuc carebat, condiderunt; quo facto Romani omnes eas secuti sunt, post hos Armeni; anno vigesimo primo totum imperium ecclesiis implevit. — *Julianus*, filius fratris Constantini, fide Christiana relicta ad idolorum cultum rediit. Sapore, filio Ardaschir, regnante Iracam bello petuit, ibi vero interfectus est, atque Sapor Christianum quendam e Patriciis, nomine Bunianum (Jovianum), Romanis praefecit, qui eos in patriam reduxit.

*Theodosius, Marcianus, Zenin [Zeno], Nastas  
[Anastasius].*

*Theodosius* Nestorium Patriarcham, episcopum et auctorem sectae, quae ab eo Nestorianae nomen habet, anathemate percussit. — *Marcianus* eiusque uxor Pulcheria in Jacobitas idem fecerunt et anathemati legis vim addiderunt. *Zenin*, e regione  
v Arminac oriundus, Jacobitarum placita sequebatur; eo absente a quodam seditio commota et Constantinopolis occupata est, sed Zenin imperium ab eo confestim obruto recuperavit eumque ad mortem usque in carcere detinuit. — *Nastas*, vir praestantissimus, Jacobitarum doctrinae deditus, multas urbes aedificavit, in his Amorium, cuius cum fundamenta foderentur, magnae opes repertae sunt, quae non

incolarum interemtis, prole captiva Romam deducta, aedem sacram incendio deleverunt, anno regni eorum primo. -- *Domitianus* imperii anno nono *Johannem* v<sup>m</sup> apostolum et evangelistam in insulam Catbus [Patmum] relegavit, postea vero revocavit. — *Adrianus* Hierosolymorum reliquias dirui iussit; *Antonius* autem urbem iustauravit eique nomen Aeliae indidit.

*Decius, Diocletianus.*

*Decius* Christianos persecutus est eorumque multitudinem absumsit; hic est, a quo Socii Cavernae [Septem dormientes], origine Ephesii, fugam ceperunt. Secundum Christianorum Graecorum annales Deus alicujus Imperatoris Romani causa, qui de resurrectione mortuorum dubitaret, eos CCCIX annis ante mortuos in vitam revocasse traditur. — *Diocletianus* et *Maximianus*, socius ejus, Christianos per terras imperii Romani persequiebantur ac nece, captivitate et servitute in eos saeviebant.

*Constantinus, Julianus.*

Constantinus I. Romae sedem habuit, deinde Byzantium se contulit, quod novis moenibus exstructis Constantinopolin nominavit et domicilium Imperatorum fecit. Abiurato fictorum Deorum cultu Christianam fidem professus est anno imperii primo; septimo mater eius, Helena Edessena, quam pater eius ex hac urbe captivam abduxerat, in Palaestinam abiit, ecclesias in Syria aedificavit atque cum Hiero- v<sup>f</sup> solyma pervenisset, lignum crucis, in qua Messias



riam occupavit regnumque Syriacum regno Romano adjunxit, quo facto Graeci Syriae imperare coeperunt. — *Ptolemaeo Philometore* regnante, Alexander, Antiochi filius, ad recuperandam Syriam bellum movit, sed victus est a Graecis atque Demetrius rex Syriae factus. — *Cleopatra* literas, quarum amore tenebatur, colligendas curavit, atque Platonis, Aristotelis et Hippocratis, qui sapientes e Macedonia oriundi erant, opera comparare studuit.

*Augustus, Tiberius, Claudius, Nero.*

*Augustus* primus appellatus est Caesar, idque nomen inde ductum, quod in corpore matris mortuae moveri visus atque utero rescisso extractus est. Qui cum in imperio esset, Alexandriam aggressus opes armaque, quibuscunque ibi potitus erat, Romam abstulit. Caesaream urbem in terra Rum condidit. Quadragesimo altero imperii eius anno Messias natus est. — *Tiberio* imperatore Messias in coelum sublatus est, quo facto Tiberius triennium regnavit. — *Claudius* Jacobum, Zebedaei filium, apostolum interfici iussit: primus inter Imperatores, qui Deos fictos colebant, Christianos trucidare instituit eorumque magnum numerum absumpsit. — *Nero* Simeonem et Paulum multosque alios Christianos necari iussit.

*Titus, Domitianus, Adrianus, Antonius.*

*Titus* eiusque socius *Vespasianus* Iudaeis rebellantibus Hierosolyma aggressi sunt et tribus millibus

patris sui, dictantis e libro graeco, quem habebat. Postea in alio libro, cuius auctor Vaki iudex Bagdadensis est, caput deprehendi de Imperatorum Romanorum annis, deductis a primo Constantini imperio ad Fugae annum CCCL. Itaque capite quarto aliquot res gestas a tribus Imperatorum Romanorum familiis, de quibus supra dictum est, ad Graeci illius sententiam recensebo, qui eas ex ordine annorum narravit; deinde capite quinto deflectam ad referenda ea quae in libro Vakii leguntur, si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit.

### Caput quartum.

Narrantur res gestae ab Imperatoribus, de quibus supra sermo fuit.

*Ptolemaeus Philopator, Ptolemaeus Euergetes, Ptolemaeus Philometor, Cleopatra.*

*Ptolemaeus Philopator* Israëlitis in Palaestina bellum intulit, captivos abduxit eosque aliquantum temporis in regno suo retinuit, deinde eos dimisit et vasis argenteis donavit, quae ex tecto aedis sacrae suspendi iussit. Syriae tum temporis Antiochus rex erat, qui in urbe Antiochia, ab ipso condita, sedem habebat; is *Ptolemaeum Philopatorem* hostiliter aggressus, sed in fugam compulsus et male mulcatus est. — *Ptolemaeus Euergetes* expeditionem contra Antiochum paravit: de cuius morte certior factus Sy-

**Caput tertium.****Chronologia Imperatorum Byzantinorum.**

Constantinus Victor, filius Helenae, quae mater eius erat, regnavit annos XXXI; Constantinus, eius filius, XXIV; Julianus, fratris Constantini filius, duos cum dimidio; Avas, filius Nuchalae [?], XIV annos; Theodosius Minor, XLII; Marcianus cum Pulcheria uxore VII; Leo Major, vir eximius, XVI; Leo Minor, eius filius, annum unum; Zenon Arminaki [Zeno Isauricus] XVII annos; Nastas [Anastasius], vir eximius, XXVII; Justinus, IX; Justinianus XXXIX; Justinus, ex eius sorore natus, XIII; Tibarinus [Tiberius] IV; Mauricius XX; Phocas VIII; Heraclius, cum filio XXXI. — Id efficit CCCV annos cum dimidio et v. XVII Imperatores: in universum igitur regnatum est a LVIII Imperatoribus annos nongentos nonaginta duos.

Hic ordo Imperatorum Romanorum est, qui, numero LVIII, inde ab Alexandro Macedone ad Fugam usque regnaverunt: Fuga enim regni Heracliani anno nono evenit. Quem ordinem a Graeco quodam teneo, qui Achmedis, filii Abdulaziz, filii Dolaf, cubicularius erat, homo in captivitatem abductus, grandaevus, qui graece et scribere et legere callebat, sed arabice nonnisi cum difficultate loquebatur: huius filius, nomine Jumen, astrologus intelligentissimus, qui in Sultani exercitu stipendia merebat, illum ordinem mihi interpretatus est verbis

## Caput secundum.

### Series chronologica Regum Romanorum.

Graeci cum a Romanis superati essent, Imperatores nomine filiorum Sufaris Romanos rexerunt: Sufarem illum Israëlitaë Asfarem esse perhibent, filium Nasr, filii Issac, filii Isaac, Romani vero et Graeci negant. Sufaridarum, qui Romae sedem collocaverunt, primus fuit Julius, qui VII annos regnavit; deinde Augustus, qui nomen Caesaris primus assumpsit et LVI annos regnavit; tum Tiharis [Tiberius] XXII; Tiharis Abis [?] IV; Celudiphus [Claudius] XIV; Niron [Nero] XXIV; Tatus [Titus] cum Vespasiano, XIII; Domitianus XV; Trajanus XIX; Adrianus, XXI; Antonius XXIII; Marcus XIX; Commodus XIII; Severus XVIII; Antonius, eius filius, VII; Antonius Secundus, IV; sub finem regni eius Galenus medicus diem supremum obiit; Alexander Mamias, id est Debilis, XIII annos regnavit; Maximus [Maximinus] III; Gordianus VI; Phelicus [Philippus] VI; Decius II; Gallus XV; Claudius annum unum; Aurelius VI annos; Ibrobus [Probus] VII et dimidium; Diocletianus et Maximianus XIX; Carviciis [Carinus?] V; denique Diocletianus XX. Regnatum ita est a XXVIII imperatoribus per annos CCCLXXXII. Abu Maschar in libro de Chiliadibus annos duorum ex Imperatoribus Romanis, Diocletiani et Augusti, commemorat, ubi Alexandrum inter et Augustum annos CCLXXX, atque inter hunc et Diocletianum DXCVI interesse dicit.

## **Liber Secundus.**

*De ordine chronologico Regum Romanorum: absolvitur quinque capitibus.*

### **Caput primum.**

#### **Series chronologica Regum Macedoniae.**

Alexandro mortuo Romanis imperaverunt Graeci, reges Macedoniae, quae urbs sapientum in terra Romana erat. Alexandro successit Ptolemaeus, filius Arnab [Lagi], qui imperium XL annos tenuit; deinde Ptolemaeus, filius Lagi, Philopator [sic; lege Philometor], XXXVIII annos regnavit; tum Ptolemaeus Euergetes XXVI; tum Ptolemaeus Philopator XVII; tum Ptolemaeus Astrologus [Epiphanes] XXIV; tum Ptolemaeus Philometor XXXV; tum Ptolemaeus Euergetes secundus XXIX; tum Ptolemaeus Soter XVII; tum Ptolemaeus Alexandrinus [Alexander] XX; tum Ptolemaeus Novus [Novus Dionysius] VIII; tum Ptolemaeus Scelestus [Bacchus] XXX; postremo Phe-lucatra, filia Moçah [Cleopatra, filia Auletæ], XXII annos. Itaque regnatum est a regibus XIII annos CCCIV.

legi, quibus etiam commentarius additus erat: primos a Deo creatos esse virum et taurum, qui remoti a malis et calamitatibus in regionibus coelorum et centro altitudinis tria millia annorum commorati sunt, singula millia Arietis, Tauri et Geminorum; deinde in terram demissos, sed a malo et noxa vacuos degisse iterum tria millia: Cancri, Leonis et Virginis. Quibus peractis, cum Librae chilias institisset, contrarium [i. e. malum] apparuisse atque Calumiarthem terrae, aquae, tauro ac plantis im-  
 rasse XXX eius chiliadis annos. Prima, quae ea in chiliade apparuerunt sidera, fuerunt Jupiter in Cancro, Sol in Ariete, Luna in Tauro, Saturnus in Libra, Mars in Capricorno, Venus aequae ac Mercurius in Piscibus; quae sidera ex his signis exierunt mensis Ferverdin die Hormoz, id est, die aequinoctii verni, et illis sideribus per circumvolutionem orbis coelestis loco motis nox a die diremta est.

---

bes vel de Og et Balukia apud Israelitas feruntur. In interpretatione libri Persarum, Avesta dicti, haec fere legi: Deus Optimus Maximus ab initio rerum creatarum ad supremum iudicium finemque malorum mundo aetatem XII millium annorum praefinivit. Mundus igitur tria millia in altis regionibus omnis noxae et calamitatis expers remansit, tum demissus est in locum inferiorem, sed a malo ac noxa iterum per tria millia annorum liber fuit: posthac Ahriman in eo exstitit atque calamitates et inimicitiae in lucem prodire malumque bono admixtum est post sex millia annorum, tamen sine mali confusione; septima demum annorum chiliade, quae mixta dicitur, confusio illa exstitit. Prima animantia, quae Deus creavit ita ut non gignerentur a femella cum mare, vir atque taurus fuerunt, ille Cahumarth, hic Abu Dad dictus. Cahumarthis, cuius significatio est animans ratione<sup>1</sup> praeditum mortale, cognomentum fuit

40 Gil Schah, id est rex terrae, atque ab eo genus humanum originem ducit. Cum aetatis trigesimo anno mortuus esset, ex ejus lumbis sperma exiit atque in telluris gremium delapsum XL annos conditum fuit: geminae inde plantae rheo similes exortae sunt; plantarum genere postea in humanum transformato, utraque eadem statura, eodem vultu, altera mas, altera femina evasit, nominibus Maschae et Maschianae, qui dimidio seculo post per conjugium liberos genuerunt: inter partum primum vero et regnum Uschhendj Pischdadae anni XCIII interjecti sunt. — Eandem fabulam in libro alio, aliis verbis expressam,

omnes gemmas, vasa aurea et argentea una cum mulieribus, liberis et ministris secum avexit. Inter eos, qui cum eo profecti sunt, mille coqui, mille spadones, mille luporum cervariorum instructores, mille falconum curatores numerantur. Chorzad, filius Chorhormoz, frater Rustemi, Cadessiae dux, cum in provincias Ispahanam, Kirman et Merv comitatus est, ubi cum Mahveiho, marchioni Mervensi, tradidit; cui regem a se traditum tabula obsignata testatus, Chorzad in Adzerbeidjanam reversus est. Euthalitharum rex Jezdegerdi bellum inferre studuit et a Mahveiho in illo necando adjutus est; Mahveihi posteri ideo ad hunc usque diem Chuda Cuschan [Regis interfectores] appellantur. Jezdegerdes in molina interemptus est.

De hisce, quae ex historia regum in hoc capite brevi narratione collegi, neque in annalibus neque in vitis nisi valde exigua eorum pars invenitur: reliqua omnia in ceteris libris deprehenduntur. Quod autem ad regum literas et praecepta et alia his similia attinet, quae qualiaque in annalibus notata sunt, ea in hunc librum non ingessi.

### Caput quintum.

۹۶

Relatio aliquot sententiarum, quae in libro Chudaï Nameh extant, omissae tamen sunt ab Ibn al Mocaffa et ab Ibn al Djehm.

Ea, quae sequuntur, ideo in extremo libro collocavi, ut quicumque ea legerit, statim fabulas esse cognoscat, quales Locmani ben Adi sunt apud Ara-



*Ardaschir*, filius Schirveih, veste virgata describitur, coerulea, corona rubra; stat manuque dextra jaculum tenet, sinistra gladio innititur. Schahrizad ¶ quidam, finium occidentalium custos, simul ac puerum regia potestate uti accepit, advenit et ipsam domum ingressus illum percussit.

*Buran*, filia Parvizi, vestem viridem gestat, acu pictam, braccas coeruleas, eiusdem coloris coronam; solio insidet atque manu securim tenet. Crucem Messiae patriarchae reddidit; eius mater Maria Heraclii imperatoris Romani filia erat; imperium suscepit, quia Schirveih omnem patris masculam prolem occiderat, et ita coactus est populus, ut regnum mulieribus concederet.

*Azarmin*, filia Parvizi, vestem rubram, acu pictam, braccas coeruleas virgis distinctas, coronam viridem habet; sellae regiae insidet, dextra securim tenet, laeva gladio innixa. Manu fortis erat et pulchra. In pago Curtuman vici Abchaz ignis templum crexit; at Deus rerum maxime conscius.

*Jezdegerdes*, filius Schahriaris, veste viridi, acu picta describitur, braccis coeruleis itemque acu pictis, corona rubra, caligis rubris; manu hastam tenet, gladio innixus. Causa, cur mortem, a Schirveih sibi imminentem effugit, eius pater nutritus fuit, qui callide ex urbe Madaïn eum eduxit et alibi ¶ abscondidit. Bella gerere non desiit XVI annos continuos, per quos regnavit, usque dum Fugae anno XXI, sive imperii Othmani octavo, in urbe Merv interfectus est. Jezdegerdes, ex Iraca proficiscens,

tam gerit, braccas coeruleas, acu pictas, coronam viridem; solio insidet dextraque manu clavam tenet, laeva gladio innititur. At Deus rerum est gnarissimus.

*Kesra Parviz*, filius Hormoz, roseam vestem, acu pictam, braccas coeruleas, coronam rubram habet, manu hastam tenet. In eius domo tria millia feminarum ingenuarum erant, XII millia puellarum cantus, musices et aliorum officiorum causa; dispositi satellitum VI millia; parati in stabulis ad usum ¶ privatum regis equorum VIII millia et L, praeter eos, qui in usum ministrorum aderant; nongenti sexaginta elephantum, mulorum, qui sarcinas portarent, XII millia, camelorum Bactrianorum XX millia. Nomanum, Almondiri filium, cui irascebatur, e medio deserto rapi, elephantum pedibus proiici, opes auferri, uxorem et liberos vilissimo pretio vendi iussit. In pago Barmin, vici Kirmanensis, ignis templum exstruxit eique pagos circumcirca iacentes in sempiternam possessionem assignavit.

*Schirveih*, filius Kesrae, rubram vestem habet, acuque pictam, braccas virgis distinctas, coronam viridem; stat dextraque gladium strictum tenet. Fratres XVIII, quos a se alienatos esse senserat, cum magno liberorum numero interfici iussit; nomina fratrum occisorum haec sunt: Schahriar, Merdanschah, Curanschah, Piruzanschah, Afrudschah, Schadman, Zeraberudschah, Schadzie, Arvendzie, Arvenddest, Kes Dil, Kes Beh, Chorreh, Merdchorreh, Zadan Chorreh, Schirzad, Djevanschir, Djehanbacht.

sin vero periissent, se nullius culpa reum fore putavit. Jussit igitur colligi omnes captivos, inventi autem sunt DCCCIX, quorum plerique erant Sassanidae et filii Bahmani, filii Isfendiaris. His praefecit Vahrazem e posteris Behaferiduni, filii Sassanis, filii Bahmani, filii Isfendiaris. Tum Seif, filius Dzu Jezen, eum allocutus: O Rex regum, inquit, quid hi ad illos, quos pone me reliqui? Respondit Kesra: Scito ignem minimum sufficere ad comburenda ligna plurima. Itaque octo navibus transvecti sunt, quarum duabus in cursu demorsis sex tantum evasere. Simulac in terram exierunt, cibo capto reliqua cibaria omnia in mare coniici jussit dux Vahraz. Aegre milites tulere quod sua alimenta piscibus projecta essent; ille vero: Si superstites eritis, ipsos pisces comedetis; sin contra evenire in fatis est, morituri ne ciborum jacturam deplorate. Deinde navibus commixtis socios cohortatus est his verbis: Jam vestrum est aut salutem vobis, eligere istis fortiter oppugnandis, aut mortem vestra ignavia. Tessera nominis divini et regii data Abyssinos sine mora aggressi ope divina fugarunt necique per quinque horas dederunt, cuius insignis victoriae rumor ad gentium principes pervasit. Anno regni eius quadragesimo primo Propheta natus est. Morte appropinquante mausoleo inscribi jussit: Si quid boni fecimus, id erit apud eum, qui iustam mercedem non diminuit; si quid mali patravimus, id quoque apud eum erit, qui puniendi potestatem habet.

*Hormoz*, filius Kesrac, vestem rubram pictura-

diere haec: Baghranschah [Rex Apri], Schirvanschah [Rex Leonis], Filanschah [Rex Elephanti], Alanschah [Rex Corvi]. Unum ex iis solio argenteo insigniverat. unde Serirschah sive Rex solis appellabatur. Serir autem non est vocabulum arabicum, sed persicum, quod solium minus significat. Inter maximas victorias a Kesra Anuschirvano reportatas sunt expugnationes urbium Serandib, Constantinopoleos et provinciarum Arabiae felicis. Occupavit autem Arabiam felicem tali et tam prospero successu, quali alias soli prophetae usi sunt. Equites enim DC ab eo missi hostium XXX millia interfecerunt, ita ut etiam ii, qui gladiatorum acies evaserant, in mari, ad quod confugerant, perirent. Abyssini enim mari trajecto viros Jemenenses expulerant atque cum feminis consueverant, quapropter Seif filius Dzu Jezen, rex Jemenensis, ad Anuschirvanum profectus est, ad cuius portam septem annos praestolatus, tandem ad colloquium admissus, ei nuntium de Abyssinis et de iis, quae contra uxorum pudicitiam patraverant, attulit. Anuschirvan, misericordia tactus, quippe qui et ipse zelotypia valde laboraret, se rem consideraturum esse pollicitus est. Deliberatione vero habita propter religionem haudquaquam permissum sibi ratus, ut exercitum suum ad opem iis, qui alienam superstitionem sequerentur, ferendam in Jemen traiceret atque periculis exponeret, satius habuit, homines carceribus inclusos poenaeque capitali dignos liberare et hostium jugulis immittere, quos si vicissent, illam terram us ad alimenta inde petenda assignare constituit.

inter Chulvan et Schchrzur, nomine Iranschad Covad; aliam inter Djadjan et Irschchr, nomine Schehrabad Covad; aliam in Perside, nomine Beh ez Amid  
 ov Covad sive Ardjan, cui provinciam addidit; significatio nominis est: melior quam Amida; aliam juxta Madaïn, nomine Hambu Schabur, quam Bagdadenses Djembsabur appellant; aliam nomine Valaschdjerl (Vologesicertam); aliam juxta Maussil, nomine Chabur Covad; aliam in regione Savad, Ized Cobad dictam. Arabibus praefecit regem Hareth filium Amri, filii Hodjri, Cenditam.

*Kesra Anuschirvan*, filius Cobadis, vestem albam, diversis coloribus picturatam, braccas coeruleas habet; gladio innixus in sella regia sedet. Magnum urbium numerum condidit, inter eas unam, quae in numerum septem urbium Madaïn refertur, nomine persico Beh ez Endiv Chosru, id est melior quam Antiochia, quae eadem appellata est Roma Madaïnsensis; porro Chosru Schabur aliasque. Murum Derbendicum sive Bab al Abvab (Portas Caspiae) extruxit, cujus longitudo a mari usque ad montem XX fere parasangas efficit. In quaque regione ducem cum exercitu constituit iisque ex locis vicinis praedia ad alimenta inde capienda assignavit, quae praedia ut liberis illorum haereditaria essent constituit; unde eorum poster  
 oa adhuc ad muri praesidium excubant. Quo die rex quemque ducem ad custodiam propugnaculi ei destinati dimiserat, eum veste serica diversis figuris picta donaverat eiue appellationem regis cum nomine illius figurae junctam tribuerat, unde nomina pro-

braccis coeruleis auroque variatis, corona coerulea; sellae regiae insidet, manu hastam tenet. Multas urbes condidit in India eiusque finibus, in regionibus Rei, Djordjan atque in Adzerbeidjana iisque omnibus nomina imposuit e suo derivata. Ita urbes Indicas vocavit Rana Piruz et Ruschi Piruz. Murum ultra fluvium, qui est inter Iranschehr et terram Turcarum, exstruxit, urbis Djei moenia exaedificavit et portas opera Adzerschaburis, filii Adzermananis, Ispahanensis, conclusit, qua de re ei diploma, Chaf-<sup>69</sup> nah dictum, tribuit. Dimidiam Judaeorum Ispahanensium partem interfici puellisque eorum pyreo pagi Hervan, Surusch Adzeran, ad opera servilia tradi iussit, quia tergis duorum archimagorum pelles detraxerant, deinde ambas inter se compactas subigendo ad usum suum paraverant.

*Balasch*, filius Piruz, vestem viridem habet, braccas rubras, virgis nigris et albis distinctas, coronam coeruleam; stat manuque hastam tenet. Duas condidit urbes: alteram in Sabat Madaïn, nomine Balaschabad, alteram prope Chulvan, nomine Balaschazz.

*Cobades*, filius Piruz, qui etiam Covad parira in debsch (?) appellatur: eius tempore Djamaspes frater imperium usurpavit neque tamen pro rege numeratus est, cum Mazdaci seditione flagrante in imperio fuerit, deinde Cobades in suam dignitatem restitutus sit, ita ut illius anni hujus regno inclusi sint. Cobadis vestis coerulea est, albo nigroque colore virgata, braccae rubrae, corona viridis; innixus in ense in solio regio insidet. Urbes multas condidit, unam

*Bahram Gur*, filius *Jezdegerdis*: ab eo multae in Turania, Graecia et India editae sunt res memorabiles; Indiam quidem mutatis vestibus petiit. Homines dimidiam diei partem opus facere jussit, tum vero quieti se dare atque epulis, potui et deliciis indulgere, bibere autem cum ludis et parasitis. Ita musici tam cari facti sunt, ut pretium statum integri gregis ludiorum ad centenas drachmas augetur. Cum aliquando homines invenisset sine musicis potantes: Nonne ego, inquit, vos musicam negligere vetui? Illi cum surrexissent et humi se prostravissent, responderunt: Pluris quam centum drachmis musicam quaesivimus, nec tamen impetrare potuimus. Tum ille atramento et charta laevigata arcessitis ab Indorum rege per literas musicos petiit: qui quum duodecim millia eorum misisset, eos per regni sui urbes distribuit, ubi se propagarunt, atque eo eorum posterum adhuc ibi degunt, quanquam pauci numero; vocantur autem *Zuthii*. Inscriptum est eius mausoleo: Postquam nobis potentia in terra tributa fuit et laudabilia nominis monumenta ibi reliquimus, angusto hoc loco inclusi sumus, quem nos habituros esse jam antea certo sciebamur. — Vestis coerulea est, braccae virides, acu pictae, corona coerulea; sellae regiae insidet, manu clavam tenet.

*Jezdegerdes Mitis*, filius *Bahrami*, vestem viridem gestat, braccas nigras, auro variatas, coronam coeruleam, solio insidet in ensem innixus. At Deus omnium gnarissimus.

*Piruz*, filius *Jezdegerdis*, veste describitur rubra,

et Djadjah, pagos vici Nadjan. Eius tempore Azerbad quidam fuit, cujus pectori aes fervens infusum est.

*Ardaschir*, filius Hormoz, vestem acu pictam, coeruleam nummisque aureis ornatam habet, braccas rubro colore picturatas, coronam viridem; stat, dextra manu hastam tenet, laeva gladio innititur. Deus occulta novit.

*Sapor*, filius Saporis, vesti rubra depingitur, sub qua alterum flavi coloris indumentum est, braccis coeruleis, corona viridi in rubro, inter geminos apices et lunulam auream; stat, manu dextra ferream virgam gerens, in cuius mucrone avis caput est, laeva gladii capulo innixus.

*Bahram*, filius Saporis, cognomento Kirmanschah, vir inhumanus fuit et superbus. Nec libellum ullum legit, nec unquam in injusto facta animadvertit, ita ut, cum mortuus esset, libelli, qui e provinciis missi erant, integri, sigillo nondum soluto invenirentur. Mausoleo suo haec inscribi iussit: Sciebamus hoc corpus in hoc aedificio depositum iri, ubi ei non magis amici consilium profuturum, quam inimici odium obfuturum esset. — Vestis coerulea est, acu <sup>of</sup> picta, braccae rubrae itemque picturatae, corona viridis inter tres apices et lunulam auream; stat, dextra manu hastam tenens, sinistra gladio innixus. At Deus omnium maxime gnarus.

*Jezdegerdes*, filius Bahrami, quem Scelestum, Improbum, atque etiam Inhumanum, persice Dafr et Bezeh Ger vocant; vestem rubram, braccas et coronam coeruleas habet, stat manuque hastam tenet.



lorum humeros perforabat, ita ut singulorum humeros trajecto annulo ferreo jungeret, deinde eos dimitteret. Persae cum hoc nomine notarunt, Arabes vero nomine Dzulactaf. Sapor is est, qui patre moriente nondum partu editus, sed super matris ventrem coronatus est; idem, qui mutatis vestibus in Graeciam abiit, et cum quandam aedem sacram inspiceret, captus est. Annos LXXII regnavit atque inde a die natali ad transactum aetatis tertium decennium in urbe Djondei Sabur commoratus est; deinde Madaïn se contulit, ubi reliquum vitae spatium degit. Romanorum imperatorem bello devictum coëgit, ut quaecunque everterat, ita restauraret, ut lateres tostis et argilla restituerentur lateribus coctis et calce. Hinc factum ut moenia urbis Djondei Sabur partim lateribus tostis partim coctis constent. — Vestis eius rosea describitur, acu picta, braccæ rubræ itemque acu pictæ; manu securim tenet, solio insidet; corona coerulea in auro, in medio duobus apicibus et lunula aurea ornata atque in extremis partibus diversis coloribus tincta. Magnum urbium numerum condidit: Barzach Schabur sive Ochar Avazan; Chorreh Schabur, id est Schusch, et aliam urbem ad eius latus sitam; ٥٢ cuius incolae cum a rege descivissent, hic elephantos misit, qui alteram urbem pedibus conculcarent: postea captivos e Graecorum regione adduxit, per quos novam urbem frequentavit; reliquos per terram dispersit. In pago Hervan vici Djei ignis aram extruxit, nomine Surusch Azeran, eique attribuit Javan

**Schah.** Cuius cognomenti aliorumque similium origo inde petenda est, quod rex Persarum filium vel fratrem, quem successorem sibi in imperio constituerat, *Schah* seu principem alicuius terrae nominabat, quo cognomento ad patris obitum usque utebatur: tum vero rerum potitus *Schahinschah* seu princeps principum nominabatur. Idem cadit in regem Bahram, cuius cognomen fuit Kirmanschah, idem in Anuschirvanum, qui Covade patre vivo appellabatur Cad Sedjan Ger Schah, id est Thabaristanae princeps; Cad enim montem significat, Sedjan planitiem et montium radices, Ger colles et montes, Segan vero regionem Sedjestanam. Vestis Bahrami coerulea est acutae picta, braccae rubrae, sellae regiae insidet, gladio suo innixus, coronam viridem inter duos apices aureos lunulamque auream gestat.

**Narsi,** filius Bahrami, vestem acutae pictam, rubram habet, braccas acutae pictas coeruleas, coronam viridem; stat, utraque manu in ensem innixus. At Deus arcana novit.

**Hormoz,** filius Narsi, in Chuzistanae provincia Ramhormoz vicum nomine Vehescht Hormoz, qui Gureng vocatur, restauravit: situs est juxta Izedj, quod oppidum in eadem provincia est. Vestis eius acutae picta, rubra, braccae acutae pictae, coeruleae; stat, manibus in ensem innixus; corona viridis. At Deus rerum optime gnarus.

**Sapor Dzulactaf** sive Huveih Sumba, ut vocatur; Huveih enim humerum, Sumba perforantem significat. Cognomentum inde accepit, quod Arabum bello cap-

rubrae, corona rubra in viridi; stat hastamque manu tenet.

*Hormoz*, filius Saporis, Ardaschiro avo et vultu et statura simillimus erat, robore, viribus animique audacia consummatus, consilio tamen minus firmo praeditus. Matrem Gerdzad habuit, cuius nomine narratio fertur celeberrima. Aedificium quod erat in Destcara regia, restauravit. Eius vestis in simulacrorum libro describitur rubra, acu picta, braccae virides, corona itidem viridis in auro; dextra hastam, laeva scutum tenet; leone vehitur.

*Bahram*, filius Hormoz, cum regnaret, Manio, impiae superstitionis doctore, potitus est, qui profugus in solitudine biennium latuerat. Viris doctissimis, quibuscum disputaret, collectis, coram principibus accersitis erroris convictus est. Capitis damnato cutem detraxerunt atque stramento repletam ad urbis Djondei Sabur portam affixerunt. Eius vestis in simulacrorum libro depingitur rubra, braccae eodem colore, corona coerulea in eaque gemini apices aurei et lunula aurea; stat dextraque hastam, sinistra ensem, quo innititur, tenet: ita eius effigies invenitur; attamen Deus rem melius novit.

*Bahram*, filius Bahram, rubram vestem acuque pictam gestat, braccas virides, coronam coeruleam inter duos apices et lunulam auream; solio insidet, dextra arcum tensum, laeva tres sagittas tenet. At Deus rem melius novit.

*Bahram*, filius Bahram, filii Bahram, sive, ut item vocatur, Bahram filius Bahraman, cognomento Segan-

aeque ac Chuzistanensis divisit et his aquis fossas duxit, inter quas recensetur canalis Al-Maschrecan, Persis Ardaschir-Can dictus. In libro, qui regum Sassanidarum simulacra exhibet, Ardaschiri vestis aureis nummis ornata depingitur, braccæ coeruleæ, corona viridis in auro; manu hastam erectam tenet.

*Sapor*, Ardaschiri filius, palatium Tuster, quod in mirabilia Orientis refertur, aedificavit; multas urbes constituit: Nischabur, Bischabur, Schad Schabur. Beh ez Endiv Schabur, Schabur Chuascht, Balasch Schabur, Piruz Schabur. Nischabur urbs provinciae Irschehr est, quæ ad Chorassanam pertinet. Bischabur et oppidi et provinciae Persidis nomen est, quod in arabico sermone contrahitur et priore vocabulo dempto dicitur Sabur: rex urbem ab integro restauravit, quæ a Thahmurathe condita, ab Alexandro excisa erat; eius nomen antiquius ignoratur. Schad Schabur una ex urbibus Meissanae est, Nabathæis Vabha appellata. Piruz Schabur oppidum Iracense ¶ est, arabice Ambar nominatum. Beh ez Endiv Schabur civitas Chuzistanæ est, quæ Arabibus Djondei Sabur dicitur; quodsi de etymologia nominis persici quaeritur: Endiv Antiochiam, Beh bonum, totum igitur nomen meliorem Antiochia esse urbem significat. Fuit autem constituta ad instar tabulae latrunculariæ, ita ut octo viæ in medio octo aliis secarentur. Urbes ad formas rerum diversarum condi solebant, ita Schusch accipitris figuram, Tuster equinam reddit. In simulacris regum Sassanidarum vestis eius coerulea invenitur, braccæ ac, pictæ,

quae in Meissana ad ripam Tigridis sicci iacet. Basrenses eam dupliciter nuncupant: Belmanschir et f<sup>v</sup> Forat Meissan. Inscha Ardaschir urbis nomen est ad ripam Dodgeili sitae, quae etiam Carch Meissan appellatur. Ram Ardaschir urbis situm ignoro. Rav Ardaschir lingua aequalium nostrorum Rischehr pronuntiat. Ram Hormoz Ardaschir ex urbibus Chuzistanae est, cuius nomini, cum multis literis constaret, ultimum verbum ademptum est. Hormoz Ardaschir duarum urbium nomen est, quarum utramque cum condere instituisset Ardaschir, eam vocavit nomine, quod ex ipsius et Dei Optimi Maximi nomine compositum erat. Alteram habitandam dedit mercatoribus, alteram primoribus et nobilissimis hominibus. Aliud nomen prioris urbis est Hudjestan Vadjar, arabice: forum Ahvaz; posterior urbs arabice Hormoschir appellata est. Arabes cum Chuzistanam invasissent, primorum urbe excisa, a mercatoria abstinerunt; post bella, quae Hedjadj cum Corani lectoribus gessit, duae aliae Chuzistanae urbes eversae sunt, quarum una Rustem Covad sive arabico nomine Resicobad, altera Djevastad appellabatur. Bud Ardaschir una ex urbibus Madaïn est. Vehesch Ardaschir urbis situm ignoro. Betn Ardaschir una ex urbibus f<sup>a</sup> Bahrein est, quae inde nomen accepit, quod Ardaschir moenia incolarum cadaveribus superstruxit, qui obedientia abiecta ei dicto audientes esse noluerant; alternis ordinibus e lateribus et corporibus humanis tabulata sunt, unde nomen Betn Ardaschir venit. Opera Mihri, filii Vardanis, aquas fluvii Ispahanensis

Denique vacavit sacris eorum et doctis libris persequendis, quos postea combussit quam quae ibi de philosophia, siderum cognitione, arte medica et agrorum cultura tractata erant, e lingua Persica in Graecam et Aegyptiacam verti et Alexandriam mitti jussisset. Tum Ardaschir justitiam inter subiectos propagare eosque recta disciplina in ordinem cogere cum desperasset, nisi unus esset eorum rex, qui animos eorum amicitia jungeret et prosperitatis fieret auctor, literas ad Regulos sibi propinquos dimittere instituit. Hanc ab initio rationem secutus est neque unquam nova consilia, ut cuique tempori conveniebant, inire desiit, quoad regnum Iranschehricum XC regulis interemtis ab iis purgatum est. Ardaschir magnum urbium numerum condidit: Ardaschir Chorreh, Beh Ardaschir, Behman Ardaschir, Inscha Ardaschir, Ram Ardaschir, Ram Hormoz Ardaschir, Bud Ardaschir, Vehescht Ardaschir, Betn Ardaschir. Ardaschir Chorreh urbs Firuzabad est, in Perside sita, quae etiam Gur vocabatur. Gur enim et Gar significant foveam vel fossam, non sepulcrum aut conditorium, cum Persae, qui mortuos in monumentis et mausoleis conderent, sepulcrorum usum ignorarent. Postea Ali, filius Buveih, nomine transformato eam Firuzabad appellavit. Beh Ardaschir duarum urbium nomen est, quarum una in Iraca, altera in Kirman iacet: prior, una ex septem urbibus Madain, a Tigride ad occidentem sita, arabice Behrschir dicitur; alterius nomen similiter arabice conformatum Berdashchir sonat. Behman Ardaschir urbis nomen est,

ceteras Persiae provincias, quae Regulis vectigales erant, expugnavit. Quibus occupatis coronam sibi imposuit atque subditorum res curare incepit; permagnum regum numerum circa se vidit, quorum possessiones parvi erant momenti et pauci ambitus, at sumptus pro subiectorum viribus nimii; id dissidium, quod per illorum provincias propagatum erat, aegre tulit, quamvis de religionis summa cum iis conveniret neque ignoraret, nisi pristina consuetudine nulla religione eos obligari posse. Quamobrem doctos viros, quorum frequentia circumfusus erat, de religionis et regni conditione interrogavit, quomodo reges eius aevi possent conciliari. Responderunt: imperium priorum regum continuo ordine tenebatur, ita ut unus tantum regnaret, subditi autem huic uni parerent dictoque audientes essent, quapropter eorum religio praepotens erat, terra fertilis et hostes remoti ad ea usque tempora, quibus Dara, filius Darae, imperium  
 fo accepit. Tunc quidam e populo defectionem meditantibus principi molestias creare et vitam auferre studuerunt, a bello, quod cum hoste communi gerabatur, recesserunt atque rixis et inimiciis mutuo susceptis negotia in confiniis neglexerunt. Tali rerum ratione Alexander, e terra occidentali profectus, facile, quod concupiverat, consecutus est, ita ut ad bellum contra Daram gerendum instructissimus esset. Per id tempus contigit, ut Dara a satellite quodam sagitta petitus confoderetur, quo facto Alexander regno Persarum politus, sanguinem primorum et nobilissimorum ultra modum profudit, urbes arcesque omnes subvertit.

denuo deletus, incolas gladio perstrinxit atque Judaeos, ff quorum magnum numerum ceperat, atrocissime trucidavit. Quem populum Titus, Vespasiani Imperatoris Romani filius, XL annis post Messiae in coelum ascensum permultis occisis vel captis devicerat.

*Balasch*, filius Chosru, Graecos de occupanda Perside cogitare audivit, ideoque ad reges sibi vicinos legatos misit, qui auxilia peterent. Copiis adauctis, cum unusquisque pro viribus et milites et opes suppeditasset, dominum urbis Iadhr praefecit, qui tunc unus regulorum praefecturis Romanis proximorum erat. Is exercitum hostium iam paratum colleftumque invenit, fugavit eum tamen, imperatore occiso et in Iracam rediit onustus praeda, cuius quintam partem Balascho tradidit. Haec expeditio in causa fuit, ut Romani ad condendam urbem permunitam et Imperatoris sedem Roma illic transferendum opes undique apportarent, quo Persarum regno esset propinquior. Electa terrae Constantinopolitanae parte domos exstruxerunt et regnum transtulere: tempore, quo urbem aedificarunt, Constantinus, Neronis filius, regnavit, et ita ex nomine eius nomen civitatis derivarunt. Is primus inter imperatores Romanos Christianam religionem suscepit atque subditos ad eam amplectendam vocavit. Postea Israelitarum expulsionem ex Hierosolymis, urbe sanctissima, molitus est, ita ut his ad hunc usque diem domicilium certum nusquam sit.

*Ardaschir*, Babeci filius, cum prodiisset, omnium primo urbe Istachrensi potitus est: incolis firmatus



de quibus libros in linguam Graecam et Aegyptiacam verti iusserat, in Orientem transtulit. Alexandro mortuo cum terrae in Regulorum possessionem venissent, bella et simultates inter eos commota sunt, quia se invicem disputationum laqueis irretire studebant. Eorum tempore libri compositi sunt, qui adhuc hominum manibus teruntur, sicut liber Maruc, liber † Sindbad, liber Barsinas, liber Schimas alique eiusdem generis, quorum numerus ad LXX fere accedit. Ilac ratione plures quam viginti regnare, e quibus tantum ii numerati sunt, qui omnem curam in expeditionibus posuerunt; in universum reguli erant XC numero, inter quos in summo honore habebantur ii qui Iracam administrabant: hi Ctesiphonte, id est in urbe Madaïn, residebant et literas, si quae mittendae erant, ab ipsorum nominibus incipiebant.

*Sapor* filius Aschc. Ex numero eorum, qui ad bella gerenda paratissimi fuerunt, est Sapor, filius Aschc, filii Udsran, filii Aschghan, quo rege Messias natus est. Bellum cum Graecis gessit, quorum rex tunc erat Antiochus, tertius post Alexandrum, Antiochiae conditor. Magnum illorum numerum aut interfecit aut cepit, mulieres et liberos in navibus congregari atque submergi his verbis iussit: sic Daram ulciscimur. Magnam partem eorum, quae Alexander e Persia transmiserat, in regnum suum reportavit et in canalem in Iraca fodiendum, qui arabice dicitur Nahr-ul-melic (canalis regius), impendit.

*Godarx*, filius Aschc, Judaeis propter caedem *Johannis*, filii Zachariae, bellum intulit. Hierosolymis

duodecim urbes, omnes Alexandriae nomine insignitas, condiderit, unam in Ispahana, alteram in Herat, tertiam in Merv, quartam in Samarcanda, quintam in Sogdiana, sextam in Babylonia, septimam in Meissana et quatuor in Savad; quae tamen narrationes omni ratione carent, cum ille esset eversor, non conditor.

*Aschghanidae* reges. Alexander, cum nobilissimis ac spectatissimis Persarum interfectis atque urbibus aciebusque deletis, rerum potitus eo, quo contenderat, pervenisset, Aristoteli scripsit: Regibus occisis, oppidis castellisque vastatis in omnium, quotquot in Oriente degunt, odium et vindictam incurri; vereor, ne me mortuo de invadendo Oriente conspirent. Quamobrem mecum animo cogitavi, mittamne filios regum, quos f) interfeci, ubi cum patribus jungantur et conveniant; quid tibi hac de re videtur? Respondit ille: Quodsi regum filios occideris, imperium ad deteriores et peiores transibit, malignus vero, dum regnat, potestate pollet, qua dum pollet superbit, insolentem, iniustum et hostem se gerit; tunc igitur summae atrocitates tibi ab iis timendae erunt. Quapropter tibi suaserim, ut regia prole congregata, unicuique terram vel provinciam regendam committas; certe singuli de acceptis inter se contentionem habebunt, unde inimicitiae orientur: occupati ipsorum negotiis animos non poterunt ad eos advertere, qui ex Occidente adversus eos profecti fuerint. Quo facto Alexander Orientem inter Regulos distribuit atque inde scientias astronomiae, medicinae, philosophiae et agriculturae,

caudis in promptu haberi iussit: hos Burid dunub nominavit; cum vocabulum arabice conformaretur, ulteriore parte omitta dictum est Berid. In extrema Persidis provincia urbem Darabdjerd, iam a Dara inceptam, perfecit; provincia ipsa, quae antea Istan Fercan nominabatur, tunc ab eo nomen mutuata est. Deus id optime novit.

*Dara*, filio Darae, rege Alexander in terra Occidentis bellum movit. Ibi enim regibus Persarum vectigales erant Aegyptii et Barbari, quemadmodum Graeci cum Slavis in septemtrionibus atque Djeramici et Djeradjini in Syria ac Palaestina; cum vero Alexander imperii administrationem accepisset, legatis, qui a Dara vectigal requisituri venerant, haec respondit: nuntiate Darae, gallinam, quae adhuc ova peperisset, desiisse. Id Darae et Alexandro ansam belli suscipiendi praebuilt, quod nonnisi prioris caede finitum est. Supra Nisibin urbem, nomine Daran, condidit, quae adhuc superest atque Daria appellatur.

f. *Alexander*, Dara occiso, rerum potitus desciscere a se atque sanguinis vim profundere coepit; in eius castris septem millia tenebantur, nobilissimi Persarum captivi, compedibus ligati, e quibus quotidie XXI arcessi et occidi iussit, usque dum in Caschghar profectus ibique aliquamdiu commoratus est. Babylonem rediens, cum oppidum Cumis attigisset, in morbum incidit, quo in dies crescente in ipsa profectione mortuus est priusquam Babylonem perveniret, quam civitatem solo aequaverat. Ad illa, quae historiarum auctores finxerunt, pertinet, quod in Irania

permultos captivos abegisse. In terra Savad urbem condidit, quam ex suo nomine Abad Ardaschir vocavit; ad ripam Zabi superioris sita est et lingua Nabathaeorum Hemania dicitur. Etiam in terra Meissana oppidum aedificavit, cui a se nomen indidit Bahman <sup>٣٨</sup> Ardaschir; hodie Forat al Basrah appellatur. Israelitae Bahmanem lingua sua et in annalibus Coresch nuncupari contendunt. In provincia Ispahanensi uno die tres ignis aras crexit, primam sole oriente, alteram occidente, tertiam cum sol medio in coelo substitisset; e quibus ignis Schehr Ardaschir ad latus castelli Marin est situs; Schehr territorium significat et Ardaschir nomen Bahmanis est; secundus Zervan Ardaschir ignis est, situs in pago Darec nomi Berchuar; tertius, ignis Mihr Ardaschir, in pago Ardestan eiusdem nomi est.

*Homa Djeherezad* sive *Schamiran*, filia Bahmanis, — Homa eius agnomen tantum est, — in urbe Balch residebat. Copias suas ad subigendam Graeciam misit, unde permultos captivos, in horum numero artifices praestantissimos, abduxerunt, ex quibus architectos moles erigere iussit, quae nuncupantur palatia Istachrensia sive persice Hezar Situn [mille columnae]. Sunt ea proprie tria aedificia, tribus locis exstructa, unum Istachr versus, alterum viam spectans, quae in provinciam Darabdjerd ducit, tertium in via Chorassanica. In nomo Teimera, Ispahanensis provinciae urbem pulchram mira architectura condidit, quam Alexander deinde subvertit. Appellavit eam Chamhin (?) <sup>٣٩</sup>

*Dara*, filius Bahmani, primus rex erat, qui stationes cursus publici instituit ibique veredos curtis

cisa Judaeos captivos abegit atque regni sui oppidanis in servitia ac mancipia tradidit. Iam ante Bocht-nasrum Sennacherib Ninivita contra eos missus fuerat, victoria tamen ab eo non reportata.

Lohraspe vivo potestas tradita fuit filio eius *Cai Gustaspi*; ad hunc trigesimo regni anno, cum ipse 34 L annos esset natus, Zerduscht Adjerbeidjanensis accessit atque religionem exposuit, quam ille non modo ipse amplexus est, sed etiam in eius favorem legatis ad Graecos missis eos ad illam accipiendam invitavit. Ili tamen librum a Feridune sibi datum protulerunt, ubi conventum erat: sibi qualemcumque religionem elegerint, esse permissam. Itaque ab iis se cohibuit, cum id, quod manibus tenebant, auferre nollet. In Darabdjerd, Persidis provincia, urbem forma triquetra condidit eamque Ram Vaschnascan appellavit, quae urbs Fessa est; deinde incola quidam, nomine Azadmerd Camcar, moenibus subversis formam triquetram reddidit rotundam, qui vir Hedschadscho filio Jussuf Persidis quaestor erat. Gustaspe rege Isfendiar filius XX parasangas ultra Samarcandam murum adversus Turcas extruxit. In pago Mamnever nomi Anarbad, qui est in provincia Ispahanensi, iguis templum erexit eique huius nomi agros addixit.

*Cai Ardaschir* sive *Bahman*, filius Isfendiaris, filii Gustaspis, successit, qui a bellis remotissimis Longimani nomen accepit. In expeditionibus suis ad Romam usque eum pervenisse perhibent, atque e Zabulistana, quam e regione meridionali expugnasset,

nomine Istan Iranu tharithi Covad, ubi pagi sunt, per quos tempore Ar-Raschidi viar in praefecturam Cum ducebant.

*Cai Caus* in urbe Balch residebat atque, sicuti e .Vitis perspexi, Babylone novi aliquid exstruxit, aedificium, in aërem adscendens. Equidem id illud suspicor esse, quod nomine Acracuf insignitum ultra Bagdadum adhuc cernitur atque mundi mirabilibus accensetur; quidam vero auctores id Sarch fuisse vocatum affirmant et revera huic sententiae veri aliquid inest, nam in lingua Nabathaeorum Iracensium et Djeramicorum, gentis Syrae, duo arcis nomina reperiuntur, Sarcha et Maadela; arabice efferuntur Sarch et Maadel.

*Cai Chosru*, quem Persae prophetam fuisse tradunt, in urbe Balch consistere solebat. Cum quondam ad Cuschid, montem rubrum in finibus Persidis et Ispahanae situm, draco versari nuntiaretur, qui homines segetesque noxa affligeret, eum illuc se contulisse annales docent atque hominibus in montis cacumine congregatis, solum ad pedem se collocasse et monstrum necasse. In montis latere ignis templum, Cuschid nomine notum, crexit.

*Cai Lohraspes* huic successit, quamvis consobrinus tantum; erat enim Lohraspes filius Cai Avadschani, filii Cai Menesch, filii Cai Peschin, filii Cai Afuh. Is primus stipendia militaria ordinavit, satrapis solia dedit eosque armillis ornavit atque tentoria fabricatus est. Sexagesimo anno Bochnasrum, filium Veiv, filii Godarzis, contra Palaestinam misit, ubi urbe Hierosolymarum ex-

diversas florum species transplantavit atque sepibus circumdedit, quae cum odorem spargerent, illum locum circumseptum nominavit Bostan, hoc est, sedem fragrantiae et odorum. Eum adhuc regnantem *Afrassiab* Turca, XII annos rerum potitus, imperio exutum in sylvas Thabaristanenses exegit. Qui cum in Iranschehr potestatem summam injuste teneret, urbes delevit, castella destruxit, fluvios obstrui, canales oppleri et fontium scaturigines obrui iussit. Inde a quinto usurpati regni anno ad finem eius vitae homines annonae caritate laborabant, quia eo imperante aquae deficiebant, provinciae steriles erant, et segetes fructu carebant, donec Deus eum domuit. Afrassiab moenia urbis Merv inter arcem extruxit et anfractum, qui est ad portam Nic. Verumtamen Deus aperta et secreta novit.

*Zav*, Thahmaspis filius, suscepto imperio urbes et castella, quae Afrassiab deleverat, refici iussit, <sup>170</sup> aperuit fluvios, quos ille operuerat, subditos a vectigali et tributis liberavit, atque agros denuo coluit, qui in optimam, qua antehac floruerant, conditionem redierunt; in regione Savad duos fluvios, Zaborum nomine, effodit, quibus Tigridis aquam mundaret. Eius tempore Cai Cobad, regum Caianidarum genitor, natus est. Regnante Zav et Gerschaspes regnavit.

*Cai Cobad* cum imperium teneret, terras coluissit, decimam frugum partem sibi vindicavit eamque in sustentandos milites impendit, qui fines custodirent et hostes repellerent. Ispahana provincia unius nomi erat, sicuti Rei; Cai Cobad alterum adiecit

filii Darae, Alexander in terram Orientis pervenit; tempore Saporis, filii Asche, Messias; tempore 𐭮𐭥𐭥 Saporis, filii Ardaschiri, Mani; tempore Cobadis Mazdac extiterunt. Feridunem regnum inter Selem, Tobj et Iredj, filios suos, partitum esse ferunt: Iredjo, natu minimo, Iracam provinciam adiectis Occidentis et Indiae terris dedit eumque corona et solio insignivit; Romanorum ad usque Francorum terram una cum Occidente Selemo, filiorum maximo; regiones Tibetanam, Sinensem et Orientem Tobj, filiorum medio, tribuit; Tobj vero et Selem, fratri invidentes, de hoc interficiendo inter se convenerunt. Feridun incantamenta introduxit, antidota e corporibus viperarum primus paravit, fundamenta artis medicae posuit, succos, qui ab animantibus morbos propellerent, e plantis extraxit atque asinos equibus admisit ad producendos mulos, qui asini firmitatem cum celeritate equi coniunctam haberent. Sedem habuit Babylone. Attamen Deus omnia melius novit.

*Minuschehr*, unus e posteris Iredj, filii Feridunis, fluvios Euphratem et Mihranem, qui Euphrate est maior, navigabiles fecit; ex Tigridis et Euphratis alveis magnos canales derivavit. Anno regni eius sexagesimo Moses Israëlitas ex Aegypto eduxit atque XL annos eorum res administravit, in 𐭮𐭥𐭥 deserto, Tih nominato, commoratus est ibique Legem is scripsit. Eiusdem regis tempore Josua, Mosis successor, Israëlitas e deserto in Palaestinam perduxit. Minuschehr e regionibus montanis in humiliores



perstitit, a quo est rescissus. Reguli eum redintegrare studuerunt, sed impotentes in restaurando hacserunt. Vestigia pontis adhuc cernere licet in Tigridis aggeribus, ad ripam occidentalem duarum ex urbibus Madaïn; aquis decrescentibus nautae locum evitant. Ctesiphontis civitatis, maximae inter septem urbes Madaïn, fundamenta iecit.

*Piveraspes* Deh ac sive qui decem scelera in terra commisit, quae commemorare huius loci non est: dch enim decem, ac scelus denotat. Denominatio summum vituperium continet, in arabicum vero sermonem translata, summae laudis significationem nacta est, cum Deh ac mutatum sit in Dhahac, sicuti in libris Arabicis scribitur. Verum eius nomen est Piveraspes, filius Arvendaspis, filii Ricaven, filii Madeh Sareh, filii Tadj, filii Firval, filii Siamec, filii Maschi, filii Cajumrathis. A Tadj, eius avo, Arabes originem ducunt, quam ob rem Tadjian nominantur. Piveraspes Babylone commorari solebat, ubi domum ad instar gruis aedificaverat: ipse eam Culeng Dis appellavit, incolae autem Dis Het.

*Feridun* terram Hunirah quinque per secula administravit; trigesimo regni anno Abraham, propheta dilectus, natus est; tempore Minuschehri Moses exiit atque Israëlitas ex Aegypto eduxit; tempore Cai Chosru Salomo Israëlitis imperavit; tempore Lohraspis Bochnasr in terram Occidentis invasit atque Hierosolymis excisis Judaeos captivos in regiones Orientis abegit ibique per urbes ad opera servilia distribuit. Gustaspe rege Zerduscht inclaruit; tempore Darac.

cum enim homines per mortem amicis privarentur, ad horum similitudinem imagines effingebant, ut adspectu earum se consolarentur. Quod tam diu observarunt, ut denique imagines coli ipsis placuerit, colendi autem hanc praetexebant causam, quod illi, tanquam deprecatores, eos Deo commendarent. Eodem regnante ieiunia propter annonae caritatem instituta sunt, quorum auctores, homines pauperes, assectae viri cuiusdam Judaspis indicantur; qui praeceperunt, ut die paterentur famem voluntariam et postea aquae tantillum sumerent, quantum vitae sustentandae sufficeret. Frequenti usu assuefacti hunc morem pro religione rituque sacro, qui Deo placeret, haberunt. Cuius sectae homines Chaldaei nuncupantur, qui florente imperio Muhammedano Sabaeorum nomen sibi indiderunt iique revera sectam Christianam efficiunt, quae segregata a reliquo Christianorum coetu et pro haereticis habita inter Badiam et Bathi-<sup>37</sup> etiam incolit. Thahmurath dixisse traditur haec: unusquisque populus sua superstitione gaudet, quare eos ne vexatote. Hodieque id edictum in India viget.

*Djemschid.* Significatio vocis schid est lux, inde et sol vocatur churschid. Regem hunc inde appellatum ferunt, quod lux ex eo effulserit; is est Djem, filius Pinvengehani, filii Ahuncahd, filii Aiuncahd, filii Uschbendj Pischdadae. Multa ab eo egregie gesta sunt, quae in vitis leguntur et quae missa facio, ne capitis huius narratio moram afferat. Inter opera admirabilia, quae edidit, pons memoratur, in Tigride factus. qui ad Alexandri tempora diutissime

### Caput quartum.

**Epitome historiae regum Persarum, quae respondet antecedentibus tabulis chronologicis et congruit cum iis, quae in Vitis extant.**

*Uschendj* Pischdades primus rex Persarum fuit. Significatio vocabuli Pischdad est iudex primus, quoniam primus fuit, qui in regno iudicavit. In urbe Istachrensi, quae Bumi Schah sive regis sedes appellabatur, rex creatus est. Persae eum, aequae ac Vigertem, fratrem eius, vates fuisse credunt. Inter res novas, quas instituerit, ferrum effodisse perhibent atque omnem artem in fabricandis armis aliisque instrumentis artificiosis exhausisse; homines iussit feras venari et interficere.

*Thahmurath* Zihavend, quod cognomen virum significat armis probe instructum, condidit Babylonem urbem et castrum Mervense, et, sicuti in quibusdam libris legitur, Cardindad, unam e septem urbibus Madaïn. (Hanc ego Curdabad esse suspicor, de qua ۳. historia extat; Curdabad vero excisa nominis quoque literae permutatae sunt.) Ispahanae Mahrin et Sareveih, aedificia altissima, extruxit: prius exinde nomen vico dedit, qui ad pedem aedificii, appellati antea Guc, id est concameratum domus fastigium, jacet; Sareveih pluribus annorum millibus post moenibus urbis Dschai inclusa fuit; utriusque molis adhuc cernuntur vestigia. Eius tempore numinum fictorum simulacra colere atque conficere homines instituere;

XXX; Hormoz, filius Saporis, biennium; Bahram, filius Hormoz, triennium cum tribus mensibus; Bahram, filius Bahrami, annos XVII; Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami, annos XL et IV menses; Narsi, frater Bahrami, filii Bahrami, annos IX; Hormoz, filius Narsi, VII; Sapor, filius Hormoz, LXXII; Ardaschir, frater Saporis, IV; Sapor, filius Saporis, V; Bahram, filius Saporis, Kermanschah, XI; Jezdegerdes Sceleratus, filius Bahrami, annos XXI, menses  $\rho$  V et XVIII dies; Bahram-Gur, filius Jezdegerdis, annos XIX et XI menses; Jezdegerdes, filius Bahram-Guri, annos XIV cum IV mensibus et XIX diebus; Piruz, filius Jezdegerdis, annos XVII; Balasch, filius Piruz, IV, Cobad, filius Piruz, XLI; Kesra, filius Cobadis, XLVIII; Hormoz, filius Kesrae, XII; Kesra, filius Hormoz, filii Kesrae, XXXVIII; Cobad, filius Kesrae, filii Schirveih, VIII menses; Ardaschir, filius Schirveih, annum et VI menses; Buran, filia Kesrae, annum cum IV mensibus; Piruz, appellatus Chuschnuschbendah, aliquot dies; Azermin, filia Parviz, VI menses, si addideris Chuschnuschbendae regnum aliquot dierum; Churzad Chosru, filius Parviz, annum singulum; Jezdegerdes, filius Schahriar, annos XX. — Totus familiae quartae annorum numerus, exceptis XXX illis, quibus Ardaschir, Babeci filius, cum Regulis  $\rho$  bellavit, accedit ad annos CCCCLVI, mensem unum et dies XXII; totum vero tempus inde ab orbe condito ad ultimum regem Persarum, quorum LXVI recensentur, annos amplectitur quatuor millia CCCCLXIX, menses IX, dies XXII.

Siavuschi, filii Cai Causi, LX; Cai Lohraspes, CXX; Cai Gustaspes, filius Cai Lohraspis, itidem CXX; Cai Ardaschir, filius Isfendiaris Gustaspis, qui etiam Behman appellatur, CXII; Homai Djeherezad, filia Behmani, filii Isfendiaris, mater Darae, filii Behmani, XXX; Dara, filius Behmani, XII; Dara, filius Darae, filii Behmani, XIV. — A familia secunda omnino regnatum est a novem regibus annos DCCXVIII; successit Alexander Graecus et regnavit annos XIV, tum Graeci eorumque praefecti, qui origine Persae erant, LIV annos, id quod conficit annos LXVIII. At Deus omnia optime novit.

Familia tertia. Regnavit Aschc, filius Darae, filii Darae, decennium; Aschc, filius Aschcani, annos XX; Sapor, filius Aschcani, LX; Bahram, filius Saporis, XI; Balasch, filius Bahrami, XI; Hormoz, filius Balasch, XVIII; Narsi, filius Balasch, XL; Piruz, filius Hormoz, XVII; Balasch, filius Piruz, XII; Chosru, filius Meladani, XL; Balaschan, XXIV; Ardevan, filius Aschcanani, XIII; Ardevan Maior, filius Aschcanani, XXIII; Chosru, filius Aschcanani, XV; Behaferid, filius Aschcanani, XV; Balasch, filius Aschcanani, XXII; Godarz, filius Aschcanani, XXX; Narsi, filius Aschcanani, XX; Ardevan Minor, persice Aphdam nominatus, XXXI. — Itaque ab hac familia omnino regnatum est a XX regibus, Alexandro incluso, annos CCCCLXIII, sicut in libris reperitur.

Familia quarta. Deinde Ardaschir, filius Babeci, regnum obtinuit, postquam XXX annos in bello cum Regulis distentus fuit; regnavit autem annos XIV, menses X, dies XV; Sapor, filius Ardaschiri, annos

hominum genitore, et prosequens ad ultimam aetatem, qua eorum potestas ad Arabes devoluta est. Primus homo qui in terrarum orbe exstitit, a Persis Cajumrath Gilschah, hoc est dominus terrae, appellatus est, cuiusque imperium universam terram XXX annos amplectebatur. Is filium atque filiam, nominibus Maschae et Maschnanae, reliquit, qui ab initio per LXX annos liberis carentes, postea intra dimidium saeculum pueros puellasque habuerunt XVIII. Quibus mortuis terra spatio nonaginta quatuor annorum octoque mensium rege orbata fuit; tempus vero, quod inter finitum Cajumrathis imperium et initum Uschhendj Pischdadae intercessit, CCXCIV annos conficit et octo menses. Regnavit deinde Uschhendj, filius Firvalis, filii Siamec, filii Maschae, filii Cajumrathis, XI. annos; Thahmurath deinde, filius Veivendjehani, filii Aiuncahd, filii Huncahd, filii Uschhendj, XXX annos omnibus terris imperavit; tum Djem, frater eius, filius Veivendjehani, septem zonas DCXVI annos imperavit, tum vero fugatus a Piveraspe, seculum latuit; Piveraspes septem zonas mille annos administravit; Feridun, filius Athsiani, regionem Hunirah D annos rexit; Minuschehr CXX annos una cum tempore, quo Afrassiab Turca eius regnum per vim atque violentiam occupavit; Zav, filius Thahmaspis, quadriennium: hoc rege Gerschaspes provincias quasdam administravit. — Ita a familia prima omnino regnatum est a novem regibus, annos duo millia DCCXXXIV et sex menses.

Familia secunda. Regnavit Cai Cobad annos C, Cai Caus, filius Cai Cobadis, CL; Cai Chosru, filius

Ardaschiro imperante iis ipsis principatus rursus rediit. Qui cum rerum summa potitus esset, non aliter quam ab initio regni sui annos computare instituit: posthac unusquisque Sassanidarum eandem rationem secutus pro regno suo annos numeravit, qua re denique calculus conturbatus est. Optima ratio apud Arabum principes obtinet, qui ab initio Fugae regna sua numerantes ad id tempus computant, quo degunt.

Haec fere omnia sunt, quae Cosroïta concessit, praeter quae addit, se accuratissima diligentia usum fuisse, ut temporis Sassanidarum atque annorum Alexandrinorum congruentiam assequeretur. Verumtamen ea quoque, quae Cosroïta narrat, quibusque, tanquam verum repererit, gloriatur, laborant, neque revera cum annis Alexandrinis congruunt; etenim in additione accuratiore numerus excrescit ad DCXCVI annos, IX dies. Discrimen inter id, quod tabulis astronomicis collatis mihi remanet, et quod Cosroïta eruit, XC annos, IX menses et X dies efficit.

### **Caput tertium.**

Repetitis omnibus, quae primo capite relata sunt, accedit commentarius Bahrami, filii Merdan-Schah, magorum in Schabur, quod in Perside est, antistitis.

Equidem, dicit ille magus, plura quam viginti exempla libri Chudai-Nameh collegi, cum Persarum historias vellem corrigere, incipiens inde a Cajumrathe,

erat, XXXVIII dies; Buran, filia Kesrae Parviz, annum et aliquot dies; Messiae crucem Patriarchae reddidit; Husehnuſchbendeſ, qui regiae prolis non erat, duos menses; Chosru, filius Adi, filii Hormoz, filii Anuſchirvani, X menses; Piruz, e posteris Ardaschiri, filii Babeci, duos menses; Azermindocht, filia Kesrae ¶ Parviz, IV menses: Farruch, filius Kesrae Parviz, mensem et aliquot dies; Jezdegerdes, filius Schahriar, XX annos. — Fuerunt autem octo, qui post Kesram Parviz quadriennium et VI menses regnare; nonus est Jezdegerdes, filius Schahriar.

Haec in universum chronologia est, quae Sassanidis inter reges Persarum tribuitur, atque ego summam operam navavi, ut eam ex illo commentario colligerem. Neque tamen propter hallucinationes, quae ibi deprehenduntur, tempora Sassanidarum aetati anteriora perscrutatus sum: illae enim horum regum temporibus ideo reperiuntur, quod Babylone capta Alexander incolis victis invidet disciplinas, quae nisi forte apud hunc populum, nusquam exercebantur. Libris omnibus, quos manus eius consequi poterat, combustis, vitas magorum antistitum, sacerdotum, sapientium et doctorum virorum, qui praeter alias scientias historiam eorum memoria tenebant, aggressus est atque ademit postea quam quae ex disciplinis placuerant, in Graecam linguam fuerunt translatae. Deinde per totum Aschghanidarum regnum, qui et Reguli Populorum appellantur, Persae obscuri degebant, nec quisquam iis scientiarum studium re- ¶ staurabat vel scientiae operam dabat, usque dum



detegerem, si quidem Deo Optimo Sanctissimo ita visum foret. — Regnavit Ardaschir, Babeci filius, P. annos XIX et dimidium; Sapor al Djunnad, filius eius, XXXII annos et IV menses; Hormoz, Saporis filius, annum singulum cum X mensibus; Bahram, eius filius, IX annos et tres menses, Bahram Bahrami filius, XXIII, vel uti putant alii, XVII annos; Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami, XIII annos quatuorque menses; eius frater Narsi, filius Bahrami, filii Bahrami, IX annos; Hormoz, filius Narsi, XIII annos; Sapor, Dulactaf [humerorum perforator] filius Hormoz, LXXII annos; Ardaschir, filius Hormoz, usque dum Saporis filius e pueris egressus est et adolevit, quadriennum; Sapor, filius Saporis, LXXXII, nondum natus corona supra matris ventrem iam insignitus est; Bahram, eius filius, XII; Jezdegerdes Mitis, filius Bahrami, filii Saporis, Schervini Destenii dominus, LXXXII; Jezdegerdes Sceleratus, filius Jezdegerdis, XXII; Bahram-Gur, filius Jezdegerdis, XXIII; Jezdegerdes, eius filius, XVIII annos et V menses; Bahram, filius Jezdegerdis, XXVI annos atque mensem unum; Piruz, eius filius, XXIX annos; Balasch, filius Piruz, III; Cobades, frater eius, filius Piruz, LXVIII annos, secundum maiorem Vitarum librum, secundum vero minorem XLIII; Kesra Anuschirvan, eius filius, XLVII annos, VII menses et aliquot dies; Hormoz, eius filius, XXIII annos, vel sicuti alii ei tribuunt, XIII tantum; Kesra Parviz, filius Hormoz, XXXVIII; Schirveih, filius Kesrae, VIII menses; Ardaschir, filius Schirveih, annum; Schehrizad, qui regiae stirpis non

caedem Jezdegerdis. Postquam omnino de Sassanidarum aevo rectum videre coepimus, singula correximus atque regum numerum, nomina tempusque perquisivimus. Quo facto propter similitudinem tria nomina, sicuti Jezdegerdis et Bahrami, ab librariis esse omissa deprehendimus. Sic Jezdegerdes Sceleratus, pater Bahram-Guri, filius est Jezdegerdis, filii Bahrami, filii Saporis: ille vero Jezdegerdes, quem omittunt et ad nomen usque obliviscuntur, filio Jezdegerde Scelerato praestantior fuit, atque Schervini Destenii dominus, non Sceleratus iste; ¶ fuit iustus rex et clemens et benignus, filio suo maxime absimilis. Potissimum propter fidem celebratur: imperator enim Romanorum, qui id temporis regnabat, moribundus filio suo pupillo Jezdegerdem tutorem per testamentum instituit, ita ut ex optimatibus regni sui aliquem mitteret, qui ad puberem filii aetatem Graecas provincias administraret. Misit ille Schervinum Barnianem, pagi Destenii praefectum, qui gubernator nominatus Graecorum terris XX annos praefuit. Tum vero eius officii religionem demonstravit, cum filio regnum redderet et Schervinum, urbe Baschirvan condita, quae postea Arabibus appellata fuit Badjirvan, revocaret. — Itidem duo nomina, sono simillima, librarios in errorem induxerunt: Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami; omiserunt enim alterum Bahramum, filium Jezdegerdis, filii Bahram-Guri, patrem Piruz.

Equidem annos Sassanidarum regum ordine congesti, quo, quae in libris prostant errata, facilius

discrepare inveni, ut ne duo quidem prorsus inter se convenirent. Id inde proveniebat, quod librariis res perplexae esse videbantur. Congressus quondam apud Ala, Ahmedis filium, Meraghae praefectum, cum Hassano, Alii filio, Hamadanensi, qui in illa urbe tabellio erat, et quo eiusmodi rerum neminem peritiorem inveni, annos tertiae ac quartae e regum Persarum familiis, qui post Alexandrum imperium administraverunt, Aschghanidarum et Sassanidarum, computavi, Alexandrinam consecutus rationem, quae tabulis astronomicis est fundamento. Deinde ut exordium aliquod haberemus, tempus inter Alexandri et Fugae aetates interiectum quaesivimus idque in tabulis astronomicis, observationibus firmatis, probatum invenimus, unde relata hoc loco referimus. Siderum spectatores inter Alexandrum et Fugam, id est, inde a meridie diei Lunae, primo die Tischrin mensis prioris, ad meridiem diei Jovis Moharremi, interesse contendunt CCCXL millia nongentos et unum diem, sive annos lunares nongentos sexaginta et unum <sup>1</sup> cum CLIV diebus, sive annos Chaldaeos, quorum quivis CCCLXV diebus et quadrante constat, nongentos triginta duos et dies CCLXXXIX, qui IX menses et XIX dies efficiunt. Adiecimus postea XL annos spatii inde a Fuga praeterlapsi ad finem regni Persarum, cum Jezdegerdes interemtus est, ita ut numerus ad nongentos LXXII annos et CCLXXXIX dies ascenderet. A regno Aschghanidarum CCLXVI annis sublati actas Sassanidarum remansit: id est anni DCCVI et dies CCLXXXIX, inde ab initio regni Ardaschiri ad

filius Saporis, XI annos; Jezdegerdes Sceleratus.  
 filius Bahrami, XXI annos, V menses et XVI dies:  
 Bahram Gur, Jezdegerdis filius, XX annos; Jezde-  
 gerdes, filius Bahram Guri, XVIII annos, IV menses  
 et XVIII dies; Piruz, filius Jezdegerdis, XXVII  
 annos; Balasch, filius Piruz, IV; Cobades, filius  
 Piruz, XLIII; Kesra Anuschirvan, filius Cobadis,  
 XLVII annos et VII menses; Hormoz, filius Kes-  
 rae, XXI annos, VII menses et X dies; Kesra Par-  
 viz, filius Hormoz, XXXVIII annos; Schirveih, filius  
 Kesrae, menses VIII; Ardaschir, filius Schirveih, an-  
 num et sex menses; Buran, filia Kesrae, annum et  
 IV menses; Huschnuschbendeh, qui regiae stirpis  
 non erat, duos menses; Azermi, filia Parviz, an-  
 num et IV menses; Chorzad Chosru, mensem sin-  
 gulum; Jezdegerdes, filius Schahriar Parviz, annos  
 XX. — Ita omnino regnatum est in Persia a LX  
 regibus annos quater mille LXX et unum, menses  
 X, dies XIX.

### Caput Secundum.

Repetitis iis, quae Annalium capite primo  
 tractata sunt, additur commentarius Mussae,  
 filii Aissae, Cosroitae.

Librum Chudaï-Nameh, ita inquit Mussa, qui  
 ex Persico Arabicus factus Historia Regum Persarum  
 appellatur, cum legerem et varia eius exempla iden-  
 talem et accuratissimam compararem, haec ita inter se tu-

triennium; Gerschaspes una cum Zab, IX annos. —  
At Deus verum novit.

Familia secunda, Caianidae: numero decem reges, qui spatio DCC et nonaginta annorum rerum potiti sunt; nempe Cai Cobades CXXVI; Cai Caus CL; Cai Chosru LXXX; Cai Lohráspes CXX; Cai Gustaspes CXX; Cai Behman CXII; Homai Djeherezad XXX; Dara, filius Behman, eius frater, XII; Dara, filius Darae, XIV; Alexander XIV.

f Familia tertia, Aschghanidae: numero XI reges, qui CCCXLIV annos imperium obtinuerunt; et quidem Aschk, filius Aschk, LII annos; Sapor, eius filius, XXIV; Gudarz, Saporis filius, L; Vanchan, Balaschi fratris filius, XXI; Gudarz Minor, eius filius, XIX; Narsi, eius frater, XXX; Hormozan, filius Balaschi, filii Saporis, eius avunculus, XVII; Piruzan, eius filius, XII; Chosru, eius filius, XL; Balasch, eius frater, XXIV; Ardevan, eius filius, LV.

Familia quarta, Sassanidae: numero XXVIII reges, qui CCCCLVIII annos, III menses et XVIII dies regnare; nempe: Ardaschir, filius Babeci, XIV annos et dimidium; Sapor, filius Ardaschiri, XXX annos cum XXVIII diebus; Hormoz, filius Saporis, annum decemque menses; Bahram, filius Hormoz, triennium, tres menses diesque totidem; Bahram, filius Bahrami, filii Bahrami, XIII annos et IV menses; Narsi, eius frater, annos IX; Hormoz, filius Narsi, VII annos et V menses; Sapor, filius Hormoz, LXXII annos; Ardaschir, eius frater, filius Hormoz, quadriennium; Sapor, filius Saporis, V annos et IV menses; Bahram,

regum Persarum, interprete Ibn Almocaffa; Vitas regum Persarum, interprete Muhammede filio Al-djehm, Barmecida; Vitas regum Persarum, interprete Dadveih filio Schahveih, Ispahanensi; Annales regum Persarum, depromptos e bibliotheca Almamuni; Annales regum Persarum interprete vel concinnante Bahram filio Matthiaris, Ispahanensi; Annales regum Sassanidarum, interprete vel concinnante Hiscam filio Alcassim, Ispahanensi; Annales regum Sassanidarum, recensitos a Bahram, filio Merdanschah, magorum in vico Schabur, qui in Perside est, antistite. Libros comparatos alium cum alio contuli, quo argumentum huius capituli exploratum haberem. Abu Maschar astronomus plurimas chronologias perhibet esse falsas, conturbatas: errorem autem irrepsisse eo quod tempus, cuius dies producuntur, annos cuiusvis populi abstulerit. Cum vero ex libro in librum, e lingua in linguam transferrentur, errores sive adaugendo sive diminuendo apparuerunt: sicut ille, in quem Judaei lapsi sunt, qui, dum res a vatibus ac populis gestas narrant, de annis inter Adamum et Noam aliosque praeteritis vehementer dissentiunt. Atque eo modo plurimi in orbe terrarum populi dissentiunt. Neque minus in annis et historiis regum Persarum, quamvis ii sine ulla temporis intermissione regnarent, falsitas gravis et errores conspicui observantur. Ita §. terram iterum atque saepius expertasse dicunt, hoc est, rege omnino caruisse, sive indigena fuerit, sive accitus aliunde: primum quidem a Caiumratho mortuo, hominum parente, usque ad Uuscheng Pischdadae

## **Liber Primus.**

*Series chronologica regum Persarum  
secundum quatuor eorum familias;  
recensio Prophetarum, qui illorum tem-  
pore in Occidente extitere.*

Insunt capita quinque.

### **C a p u t I.**

**De quatuor regum Persarum familiis absque  
ulla rerum gestarum vel vitarum vel  
virtutum notitia.**

Regum Persarum familiae quatuor propter regni diuturnitatem nomenque omnibus commune quatuor appellationibus sunt insignitae: Pischdadarum, Caianidarum, Aschghanidarum, Sassanidarum. Quorum tamen historia valde turbata atque omni fere veritate destituta est, propterea quod CL annis demum postea e lingua in linguam, atque e scriptura, ubi unitatum numeri similes sunt, in scripturam, ubi denarii numeri sibi similes, est translata. Neque ad ea narranda, quibus hoc in capite opus erit, aliud perfugium mihi fuit nisi collecti quidam libri, qui res diversissimas continebant. Ita octo libros nactus eram: Vitas

cum ei tabulae exhibitae essent, in quibus mensis Schaban solvendo debito constitutus erat, interrogavit: Uter Schaban, is quo vivimus, an venturus? Tum arcesitis sociorum proceribus, Opes, inquit, accreverunt; quod inde exsolvimus, non certo tempore exsolvimus; quando igitur ad illud pervenietur, de quo nihil constitutum? Responsum est, id ex Persarum legibus intelligi oportere. Hormozanes deinde accitus et interrogatus, Est nobis, inquit, computandi modus, sermone nostro Mahrüz dictus, hoc est numerus mensium ac dierum. Itaque vocem in Arabicam linguam translata pronuntiabant *Muarrach*, et infinitivo inde formato, *Taarich*, utebantur. Dein regnis Muhammedanis tempus tanquam radicem chronologicam quae-rebant, diu tamen dissentiebant: placuit posthac ordiri annos a fuga Muhammedis.

Explicit libri initium, incipit annalium series.

---



atque ideo quod unus e circulis solis ad cursum deficit, intercalandi necessitatem imposuerunt, ut anni temporibus quatuor pariter divisus, quaevis tempestas suo semper incipiat tempore ipsoque die, in quem cadere et ubi anno vertente redire debet. Hodieque intercalatione in annis Alexandrinis Graecorum utuntur, in Islamiticis, qui vocantur Moetadhidaei, in Israëliticis et aliis. Persis quoque annus intercalaris fuit, qui ab initio rerum usque eo mansit dum Arabes regnum eorum everterunt; iidem Arabibus tempore Ignorantiae mensis intercalaris nomine Nessi fuit, quem tamen Muhammedis religio abrogavit. Praeterierant Persarum anni CCLXXXI absque ulla intercalatione, cum Moetadhidus anno octogesimo secundo corrigendi temporis causa intercalare instituit, atque hanc rationem Moetadhidaeam Iracae populus in computandis annis adhuc sequitur. Ad intercalares adhibendos impulit populos dierum ac noctium ratio, quae solis motu efficitur, inde ab ortu eius ad ortum diei proximi. Atque sol, quando e domibus orbis coelestis redit, ab occidente orientem petens, eundem locum diebus CCCLXV et diei parte quarta repetit, quae interiectis quatuor annis unum diem conficit, huic quadriennio addendum: et hic ille quadrans est, qui intercalare dies populos adegit.

Vox *Taarich* recens in linguam Arabicam invecta est e Persico vocabulo Mahruz, qua de re narrationem quandam a Meimuno filio Mehranis audisse meminit Furatus, Selmani filius. Omar enim, Chatthabi filius,

Equidem homines propterea quod a principio temporum, oculis ad lunas nascentes versis. menses esse cognoverint, annum quoque e commutationibus temporis quadripartitis intellexisse arbitror, quibus sol per coeli domus ac circulos sine ulla intermissione circumagitur. Dierum vero accretione et perennitate ordo cum fieret perdifficilis, annos certis temporibus terminare coeperunt atque omnes terrae populi ad cursum duorum siderum, Solis ac Lunae, accommodarunt. Qui ad solis cursum constituerunt, quinque sunt, et totidem, qui ad cursum lunae: 11 qui secundum solem tempora notant, Graeci sunt. Syri, Aegyptii, Romani et Persae; qui ex lunae motu id faciunt, Indi, Arabes, Judaei, Christiani et Muhammedani. Qui omnes populi antiquissimis temporibus, antequam religiones divinitus patefactae essent, gens una erant, duobus appellata nominibus, Sumaniorum et Chaldaeorum. Sumanii in Orientis finibus habitabant, eorumque posteri in regionibus Indorum, Serum et Chorassanensium adhuc degunt: vocantur hodie pluraliter Schamnan, singulariter Schaman. Chaldaei occidentis tractum occupabant eorumque nepotes in urbibus Carrarum atque Edessae hodieque reperiuntur. Eo nomine abiecto tempore Mamum Sabacorum nomen assumpsere, causa quadam permoti, quam ob moram referre piget; eorum mentio fit in Lege Mosaica nomenque Syriaca dialecto sonat Caldaï, a singulari Caldaia.

Illorum decem populorum anni breviores sunt, quam anni cursus solaris, quo nox et dies fiunt. 7

historicorum causae factae sunt. Deinde ad enarrandum argumentum librorum modo commemoratorum redibo atque decem libris unum addam varia continentem de causis chronologiarum, quae argumento librorum superiorum recte immisceri non potuerunt; si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit.

Quartam terrae partem, quae per diversas eius regiones habitari potest, inter septem populos permagnos scito dividi: Seres, Indos, Nigros, Barbaros, Romanos et Arianos. Ariani, qui iidem sunt atque Persae, medii in his regnis a reliquis sex populis cinguntur: Orientis enim pars australis in Serum, ♀ aquilonaris in Turcarum ditione est; mediam terram australem Indi tenent, quibus e regione contrarii Romani mediam terram aquilonarem incolunt; Nigri meridiem Occidentis habent, quibus oppositi Barbari septentriones terrae occidentalis occupant. Quorum sex regnorum regiones in extrema terra culta sitae Arianos medios inter se positos tangunt. Ili septem populi rationibus quibusdam utuntur, quibus annos regum suorum notant, inter quas tamen in ordinandis annis et definienda aetate mundi praeterlapsa et iis, quae de initiis propagationis generis humani narrantur, multa est discrepantia, quovis populo relationem finitimorum pro tam vana habente, quam sunt visa somniantium. Equidem permultorum de hac dissensione sententias summatim recensebo, quo singulis enumerandis supersedere possim, deinde capita adiciam, ubi testimoniis historicorum allatis solae computationes docebuntur.

*In nomine Dei misericordis, clemen-* pag  
*tissimi.*

Sit laus Deo, orbis terrarum domino, salusque hominibus sanctis; fundantur preces pro Muhammede, propheta eius et amico, ac pro tota eius prole.

Hamza ben Alhassan Ispahanensis dicit: Inscripti hoc opus Annales Regum ac Prophetarum, qui regia potestate frui sunt, atque in decem libros distribui. Liber primus regum Persarum seriem chronologicam exhibet; alter Romanorum; tertius Graecorum; quartus Aegyptiorum; quintus Israelitarum; sextus Lachmitarum, Arabicae stirpis in Iraca principum; septimus Ghassanidarum, eiusdem stirpis in Syria principum; octavus Himiaritarum, Arabiae felicit regum; nonus de Cendae regibus tractat; decimus de Coreis schitis, Arabum Muhammedanorum regibus. — Annalibus ad monstrandam rationem eorum ancipitem praemittam introductionem, unde et errores appareant, qui eos affecerunt, et ambiguitas, quae ibi occurrit; commemorabo deinceps gentium maiorum per universum terrae orbem tractus aequae ac minorum, quae inter illas degunt, sedes, ita ut auctoritas, quam mutuo exercuerunt, ac regna finita aliorum, quorum desiit aetas, fortuna alius populi exoriente, cognoscantur, unde postremo hae rerum vices errorum

Nec magis suppetit illius erroris excusatio (pag. 92), quo Hamza Tobbam Minorem Maadditis regem imposuisse dicit sororis filium Alharith, filium Amr, filium Hodjr Cenditae; ceterum omnes, quorum libros inspicere licuit, scriptores arabici de hac genealogia Cenditarum conveniunt. Non abs re esse arbitratus sum hoc loco apponere stemma regum Hirensium, quod complectitur et Maadditarum sive Ismaelitarum affinitatem, quatenus hae tribus matrimoniis iunctae erant. Hac tabula aliquantum succurrere nobis videmur chronologiae, maxime in illis, quae ad Arabum antiquorum pugnas spectant. Vid Tabula I. et II.

Reliquum est, ut nomine et meo et omnium, qui hunc Annalium librum legent, summas gratias agam viro celeberrimo atque laude mea maiori, *H. O. Fleischer*, qui ante impressionem non modo interpretationem meam paene totam emendavit ac perpolivit, sed etiam libri X. caput 4. atque initia capp. 9. et 10., quae mihi ipsi in chartulis meis displicerent, rogatu meo latina reddere atque libro extremam manum imponere non est dedignatus.

Petropoli Idib. Febr. MDCCCXLVIII.

---

thias, qui se Annales suos ex fontibus Persicis hausisse profitetur; quae reliqui Graeci, ut Zonaras, Zosimus et Joannes Malelas afferunt, nodum magis implicant quam explicant. Haec concinnare eius erit, qui historiam Sassanidarum scribere susceperit.

Quem p. 41 Reiskius *immanem stuporem* vituperat, is in librario cod. Lugd. fuit: Hahichtianus offert النصر, ita etiam Collectio Annalium\*); quo nomine in textum recepto scriptoris reprehendendi causa tollitur.

Verum ad pag. 45, ubi Reiskius Hamzam de parachronismo in Imrulcais Albada commisso aggreditur, nihil profecto habeo, quo eum defendam. Medelam afferre si quid potest, certe poterit codex Collectionis Annalium مجمل التواريخ Parisiensis, qui, quantum e locis laudatis ab Anquetil in Zendavesta, a Sacyo in Dissertatione de variis rebus ab Arabibus ante Mohammedem gestis, maxime autem in excerptis de historia regum Persarum\*\*) coniicere licet, Hamzae Annales paene ad verbum persice redditos exhibet.

---

\*) Loco laudato

\*\*) Journal Asiatique, 3<sup>e</sup> Sér., VII seqq.

optime se habent. Quodsi autem Reiskius eos annos convenire negat cum chronologia, qualem ipse deductam statuerit, ne verbo quidem addito lectorem ad disputationem Sacyanam remitto, ubi computationes Reiskianae iuste sunt perpensae et emendatae. Facile porro est demonstrare, Hamzam sibi non contradicere in Ardaschiro, quem Saporis II. fratrem esse ubique affirmat, ut pag. 10, 11, 12, 13 (ubi foedo errore irrepsit شاپور; codd. vero exhibent هرمز, quod nomen in interpretatione latina restitui), et 14; accedunt ad hanc sententiam Thabaristanensis, Ibn Al Athir, Abulfaragius, Mirchond, suffragante Agathia: Ἀρτάξης, ἀδελφὸς ὧν αὐτῷ, scil. Σαβώρη (ed. Bonn. p. 263), et quodammodo Theophane (p. 51 Paris.), qui Saporis II. successisse refert *Artaxerem*, regem Persarum; de genealogia tamen tacet; — non vero ita facile conciliare, quae iidem scriptores narrant: hunc Saporem II. fuisse unicum eumque posthumum filium Hormisdæ II., et tamen post diuturnum LXX annorum imperium successorem habuisse fratrem natu maiorem. Qua in narratione omnes scriptores Orientales conveniunt, atque ex Graecis Aga-

sionibus fatigasse referunt Abulfeda quoque et Collectionis Annalium \*) auctor, qui hoc in loco sine dubio Hamzae narrationem secuti sunt. Internecionem illarum tribuum Hassani, filio Tobbae, tribuunt praeter Hamzam Ibn Coteiba (فابادهم) et Ibn Badrun ed.

Dozy p. ٨٣ (واباد جديسا). Verba vero اتى بهم Scheich Mohammed Tantavi sic interpretatur: eos transmigrare iussit aut captivos abduxit: اتى بهم حملهم يعنى انزلهم حتى يسكنوا. او اسرهم. Alterutrum igitur in mea translatione reponendum est. — Adversus mutationem a Wüstenfeldio propositam „*Dzu Höbschan*“ retineo lectionem ذو جیشان, quam Firuzabadii Lexicon probat et „*Narrationes longae*“ كتاب الاخبار الطوال Abu Hanifae Deinavarensis suggerunt. *Djeischan* nomen vici — Michlaf — in Arabia felici est.

Errores, quos pag. 31 reprehendit, maximam partem librario codicis Lugdunensis tribuendi sunt. Secundum cod. Hab. (cf. Hamz. Ann. I. p. XIII) Amr II. regnum tenuit LX annos, atque admissio in textum hoc numero synchronismi regum Persarum










---

\*) Mémoires de l'Institut. XLVIII. p. 541.



## VIII

Buran.	1 a. 4 m.	1a. aliquot d.	1 a. 4 m.
Choschnusch- bende.	2 m.	2 m.	aliquot dies.
Chosrau.	deest.	10 m.	deest.
Piruz II.	deest.	2 m.	deest.
Azermi.	1 a. 4 m.	4 m.	6 m.
Chorzad.	1 m.	1 m.	1 a.
Jezdegerd.	20 a.	20 a.	20 a.

Locus de excidio Djadissitarum ac Thasmitarum (pag. 19) iam in tomo I. p. XIV —XVI tractatus est. Rei cardo vertitur praecipue in pag. ۱۲۸ lin. 11, ubi cod. Lugd. (quem sequitur Schultens hist. Joct. p. 28) exhibere videtur  loco nostrae lectionis . Quamquam vero scriptura cod. Lugd. (sic: ) illi lectioni favet, oculis ipsis, ut ita dicam, minus confisus secundum constantem consuetudinem huius codicis, qui semper  pro  offert, hic quoque  legerim pro ; nam quod  accipio pro , nemo, qui libros belle exaratos viderit, audacius factum existimabit; ut vero hanc codicum congruentiam non admittat, certe non vetabit ne meliore scriptura recepta efficiamus, ut auctor sibi ipsi constet. Illum autem Dzu Djeischan tribus Djadis et Thasm incur-

# Tabula Regum Persarum e gente Sassanidica oriundorum.

	Secundum I, 1.	Secundum I, 2.	Secundum I, 3.
Ardaschir I.	14 a. 6 m.	19 a. 6 m.	14 a. 10 m.
Sapor I.	30 a.	32 a. 4 m.	30 a.
Hormoz I.	1 a. 10 m.	1 a. 10 m.	2 a.
Bahram I.	3 a. 3 m. 3 d.	7 a. 3 m.	3 a. 3 m.
Bahram II.	17 a.	23 a.	17 a.
Bahram III.	13 a. 4 m.	13 a. 4 m.	40 a. 4 m.
Narses.	9 a.	9 a.	9 a.
Hormoz II.	7 a. 5 m.	13 a. 5 m.	7 a.
Sapor II.	72 a.	72 a.	72 a.
Ardaschir II.	4 a.	4 a.	4 a.
Sapor III.	5 a. *) 4 m.	82 a.	5 a.
Bahram IV.	11 a.	12 a.	11 a.
Jezdegerd I.	21 a. 5 m. 18 d.	82 a.	21 a.
Jezdegerd II.	deest.	22 a.	deest.
Bahram V Gur.	23 a.	23 a.	19 a. 11 m.
Jezdegerd III.	18 a. 4 m. 18 d.	18 a. 5 m.	14 a. 4 m. 18 d.
Bahram VI.	deest.	26 a.	deest.
Piruz.	27 a. 1 d.	29 a. 1 d.	17 a.
Balasch.	4 a.	3 a.	4 a.
Cobad.	43 a.	68 a. secundum alios 43 a.	41 a.
Anuschirvan.	47 a. 7 m.	47 a. 7 m. ali- quot d.	48 a.
Hormoz III.	11 a. 7 m. 10 d.	23 a. secundum alios 13 a.	12 a.
Parviz.	38 a.	38 a.	38 a.
Schurveh.	8 m.	8 m.	8 m.
Ardaschir III.	1 a. 6 m.	1 a.	1 a. 6 m.
Schehrizad.	deest.	1 m. 8 d.	deest.

\*) Hic cod. Lugd. revera habet 50 a., sed perperam.

munere defunctus, defendendi officio desim, singula perlustrabo.

Error, quem pag. 3 Reiskius in Hamzam conjicit, in ipsum recidit; nam utroque Hamzae loco (pag. ۱۱۹ et ۱۳۱) uterque codex non aliud habet, quam quod ipse edidi: دولة الاسلام.

Pag. 6. Hic quoque error non scriptori tribuendus est, sed festinanti Reiskii manui; atque vituperatio eo magis iniusta videtur, quod (cf. p. ۱۴) regem illum Narsem, omissum inter Godarzem Minorem et Hormozanem, qui in codice *Habicht.* non exstat, e *Lugdunensi* in textum recepi, ut regum et annorum summa supra ab ipso Hamza indicata sibi constaret. Hoc loco alius quoque Reiskii error corrigendus est. Godarzi Minori, secundum codicem *Lugdunensem* (nam in *Habicht.* is locus deest) dandi sunt XIX anni, non X; atqui additis annis IX Godarzi Minoris atque XXX Narsis omissi, efficiuntur revera anni CCCXLIV.

*Ibid.* Laterculum regum Persarum multis mendis laborat; quibus singulis recensendis ne prolixior et inde fortasse obscurior fierem, novum apposui laterculum, ex quo Reiskianum corrigi possit.

quae supersunt, indulgenter corrigent; reliqui, quibus argumenta historica librum commendant, nusquam, puto, gravius offendent.

In his acquievissem et librum talem, qualem absolveram, lectorum benevolentiae tradidissem, nisi anno superiore accessisset opus de historia Arabum luculentissimum, quod, etsi ante centum fere annos scriptum est, tamen ne minimum quidem auctoritatis praesenti tempore amisit. Reiskii Primae Lineae \*), sive copiam rerum, sive generalem historicae descriptionis nexum spectes, merito non cedunt disputationi Sacyanae de chronologica priscorum Arabum historia. Hi dumviri facem praeferunt omnibus, quibus per tenebrosam Arabum historiam ante Mohammedem eundum est. Sed hic mihi multos audire videor ex me quaerentes, quo iure Reiskius eundem scriptorem, sine quo nihil in Arabum historia se vidisse ait, propter fabulositatem perstrinxerit ac conviciis paene obruerit. Ne igitur, laudandi

---

\*) Jo. Jac. Reiskii Primae Lineae historiae Regnorum Arabicorum et Rerum ab Arabibus medio inter Christum et Muhammedem tempore gestarum etc. edidit F. Wüstenfeld. Gottingae 1847.

tamen digitum intendi magni est momenti, quippe qui, si non agnoscuntur ipsique Hamzae imputantur, eum narratorem fabulosum futilemque nugatorem reddunt atque non leviter chronologiae et historiae studiosos conturbant. Itaque satius habui emendationes, qualescunque a me profectae essent, in verba illarum interpretationum ita intexere, ut plurimis locis versio antiqua, quatenus admittenda esset, conservaretur, relegatis ad Apparatum Criticum tomi proximi iis, quae emendationes comprobare aut requirere viderentur.

Aliquanto timidior ad alterum locum accedo. Erunt, qui inter hanc meam interpretationem et textum arabicum hic illic discrepantiam deprehendant, potissimum in nominibus propriis. His quo me excusem, revera non habeo nisi illud: *dies diem docet*; atque etiam ea, quae nunc haud incuriose emitto, futuro tempore non paucis locis mutanda atque emendanda fore scio. Ceterum hoc si quod est delictum, certe non tantum esse arbitror, ut rigori Aristarchorum inexcusabile videri debeat. Qui literas Arabicas callent, comparatione instituta mendas,

## **P r a e f a t i o .**

---

**C**um horum Annalium tomum primum, id est, textum arabicum ederem, propositum mihi erat, in tomo secundo collectis fragmentis interpretationum, quae plus LX annis abhinc et deinceps factae essent, loco suo versionem addere eorum capitum, quae nondum latina prodiissent. Qua in re peragenda tutissimum mihi videbatur notis subiectis versionem antiquiorem, ubi necesse esset, vel emendare vel supplere; sed periculo facto, post aliquam deliberationem ab hoc consilio destiti, propterea quod eiusmodi commentarius, prope perpetuus, pro argumenti natura me abripuisset in varias disceptationes, quae tenorem interpretationis interrupissent foliorumque spatium amplius postulassent. Nam identidem notandi fuissent errores a prioribus editoribus festinante oculo vel manu commissi, qui, modo ductus literarum recte dispexeris, facile quidem tolluntur, in quos



# **HAMZAE ISPAHANENSIS**

**ANNALIUM**

**LIBRI X.**

— — —  
**EDIDIT**

**J. M. E. GOTTWALDT**

DR. PHIL., BIBLIOTHECAE IMPER. PUBL. PETROPOLITANAE  
GUSTOS, SOCIETATUM HISTORICAE ET ANTIQVARIARVM  
PROVINCIAKUM BALTICARVM ET ORIENTALIS  
GERMANICAE SOCIVS A LITERIS.

**TOM. II. TRANSLATIO LATINA.**

---

---

**LIPSIAE**

**SUMPTIBVS FR. CHR. GVL. VOGELII.**

**MDCCCXLVIII.**



كتاب  
تأريخ سني ملك الأرض  
والأنبياء  
عليهم الصلوة والسلام  
تأليف حمزة بن الحسن  
الإصفهاني

٨٣٤  
١٤٤٤



كتاب

تأريخ سني ملوك الأرض

والأنبياء

عليهم الصلوة والسلام

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة  
على نبيه وحبيبه محمد وآله اجمعين قال حمزة  
ابن الحسن الاصمعياني رحمه الله هذا كتاب اودعته  
تواريخ سنى ملوك الارض والانبياء اولى الامر  
عليهم السلام وبوبته عشرة ابواب الباب الاول فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك الفرس الباب الثانى فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك الروم الباب الثالث فى  
سياقة تواريخ سنى ملوك اليونانيين الباب  
الرابع فى سياقة تواريخ سنى ملوك القبط الباب  
الخامس فى سياقة تواريخ سنى الاسرايليين الباب  
السادس فى سياقة تواريخ لخم ملوك عرب العراق  
الباب السابع فى سياقة تواريخ غسان ملوك عرب  
الشام الباب الثامن فى سياقة تواريخ حمير ملوك

عرب اليمن الباب التاسع في سياقة تواريخ ملوك  
 كندة الباب العاشر في سياقة تواريخ قريش ملوك  
 عرب الاسلام واقدم على سياقة هذه التواريخ  
 مقدمة يستدل منها على تنقل احوال التواريخ  
 ليتعرف بها ما قد عراها من الفساد وعرض فيها من  
 الشبهة وانكر فيها خطط الامم الكبار من وجه  
 الارض ومحال الامر الصغار فيما بينهم ليبين  
 منها اقتدار بعضهم على بعض وانتساخ دول  
 بعضهم عند انتهاء زمانها باقبال دول قوم آخرين  
 حتى صارت هذه الحوادث سببا لفساد التواريخ ثم  
 اكر على اقتصاص ما في الابواب التي قدمت  
 ذكرها واقفوا الابواب العشرة بباب يحوى فنونا  
 من اسباب التواريخ لم يصلح ان يلتبس بها في  
 الابواب المتقدمة ان شاء الله عز وجل واعلم  
 ان المسكون من ربع الارض على تفاوت اقطاره  
 مقسوم بين سبع امم كبار وهم الصين والهند  
 والسودان والبربر والروم والترك والاريان فالاريان  
 من بينهم وهم الفرس في وسط هذه الممالك وقد  
 احاطت بهم هذه الامم الست لان جنوب  
 مشرق الارض في يد الصين وشماله في يد الترك

وسط جنوب الارض في يد الهند وبحدانهم  
 شروم في وسط شمال الارض والسودان في جنوب  
 مغرب الارض وبازاتهم البربر في شمال مغرب  
 الارض فهذه الممالك الست موقعها كلها في  
 اشراف عمران الارض حوالي مملكة الاربان  
 والارين في الوسط بينهم ولهذه الامر السبع  
 توارخ نسى ملك ملوكهم بينها في تنسيق  
 السنين وبين عمر ما مضى من ايام الدنيا وما  
 يذكر من ابتداء التناسل تفاوت كثير تروى كل  
 امة منهم حكاية من يليها باطلة كحلم النائم  
 وانما اقتص من اقاويل هذه الفرق جملا تغنى  
 عن التفصيل ثم اتبع ذلك بالابواب المجردة  
 للتاريخ فاحكيها تقليدا لرواتها فاقول ان الناس  
 على وجه الدهر انما عرفوا الشهور في عنقوان  
 الزمان من كثرة ما رفعوا رؤوسهم للاهلة وعرفوا  
 السنين من اختلاف فصول الزمان الاربعة عليهم  
 بتنقل الشمس في ارباع الفلك ودورانها عليهم مرة  
 بعد مرة ثم لتطاول الايام وتكاثرها وصعوبة  
 الامر عليهم في ضبطها قيّدوا السنين بالتواريخ  
 وجميع من على وجه الارض من الامم اخذوا

تواريخ سنيهم من مسير التَّيَرَيْنِ يعنى الشمس والقمر فالآخذون بسير الشمس خمس امم والآخذون بسير القمر خمس امم فاما الآخذون بسير الشمس فهم اليونانيون والسريانيون والقبط والروم والفرس واما الآخذون بسير القمر فهم الهند والعرب واليهود والنصارى والمسلمون وهؤلاء الامم كلهم كانوا فى قديم الدَّعْرِ قبل ظهور الشرايع الدينية منفا واحدا مسمين بِاسْمَيْنِ سمينيين وكلدانيين فالسمينيون كانوا سكان جانب المشرق وبقاياعمر السَّاعَةِ باطراف الهند وارض الصَّين واهل خراسان يسمونهم السَّاعَةِ شمنان ويسمى الواحد منهم شمن والكلدانيون كانوا سكان جانب اُثْرِب وبقاياعمر السَّاعَةِ بمدينتى حران والرخا وقد اسفلوا عن انفسهم هذا الاسم منذ ايام المأمون وتسمَّوا بالصَّابيين لامر يطول شرحه ونحو فكر فى التوراة واسمهم بالسريانية كلداى واسم الواحد منهم كلدايا وهؤلاء الامم العشر سنوهم كلهم ناقصة عن سنى مسير الشمس الذى به يكون اللَّيْل والنَّهار فسنوهم كلهم بنقصانها

عن مسير الشمس لدور من ادوارها محتاجة الى الكبيسة لكي تعدل فصول الزمان الاربعة فيكون مبدأ كل فصل لكل زمان بالغاً ما بلغ في يوم بعينه من ايام الدّحر يكون المرجع اليه في متأنف السنين والكبيسة في زماننا هذا مستعملة في سنى الاسكندرانيين من اليونانيين وفي سنى عرب الاسلام المسماة المعتصدية وفي سنى الاسرايليين فحسب وقد كانت للفرس كبيسة دامت ثلثمائة سنة من أول الدّحر الى ان تصرم ايام ملكهم بنعرب كما كان لعرب الجاهلية كبيسة تسمى النسي ففسخه الاسلام فغيرت سنو الفرس غير مكبسة مائتين واحدى وثمانين سنة الى ان وضع المعتضد في سنة اثنتين وثمانين ومائتين كبيسة فاعتدلت بها وعلى سنى المعتضد معول اهل العراق والذي يلجى الامر الى استعمال الكبيسة في سنيها هو ان كون الايام والليالي انما هو بحركة الشمس في وقت طلوعها في يوم من ايام الدّحر الى وقت طلوعها في اليوم التالى له والشمس اذا رجعت من اماكن الفلك سايرة من المغرب الى المشرق فانها تعود الى ذلك المكان في ثلثمائة



وخمسة وستين يوماً وربيع يوم فيصير هذا الربيع  
 في كل أربع سنين يوماً واحداً يجب أن يزداد  
 على عدد أيام السنين الأربع فهذا الربيع هو  
 الذي يضطر الأمم إلى أن يكبسوا سنيهم وأما  
 لفظ التاريخ فمحدث في لغة العرب لأنه معرب  
 من ماه روز وبذلك جأت الرواية فروى فرات  
 ابن سلمان عن ميمون بن مهران أنه رفع إلى  
 عمر بن الخطاب صدك محله في شعبان فقال أي  
 شعبان هذا هو الذي نحن فيه أم الذي هو آت  
 ثم جمع وجوه الصحابة وقال أن الأموال قد كثرت  
 وما قسمنا منها غير موقت فكيف نتوصل إلى  
 ما نصبط به ذلك فقالوا يجب أن يتعرف ذلك  
 من رسوم الفرس فبعد ذلك استخضر البومنان  
 وسأله عن ذلك فقال أن لنا حساباً نسبيته  
 مائة روز ومعناه حساب الشهور والأيام فعرّبوا  
 الكلمة فقالوا مورخ ثم جعلوا مصدره التاريخ  
 واستعملوه ثم طلبوا وقتنا يجعلونه أصلاً لتاريخ  
 دولة الإسلام فاختلفوا ثم اجتمعوا على أن  
 يكون مبدأ سنيهم من سنة الهجرة فهذا  
 منتهى صدر الكتاب ومبتدأ سياقة الأبواب

البَابُ الأوَّلُ في سِيَاقَةِ تَوَارِيخِ سَنَى مُلُوكِ الْفَرَسِ  
 عَلَى طَبَقَاتِهِمُ الْآرَبِيعَ وَمَا حَدَثَ فِي أَرْمَنَةِ مُلْكِهِمْ  
 مِنْ ظُهُورِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمْ بِجَانِبِ الْمَغْرِبِ وَهُوَ  
 خَمْسَةُ فُصُولٍ الْفَصْلُ الأوَّلُ مِنَ الْبَابِ الأوَّلِ  
 فِي ذِكْرِ طَبَقَاتِ مُلُوكِ الْفَرَسِ الْآرَبِيعَ ذِكْرًا مُرْسَلًا  
 مُجَرَّدًا مِنْ الْأَخْبَارِ وَالسِّيَرِ وَالْأَوْصَافِ وَمُلُوكِ  
 الْفَرَسِ عَلَى تَطَاوُلِ أَيَّامِ مُلْكِهِمْ مَعَ اجْتِمَاعِ  
 كَلِمَتِهِمْ كَمَا كَانَ يَلْزِمُ طَبَقَاتِهِمُ الْآرَبِيعَ أَرْبَعَةَ أَسْمَاءَ  
 الْفَيْشِدَادِيَّةِ وَالْكَبْيَانِيَّةِ وَالْأَشْغَانِيَّةِ وَالسَّاسَانِيَّةِ  
 وَتَوَارِيخِهِمْ كُلُّهَا مَدْخُولَةٌ غَيْرَ صَحِيحَةٍ لِأَنَّهَا  
 نَقِلَتْ بَعْدَ مِائَةِ وَخَمْسِينَ سَنَةً مِنْ لِسَانِ  
 إِلَى لِسَانٍ وَمِنْ خَطِّ مُتَشَابِهٍ رُقُومِ الْأَعْدَادِ  
 إِلَى خَطِّ مُتَشَابِهٍ رُقُومِ الْعُقُودِ فَلَمْ يَكُنْ لِي  
 فِي حِكَايَةِ مَا يَقْتَضِي هَذَا الْبَابَ مُلَاجَأً إِلَّا إِلَى  
 جَمْعِ النُّسَخِ الْمَخْتَلِفَةِ النُّقْلِ فَاتَّفَقَ لِي ثَمَانِي  
 نُسَخَ وَبَنَى كِتَابَ سِيرِ مُلُوكِ الْفَرَسِ مِنْ نَقْلِ ابْنِ  
 الْمُقَفَّعِ وَكِتَابَ سِيرِ مُلُوكِ الْفَرَسِ مِنْ نَقْلِ مُحَمَّدِ بْنِ  
 الْحُجِّمِ الْبُرْمَكِيِّ وَكِتَابَ تَارِيخِ مُلُوكِ الْفَرَسِ الْمُسْتَخْرَجِ  
 مِنْ خَزَائِنِ الْمَأْمُونِ وَكِتَابَ سِيرِ مُلُوكِ الْفَرَسِ  
 مِنْ نَقْلِ زَادُوِيَّةِ ابْنِ شَاهُوِيَّةِ الْأَصْبِهَانِيِّ وَكِتَابَ

سير ملوك الفرس من نقل او جمع محمد بن  
 بهرام بن مطيار الاصبهاني وكتاب تاريخ ملوك  
 بنى ساسان من نقل او جمع عِشَام بن قاسم  
 الاصبهاني وكتاب تاريخ ملوك بنى ساسان من  
 اصلاح بهرام بن مردانشاه موبد كورة شابور  
 من بلاد فارس فلما اجتمعت لى هذه النسخ  
 ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق  
 هذا الباب وقل ابو معشر المناجم التواريخ  
 اكثرها مدخول فاسد والفساد انما يعتريها من  
 اجل ان ياتي على سني امة من الامم من  
 الزمنة ويطول ايامه فاذا نقلوه من كتاب الى  
 كتاب او من لسان الى لسان وقع فيه الغلط  
 بالزيادة فيه او النقصان منه كالغلط اندى وقع  
 لاحل ملّة اليهود في السنين التي بين آدم  
 ونوح وبين غيرهما ممن اقتصوه في التواريخ من  
 الانبياء والامم فانهم مختلفون فيها وكثير من اهل  
 نواحي الارض يخالفونهم في ذلك ايضا  
 وكذلك سنو ملوك الفرس وتاريخهم مع اتصال  
 ايام ملكهم من اول الدهر الى ان زال ملكهم  
 قد بان فيها تخليط كثير وفساد بين

ذلك أنهم يزعمون أن الأرض مكثت سنين كثيرة مرة بعد مرة وليس لها ملك منهم ولا من غيرهم فاما المرة الاولى فزعموا أن الأرض مكثت بعد وفاة كيومرث والد البشر مائة ونيفا وسبعين سنة وليس لها ملك حتى ملكها عوشنك فيشداد واما المرة الثانية فبعد أن ما رجع افراسياب التركي الى أرض الترك في مرته الاخرى وكان قد ملك الأرض اثنتي عشرة سنة بقي فيها أرض الاربان بلا ملك عدة سنين لا يدري كم هي واما المرة الثالثة فانه لما توفي زاب اضطربت الدنيا سنين كثيرة مجهولة العدد ولا ملك لها الى أن ملكها كيقباد ويذكرون ايضا أن الملك قد خرج عنهم من أول الدهر الى أن انتقل الى العرب مرات ملكهم فيها قوم ليسوا منهم فاختلف عليهم من أجل ذلك سنو تواريخ ملوكهم المتقدمين من ذلك المرة الاولى في زمان فيوراسب والمرة الثانية في زمان افراسياب والمرة الثالثة في زمان الاسكندر والمرة الرابعة في تنقل الملك الى العرب قال ابو معشر وهم مختلفون ايضا في

أعمار ملوكهم فزعم بعضهم أن كيقباد ملك  
الأرض مائة وعشرين سنة وبعضهم زعم أنه ملكها  
بضع عشر سنة فقط قال أبو معشر وكذلك  
سنو اليونانيّين فيها من الاختلاف مثل ما  
فى سنّى الفرس وذلك أن سنيّهم وتواريخها  
• التقدّيمة نقلت من العبرانيّة وإن العبرانيّ مختلف  
فيه لأن الذى منه فى أيدي السامرة مخالف لما فى  
أيدي عامّة اليهود والمنقول الى اليونانيّ مختلف  
فيه ايضاً لأن نقل السبعين يخالف نقل غيرهم  
قال والاختلاف فى عدد السنين من ابتداء  
التناسل الى سنة الهجرة قائم فاليهود تسوق  
ذلك حكاية عن التّوراة الى أربعة آلاف واثنين  
وأربعين سنة وثلاثة أشهر والنصارى تسوق ذلك  
حكايةً عن التّوراة ايضاً الى خمسة آلاف  
وتسعمائة وتسعين سنة وثلاثة أشهر والفرس تسوق  
ذلك عن الكتاب الذى جاء به زردشت المسمى  
ابستا وهو كتاب دينهم أن من عهد كيومرث  
والد البشر الى سنة ملك بزدجرد أربعة آلاف  
ومائة واثنين وثمانين سنة وعشرة أشهر وتسعة  
عشر يوماً قال وأهل النجوم يأتون بما يغمر

هذا كله ويزعمون أنه قد مضى من عمر الدنيا  
منذ أول يوم سارت فيه الكواكب من رأس  
الحمل إلى اليوم الذي خرج فيه المتوكل إلى  
دمشق أربعة آلاف ألف ألف ثلاث مئـ  
وثلثمائة ألف ألف وعشرون ألف ألف لسنة  
الشمس وإن الذي مضى من الطوفان إلى  
صبيحة ملك يزدجرد بن شهربار يوم الثلاثاء ماه  
فروردین روز هرمز من طلوع شمسها إلى طلوع  
الشمس من أول يوم من المحرم سنة أربع وأربعين  
ومائتين وهو أول يوم خرج المتوكل إلى  
دمشق وكان ذلك ماه فروردین روز هرمز  
أيضا ثلاثة آلاف وسبعمائة وخمس وثلثين  
سنة وعشرة أشهر واثنين وعشرين يوما فهذه  
مدة عمر الدنيا ومن ههنا سبابة تواريخ  
سنى ملوك الفرس وأبداءها بسم الله فالفرس  
كلها بأسرها تزعم أن ابتداء التناسل كان من  
رجل يقال له كيومرث ملك الطين أي كيشاه  
وبقى على الأرض أربعين سنة الطبقة الأولى  
الفيشدأدية وعددهم تسعة ومدة زمان ملوكهم  
مع سنى كل شاه الفان وأربعمائة وسبعون

سنة فملك الدنيا اوشهنج فيشداو وهو اول  
الملوك اربعين سنة ثم ملك طهمورث بن  
نوبجيان ثلاثين سنة ثم ملك اخوه جمر بن  
نوبجيان سبعمائة وست عشرة سنة ثم ملك  
بيوراسب بن اونداسب الف سنة ثم ملك  
افريدون بن اثفيان خمس مائة سنة ثم ملك  
منوجهر بعده مائة وعشرين سنة ثم ملك  
افراسياب التركي اثنتي عشرة سنة ثم ملك  
زاب بن سوماسب ثلث سنين ثم ملك كرشاسف  
مع زاب تسع سنين وهو اعلم بالصواب  
الطبقة الثانية الكيانية وعددهم عشرة  
ومدة زمان ملكهم سبعمائة وثمان وسبعون  
سنة ثم ملك كيقباد مائة وستة وعشرين سنة  
ثم ملك كيكاس مائة وخمسين سنة ثم ملك  
كيخسرو ثمانين سنة ثم ملك كيلئاسب مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كي كشتاسب مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كي بهمن مائة واثنى  
عشرة سنة ثم ملكهما جهرزاد ثلاثين سنة  
ثم ملك اخوها دارا بن بهمن اثنتي عشرة سنة  
ثم ملك ابنة دارا بن دارا اربع عشرة سنة ثم

ملك الاسكندر أربع عشرة سنة الطبقة الثالثة  
 الاشغانية وعددهم أحد عشر ومدة زمان  
 ملكهم ثلثمائة وأربع وأربعون سنة ثم  
 ملك اشك بن اشك اثنتين وخمسين سنة ثم  
 ملك ابنه شابور بن اشك أربعاً وعشرين سنة  
 ثم ملك ابنه كودرز بن شابور خمسين سنة ثم  
 ملك ابن أخيه وحن بن بلاش بن شابور  
 إحدى وعشرين سنة ثم ملك ابنه كودرز  
 الأصغر بن وحن تسع عشرة سنة ثم ملك أخوه  
 نرسی بن وحن ثلثين سنة ثم ملك عمه هرمزان  
 بن بلاش بن شابور سبع عشرة سنة ثم  
 ملك ابنه فیروزان بن هرمزان اثنتی عشرة  
 سنة ثم ملك ابنه خسرو بن فیروزان أربعين  
 سنة ثم ملك أخوه بلاش بن فیروزان أربعاً  
 وعشرين سنة ثم ملك ابنه اردوان بن بلاش بن  
فیروزان خمساً وخمسين سنة الطبقة الرابعة  
 الساسانية وعددهم ثمانية وعشرون ومدة  
 زمان ملكهم أربع مائة وتسع وعشرون سنة  
 وثلاثة اشهر وثمانية عشر يوماً ثم ملك اردشیر  
 بن بابك أربع عشرة سنة وستة اشهر ثم



ملك شابور بن أردشِير ثلثين سنة وشيْراً ألا  
يوميْن ثم ملك هرمز بن شابور سنة وعشرة أيّام  
ثم ملك بهرام بن هرمز ثلث سنين وثلاثة أشهر  
وثلاثة أيّام ثم ملك بهرام بن بهرام سبع عشرة  
سنة ثم ملك بهرام بن بهرام بن بهرام أربعة  
أشهر ثم ملك أخوه نرسی بن بهرام تسع  
سنين ثم ملك هرمز بن نرسی سبع سنين  
 وخمسة أشهر ثم ملك شابور بن هرمز اثنتين  
 وسبعين سنة ثم ملك أخوه أردشِير بن هرمز  
 أربع سنين ثم ملك شابور بن شابور خمس  
 سنين وأربعة أشهر ثم ملك بهرام بن شابور  
 إحدى عشرة سنة ثم ملك يزدجرد الأثيم بن  
 بهرام إحدى وعشرين سنة وخمسة أشهر وستة  
 عشر يوماً ثم ملك بهرام جور بن يزدجرد  
 ثلثاً وعشرين سنة ثم ملك يزدجرد بن بهرام  
 كور ثمان عشرة سنة وأربعة أشهر وثمانية  
 عشر يوماً ثم ملك فيروز بن يزدجرد سبعةً  
 وعشرين سنة ويوماً ثم ملك بلاش بن فيروز أربع  
 سنين ثم ملك قباد بن فيروز ثلثاً وأربعين سنة ثم  
 ملك كَسْرَى انوشيروان بن قباد سبعةً وأربعين

سنة وسبعة أشهر ثم ملك هرمز بن كسرى  
 إحدى عشرة سنة وسبعة أشهر وعشرة أيام ثم  
 ملك كسرى أبرويز بن هرمز ثمانيا وثلاثين سنة  
 ثم ملك شيرويه بن كسرى ثمانية أشهر ثم  
 ملك اردشير بن شيرويه سنة وستة أشهر ثم  
 ملكت بوران دخت بنت كسرى سنة وأربعة  
 أشهر ثم ملك حشمنشبنده ولم يكن من أهل بيت  
 الملك شهرين ثم ملكت ارزميدخت بنت  
 أبرويز سنة وأربعة أشهر ثم ملك خرزاد خسرو  
 شهرا واحدا ثم ملك يزدجرد ابن شهریار أبرويز  
 عشرين سنة فجميع ما ملك ملوك الفرس أربعة  
 آلاف وأحدى وسبعون سنة وعشرة أشهر وتسعة  
عشر يوماً ملك فيها ستون ملكاً الفصل الثاني  
 من الباب الأول في إعادة ذكر بعض ما مضى في  
 الفصل الأول من التاريخ مع شرح له أتى به  
 موسى بن عيسى الكسرى في كتابه قال أتى  
 نظرت في الكتاب المسمى خدای نامه وهو  
 الكتاب الذي لما نُقل من الفارسية الى العربية  
 سمي كتاب تاريخ ملوك الفرس فكُرت النظر  
 في نسخ هذا الكتاب وبحثتها بحث استقصاء

فوجدتها مختلفة حتى لم اظفر منها بنسختين متفقتين وذلك كان لاشتباه الامر كان على الناقلين بهذا الكتاب من لسان الى لسان فاجتمعت مع الحسن بن علي الهمداني الرقاص بالمرأغة عند رئيسها العلا بن احمد وكان اعلم من لقينته بهذا الشأن وقابلنا سني ملكة الطبقة الثالثة والطبقة الرابعة من ملوك الفرس الذين ملكوا بعد الاسكندر ودم الاشغانية والساسانية بتاريخ الاسكندر الذي هو مضبوط بحساب المنجمين في الوجدات فطلبنا ما بين ابتداء سني الاسكندر الى ابتداء سني الهجرة لنجعله اصلا فوجدنا ذلك مثبتا في زيچ الرصد على ما انا حاكمه في هذا الموضع وزعم المنجمون ان الذي بين سني الاسكندر وبين سني الهجرة وذلك من نصف نهار يوم الاثنين اول يوم من تشرين الاول الى نصف نهار يوم الخميس من المحرم ثلثمائة الف واربعون الفا وتسعمائة يوم ويوم واحد فيكون هذه الالام سنين ثمانية وتسعين واحدى وستين سنة ومائة واربعة وخمسين يوما ويكون سنين كلدانية على ان السنة

ثلثمائة وخمسة وستون يوماً وربع يوم تسعمائة.  
واثنتين وثلثين سنة ومائتين وتسعة وثمانين  
يوماً تبلغ هذه الأيام تسعة أشهر وتسعة عشر  
يوماً فردنا عليها لما بين ابتداء الهجرة الى انقضاء  
دولة الفرس حلك ملكهم يزدجرد أربعين سنة  
فبلغت مدة ذلك تسعمائة واثنين وسبعين سنة  
ومائتين وتسعة وثمانين يوماً فخططنا عن ذلك  
لمدة ملك الاشغانيين مائتين وستا وستين سنة  
فحصل لمدة ملك الساسانية من مبدأ ملك اردشبير  
الى وقت حلك يزدجرد سبعمائة وست وثمانون  
سنة ومائتان وتسعة وثمانون يوماً فلما صح  
لنا من سنى ملك بنى ساسان الجملة عدلنا  
منها الى التفصيل فاعتبرنا عدد ملوكهم ثم  
اسماءهم ثم مدة سنى كل ملك منهم فاضفنا  
ثلاث اسماء لم يذكرها الناقلون وانما اتوا في  
ذلك من اجل تشابه الفاظ الاسماء مثل يزدجرد  
وبزدجرد وبهرام وبهرام وذلك ان يزدجرد الاثيم  
واند بهرام جور وعو يزدجرد بن يزدجرد بن  
بهرام بن شابور فيوزجرد الذى اغفلوه واسقطوا  
اسمه كان اجل من ابنه يزدجرد الاثيم وهو

صاحب شروين الدستنى لا الاثيم وكان ذا  
سياسة مرضية ورحمة وعطف بخلاف ابنه وبلغ  
من وفائه ان ملكا من ملوك الروم كان في  
زمانه حضرته الوفاة وله ابن صغير فاوصى الى  
يردجرد هذا ان ينفذ من رجال مملكته خليفة  
له الى بلاد الروم من يضبط على ابنه عمله الى  
ان يبلغ مبلغ الرجال فانفذ اليها شروين برنيان  
رئيس كورة دسّتنى وملكه على بلاد الروم  
فصبطها عشرين سنة ثم ادى الامانة في رده  
ملك الروم على ابنه واسترداده شروين منها  
بعد ان اختط مدينة بها وسمها باشروان وهي  
التى لما عرب اسمها قيل لها باجروان وقد  
اسقطوا الناقلون ايضا من اسمين متفقى اللفظ  
اسما واحدا وهو بهرام بن بهرام بن بهرام  
واسقطوا ايضا بهراما آخر وهو بهرام بن يرديرد  
ابن بهرام جور والد فيروز وانا اسوق سنى  
ملوك بنى ساسان على النسق ليظهر منه عوار  
ما فى النسخ ان شاء الله عز وتقدس بسم الله  
المهيمن المتعال ملك اردشير بن بابك تسع  
عشرة سنة وستة اشهر ثم ملك ابنه شابور

الجنود اثنتين وثلاثين سنة وأربعة أشهر ثم ملك  
 ابنه هرم بن شابور سنة واحدة وعشرة أشهر  
 ثم ملك ابنه بهرام بن هرم تسع سنين وثلاثة  
 أشهر ثم ملك بهرام بن بهرام ثلثا وعشرين  
 سنة ويقال ملك سبع عشرة سنة ثم ملك بهرام  
 ابن بهرام بن بهرام ثلث عشرة سنة وأربعة أشهر  
 ثم ملك اخوه نرسی بن بهرام بن بهرام تسع  
 سنين ثم ملك هرم بن نرسی ثلث عشرة سنة  
 ثم ملك شابور ذو الاكتاف بن هرمز اثنتين  
 وسبعين سنة ثم ملك اردشير بن هرمز حتى ادرك  
 ابنه وخرج عن حد الطفولية اربع سنين ثم  
 ملك شابور بن شابور وهو الذي عقد التاج  
 على بطن امه اثنتين وثمانين سنة ثم ملك  
 ابنه بهرام بن شابور بن شابور اثنتي عشرة  
 سنة ثم ملك ابنه يزدجرد الين بن بهرام بن  
 شابور صاحب شروين الدستي اثنتين وثمانين  
 سنة ثم ملك ابنه يزدجرد الحشن بن يزدجرد  
 اثنتين وعشرين سنة ثم ملك ابنه بهرام جور  
 ابن يزدجرد ثلثا وعشرين سنة ثم ملك ابنه  
 يزدجرد بن بهرم جور ثمان عشرة سنة

وخمسة أشهر ثم ملك ابنه بهرام بن يودجرد  
 سنا وعشرين سنة وشهراً ثم ملك ابنه فيروز بن  
 بهرام تسعاً وعشرين سنة ويوماً واحداً ثم  
 ملك ابنه بلاش بن فيروز ثلاث سنين ثم ملك  
 أخوه قباد بن فيروز ثمانياً وستين سنة هكذا  
 هو في السير الكبير وفي السير الصغير ثلاثاً وأربعين  
 سنة كما وجد ثم ملك ابنه كسرى انوشيروان  
 سبعا وأربعين سنة وسبعة أشهر وأياماً ثم  
 ملك ابنه هرمز بن كسرى ثلاثاً وعشرين سنة  
 ويقال ثلاث عشرة سنة ثم ملك ابنه كسرى  
 أبرويه بن هرمز ثمانياً وثلاثين سنة ثم ملك  
 ابنه شبرويه بن كسرى ثمانية أشهر ثم ملك  
 ابنه اردشير بن شبرويه سنة واحدة ثم ملك  
 شهربراد ولم يكن من عنصر الملك ثمانياً وثلاثين  
 يوماً ثم ملكت بوران دخت بنت كسرى  
 أبرويه وهي التي ردت خشبة المسيح على الجاثليق  
 سنة وأياماً ثم ملك بعدها حشانشبنده ولم  
 يكن من عنصر الملك شهرين ثم ملك خسرو  
 ابن عاد بن هرمز بن انوشيروان عشرة أشهر ثم  
 ملك فيروز وكان من ولد اردشير بن بابك

شهرين ثم ملكت ارزمين دخت بنت كسرى  
 ابرويز اربعة اشهر ثم ملك فرخ بن خسرو  
 ابرويز شهرا واياما ثم ملك يودجرد بن شهريار  
 عشرين سنة فجميع من ملك بعد كسرى ابرويز  
 في مدة اربع سنين وستة اشهر ثمانية نفر تاسعهم  
 يودجرد بن شهريار فهذه جملة تواريخ الساسانية  
 من ملوك الفرس قد تعبت في البحث عنها  
 اشد التعب حتى نسقتها على هذا الشرح فاما  
 تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك  
 الاشغانية فلم اشتغل بها لآفات المعترضة فيهما  
 كانت في ازمة اولئك الملوك وذلك ان الاسكندر  
 لما استولى على ارض بابل وقهر اهلها حسدهم  
 على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم  
 تجمع قط لامة من الامم مثلها فاحرق من  
 كتبهم ما نالته يده ثم قصد الى قتل الموايذة  
 والهرابذة والعلماء والحكماء ومن كان يحفظ  
 عليهم في اثناء علومهم تواريخهم حتى اتى على  
 عامتهم هذا بعد ان نقل ما احتاج اليه من  
 علومهم الى لسان اليونانيين فغبوا الفرس بعد  
 ذلك طول ايام الاشغانية المسمين ملوك الطوائف



وليس لهم من يعيد علماً أو يعنى بشيء من  
الحكمة الى ان عادت اليهم دولتهم بظهور اردشير  
فلما تمكن اردشير من الملك لم تورخ الا  
بابتداء ايام ملكه ثم جرى من بعده من  
ملوك بنى ساسان على منهاجه فأرخ كل ملك  
منهم بسنى ملكه فاضربت بما فعلوا توارىخاته  
ونعم الراى ما انتفق لملوك العرب فى اجرائهم  
توارىخ سنى ايامهم على الولاء من ابتداء الهجره  
الى ما يبلغ من السنين فهذه جملة ما سرده  
الكسروى وذكر انه باحثه باحث استقصاء حتى  
حصل له من مدة سنى بنى ساسان ما يوازى مثله  
من سنى الاسكندر والذى ذكره الكسروى وأدعى  
انه تولى تصحيحه هو ايضا مدخول غير موافق  
لسياقة توارىخ سنى الاسكندر لانه ساق السنين  
فى التفصيل الى مبلغ ستمائة وست وتسعين  
سنة وتسعة ايام فبين ما خرج لى من الاعتبار  
بحساب التريخ وبين ما خرج للكسروى تسعون  
سنة وتسعة اشهر وعشرة ايام الفصل الثالث من  
الباب الاول فى اعادة ذكر كل ما مضى فى  
الفصل الاول من التاريخ مع شرح له اتى به بهرام

بن مردان شاه موبد كورة شاپور من بلاد فارس  
 قال بهرام الموبد اني جمعت نيفا وعشرين  
 نسخة من الكتاب المسمى خدای نامه حتى  
 اصلحت منها تواريج ملوك الفرس من لدن  
 كيومرث والد البشر الى آخر ايامهم باننقال  
 الملك عنهم الى العرب فاول انسان كان على  
 وجه الارض رجل يسميه الفرس كيومرث كلشاه  
 اى ملك الطين فكان ملكه على الطين فحسب  
 ثلاثين سنة وخلف ابنا وابنة يقال لهما مشى  
 ومنشيانة فعبرا سبعين سنة لا يولد لهما ثم  
 ولد له ثمانية عشر ولدا ذكرا واثنا في مدة  
 خمسين سنة ثم ماتا وبقيت الدنيا على غير  
 نملك اربعا وتسعين سنة وثمانية اشهر فكان  
 مدة زمان عدم التملك من لدن ملك كيومرث  
 الى ابتداء ملك اوشهنيج فيشداك مائتين واربعاً  
 وتسعين سنة وثمانية اشهر ثم ملك اوشهنيج بن  
 فروال بن سيامك بن مشى بن كيومرث اربعين  
 سنة ثم ملك ظهمورث بن نوبجهان بن  
 ايونكهذ بن هونكهذ بن اوشهنيج الاقاليم  
 السبعة ثلاثين سنة ثم ملك اخوه جمر بن

نوبجيهان الاقاليم السبعة ستمائة وست عشرة  
سنة ثم غير هاربًا من بيوراسف مائة سنة ثم  
ملك بيوراسف الاقاليم السبعة ألف سنة ثم  
ملك افريدون بن اثغيان اقليم حبيرة خمسمائة  
سنة ثم ملك بعده منوشاجهر معًا تملك افراسياب  
التركي ملكته بالظهر والغلبة مائة وعشرين سنة  
ثم ملك زو بن تهماسب وفي ايامه ملك كرشاسب  
على بعض النواحي اربع سنين فذلك جملة مدة  
الطبقة الاولى من ملوك الفرس وكانوا تسعة  
املاك الغان وسبعماية واربع وثلاثون سنة وستة  
اشهر الطبقة الثانية ثم ملك كيقباد مائة سنة  
ثم ملك كيكافوس بن كيقباد مائة وخمسين  
سنة ثم ملك كيخسرو بن سياوش بن كيكافوس  
سنين سنة ثم ملك كيلهراسف مائة وعشرين  
سنة ثم ملك كيبشتاسف بن كيلهراسف مائة  
وعشرين سنة ثم ملك كى اردشير بن اسفنديار  
كشتاسب ويسمى بهمن ايضا مائة واثنى عشرة  
سنة ثم ملكت هاجهر ازاد بنت بهمن بن اسفنديار  
وهى حامل بدارا بن بهمن ثلاثين سنة ثم ملك  
دارا بن بهمن اثنى عشرة سنة ثم ملك دارا بن

دارا بن بهمن أربع عشرة سنة فذلك جملة ملوك  
الطبقة الثانية وكانوا تسعة سبعمائة وثمان عشرة  
سنة ثم ملك الاسكندر الرومي أربع عشرة سنة  
ثم ملك جماعة من الروم ووزراءهم من الفرس  
أربعاً وخمسين سنة فذلك ثمان وستون سنة وهو  
اعلم الطبقة الثالثة وبعدهم ثم ملك اشك بن  
دارا بن دارا عشر سنين ثم ملك اشك بن اشكان  
عشرين سنة ثم ملك شاپور بن اشكان ستين  
سنة ثم ملك بهرام بن شاپور إحدى عشرة سنة  
ثم ملك بلاش بن بهرام إحدى عشرة سنة ثم  
ملك هرمز بن بلاش تسع عشرة سنة ثم ملك  
فرسي بن بلاش أربعين سنة ثم ملك فيروز بن  
هرمز سبع عشرة سنة ثم ملك بلاش بن فيروز  
اثنى عشرة سنة ثم ملك خسرو بن ملادان  
أربعين سنة ثم ملك بلاشان أربعاً وعشرين سنة  
ثم ملك اردوان بن بلاشان ثلث عشرة سنة ثم  
ملك اردوان الكبير بن اشكانان ثلثاً وعشرين سنة  
ثم ملك خسرو بن اشكانان خمس عشرة سنة  
ثم ملك بهافرید بن اشكانان خمس عشرة سنة  
ثم ملك بلاش بن اشكانان اثنتين وعشرين

سنة ثم ملك كودرز بن اشكانان ثلاثين سنة  
ثم ملك فرسى بن اشكانان عشرين سنة ثم  
ملك اردوان الآخر ويقال بالفارسية اقدم احدى  
وثلاثين سنة فذلك جملة مدة الطبقة الثالثة  
وكانوا مع الاسكندر عشرين ملكا اربعاً وثلاث  
وستون سنة كما وجد في الكتب الطبقة الرابعة  
ثم ملك اردشير بن بابك بعد ان بقى في  
حرب ملوك الطوائف ثلاثين سنة اربع عشرة  
سنة وعشرة اشهر ثم ملك شابور بن اردشير  
ثلاثين سنة وخمسة عشر يوماً ثم ملك هرمز  
ابن شابور سنتين ثم ملك بهرام بن هرمز ثلاث  
سنين وثلاثة اشهر ثم ملك بهرام بن بهرام سبع  
عشرة سنة ثم ملك بهرام بن بهرام بن بهرام  
اربعين سنة واربعة اشهر ثم ملك فرسى اخو  
بهرام بن بهرام تسع سنين ثم ملك هرمز بن  
فرسى سبع سنين ثم ملك شابور بن هرمز  
اثنتين وسبعين سنة ثم ملك اردشير اخو  
شابور اربع سنين ثم ملك شابور خمس سنين  
ثم ملك بهرام بن شابور كرمانشاه احدى  
عشرة سنة ثم ملك يودجرد الاثني عشر بن بهرام

احدى وعشرين سنة وخمسة اشهر وثمانية  
 عشر يوما ثم ملك بهرام جور بن يزدجرد  
 تسع عشرة سنة واحد عشر شهرا ثم ملك  
 يزدجرد بن بهرام جور اربع عشرة سنة واربعة  
 اشهر وثمانية عشر يوما ثم ملك فيروز بن  
 يزدجرد سبع عشرة سنة ثم ملك بلاش بن  
 فيروز اربع سنين ثم ملك قباد بن فيروز  
 احدى واربعين سنة ثم ملك كسرى بن قباد  
 ثمانيا واربعين سنة ثم ملك هرمز بن كسرى  
 اثنتى عشرة سنة ثم ملك كسرى بن هرمز بن  
 كسرى ابرويز ثمانيا وثلاثين سنة ثم ملك قباد  
 ابن كسرى بن شيرويه ثمانية اشهر ثم ملك  
 اردشير بن شيرويه سنة وستة اشهر ثم ملك  
 بوران دخت بنت كسرى سنة واربعة اشهر  
 ثم ملك فيروز المسمى حشانشبنده اياما ثم  
 ملكت ارزمين دخت بنت ابرويز مع ايام  
 حشانشبنده ستة اشهر ثم ملك خورزان خسرو  
 ابن ابرويز سنة واحدة ثم ملك يزدجرد بن  
 شهرپار عشرين سنة فذلك جملة مدة الطبقة  
 الرابعة وكانوا ثمانية وعشرين ملكا سوى ثلثين

سنة التي كانت مدة زمان حرب اردشير بن بابك مع ملوك الطوائف وهي اربعماية وست وخمسون سنة وشهرا واثنان وعشرون يوما وجميع ذلك من زمان ابتداء التناسل الى آخر ايام ملك الفرس وكانوا ستة وستين ملكا اربعة الاف واربعماية وتسع سنين وتسعة اشهر واثنى وعشرين يوما انفصل الرابع من الباب الاول في الانصار على ذكر اخبار ملوك الفرس فصار يليق بمجاورة سياقة التواريخ وتناسب ما في كتب السير اوشهنج فيشداك هو اول ملوك الفرس ومعنى فيشداك اول حاكم لانه اول من حكم في الملك وعقد له باصطخر فقيل لاصطخر كذا يوم شاء اى انه ارض الملك وزعم الفرس انه كان هو واخوه وبكرت نبیین وما ابدع انه استخرج الحديد وانفذ الحيلة في اتخاذ السلاح وبعض ادوات الصناعات وامر الناس بقصد السباع وقتلها طهمورث زيباوند معنى زيباوند افة شك السلاح وبنى مدينة بابل وقهندز مرو وفي بعض النسخ انه بنى كردينداك وهي مدينة من مدن المدائن السبع وانا أقدر كرداباد التي عليها دستان.

اندرسوا كرواباد فصحفوا لفظة الاسم وبى  
 بصفيهان بنيتين عظيمتين سمى احديهما مهريين  
 والاخرى سارويه فاما مهريين فانه صار من بعد  
 اسمها نرستانا تحت هذه البنينة كان يسمى  
 قبل ذلك كوك واما سارويه فانه احاط بها  
 بعد انوف سنين سور مدينة جى واما بعد  
 فثما الاثر وفى زمانه حدثت عبادة الاصنام  
 وتصوير الالهة وكان سبب ذلك ان ناسا اصابعهم  
 بكل احبتهم فانخذلوا على صورهم تماثيل  
 يتنسلوا بالنظر اليها فامتدت بهم الايام حتى  
 زين لهم عبادتها فعبدوها متولين بانها وسائط  
 بينهم وبين الله فتقربهم اليه زلفى وفى زمانه  
 حدث الصوم وكان المبدع له قوما فقراء من  
 اتباع رجل كان يقال له يوداسف والسبب فى  
 ذلك كان تعذر الطعام فدبروا ان يطووا النهار  
 على الطوى ثم يتناولون ماء ما يمسك  
 الرمق فاعتادوا ذلك زمانا ثم اعتقدوه ديانة  
 وعبادة له وسمى اولئك الفرقى كلدانبيين وسمى  
 انفسهم فى زمان دولة الاسلام صابئين والصابئون  
 فى الحقيقة فرقة من النصارى ينزلون بين البادية



والبطليحة مخالِفون لجمهور النصارى ومعدودون  
 في مبتدعيتهم ويقولون ان طهمورث كان يقول  
 كل حزب معجبون بديانتهم فلا تتعرضوا لهم  
وعذا الرسم باق بارض الهند الى يومنا هذا  
 جمشيد ومعنى شيد النير ولذلك يقال نلشمس  
 خورشيد فيزعمون انما سمي بذلك لانه كان  
 سطع منه نور وهو جم بن فنونهكان بن  
 اهنكهذ بن اينكهذ بن اوشهنيچ فيشداد ومن  
 اثاره اشياء قد حشى بها كتب السير فتركنت  
 ذكرها لئلا يطول قصة هذا الفصل ومن بدائع  
 ما احدثه قنطرة وعقدها على دجلة فبقيت دهر  
 داهرا الى ان خربها الاسكندر ثم راموا الملوك  
 اعادتها فمجروا عنها وعقدوا على عقد الجسر  
 عليها وادركت القنطرة باقى في احافير دجلة  
 بالعبر الغربى من مدينى المدائن فيحكيد عنه  
 الملاحون اذا نضب الماء وهو الذى اختط  
مدينة طيسفون وهو اكبر مدن المدائن السبع  
 بيوراسب ده اك ده اك اشتقاقه ده اسم لعقد  
 العشرة وآك اسم للآفة والمعنى انه كان ذا عشر  
 آفات احدثها في الدنيا وليس هذا موضع ذكرها

وهذا لقب في نهاية القبح فلما عربوا صار في  
 نهاية الحسن لان ده آك لما عرب انقلب الى فحاك  
 وبه يسمى في كتب العربية وهو بيوراسف بن  
 ارون داسف بن ريكاون بن ماده سره بن تاج  
 ابن فروال بن سيامك بن مشى بن كيومرث  
 وتاج جده الذي صار العرب من ولده ولذلك  
 قيل لهم تاجبيان وكان بيوراسف ينزل ببابل  
 فتخذها دارا على هيئة كركى وسماها كلنك  
 ديس وسماها الداس دمن حت فريدون هو  
 فريدون بن اثغبان ملك اقليم هنيوة خمس مائة  
 سنة وعلى رأس ثلثين سنة من ملكه ظهر ابراهيم  
 الخليل النبي عليه السلام فيما يذكرون قالوا وفي  
 زمان منوشجر ظهر موسى واخرج بنى اسرائيل من  
 ارض مصر وفي ايام كيخسرو ملك سليمان على  
 بنى اسرائيل وفي ايام لهراسب توجه بخت النصر  
 الى ارض المغرب فخرّب مدينة اليهود اورشليم  
 وسباعم الى ارض المشرق وقسمهم على بلدانها  
 نلمهن وفي زمان كشتاسب ظهر زردشت وفي  
 زمان دارا بن دارا ظهر الاسكندر على ارض  
 المغرب وفي زمان شاپور بن اشك ظهر المسيح

وفي زمان شابور بن اردشير ظهر ماني وفي زمان  
قباد ظهر مزدك قالوا وقسم فريدون مملكته  
بين ثلثة اولاده وهم سلم ونسوج وايرج فجعل  
العراق وما ينقسم اليها من البلدان مع ارض  
المغرب وبلاد الهند الى ايرج اصغر اولاده وخصه  
بالتاج والسريير وجعل ارض الروم الى بلاد افريجة  
مع بلاد المغرب الى سلم اكبر اولاده وجعل  
النبت والصين وبلاد المشرق الى نسوج اوسط  
اولاده فحسد نسوج وسلم ايرج فاقبلا الى قتله  
وفريدون احدث الرقي وابدع الترياق من جرم  
الافاعي واسس الطب ودل من النبات ما يدفع  
الآفات عن اجسام ذوى الارواح وانزى الخبير  
الى الخيل ليتركب منها البغال جامعة لقوة الخبير  
وخفة الخيل وكان ينزل بارض بابل وهو اعلم  
منوشجرهم كان منوشجرهم من اولاد ايرج بن  
افريدون وهو الذى كرا نهر الفرات ونهر مهران  
وهو اكبر من الفرات وشق من الفرات ودجلة  
انبارا كبارا وفي سنة ستين ملكه اخرج موسى  
عليه السلام بنى اسرائيل من ارض مصر ثكث  
في المغازة المسماة النبية سائسا لامور بنى

إسرائيل أربعين سنة وفيها كتب لتمر النورب  
 ثم في أيام ملكه أيضا رحل خليفته يوشع من  
 "مغارة حتى أورد بني إسرائيل فلسطين ونقل  
 منوشجهم من الجبال الى الاقرحة انواعا من  
 الرياحين واحاط عليها فلما فاحت رواثعها سمي  
 تلك الحيطان بوستان ومعنى الكلمة معادن  
 العرف والروثج وفي زمان ملكه تغلب افراسياب  
 التركي على بلدان ملكته اثنتى عشرة سنة  
 وازعجه عن سرير ملكه واجرة في غياض طبرستان  
 وبقي افراسياب في سنى غلبته على ملكة ايران  
 شير بيده المدن وينسف الحصون ويدفن  
 الانهار ويظمر القنى ويعور العيون وفي سنة  
 خمس من سنى غلبته قحط الناس فبقوا فيه  
 الى اخر ايامه فغارت المياه في مدة ايامه وتعطلت  
 العمارات وبطلت الزراعات الى ان قمعه الله  
 وبني افراسياب بناء من حائط مرو ما بين  
 انقهندز الى المنعرج من باب نيف وهو اعلم  
 بالعلانية والسرائر زو بن طهماسب لما ملك زو  
 امر باعادة ما كان خربه افراسياب من المدن  
 والحصون وحفر ما دفنه من الانهار ورفع عن

الناس الخراج والنوظائف وعمرت البلاد وعادت  
الى احسن ما كانت عليه وكرا بارض السواد  
نيرين يسميان الزابين فاعذب بهما ماء دجلة  
وعلى عهده نشأ كيقباد واند الملوك الكيانية  
وفي ايام ملكة زو ملك كرشاسف كيقباد لما  
ملك كيقباد اخذ الناس بعمارة الارضين واداء  
العشر من غلاتها وصرفها على ارزاق جنده والى  
سد انتخور ودفع العدو عن انبلاد وكانت  
اصفهان مكورة على كورة واحدة مثل الرى  
فراد فيها كيقباد كورة اخرى وسماها استنان  
ايرانوئارت كوان وفي الكورة التى فيها الرساتيف  
المجوزة الى عمل قم فى ايام الرشيد كيكاسوس  
كان ينزل ببلخ وقرات فى بعض كتب انسيم  
انه احدث ببابل وبني بنية شاعقة فى البواء  
وانا اقدرحما البنية التى وراء بغداد المسماة  
بالعرقوف فانه احد الايات فى الارض ويذكر  
بعض الرواة ان البنية تسمى الصرح فان يكن  
لذلك حقيقة فان للصرح فى لسان نبط العراق  
وجرامقة الشام اسمان وهما صرحا ومعدلا وقد  
عربا فقييل صرح ومعدل كيكخسرو زعمت الفرس

انه كان نبيا وذكر انه نزل ببلخ وفي اخبارهم انه انتهى اليه ان فيما بين آخر فارس واول اصفهان جبلا احم يسمى كوشيد وان فيه تنينا قد اتى على الحرث والنسل فصار اليه وجمع اترجال من ذروة الجبل وانتصب هو له في حصيصه حتى قتله ونصب في جانب الجبل ائثار المعروفة بنار كوشيد كيليراسب كان لهراسب خليفة كيخسرو على ملكته وابن عمه لانه كان ليراسب بن كياوجان بن كيمنش بن كيفشين ابن كيافوه وهو اول من وضع ديوان الجند وجعل للمرازمة سررا وحلاهم بالاسورة واتخذ انسراقات وفي سنة ستين من ملكه اغزى باختنصر بن ويو بن جودرز فلسطين حتى خرب مدينة اورشليم وسبى منها اليهود وصيرم خدما وخولا لاهل بلدان ملكته وقد كان بعث ائبيهم قبل باختنصر سنكاريب النينوى فلم يرتفع على يده فتح وفي حيوته سلم الملك الى ابنه كشتاسب كى كشتاسب كشتاسب كان في سنة ثلثين من ملكه وخمسين من عمره اثناء زردشت اذربيجان يعرض عليه

الدين فقبله ثم بعث له وفودا الى الروم ودعاه اليه فاخرجوا اليهم كتابا من افريدون صلحا على ان يدينوا بما احبوا من الاديان فانقبض عنهم كراهيته لنقص ما في ايديهم وبني بكورة داراجرد من بلد فارس مدينة مثلثة وسماها رام وشناسقان وهي مدينة فسا ثم نقص سورها رجل منها كان يقال له ازادمرد كامكار ورد له من التثليث اتندوير وكان عاملا للحجاج بن يوسف على فارس وفي زمان ملك كشتاسب بنى ابنه اسفنديار في وجه الترك حائطا من وراء سمرقند عشرين فرسخا ونصب كشتاسب برستانق انارباد من كورة اصفهان في قرية يسمى منور بيت نار وقف عليها ضياعا من الرستانق كي اردشير وهو يهمن بن اسفنديار بن كشتاسب وكان يسمى الطويل الباع وذلك لبعده مغايبه ويقال انه بلغ في غزواته الرومية وانه غزا من جانب الجنوب ذابولستان فسمى منها سببا كثيرا وبني بارض السواد مدينة وسماها باسمه آباد اردشير وهي المسماة بالنبطية بمانيا وهي في طسوج الزاب الاعلى وبني بارض ميسان

مدينة وسماها أيضا باسمه بهممن اردشير وفي  
المسماة فترات البصرة والاسرائيليون يزعمون  
ان بهممن يسمى بلغتهم في كتب اخبارهم  
كورش ونصب باصفهان في يوم واحد ثلث  
نيران واحدة مع طلوع الشمس وواحدة مع  
انقصابها في وسط السماء وواحدة مع غروب  
الشمس منها نار شهر اردشير المنصوبة في  
جانب قلعة مارين فشهر اسم للشفق و اردشير  
اسم بهممن والثانية نار دروان اردشير المنصوبة في  
قرية دارك من رستاق خوار والثالثة نارهم اردشير  
المنصوبة بقرية اردستان منها هي جهر ازان و  
شميران بنت بهممن والهما لقب لها وكانت  
تنزل ببلخ واعزت جيشا من جيوشها ارض الروم  
فسبوا منها سبيا فيهم عملة حذاق فاقامت  
البنائين منهم في ابتناء الابنية المسماة مصانع  
اصطخر والفرسية هزار ستون وفي ثلث بنيات  
في ثلاثة اماكن احديها بجانب اصطخر والثانية  
على المدرجة النافذة الى كورة دارابجرد  
والثالثة على مدرجة طريق خراسان وانشأت  
باصفهان في رستاق يسمى التيمرة مدينة لطيفة



عجيبة البناء فخر بها بعد ذلك الاسكندر وسميها  
 كتيين دارا بن بهمن هو اول ملك وضع سكن  
 البريد ورسم فيها اقامة دواب محذقة الانساب  
 فسميت بريد ذنب ثم عربوا الكلمة وحذفوا  
 منها النصف الاخير فقالوا بريد وبني في انكور  
 الاخيرة من بلد فارس مدينة وسموها دارا مجرد  
 اني انشأها دارا فسمى الكورة باسمه وكانت  
 تسمى قبل ذلك استنان فركان وهو اعلم دارا بن  
 دارا كان في زمان ملكه تحرك بارض المغرب  
 الاسكندر وكانت لملوك الفرس اتاوة على من  
 بالمغرب من القبط والبربر ومن بالشمال من  
 الروم والصقلب ومن بالشام وفلسطين من الجرمان  
 والجرجانة فلما استولى الاسكندر على الملك  
 وورد عليه من قبل دارا من يتقاضاه اتاوة قال  
 قولوا له ان الدجاجة التي كانت الى الآن  
 تببيض قد انقطعت عن البيض وصار ذلك  
 سببا لالتحام الشر بين دارا والاسكندر حتى قتل  
 فيه دارا وبني فوق نيبين مدينة وسموها دارا ان  
 وقد بقيت الى الآن وتسمى داريا اسكندر  
 لما فرغ الاسكندر من قتل دارا واستولى على

بلاد فارس أساء السيرة وأسرف في عرافة الدما  
 وجميع في عسكره من وجوه الفرس وأشرفها  
 سبعة آلاف أسير مقرنين في الأصفاذ يدعونهم  
 د. يوم يقتل منهم واحدا وعشرين أسيرا حتى  
 بلغ كُشغَر وإثام بنا زمانا ثم فعل راجعا نحو بابل  
 وهو بلغ قومس مرض بها وتبادت علته في طريقه  
 مات قبل أن يصل إلى بابل وقد كان جعلها  
 تل تراب وفيما ولده القصاص من الأخبار أنه  
 بنى بارض إيران اثنتي عشرة مدينة سماها كلها  
 الإسكندرية منها واحدة بأصفهان وواحدة ببراة  
 وواحدة بمر وواحدة بسمرقند وواحدة بالصغد  
 وواحدة ببابل وواحدة بميسان وأربعاً بالسواد  
 وليس لهذا الحديث أصل لأنه كان مخرباً ولم  
 يكن بناء الملوك الاشغانية لما فرغ الإسكندر  
 من قتل الأشراف وذوى الأقدار من الفرس  
 واستولى على تخريب المدن والحصون ووصل إلى  
 ما أراد كتب إلى أرسطاطاليس أني وتَـسَـرْتُ  
 جميع من بالشرق بقتلى ملوكهم وتخریبی  
 معاليم وحصونهم وقد خشيت أن ينتظفروا  
 من بعدى على قصد بلاد المغرب فهممت أن

انبج اولاد من قنلت من الملوك فاجمعهم ولجمعهم  
 بابائهم فما الرأى قبلك فكتب ابيه ان قنلت  
 ابناء الملوك انتقل الملك الى السفلى والانذال  
 وانسفل اذا ملكوا قدروا واذا قدروا ضغوا وبغوا  
 وظلموا واعتدوا وما يُخشَى من معرفتهم افزع  
 والرأى ان تاجمع ابناء الملوك فتملك كل واحد  
 منهم بلدًا واحدًا او كورة واحدة من البلدان  
 فن كل واحد منهم يشاح الآخر على ما في  
 يده فيتولد من اجله اعداوة والبغضاء بينهم  
 فيفزع لهم من الشغل بانفسهم ما لا يتفرغون  
 الى من تأى عنهم من اهل المغرب فعندها قسم  
 الاسكندر بلاد المشرق على ملوك الطوائف  
 ونقل عن بلدانهم علم النجوم والطب والفلسفة  
 والحراثة الى بلدان المغرب بعد ان حولها الى  
 اليونانية والعبطية فلما حل ذلك الاسكندر وحصلت  
 البلاد في ايدي الطوائف رفعوا الحرب والتجاذب  
 فيما بينهم فكان الواحد منهم انما يغلب  
 الآخر بالمسائل العويصة ففى ايامهم وضعت  
 الكتب التى هي في ايدي الناس مثل كتاب  
 مروق وكتاب سندباد وكتاب بروسناس وكتاب

شيماس وما أشبهها من الكتب التى يبلغ عددنا قريبا من سبعين كتابا فبقوا على هذا المنياج الى ان ملك منهم نيف وعشرون نفرا خرج فى عدادهم من سمت به قننه على الغزو وكان عدد اولئك الطوائف تسعين ملكا كلهم يُعظمون من يملك العراق وبنزل طيسفون والمداثن وكان اذا كاتبهم يبدأ بنفسه شابور بن اشك وعن تأهب للغزو شابور بن اشك بن أنران بن أشعان وهو الذى فى زمان ملكه ضمير المسيح عليه السلام فغزا الروم وكان ملكها اذذاك انطاكس وهو الملك الثالث بعد الاسكندر وهو الذى انشأ مدينة انطاكية فنكا فيهم قتلا وسبيا وجمع ذراريهم فى سفن وغرقها وقال يا لثارات دارا فظفر بكثير ما كان الاسكندر نقله عن بلاد الفارس فردة الى ارض مملكته وصرف بعضه الى النفقة على حفر نهر بالعراق يسمى بالعربية نهر الملك جودرز بن اشك ومنهم جودرز بن اشك غزا بنى اسرائيل وذلك بعقب قتل يحيى بن زكريا عليهما السلام فحرب مدينتهم اورشليم المرة الثانية ووضع السيف فى اهلها

فأسرف في قتل اليهود وسبى خلعا منهم وكان  
غزاهم طيخوس بن أسغيانوس ملك رومية قبل  
ذلك بعد ارتفاع المسيح باربعين سنة فقتل وسبى  
بلاش بن خسرو ومنهم بلاش بن خسرو وكان  
اتصل به أن الروم قد هت بغزو بلاد فارس  
فكتب الى من كان يجاوره من ملوك الطوائف  
واستنجدهم فبعث كل ملك اليه بقدر طاقتة  
من الرجال وأعمال فلما قوى ظهر بلاش بينهم  
ولى عليهم صاحب الخصر وكان احد ملوك  
الطوائف المجاورين لأعمال الروم فلقى عسكر  
الروم مجتمعين متآهبين فقتل ملكهم واستباح  
عسكرهم وانصرف بالغنائم في العراى فوفروا منها  
لخمس الى بلاش فصارت هذه الغزاة سببا لأخراج  
الروم أموالهم للنفقة على بناء مدينة حصينة  
ونقل دار الملك من الرومية اليها لتقرب دار  
المملكة من بلاد سلطان الفرس فوقعوا اختيارهم  
على رقعة ارض قسطنطينية فبنوا فيها الابنية  
ونقلوا الملك اليها وكان ملكهم عند بنائها  
قسطنطين بن نيرون فاشتقوا لها اسما من  
اسمه وكان أول ملك الروم من انتقل الى اعتقاد

انصراية ودعا انبياء اهل مملكته ثم قصد لاجلاء  
 بنى اسرائيل عن اورشليم بيت المقدس فامر  
 يقيم لهم بعد ذلك قائمة الى الآن من هذا اليوم  
 اردشير بن بابك لما ظهر اردشير تغلب اول كل  
 شىء على مدينة اصطخر وتقوى باهلها فتغلب  
 بنىم على جماعة من كور فارس من ملوك  
 النوائف فلما استولى على كور فارس عقد التاج  
 على راسه ونظر فى امور الناس فرأى عدد من  
 حوله من الملوك كثيراً وحوزة كل ملك منهم  
 قليلة اخطر ضيقة الرقعة وموانئهم على رعيته  
 عظيمة فانكر الخلف العارض فى مالكمهم مع  
 اتفاقهم فى اصل دينهم وعلم انه لم يجمعهم  
 على الدين الا الفة سبقت لهم فاستخبر من  
 بحضرته من العلماء بامور الدين واحوال الملك  
 عن سبب ما القى عليه ملوك زمنه فعرفوه ان  
 اوائل ملوكهم ما زال امرهم فى مالكمهم منتظما  
 لا يتجاوز الملك واحدا وذلك الواحد يجتمع  
 الرعية على طاعته وينتھون الى امره وكان  
 لذلك دينهم عزيزا وجنابهم خصيبا وعدوهم  
 مقموعا الى ان افضى الملك الى دارا بن دارا

فوافق من رعيته نغارا عنه وايضا استنقلا  
لولاينه واستبعداً لمدته وانقباضاً عن مجاهدة  
عدوه وعدوهم وعدوكم منهم عن الاشتغال  
بثغورهم الى التشاجر والحارب فيما بينهم  
فقصد الاسكندر من ارض المغرب ارضهم على  
تلك من حالهم فورد على ما وقع ثمنه فقبوت  
منيته على نصب الحرب لدارا فانفق له ان  
وثب بدارا بعض حماة ظهرة فرماه من ورائه  
فقتله فعندما استولى الاسكندر على ملكة فارس  
واذاع القتل في العظماء والاشراف وعمّ المدائن  
والحصون بالتخريب ثم تفرغ لتتبع كتب  
دينهم وعلومهم فاحرقها بعد ان نقل ما كان  
منها من الفلسفة والنجوم والطب والحكمة من  
لسان الفارسية الى اليونانية والقبضية وبعث  
بها الى الاسكندرية فعندها علم اردشير انه لا  
يوصل الى بث العدل في الرعية وضبطهم بغنون  
السياسة حتى يكون ملككم واحداً فيكون هو  
المؤلف بين قلوبهم والباعث لهم على ما فيه  
صلاحهم فانتصب لبث الكتب فيمن قرب منه  
من ملوك الطوائف فكان ذلك بدأ تدبيره ثم

ما زال يحدّد لكل وقت ما يلايقه من التدبير  
 حتى ظهر ملكة إيران شهر من ملوك الطوائف  
 بقتل تسعين ملكاً منهم وأحدث اردشير من  
 المدن عدة منها اردشير خره وبه اردشير  
 وبهمن اردشير وأشأ اردشير ورام اردشير ورامهرمز  
 اردشير وهرمز اردشير وبود اردشير ووحششت  
 اردشير وبتن اردشير وأما اردشير خره فهي  
 مدينة فيروزآباد من أرض فارس وكانت تسمى  
 كور وكور وکار اسمان للوحدة والحفرة لا للقبر  
 واللاحد والفرس لم تعرف القبور وإنما كانت  
 تغيب الموتى في الدخانات والنواويس ثم نعل  
 على بن بويه اسمها الى فيروزآباد وأما به اردشير  
 فاسم لمدينتين أحدهما بالعراق وأخرى بكرمان  
 فأما التي بالعراق فهي إحدى مدن المدائن  
 السبع وموضعها على غربي دجلة وقد عرب لفظها  
 فقيل بترسير وأما التي بكرمان فعربوا لفظها  
 على مثال آخر فقالوا بردشير وأما بهمن اردشير  
 فاسم لمدينة على شاطئ دجلة العورا بأرض  
 ميسان والبصريون يسمونها باسمين أحدهما  
 بهمنشير والآخر فرات ميسان وأما أنشأ اردشير



فاسم لمدينة على شاطئ دجيل ويسمى ايضاً  
 فرخ ميسان واما رام اردشير فلا اعرف موقعها  
 واما رام اردشير فالتسمى بلغة اهل الزمان  
 ريشهر واما رام هرمز اردشير فتى احدى مدن  
 خوزستان وكان اسمها كثير الحروف فحذفوا  
 اخر كلمة منه واما هرمز اردشير فاسم لمدينتين  
 كان اردشير لما اختطهما سمى كل واحد  
 باسم متركب من اسمه ومن اسم الله عز وجل  
 فانزل احديهما السوقيين والاخرى عظماء الناس  
 والاشراف منهم وصار لمدينة السوقيين اسم آخر  
 وهو هوجستان واجار فعربوه وقالوا سوق الاعواز  
 وعربوا الاسم الآخر فقالوا هرمشير ولما ورد  
 العرب خوزستان خربوا مدينة العظماء وتركوا  
 مدينة السوقيين ثم خربوا بعد ايام حروب  
 الحجاج مع انقرا مدينتين اخرتين من مدن  
 خوزستان احداهما كانت تسمى رستم كوان  
 وعربوا الاسم فقالوا رسيقباد والاخرى جواستاد  
 واما بود اردشير فمدينة من مدن الموصل واما  
 وَهَشْمَتْ اردشير فلا اعرف موقعها واما بتسن  
 اردشير فمدينة من مدن البحرين واما سماها

من اردشیر دانه بنی سورخا علی جدت اهلینا  
 دانیتم فارقوا ساعتہ وعصوا امرہ فجعل سافا من  
 السور لبنا وسافا جثنا فلذلک سماها بتسم  
 اردشیر وقسم میاه وادی اصبیان علی ید  
 مہربن وردان وقسم ایضا میاه وادی خوزستان  
 وحفر لمائہ انبار منها لمشرکان وحو بالفارسیۃ  
 اردشیر کان وفی کتاب صور ملوک بنی ساسان  
 شعار اردشیر مدثر وسراویله آسمانجوی وتاجہ  
اخضر فی ذهب وبیده رمح قائم شابور بن  
 اردشیر بنی شادروان تستر وهو احد عجائب  
 المشرق واحداث مدنا منها فی شابور فی شابور  
 شاد شابور بہ از اندیو شابور شابور خواشت  
 بلاش شابور فیروز شابور فاما نیشابور قدینہ  
 من مدن کورۃ ایرشہر من کور خراسان واما  
 بنی شابور قدینۃ من مدن فارس وهو اسم  
 الکورۃ ایضا ویختصر اسمہ بالعربیۃ فیجذف  
 اول کلمۃ منہ ویقال لہ شابور وبنی شابور  
 هذه المدينة مستجدۃ بعد مدینۃ کان بناها  
 طیمورت ثم خربها الاسکندر ونسی اسمها  
 الاول فاما شاد شابور قدینۃ من مدن میسان

كانت تسمى بالنبطية وبها وأما فيروز شاپور  
مدينة من مدن العراق وهي المسماة بالعربية  
الأنبار وأما به از انديو شاپور مدينة من مدن  
خوزستان وهي التي لما عربوها قالوا جندی  
شاپور وأما اشتقاقها بالفارسية فان انديو اسم  
للانطاكية وبه اسم للخير ومعناه خير من  
انطاكية وبناء هذه المدينة على صورة رقعة  
الشطرنج يخرق في وسطها ثمانية طرق في ثمانية  
طرق وكانوا يبنون المدن على تصوير اشياء  
في تلك التصاوير مدينة السوس وهي على صورة  
باز ومدينة تستر وهي على صورة فرس وفي  
كتاب صور ملوك بني ساسان ان شعاره كان  
اسمانجون وسراويله وثي<sup>٣</sup> احر وتاجه احر في  
خضرة وهو قائم بيده رمح هرمز بن شاپور  
كان شبيها بجده اردشير في صورته وقد  
متمناحيا في الايد والقوة وجراة الجنان غير انه  
كان في امانة الراي غير كامل وكانت امه  
كردزاد التي قد سار باسمها دستان مشهور<sup>٤</sup>  
واحدث انبينة التي بدسكرة الملك وشعاره في  
كتاب الصور احر موشى وسراويله اخضر وتاجه

أيضاً اخضر في ذهب وفي يمناه رمح وفي يسراه  
نرس وهو راكب أسدا بهرم بن هرمز في أيامه  
شفر بماني داعي الزنادقة بعد أن كان سنتين  
في المهرب والاستنار فجمع عليه العلماء فناظروه  
والزموه الحاجة على رؤس الملاء وأمر به فقتل  
وسلخ جلده وحشى تبنا وعُلق على باب من  
أبواب مدينة جنديشاپور وشعاره في كتاب  
الصور أهر وسراويله أهر وتاجه على لون  
السماء وعليه شرفتنا ذهب ومازج ذهب وفي  
يمناه رمح وفي يسراه سيف معتمدا عليه قائما  
هكذا وجد صورته وهو أعلم بهرام بن بهرام  
شعاره أهر موشى وسراويله اخضر وتاجه على  
لون السماء بين شرفتي ذهب وعلال ذهب  
قاعدا على سريرة وفي يمناه قوس موثر وفي يسراه  
ثلث نشابات وهو أعلم بهرام بن بهرام بن بهرام  
يقال له بهرام بن بهرامان وكان يلقب بسكان  
شاه والسبب في هذا اللقب وما جرى ماجراد  
أن الملك من ملوك الفرس كان إذا جعل  
ابنًا أو اخًا له ولّى عهده يلقبه بشاهية بلده  
فيُدعى بذلك اللقب طول حياة أبيه، فإذا انتقل

الملك اليه سمي شاحنشاه وعلى هذا جرى  
 امر بهرام الملك الملقب بكرمانشاه وكان  
 انوشيروان يلقب في حيوة ابيه قباد يقرسجان  
 كرشاه وهو التملك على طبرستان لان يقر اسم  
 للجبل وقدسجان اسم للسهل والسفح وكر  
 اسم للتلال والهضاب وسكان اسم لسجستان  
 وشعار بهرام بن بهرامان على لون اسماء موشى  
 وسراويله حمراء قاعداً على انسريز معتمداً بيد  
 على سيفه وتاجه اخضر بين شرفتي ذهب  
 ومازرج ذهب نرسي بن بهرام شعاره وشى احمر  
 وسراويله موشاة على لون السماء قائماً معتمداً  
 على سيفه بيديه جميعاً وتاجه اخضر وهو  
 اعلم بالسرائر هرمز بن نرسي انشأ ببلد  
 خوزستان في كورة رامهرمز وسناًقاً وسماء  
 وعشت هرمز وتسمى كورنك وهو الى جانب  
 اينج لان اينج من كورة رامهرمز وشعاره  
 ونى احمر وسراويله موشاة باون السماء قائماً  
 معتمداً على سيفه بيديه جميعاً وتاجه اخضر  
 وهو اعلم شابور ذو الاكتاف وسموه شابور  
 عويه سنبا هويه اسم للكتف وسنبا اى نقاب

ميل له ذلك لانه لما غزا العرب كان ينقب  
 اكتافهم فيجتمع بين كنفى الرجل منهم حلقة  
 ويسميه فسمته الفرس بهذا الاسم وسمته  
 العرب ذا الاكتاف وشابور هو الذي مات ابوه  
 وهو جنين فعقد التاج على بطن امه وهو الذي  
 دخل بلاد الروم متنكرا فحضر بعض كنائسهم  
 فاخذوه اسيرا وبقي في ملكه اثنتين وسبعين  
 سنة لبث منها منذ يوم ميلاده الى تمام ثلاثين  
 سنة بجندى شابور ثم تحول الى المداائن  
 فكان مقامه باقى عمره بها ولما ظفر بملك  
 الروم الزمه ان يعيد كل ما خرب وان يكون  
 اعادته ما كان باللبن والطين بالاجر والخص  
 فسور مدينة جنديشابور نصفه باللبن ونصفه  
 بالاجر وشعاره مورد موشى وسراويله سماء موشاة  
 وببده طبرزين قاعدا على السرير وتاجه على  
 لون السماء حوالية ملون بالذهب شرفتى ذهب  
 وهلال ذهب فى وسطه وبني عدة مدن منها  
 بهرزخ شابور وهى عكبر اوزان خرة شابور وهى  
 السوس ومدينه اخرى الى جنبها فارسل القبيلة  
 حتى داست احديهما فقد كان عصاه اهلهما

ثم جاء بسبي من ناحية الروم فانزلهم للحديث  
وبدر الاخرين في البلاد ونصب بقريّة حروان  
من رستاق جى نارا سماحا سروش اذران ووقف  
عليها قرية يوان وقرية جاجاه من رستاق  
النجمان وفي زمانه كان ازديك الذي اذيب  
الصفى على صدره اردشير بن شابور شعارة موسى  
مدثر على لون السماء وسراويله موشاة بحمرة  
وبيمناه رمح وبيسراه معتمدا بسيفه قائما  
وتاجه اخضر وهو اعلم بالسراثر شابور بن شابور  
شعارة احمر موسى وسراويله على لون السماء  
وتحت شعارة شعار اخر اصفر وتاجه اخضر في  
حجرة بين شرفتين من ذهب ولال ذهب قائما  
بيده قضيب حديد على طرفه راس طائر  
معتمدا بيسراه على مقبض سيفه بهرام بن شابور  
يلقب بكرمانشاه وكان قضا زاهيا بنفسه لم يقرأ  
طول ايامه قصة ولا نظر في مظلمة فلما مات  
وجد الكتب الواردة عليه من الكور مخنومة  
ما فكّتها بعد وامر ان يكتب على ناوسه قد  
علمنا ان هذا الجسد سيودع هذه البنية فلا  
ينفعه رأى شفيق كما لا يصتره نبوءة وشعارة

على لون السماء موثى وسراويله حمراء موثاة  
وتأجه اخضر بين ثلث شرفات ومازرج ذهب  
وبيده اليمنى رمح وباليبرى معتمدا على السيف  
قائما وهو اعلم بيزدجرد بن بهرام الاثيم يقال  
له الحُرم والاثيم والفظ ايضا وبالفارسية دُفروبزه  
كرد شعاره احمر وسراويله على لون السماء  
وتأجه على لون السماء قائما وبيده رمح ايضا  
بهرام جور بن بيزدجرد كانت له اثار كثيرة في  
الترك والروم والهند وورد ارض الهند متنكرا وكان  
أخذ الناس بان يعملوا من كل يوم نصفه ثم  
يسنربحوا ويتوفروا بالاكل والشرب واللهو وأن  
بشربوا بالحواشية والاكائل فعزّ المغنون حتى  
بلغ رسم كل دست من الحواشية مائة درهم  
ومرّ يوما بقوم يشربون على غير ملهين فقال  
ليس قد نيينكم عن الغفلة من الملاهي فقاموا  
أبيد بالساجود وقالوا قد طلبناه بريادة على مائة  
درهم فلم نقدر عليه فدعنا بالدواة والمهرق  
وكتب الى ملك الهند يستدعى منه ملهين  
فأنفذ اليه اثني عشر ألف رجل منهم ففرقهم  
على بلدان ملكته فتناسلوا بها وأولادهم باقون



وان فلقوا وحمر الرطب وكتب على ناوسه انه  
بعد ان مكن لنا في الارض فبقينا بها اثارا  
محمودة افتصر بنا على هذا الحبل وقد كنا  
من سكوننا اياه على يقين وكان شعاره على  
لون السماء وسراويله خضراء موشاة وتاجه على  
لون السماء قاعدا على السرير بيده جُزر  
يزدجرد اللين بن بيرام شعاره اخضر وسراويله  
موشاة سودا وشبهها ذهب وتاجه على لون السماء  
قاعدا على السرير معتمدا على سيفه وهو اعلم  
فيروز بن يزدجرد شعاره احمر وسراويله على لون  
السماء موشاة بالذهب وتاجه على لون السماء  
قاعدا على السرير وببدة رمح وبني عدة مدن  
احداها بارض الهند واخرى بارحاء الهند واخرى  
بناحية الري واخرى بناحية جرجان واخرى  
بناحية اذربيجان وسماها باسماء مشتقة باسمه  
فسمى احدى مدينتي الهند رام فيروز واخرى  
رومي فيروز وبني حائطا وراء النهر بين ايران  
و ارض الترك واستنم بناء سور مدينة جى  
وغلف ابوابها على يد انرشابور بن انر ماثان  
الاصفهان واعطاه على ذلك السجل الذى يسمى

الحفنة وأمر بقتل نصف يهود أصبهان وأسلام  
صبيانهم في بيت نار سروش أدران من قرية  
حرو أن عبيداً حيث سلكوا ظهور رجلين  
من الهراينة ثم الصقوا أحداً أحداً بالأخم  
واستعملوها بالدباغة بلاش بن فيروز تيا به خضر  
وسراويله حمراء موشحة بسواد وبياض وتاجه  
على لون السماء قائماً بيده رمح وبنى مدينتين  
أحدهما بساياط المدائن وسماها بلاش أباد  
والأخرى بجانب حلوان وسماها بلاشعز  
قباد بن فيروز قيل له كواز پير أبن دش  
وفي أيامه ملك أخوه جاماسف بن فيروز  
ولم يعدوه ملكاً وذلك لأنه ملك في أيام  
فتنة مزدك ثم رد قباد مكانه وسنوه داخلت في  
سنى قباد وشعار قباد على لون السماء موشحاً  
بالبياض والسواد وسراويله حمراء وتاجه أخضر  
معتمداً على سيفه جالسا على السريز وبنى  
مدناً أحداً بين حلوان وشهرزور وسماها  
ايران شاد كواز والأخرى بين جارجان وأيرشهر  
وسماها شهر أباد كواز والأخرى بغارس وسماها  
به از آمد كواز وبنى ارجان وكور عليها كوره

ومعناه خير من آخذ وأخرى بجانب المدائن  
وسماها حنبو شابور وأهل بغداد يقولون  
جنبسابور وأخرى سماها ولاشجرد وأخرى  
بجانب الموصل وسماها خابور كوان وأخرى  
في السواد وسماها ايزد قباد كرن وملك على العرب  
الحارث بن عمرو بن حجر الكندي كسرى  
انوشيروان بن قباد شعاره ابيض ووشبه ألوان  
مختلفة وسراويله على لون السماء قاعداً على  
السرير معتمداً على سيفه وبنى عدة مدن منها  
مدينة دخلت في عداد مدن المدائن السبع  
وسماها به از انديو خسرو وفي المسماة رومية  
المدائن ومعنى به از انديو أى خير من  
انطماكية والآخرى خسرو شابور ومدنا أخرى  
وبنى سد دربند وفي باب الابواب وطول هذا  
السد من البحر الى الجبل نحواً من عشرين  
فرسخاً وأسكن في كل طرف قائداً يقطعه من  
الجيش وأضحهم من ما يلي ذلك الصقع ضياعاً  
وجعلها من بعدهم وقفاً على اولادهم فقد  
صار نسل اوئيك الى هذا الوقت حفظة لارجاء  
الحائط وكان خلع على كل قائد يوم انفذه

الى حفظ التثنية المرسوم به قباء ديبياج مصورا  
 بنوع من التصوير وسمى ذلك القائد المملوك  
 باسم تلك الصورة فخرج اسماءهم نحو بغرانشا  
 شروان شاه فيلانشا الانشا واختص واحدا  
 منهم بسرير من فضة يسمى سرير شاه وبالعربية  
 ملك السرير والسرير اسم ليس بعربي ولكنه  
 اسم فارسي واقع على التخت الصغير ومن  
 الفتوح الكبار التي جرت على يد كسرى  
 انوشيروان فتح مدينة سرانديب وفتح مدينة  
 سسطنطينية وفتح كور اليمين فاما الذي انفق  
 له في فتح اليمين فشيء لم يتفق مثله الا  
 للانبيا وذل الذي انفق من اساورته ستمائة  
 نفر الى ثلثين الف نفر فقتلهم كلهم حتى  
 لم ينج منهم الا من لجأ من حر السيف الى  
 ماء البحر فغرق نفسه فيه وكان سبب ذلك  
 ان الحبشة عبرت البحر الى اليمين فاخرجت من  
 فيها من الرجال وتخلت بافتراش النساء فخرج  
 ملكهم سيف بن ذي يزن الى انوشيروان واقام  
 على باب سبع سنين حتى وصل اليه ووقع اليه  
 خبر الحبشة وما حل منهمر بالحرم وكان

انوشيروان شديد الخير فرحمه وقال سأنظر في  
 امرك فافكم ثم قال لا يجوز لي في ديني أن  
 أغرر بأجيشي فأحملهم في البحر الى معونة من  
 ليس على ديني ولكن في سجون من قد استحق  
 القتل فالصواب أن أرمي بهم في بحر هذا  
 العدو فان ظفر واجعلت تلك البلاد لهم ضعة  
 وإن هلكوا لم آثم فيه فامر المحبوسين فبلغ  
 عددهم ثمانمائة رجل وتسعة رجال أكثرهم من  
 ولد ساسان وولد بهمن بن اسفنديار وولي عليهم  
 وعزز وكان من ولد بهافريدون بن ساسان  
 ابن بهمن بن اسفنديار فقال له سيف بن ذي  
 يزن يا ملك الملوك ابن يقع هؤلاء من خلفت  
 وراءى فقال كسرى أخبرك أن كثير الخصب  
 يكفه قابيل النار فساروا في ثمان سفن غرق  
 منها اثنتان وبخت ست فخرجوا من السفن فامر  
 رعوذ احبابه أن ياكلوا فاكلوا ثم عمد الى باقى  
 النعموم ففرق في البحر فقتل احبابه عمدت  
 الى زاذ فاطمته السديك فقال ان عشتم اكلتم  
 اسديك وأن سر تعيشوا فلا تأسفوا على عدم  
 الضعام مع تلف ارواح ثم عمد الى سفنه

فاحرقها ثم قال لاصحابه يجب ان تختاروا  
لانفسكم الفوز بمجاهدة هؤلاء امر الهلاك  
باستعمال التقصير ثم حمل على الحبشة وجعل  
شعاره اسم الله عز وجل ثم اسم الملك فهزموه  
بإذن الله وأتى القتل على اخر عمر في خمس  
ساعات من النهار فصار حديث ذلك الظفر  
سائرا عند ملوك الامم وفي ايام ملكه كان  
ميلاد انبى صلى الله عليه وآله وسلم بمدة  
احدى وأربعين سنة من ملكه ولما حضرته  
الوفاة امر ان يكتب على ناوسه ما قدمنا من  
خير فعند من لا يبأس الثواب وما كسبنا  
من شرّ فعند من لا يعجز عن العقاب  
هرمز بن كسرى شعاره احم موسى وسراويله  
على لون السماء موشاة وتاجه اخضر جالسا  
على السرير يميناه جزر ويسراه معتمدة على  
سيفه وهو اعلم كسرى ابرويز بن هرمز شعاره  
مورّد موسى وسراويله على لون السماء وتاجه  
احمر وببده رمح وحصل في داره ثلاثة الاف  
حرة واثنا عشر الف جارية للغنا والملاهي  
ولصنوف الخدمة ورتب في حرسه ستة الاف

رجل وكان في اصطبله ثمانية آلاف وخمس  
 مائة دابة لركابه خاصة سوى ما للحشم  
 وتسع مائة وستون فيلاً واثنان عشر ألف بغل  
 اثنتان وعشرون ألف بختى وسخط على نعمان  
 ابن المنذر فاقتله من وسط البادية ورمى به  
 الى ارجل القبيلة واستباح امواله واعله وولده  
 وامر بان يباعوا باوكس الاثمان ونصب بقرية  
 البارمين من رستاق كرمان بيت نار ووقف  
 عليها قرى بقرب منها شيرويه بن كسرى  
 شعارة وشى احم وسراويله على لون السماء  
 موشحة وتاجه اخضر قائما بيمنه سيف  
 محروط واحس من اخوته نبوا عنه فقتل  
 ثمانية عشر نغرا من اخوانه وعدة من اولادهم  
 واسماء اخوته شيريار، مردانشاه، كورانشاه،  
 شيروزانشاه، افروشداه، شادمان، زدايزودشاه،  
 شادزيك، ارونديك، قس دل، قس به، خرة،  
 مردخرة، زادن خرة، شيرزاد، جوانشير، جهان  
 سخت، اردشير بن شيرويه شعارة موشح على  
 لون السماء وتاجه احم قائما بيده رمح  
 معتمدا على سيفه بيد اليسرى ولما بلغ

تنصريزاد صاحب نغم المغرب انهم ملكوا سيبيا  
 اقبل حتى دخل عليه دارة فقتله بوران رخت  
 بنت ابرويز شعارها موشى اخضر وسراويلها على  
 لون السماء وتاجها ايضا على لون السماء قاعدة  
 على السرور وبيدها طبرزين وفي السنى ردت  
 خشبة المسيح على الجاثليق وكانت امها مريم  
 بنت عرقل ملك الروم وانما ملكت لان شبيروپ  
 قد كان افنى الذكور من ابيه فاضطروا الى  
 تمليك النساء ازمين دخت بنت ابرويز شعارها  
 احمر موشى بالوان وسراويلها على لون السماء  
 موشخة وتاجها اخضر قاعدة على السرور  
 وبيمينها طبرزين معتمدة بيسراها على السيف  
 وكانت جليدة قسمة ونصبت بقرية القرطمان  
 من رستاق الابخاز بيت نار وهو اعلم  
 يزدجرد بن شهريار شعاره اخضر موشى وسراويله  
 موشاة باون السماء وتاجه احمر وخفافه كلف  
 حمر وبيده رمح معتمدا على سيفه وكان  
 السبب في تخاصمه من القتل عن يد شبيروپ  
 ضيضا له كان احتاله في اخراجه من المدائن  
 وسيم به الى بعض الاطراف فاختفاه في موضع



ولما ملك لم يزل في حروب متوالية ست عشر سنة الى ان قتل بمرور في سنة احدى وثلثين من الهجرة في السنة الثامنة من خلافة عثمان ولما استقل يزدجرد من العراق اخرج ما قدر عليه من جواهر وآنية ذهب وفضة مع وئده ونسائه وحشمه وكان فيمن خرج معه ألف ضباخ وألف حوسبان وألف فياد وألف بازيار وقد كن خرزاد بن خرهمز آخر رستم صاحب الفادسية خرج معه حتى اوردته اصفهان ثم كرمان ثم مرو فسلمه ماعويه مرزبان مرو وكتب عليه سجلا بتسليمه الملك منه ثم رجع خرزاد عنه الى اذربيجان ثم ان ملك ابيضاذه قصد لحرب يزدجرد فالاد ماعويه على قتله واولاد ماعويه الى الساعة يسمون بمرور ونواحيه. خداد كشان وقتل يزدجرد في صاحونة فيداد الذي حشوت به هذا الفصل من قصار اخبار الملوك ما ليس في كتب التواريخ والسير منه الا قليل وباقيه في سائر كتبهم فاما رسائلهم ووصاياهم وما اشبه ذلك مما هو في كتب التواريخ فقد اخليت الكتاب منه الفصل الخامس من

الباب الأول وهو في حكاية جمل ما في  
 خدای نامہ لم يحكها ابن المقفع ولا ابن  
 الجيمل فجئت بها في آخر هذا الباب ليجريها  
 من يقرأها ماجرى احاديث لقمان بن عاد  
 عند العرب واحاديث عوج وبلوقيا عند  
 الاسرائيليين ليفهم ذلك قرأت في كتاب نقل  
 من كتابهم المسمى بالآبستا ان الله عز وجل  
 قدر من عمر الدنيا من مبتدأ خلق المخلوقين  
 الى يوم الفصل وزوال البلاء اثني عشر ألف سنة  
 فكت العالم في العلو من غير آفة ولا عاعة  
 ثلثة آلاف سنة ثم اهبط الى السفلى فبقى  
 عاريا من الآفة والعاعة مدة ثلثة آلاف سنة  
 ثم اعترض آهم من فيه فظهرت الافات والتنازع  
 وامتزج الشر بالخير بعد سنة الف سنة من  
 عدم شوب الشر ثم ابتدأ الشوب من مبتدأ  
 الالف السابع الامتزاجي فكان اول ما خلق  
 الله من حيوان الدنيا رجلا وثورا اختراعا من  
 غير امشاج من الانثى مع الذكر يسمى الرجل  
 كهومرت والثور ابو ذان ومعنى كهومرت حي  
 ناطق مبيت ولقبه كل شاه اى ملك الطين

فصار هذا الرجل أصلا للناس في التناسل وكان مدة بقائه في الدنيا ثلاثين سنة فلما مات خرجت من صلبه نطفة وغاضت في الأرض فبقيت في رحم الأرض أربعين سنة ثم نبت منها نبتان شبه ريباستين ثم استحالا من جنس النيات إلى جنس الإنسان أحدهما ذكر والآخر أنثى فخرجا على قامة واحدة وصورة واحدة وأسمهما مشه ومشيبانه ثم تزوج مشه بمشيبانه بعد خمسين سنة وولد لهما فكان من لدن أن ولد لهما إلى أن ملك أوشهنيج فيشداد الدنيا ثلث وتسعون سنة وستة أشهر وقرأت هذا المعنى في بعض الكتب بلفظ آخر وزيادة شرح في الحكاية أن أول ما خلق الله عز وجل رجل وثور فبقيا في أكناف السماء ومركز العلو بلا عاهة ولا آفة ثلاثة آلاف سنة وفي الوف الحمل والثور والجوزاء ثم اهبطا إلى الأرض فبقيا فيها بريئين من كل آفة وعاهة ثلاثة آلاف سنة وفي الوف السرطان والأسد وأنسبلة فلما انتهى ذلك ودخل ألف الميزان ظهر التضاد فلك كهوهرث الأرض والماء والثور

ونبتت الارض من الف الميزان ثلثين سنة وكان  
طالع اول هذا الالف السرطان وفيه الممشرى  
وانشس في الحمل والفمر في الثور وزحل في  
الميزان والمريخ في المجدى والنهرة في الحوت  
وعطارد في الحوت ايضا وجرت هذه الكواكب  
من حدة البروج مائة فروردين روز هرمز وهو  
يوم انيروز وتميز بدوران الفلك بها الليل من  
النهار الباب الثاني في سياقة تواريخ سنى  
ملوك الروم وهو خمسة فصول الفصل الاول  
فى سياقة سنى ملوك مقدونية ملك الروم بعد  
الاسكندر اليونانيون ملوك مقدونية وهى مدينة  
الحكماء بارض الروم فلك بعد الاسكندر  
بظلميوس بن الارنب وكان خليفة الاسكندر  
اربعين سنة ثم ملك بظلميوس بن لعوس محب  
الاب ثمانيا وثلثين سنة ثم ملك بظلميوس  
الصانع ستا وعشرين سنة ثم ملك بظلميوس محب  
الاب سبع عشرة سنة ثم ملك بظلميوس صاحب  
علم النجوم اربعا وعشرين سنة ثم ملك  
بظلميوس محب الام خمسا وثلثين سنة ثم ملك  
بظلميوس الصانع الثانى تسعا وعشرين سنة ثم

ملك بطلميوس المخلص سبع عشرة سنة ثم  
 ملك بطلميوس الاسكندري عشرين سنة ثم  
 ملك بطلميوس الحميدى ثمان سنين ثم ملك  
 بطلميوس اخبيث ثلثين سنة ثم ملك  
 فلوطلا بنت محه اثنتين وعشرين سنة فذلك  
 ثلثمائة واربع سنين ثلاثة عشر ملكا وهو اعلم  
 الفصل الثانى من الباب الثانى فى سياقة سنى  
 ملوك رومية ثم غلبت اُروم على اليونانيين فلك  
 الروم ملوك يقال لهم ولد صوفى والاسرائيليون  
 يدعون ان صوفى هو الاصغر بن نصر بن عيس  
 بن اسحق وتبطل ذلك الروم واليونانيون  
 وكانوا بنو صوفى ينزلون رومية واول من ملك  
 منهم يوليوس سبع سنين ثم ملك اغسطس  
 فيهم وهو اول ملك سُمى فيهم ستا وخمسين  
 سنة ثم ملك طباريس اثنتين وعشرين سنة  
 ثم ملك طباريس عابس اربع سنين ثم ملك  
 فاودفس اربع عشرة سنة ثم ملك فيرون اربعا  
 وعشرين سنة ثم ملك طاطس واستسيانوس  
 متشاركة ثلث عشرة سنة ثم ملك دومطيانوس  
 خمس عشرة سنة ثم ملك طراباس تسع عشرة

سنة ثم ملك اديانوس احدى وعشرين سنة  
 ثم ملك انطونيوس ثلثا وعشرين سنة ثم ملك  
 مرقس تسع عشرة سنة ثم ملك قومودس ثلث  
 عشرة سنة ثم ملك سوتوس ثمانى عشرة سنة  
 ثم ملك ابنه انطونيوس سبع سنين ثم ملك  
 بعده انطونيوس الثانى وهو فى آخر ملكه كان  
 موت جالينوس الطبيب اربع سنين ثم ملك  
 الاسكندر مامبياس وتفسيره العاجز ثلث عشرة  
 سنة ثم ملك مكسمس ثلث سنين ثم ملك  
 غرديانس ست سنين ثم ملك فيلفس ست  
 سنين ثم ديقبيوس سنين ثم ملك غلس خمس  
 عشرة سنة ثم ملك قلوديس سنة ثم ملك  
 اوريلس ست سنين ثم ملك ابرويس سبع سنين  
 وستة اشهر ثم ملك دقلطيانس ومقسميانوس  
 تسع عشرة سنة ثم ملك قرويقيس خمس سنين  
 ثم ملك دقلطيانس عشرين سنة فذلك ثلثماية  
 واثنان وثمانون سنة وستة اشهر لثمانية  
 وعشرين ملكا وذكر ابو معشر فى كتاب الالوف  
 سنى ملكين من ملوك الروم واما دقلطيانس  
 واغسطس وانه كان بين الاسكندر واغسطس

مابنتان وثمانون سنة وبينه وبين دقلطيانس  
خمس مائة وست وتسعون سنة الفصل الثالث  
من الباب الثاني في سياقة سى ملوك قسطنطينية  
 ثم ملك قسطنطين امظم بن عيلاني وفي انه  
 احدى وثلاثين سنة ثم ملك قسطنطين ابنه  
 اربعا وعشرين سنة ثم ملك بولييانس بن اخى  
 قسطنطين سنتين وستة اشهر ثم ملك اولس  
 بن نوحاله اربع عشرة سنة ثم ملك نيدوسيس  
 الاصغر اثنتين واربعين سنة ثم ملك مرقيانس  
 وبلخاريا امراته سبع سنين ثم ملك اليون  
 الاكبر وكان من اوساط الناس ست عشرة  
 سنة ثم ملك ابنه اليون الاصغر سنة ثم ملك  
 زين الارميناقى سبع عشرة سنة ثم ملك تسطاس  
 وكان من اوساط الناس سبعا وعشرين سنة ثم  
 ملك يوستينس بعده تسع سنين ثم ملك  
 يوستنيانس تسعا وثلاثين سنة ثم ملك يوستينس  
 ابن اخته ثلث عشرة سنة ثم ملك طبارينس  
 اربع سنين ثم ملك موريقس عشرين سنة ثم  
 ملك فوقاس ثمان سنين ثم ملك عرقل وابنه  
 احدى وثلاثين سنة فذلك ثلثمائة وخمس

سنتين لسبعة عشر ملكا يكون جميع ذلك  
لثمانية وخمسين ملكا تسع مائة واثنين  
وتسعين سنة فهذه تواريخ ملوك الروم الذين  
ملكوا بعد الاسكندر اليوناني الى سنة الهجرة  
وعدددهم ثمانية وخمسون ملكا لان الهجرة  
كانت في السنة التاسعة من ملك هرقل وهذا  
التواريخ اخذتها عن رجل رومي كان فراشا  
لاحمد بن عبد العزيز بن دلف فوقع عليه السباء  
وهو رجل كبير يقرأ ويكتب بالرومية وكان  
لا ينبعث في النطق بالعربية الا بجهد وكان  
له ابن من جند السلطان مناجم فهم يقال له  
يُمن فترجم لي عن لسان ابيه املا من كتاب  
له رومي الخط هذه التواريخ ثم اصبحت في  
كتاب صنفه قاض من قضاة بغداد يقال له  
وكيع فصلا من تواريخ ملوك ساقها من ابتداء  
ملك قسطنطين الى سنة احدى وثلثمائة من  
الهجرة وانا احكى في الفصل الرابع جملا من  
اخبار طبقات ملوك الروم الثالث الذين قد  
تقدم ذكرهم حاكيا ذلك عن الرومي الحاكي  
بنواريخ سنيهم ثم اعدل الى الحكاية عن كتاب



وكيع في الفصل الخامس أن شاء الله عز وجل  
 الفصل الرابع من الباب الثاني في حكاية أخبار  
 الملوك الذين تقدم ذكرهم بطلميوس محب الـاب  
 بطلميوس الصانع بطلميوس محب الـام فلو قُضِرَ  
 أما بطلميوس محب الـاب فإنه غزا بني إسرائيل  
 بفلسطين وسبهم فبقوا عنده في السبأ مدة ثم  
 أطلقهم وحباهم بأية من فضة وتقدم اليهم  
 بتعليقها من سقف بيت المقدس وكان ملك  
 أشام في زمانه أنطياخوس وكان ينزل مدينة  
 أنطاكية وهو كان الباقي لها فقصده بطلميوس  
 محب الـاب محاربا فهزمه ونكأ فيه وأما بطلميوس  
 الصانع فإنه تأهب لغزو أنطياخوس فأنصل به  
 خبر موته فغلب على أشام وأنضاف له ملكية  
 إلى ملك الروم واستولى بذلك اليونانيون على  
 الشام وأما بطلميوس محب الـام ففي أيامه  
 تأهب أسكندروس بن أنطياخوس لارتجاع  
 ملك أشام فغلبه اليونانيون وملك الشام  
 ديماضنوس وأما فلو قُضِرَ فإنها كانت محبة  
 العلوم معنية باجمعها حريصة على اقتناء كتب  
 فلاخون وأرسطاطاليس وأبقراط وكان هؤلاء

العلماء : فقد ونيين اغسطس طباريس قلودفس  
 بيرن اما اغسطس فاوول من سمى قيصر واشتقاق  
 قيصر شق عنه وذلك ان امه ماتت وهو في  
 بطنها يتحرك فشق بطنها عنه واخرج ولما  
 ملك غزا الاسكندرية فاحتوى على ما فيها  
 وحول عنها الخزائن من الاموال والسلاح الى  
 رومية وبني بالروم مدينة قياصرية وفي السنة  
 الثانية والاربعين من ملكه ولد المسيح عليه  
 السلام واما طباريس ففي ملكه رفع المسيح  
 عليه السلام وكان لبثه في الملك بعد رفع  
 المسيح عليه السلام ثلث سنين واما قلودفس  
 فانه قتل يعقوب بن زبدي الحواري وهو اول  
 ملك من عباد الاصنام سن قتل النصاري واثي  
 هو على خلق منهم واما نيرون فانه قتل  
 شمعون وبولس وجماعة اخر من النصاري  
طاطس دومطيانس ادريانس انطونيس اما  
 طاطس وشريكه استنسيانوس فان اليهود  
 عصبوا فغزوا بيت المقدس وقتلا من اليهود  
 ثلثة الاف قتيل واحرقا بيت المقدس وسبيا  
 الذراري وذلك لسنة من ملكهما واما دومطيانس

فلتسع سنين من ملكه نفى يوحنا الحواري  
 كاتب الانجيل الى جزيرة قبضوس ثم رده  
 واما ادرينوس فانه اخرب ما كان بقى من  
 بيت المقدس واما انطونيوس فانه امر باعادة  
 بناء بيت المقدس وسماه ايليا ديقويس  
 دقلطيانس اما ديقويس فانه اخذ في قتل  
 انصارى فاقى على خلف منهم ومنه عربوا  
 اصحاب الكهف وكانوا من اهل افسس وفي  
 اخبار نصارى الروم ان الله انشرم بعد ثلثمائة  
 وتسع سنين من موتهم لملك من ملوك الروم  
 كان يشك في النشور واما دقلطيانس وشريكه  
 مقسميانس فانهما كانا يطلبان انصارى في  
 بلدان الروم وياتيان عليهم قتلا واسرا وسبيا  
 قسطنطين يوثيانس اما قسطنطين الاول فانه  
 ملك برومية ثم انتقل الى بازنطيا فبنى عليها  
 سورا وسماعا قسطنطينية وجعلها دار الملك ثم  
 فرق عبادة الاصنام ودان بالانصرانية وذلك  
 في اول سنة من ملكه ولسبع سنين من ملكه  
 خرجت امه هيلاني الرهاوية الى فلسطين وابوه  
 كان سباحا من مدينة الرها فبنت كنائس

انشمار ودخلت بيت المقدس فانارت عمن  
 خشبة الصليب التي صلب عليها المسيح عليه  
 السلام زعموا وظفرت بها ورسمت عليها عيد  
 الصليب وكفت قسطنطين للسعي في ذلك وفي  
 السنة التاسعة عشرة من ملكه جمع بنيقية  
 ثلثمائة واثنا عشر اسقفا حتى وضعوا شرائع  
 النصرانية بعد ان لم تكن فبعد ذلك تنصر  
 الروم كلهم ثم تنصرت الارمن من بعد في  
 السنة الحادية والعشرين من ملكه طبق جميع  
 ماله بالكنائس واما يوليانس ابن اخي  
 قسطنطين فانه فارق النصرانية وعاود الاصنام  
 وغزا العراق في ملك شابور ابن اردشير فقتل  
 بالعراق وملك شابور على الروم رجلا من  
 البطارقة نصرانيا يقال له بونيانس فرد الروم  
 الى ارضهم تيدوسيس مرقيانس زنين نسطاس  
 اما تيدوسيس فانه لعن نسطورس البطريق  
 وكان اسقفا من الاساقفة وهو الذي ينسب  
 اليه النسطورية من النصارى واما مرقيانس  
 وامراته بلخاريا فانهما لعنا اليعقوبية وسنا ذلك  
 واما زنين فانه كان من بلاد الارميناف وكان

برى رأى البعقوبية فخرج عليه خارجى وتو  
 غايب فغلب على قسطنطينية فعاجله زنين حتى  
 ارتجع الملك منه ومات في حبسه وأما نسطاس  
 فكان من أوساط الناس وكان برى رأى  
 البعقوبية وبنى مدنا منها عمورية فلما حفر  
 أساسها أصاب فيه مالا كان فيه وفاء بالنفقة  
 على بناء لمدينة وفضل منه فضل فبنى به  
كنائس وديرات وهو أعلم يوسطنيانوس طباريس  
 موريقس فوقس أما يوسطنيانوس فانه باق كنيسة  
 أرض العجبية البناء وأما طباريس فانه عني  
 بالقصور التى كان ينزلها ملوك الروم فلبس  
 بعضها ذهبا وبعضها فضة وبعضها نحاسا وأما  
 موريقس فأن ملوك الفرس غلبته على عدة مدن  
 وحو انذى اتخذ كسرى أبرويز على بهرام  
 شويين وأن رجلا من جنده يقال له فوقاس  
 وثب به فقتله وملك الروم وأما فوقاس فانه لما  
 ملك تآدى خبره الى كسرى أبرويز فآخذته  
 الحمية لموريقس وبعث شيريزاد الى مدينة  
 قسطنطينية فأنح عليها وخبره بطول شرجه فتقرب  
 الى كسرى رجل من البطارقة يقال له هرقل فخرج

في بعض الجزائر وجمع جمعا فدخل على فوقاس  
المدينة وقتله ونقرغ بعد انكشاف الفرس عن  
الشام في ملك اردشير بن شبيرويه لعمارة بيت  
المقدس ثم وردت العرب الشام فكان آخر عهد  
الروم بها الفصل الخامس من انبأب الثاني في ذكر  
ما حكاه القاضى وكيع من تواريخ الروم قال  
وكيع نقلت هذه التواريخ من كتاب ملك من  
ملوك الروم تولى نقله من الرومية الى العربية  
بعض التراجمة كان قسطنطين بن هيلاني قبل  
التاريخ العربي بمائتي وسبع وتسعين سنة ملك  
احدى وثلثين سنة ثم ملك ابنه قسطنطين  
ابن قسطنطين اربعا وعشرين سنة ثم ملك  
يلينوس سنتين وستة اشهر ثم ملك تيدوس  
عشر سنين وستة اشهر ثم ملك البطليوس  
عشر سنين وتسعة اشهر ثم ملك غردينوس  
والانطيلوس وتيدوس ست سنين ثم ملك ارقادس  
ابن تدوس ثلث عشرة سنة وثلثة اشهر ثم  
ملك تيدوس بن ارقادس اثنتين واربعين سنة  
وشهرا ثم ملك بسطينوس والبسطينوس تسعا  
وعشرين سنة ثم ملك لادى الاكبر ست عشرة

سنة ثم ملك لاوى الاصغر سنة ثم ملك زنين  
سبع عشرة سنة ثم ملك نسطاس سبعا وعشرين  
سنة وأربعة أشهر ثم ملك انطليس تسع سنين  
واحد عشر شهرا ثم ملك قسطنطوس وكان  
ميلاد انبى صلى الله عليه وآله وسلم في أيامه  
ثمانيا وثلاثين سنة وثلاثة أشهر ثم ملك اصفطانس  
خمس سنين وثلاثة أشهر ثم ملك مرقينوس  
وكان في أيامه مبعث انبى صلى الله عليه وآله  
وسلم عشرين سنة وأربعة أشهر ثم ملك فوقس  
وفي آخر أيامه كانت التجارة ثمان سنين ثم  
ملك هرقل وابنه وهو صاحب حروب انشام  
وفي ملكه مات انبى صلى الله عليه وآله وسلم  
أحدى وثلاثين سنة ثم ملك قسطنطين بن  
هرقل وفي أيامه كان قتل عثمان وحرب صفين  
خمساً وعشرين سنة ثم ملك قسطنطين بن  
امراة هرقل سبع عشرة سنة ثم ملك قسطنطين  
ابن هرقل في أيام عبد الملك بن مروان عشر  
سنين ثم ملك لاوى ويقال انيون ثلث سنين  
ثم ملك طبارس سبع سنين ثم ملك اسطينوس  
على عهد عمر بن عبد العزيز ست سنين ثم

ملك اسكندريوس سنتين ثم ملك ندوس  
سنتين ثم ملك لاوى وفي ايامه تصرم ملك بنى  
امينة خمسا وعشرين سنة وفاتته اشهر ثم ملك  
لاوى بن قسطنطين خمس سنين ثم ملك  
قسطنطين بن لاوى عشر سنين غير شهور  
ثم ملك قسطنطين ست سنين وسبعة اشهر  
ثم ماتت اريئة التى اخذت الملك من ايبيما  
خمس سنين ثم ملك نففور فى ايام الرشيد  
ثمان سنين وتسعة اشهر ثم ملك استيراد بن  
نففور شهرين ثم ملك ميخائيل بن توفيل  
سبع سنين وخمسة اشهر ثم ملك توفيل بن  
ميخائيل فى ايام المامون اثنتين وعشرين  
سنة وثلاثة اشهر ثم ملك ابنه ميخائيل بن  
توفيل واهه الى ان بلغ الابن فى ايام المتوكل  
ثمانيا وعشرين سنة ثم انتقل الملك عن اهل  
هذا البيت وصار فى يد الصقلب فقبله بسيل  
الصقلب على عهد المعتز فى سنة ثمان وخمسين  
ومايتين ثم ملك بسيل عشرين سنة ثم ملك  
اليون بن بسيل ايام المعتز فى سنة ثمان  
وسبعين ومايتين ثم ملك اسكندروس بنى



بسيل اسام انه قندر في سنة تسع وتسعين  
ومايتين فبقى سنة وشهرين ومات  
بالدبيلة ثم ملك قسطنطين بن اليون وله  
اثننا عشرة سنة فغلبه على الملك قسطنطين  
ابن اندرس وكان ابنه بمدينة السلام فهرب  
بعد وفاة ابيه ولحق بارض الروم فلما غلب  
على الملك واستقر في دار البلاط وفي دار الملك  
شد عليه اصحاب قسطنطين بن اليون فقتلوه  
واستولى قسطنطين بن اليون على الملك في  
سنة احدى وثلاثماية فبين ما احكيه انا في  
الفصل الثالث من هذا الباب وبين ما حكا  
وكيع القاصي خلاف كثير والذي اخذته انا  
عن لفظ الرومي اولى بان يعتمد ما حكي  
عن كتاب نعل من تولى نقله لم يحسن قرأته  
ولاني معشر المنجم في كتاب الالف من ذكر  
تواريخ اليونانيين مع الروم ما انا احكيه في  
هذا الموضع زعم ان فيلقس كان آخر ملوك  
انيونيين وكان ينزل مدينة مقدونية من  
ارض الروم وجعل انيونيون اول سنة من  
سنة ملكه تاريخا لما يستقبلون من السنين

والروم كلها تفصل سنى فيلقس بثلاثة فصول  
فمن أول سنة منها الى تمام مايتين وأربع  
وتسعين سنة يسمونها سنى اليونانيين لان  
اليونانيين كانوا ملوكهم والمدبرين لهم وكانوا  
اثنا عشر ملكا اولهم فيلقس والثاني الاسكندر  
وبعد الاسكندر تسعة من ملوكهم لقب كل  
واحد منهم بطلميوس وهو اسم مشتق من  
الحرب ولكل واحد منهم اسم مخالف لاسم  
الآخر وانتهى انملك بعد التاسع منهم الى امرأة  
ملكة اسمها فلوپترا ثم كان بعد هؤلاء الاثني  
عشر جماعة من ذوى الاقدار ومن عوام العلماء  
كل يسمى بهذا اللقب واحدهم بطلميوس واضع  
كتاب المجسطى ثم من بعد ذلك ثلثمائة وثلاث  
عشرة سنة سنة اخرى تنتمه ستمائة وسبع سنين  
يسمونها الروم سنى اغسطس لانه كان اول  
ملوكهم ثم من بعد ذلك الى زماننا هذا يسمونها  
سنى دقلطيانس لان الملك انتقل اليه وثبت  
في عقبه وهو المذهب بالصواب الباب الثالث  
في سياقة تواريخ سنى ملوك اليونانيين قرأت  
في كتاب مصنف في اخبار اليونانيين قد نسب

نقله الى حبيب بن بهير بن مطران الموصل ان  
اليونانيين كانوا يورخون في القديم من وقت  
خرج يونان بن تورس عن ارض بابل الى  
جانب المغرب فبقوا على هذا التاريخ الى ان  
ظهر الاسكندر وغلب الملوك فذهبت يونان  
وصاروا حشوة في الروم وكان سبب ظهور  
الاسكندر على الملوك انه لما مضى من مولده  
ست سنين خرج من بلدة وركب البحر وفتح  
الجزائر الى ان بلغ اقصى افرنجة في اقصى  
المغرب ثم رجع من وجهته تلك على طريق  
افريقية منحطاً الى ارض مصر ومنها الى ارض  
الشام فقدر انه لم يعمل عملاً وسمت سمته الى  
جانب المشرق وطمع بالظفر بملك الفرس فلما  
قرب منها اتفق له قتل ملكها بوثوب بعض  
سماء ظهره عليه فاستولى على مملكة الفرس ثم  
تاجرأ منها على قصد ما ورائها من ارض الهند  
واقصى المشرق فظفر بالمواضع التي صار اليها  
ثم رجع منها عائداً الى مدينة السقيفة الى ان  
يعيدها الى العمار بعد ما خربها وكانت في زمان  
عمرائها منزل ملوك الكلدانيين فلما قرب

منها مات بسم سقوة اياه وله اثنتان وثلاثون  
سنة فحسب وقد كان في حيوته تقدم الى اهل  
زمانه ان يؤرخوا بسنى ملكه ويجعلوا ابتداءها  
من اول سنة سبع وعشرين من سنى عمره ومنه  
كانوا يؤرخون كتبهم ثم ارخوها بعد وفاته  
بسنة ست من سنى الاسكندر وذلك من  
ابتداء حركته فهذا ما يحكى من امر اليونانيين  
ولم اسف سنيهم بعد الاسكندر لانها قد مرت  
في سياقة تواريخ ملوك الروم المحكية في الفصل  
الثانى من الباب الثانى ولم اجد لهم ذكرا في  
غير هذا الكتاب المنسوب نقله الى حبيب بن  
بهرير الباب الرابع في سياقة تواريخ سنى  
القبط ولم اجد لتواريخ سنيهم ذكرا في  
الكتب الا في الزيجة فذكر النيرى في زيجه  
ان اول التواريخ واقدمها هو الذى بنى عليه  
بطليموس اوساط الكواكب السريعة السير في  
الجسضى وهو تاريخ السنة التى ملك فيها  
بخت النصر ارض المغرب ثم الذى بنى عليه  
ساون زيجه وهو تاريخ فيلقس ثم تاريخ  
الاسكندر ثم تاريخ انطونيوس وهو الذى

أجرى عليه بظلميوس في المجسطى حساب  
 النكواب البابنية قال وتاريخ القبط في كتاب  
 المجسطى من أول السنة التي قدم فيها بخت  
 النصر أرض المغرب وكان أولها يوم الأربعاء  
 فأنذى بين تاريخ بخت النصر وبين تاريخ  
 يزدرجود ملك الفرس ألف وثلثمائة وتسع  
 وسبعون سنة وثلثة أشهر فارسية وأنذى بين  
 لاسكندر وبزدرجود من السنين تسع مائة  
 واثنان وأربعون سنة ومائتان وتسعة وخمسون  
 يوما بسنى السرينيين وكان للقبط في قديم  
 الدهر ملوك يقال لهم الفراعنة كما كان  
 للنبط ملوك يقال لهم النمارة ولليونانيين  
 ملوك يقال لهم البطالسة فبادوا جميعا ونسبت  
 أخبارهم كما قد درست آثارهم فلم يبق لهم  
 حديث برزى ولا تاريخ يتلى وقد عبّر شاعر  
 عن هذه الدهر إذا تناول أمده فقال شعـ  
 لم تر أن ضول الدهر يسلى

وينسى مثل ما نسيت جداه

الباب الخامس في سياقة تواريخ سنى  
 الأسراتيليين لقيت ببغداد في سنة ثمان

وثلاثماية رجلا من علماء اليهود كان يدعى انه  
 يوتى اسفار التوراة حفظا وسمعت تلميذا له  
 يذكر انه ذو وفاء باذا اثني عشر كتابا من  
 كتب انبياء بنى اسرائيل واسماء الكتب كتاب  
 يوشع بن نون وكتاب شغلى وكتاب شمويل  
 وكتاب سفر الملوك وكتاب حكمة سليمان  
 وكتاب سهيرا وكتاب قوهلت وكتاب روث  
 وكتاب شيريث وكتاب سيرين وكتاب ايوب  
 وكتاب جوامع وحكم ايشعيا وارميا وحزقيال  
 ودانيال فسألت هذا الرجل وكان يسمى صدقيا  
 اخراج مجموع التي في تواربخ الاسرائيليين على  
 استقصاء مع اختصار فجمع منها ما انا حاكبه  
 في هذا الباب زعم ان التوراة تنطق بان  
 الله عز وجل خلق آدم يوم الجمعة لثلاث  
 ساعات مضت منه ثم خلق منه حوا واسكنهما  
 كنعان وهى جنة عدن لست ساعات من  
 هذا اليوم ثم عصى آدم ربه فاخرجهما منها  
 لتسع ساعات من هذا اليوم فانزلهما الجبل  
 المقدس وبعث اليهما ملكا فعلم آدم الحراثة  
 والزراعة والدراس والطاكن والنخل وحوا النسيم

والغزل والعجن والخبز وكان عمر آدم عليه السلام تسع مائة وثلاثين سنة وكان مولد شِيث بعد مائة وثلاثين سنة من عمره وبقي شِيث بعد وفاة ابيه مائة واثنى عشرة سنة فكان عمره تسعمائة واثنى عشرة سنة ثم كان مولد نوح بعد وفاة آدم بمائة ست وعشرين سنة وذلك لالف وست وخمسين سنة مضت من يوم خلق آدم عليه السلام فجميع ما مضى من سنى العالم الى ابتداء تاريخ العرب من الهجرة اربعة الاف وثلاثمائة واثنان وثمانون سنة منها من يوم خلق آدم الى مولد نوح عليه السلام ائف وست وخمسون سنة ومن مولد نوح الى مولد ابراهيم عليه السلام كان بعد وفاته بثمان مائة وخمسين سنة ومن مولد ابراهيم الى قدوم يعقوب مصر على ابنه يوسف عليهما السلام مائتان وتسعون سنة من ذلك عمر ابراهيم عليه السلام الى ان ولد اسحق عليه السلام مائة سنة ومن ذلك الوقت الى ان مات خمس وسبعون سنة ومن مولد اسحق الى مولد يعقوب عليهما السلام

سنون سنة ومن ذلك الوقت الى ان مات ساينة  
 وعشرون سنة ومن مولد يعقوب الى قدومه  
 مصر مائة وثلاثون سنة ومن ذلك الوقت الى  
 ان مات سبع عشرة سنة وكان قدوم يعقوب  
 مصر بعد وفاة اسحق بعشر سنين ثم كان  
 مقام بنى اسرائيل بمصر الى ان اخرجهم موسى  
 منها مائتين وعشر سنين ومن خروج بنى  
 اسرائيل من مصر الى بنيان بيت المقدس  
 اربعماية وثمانون سنة وكانت مدة لبث بيت  
 المقدس على العمارة اربع مائة وعشر سنين ثم  
 كانت مدة لبثها على التخریب سبعين سنة  
 ثم كانت مدة لبثها على العمارة اربع مائة  
 وعشرين سنة ثم كانت مدة لبثها على التخریب  
 خمس مائة واربع وخمسين سنة وذلك عند  
 ظهور العرب ثم اعدا عمارتها عمر بن الخطاب  
 الى ههنا جميع ما حكاها لى صدقيا عن  
 التورية وانا قرأت فى كتاب لبعض رواة السيرة  
 ان خراب بيت المقدس الاول كان على يد  
 بخت النصر بن رهام ويقال انه بخت نصر بن  
 ويه بن جودرز بالمر الملك لهراسب بعد ان



قبض ملكهم يخنيا وخرّب مدينتهم وانفذ  
 السبي الى بابل وأن ائذى اعدا بناها الى العمارّة  
 بعد سبعين سنة ملك اسمه بالعبرانية كورش  
 وترعم النبيهود انه يهمن بن اسفنديار وذلك غير  
 موافق لتاريخ الفرس واخلاف بين التاريخين  
 اكثر من مائتي سنة وانه كان بين منحرف  
 الاسرائيليين من بابل الى فلسطين الى ملك  
 الاسكندر مائة وخمس واربعون سنة وبين  
 عمارّة بيت المقدس وتخریب ططوس ملك  
 الروم لها اربع مائة وستون سنة وقد كان  
 مضى من سنى الاسكندر اربعماية وستون سنة  
 وقرأت في كتاب اخر انه كان بين بناء بيت  
 المقدس على يد سليمان وبين ملك الاسكندر  
 سبعمائة وسبع عشرة سنة ثم كان بين خراب  
 بيت المقدس على يد الفرس وبين هلاك  
 الاسكندر مائتان وتسع وستون سنة ثم كان  
 ظهور المسيح عليه السلام خمس وستين سنة  
 من ملك الاسكندر ولاحدى وخمسين سنة من  
 ملك الاشعانيين وكان ميلاد المسيح عليه السلام  
 لاثنين واربعين سنة من ملك اغسطس ملك

الروم ثم كان ناخريب بيت المقدس على يد  
 بططوس بن اسفيانوس ملك الروم بعد ان قتل  
 المقاتلة وسبى الذرية الى مدينة رومية حتى  
 نسف بيت المقدس نسفا فلم يترك فيه حجرا  
 على حجر بعد ارتفاع المسيح عليه السلام باربعين  
 سنة ومن خراب بططوس لبيت المقدس الى  
 اخر ملك قسطنطين مايتان واثنان وسبعون  
 سنة ومن اخر ملك قسطنطين الى الهجرة  
 مايتان وخمس وثمانون سنة وكسر وقرأت في  
 كتاب منسوب التذيف الى فنحاس بن باطا  
 العبراني انه كان بين مولد موسى عليه السلام  
 وبين اخراجه رحط الاسرائيليين من ارض مصر  
 الى برية فلسطين يعنى التيه ثمانون سنة ومن  
 استقراره بالنبية الى اخراج يوشع بنى اسرائيل منه  
 اربعون سنة فيكون بين مولد موسى عليه  
 السلام وبين موته من هذا الحسب مائة  
 وعشرون سنة فلما اخرج يوشع الاسرائيليين  
 من التيه سار بهم ومعه تابوت الميثاق حتى  
 عبر نهر الاردن وانفق له ولاصحابه طريق  
 فاحتاط بمدينة ارجا ستة ايام محاربا فلما كان

في السابع امرهم فنفخوا بالقرون وضح الشعب  
 صيحة واحدة فسقط سور المدينة فاباحوا  
 فاجتاحوها ثم احرقوها بما فيها ما خلا  
 الذهب والفضة وآنية النحاس والحديد فانهم  
 ادخلوها بيت المال ثم نضر يوشع بن نون  
 الى ملك عاي وشعيه فافتتح عاي وطلب ملكها  
 على خشبة واحرق المدينة وقتل فيها اثني  
 عشر الفا من الرجال والنساء والصبيان فكان  
 من ابتداء تولية يوشع لامر بني اسرائيل وذلك  
 من وقت وفاة موسى عليه السلام الى ان مات  
 سبع وعشرون سنة ثم قام بامر بني اسرائيل  
 بعد يوشع بن نون سبط يهودا وسبط شمعون  
 فتوجبوا لحرب الكنعانيين والفرزيين فاستباحوهم  
 وقتلوا ببارق عشرة الاف انسان واخذوا ملك  
 بارق فادخلوه اورشليم فأت بها ثم عملت بنو  
 اسرائيل المعاصي وعبدوا بغلا وكبرت احداثهم  
 فارسل اليهم الياس بن ياسين بن عيزار بن حرون  
 بن عمران وهو دعايم الى ترك المعاصي فلم  
 يطيعوه فدعا عليهم باللقح فلقحوا ثلث  
 سنين فاستخفى الياس من بينهم ثم قُتِل وخلف

اليباس بعد فقد بنى اسرائيل اياذ اليبس بن  
 اخضوب فبقى بين ظهرائيهم وهم منهمكون في  
 المعاصي والتأبوت بين اظهريهم يستنصرون به  
 عند الزحوف ثم ملكهم بعد اليبس ملك يقال  
 له ايلاق فزحف اليه عدو له فخرج بينى  
 اسرائيل للقائته والتأبوت امامه فغلب العدو  
 على التأبوت واختلط امر بنى اسرائيل وهزمهم  
 العدو فانصرفوا الى ارضهم وبقوا على اختلاف  
 من حالهم فكانت مدة السنين الى مضت لهم  
 في هذا الحال وفي السنين المنسوبة الى المدبرين  
 والقضاة من بنى اسرائيل بعد موت بوشع بن  
 نون اربعماية وستون سنة منها لتسليط اللد  
 عليهم كوشان ملك ارم لمعصيتهم وكان من ولد  
 لوط الذبن سكنوا ناحية دمشق ثمان سنين  
 ثم لهدوم من الحرب اربعون سنة ولتسليط  
 عقلون ملك ذاب عليهم واستعباده ايام ثمان  
 عشرة سنة ولهدوم من الحرب ثمانون سنة  
 ولتسليط يابين المعروف بناقش ملك ارض  
 كنعان عليهم واستعبادهم عشرون سنة ولهدوم  
 من الحرب اربعون سنة ولتسليط اهل مدين

عليهم وكانوا قوما من ولد لوط ينزلون  
تخوم الحجاز سبع سنين ولا استعداد جدعون  
ابن يواش اياه وتوليته القضاء بينهم اربعون  
سنة وتولية املك بن جدعون اياهم ثلث  
سنين وتولية تولع بن فوا ثلث وعشرون سنة  
وتولية يابين الاسرائيلي اثنتان وعشرون سنة  
وتولية بني عمون اياه وكانوا قوما من فلسطين  
ثمان عشرة سنة وتولية بفتح وكان مدبرا لامر  
بني اسرائيل ست سنين وتولية يحسون من قرية  
بيت لحم وكان من بني اسرائيل سبع سنين  
وتولية الون عشر سنين وايضا لتولية ابدون  
وكان له اربعون ابنا وتلثون ابن ابن بركبون  
معه لخبر ذمان سنين وتولية اهل فلسطين  
ثانيا اياهم ربعون سنة وتولية شمسون الحبار  
من بني اسرائيل عشرون سنة وتولية بنسى  
اسرائيل بعد شمسون بلا مدبر عشر سنين  
وتولية غاد اشكهن وكان مدبر امر بني  
اسرائيل وفي ايامه غلب اهل اسدود وغزة  
وعسقلان على قابوت اميثاق وفي السنة الحادية  
والعشرين من ولايته تمت لسنى العالم النفا

المقدس ملكهم اليونانيون والروم وفي كتاب  
 آخر أن مدة ملك بخت النصر كانت على  
 اورشليم وسائر بلاد المغرب خمس وأربعون  
 سنة منها قبل تخريبه بيت المقدس تسع  
 عشرة سنة وبعد ذلك ست وعشرون سنة ثم  
 ملكها ابن بخت النصر أوكروج اثنتين  
 وعشرين سنة ثم ملك بلشصر ثلاث سنين ثم أن  
 دارا بن دارا واسمه بالسريانية داريوش قتل بلشصر  
 الباب السادس في سياقة تواريخ اللخميين  
 من ملوك عرب العراق لما حدث في سيل العرم  
 تمزقت عرب اليمن من مدينة مأرب إلى العراق  
 والشام فكانت تنوخ وعم حَيَّ من أحياء الازد  
 ممن تمزق إلى العراق وذلك أنه انفق ماجي  
 ملك بن فهم بن غنم بن دوس بن عدنان  
 الازدي من بني نصر بن الازد في جمهور من  
 الازد وماجي ملك بن فهم بن تيمر الله بن  
 اسد بن وبرة بن قضاة في جمهور من قضاة  
 لما افتتحت قضاة عن تهامة إلى البحرين فقال  
 ملك بن فهم الازدي لملك بن القضاة نقيم  
 بالبحرين ونخالف على من نوانا فتحالفوا فسموا

ننوخًا وذلك في أيام ملوك الطوائف فنظروا إلى  
العراق وعليها ضائفة من ملوكها وهي شاعرة  
فخرجوا عن البحرين وسارت الازد إلى العراق  
مع ملك بن فله الازدي ثم سارت قضاة إلى  
أنشام مع ملك بن فثم انفضاعى فلك انفضاعيون  
ضائفة من أنشام تمت سليخ بن حلوان في  
قضاة فصار الملك فيب ثم منبا في انضجاعة  
فبقى الملك فيب إلى أن غلب على الملك بنو  
جفنة ملك بن فثم وتملك على تنوخ العراق  
ملك بن فب في زمان ملوك الطوائف وكان  
منزله بالانبار فبقى بها إلى أن رماه سليمة بن  
مالك رميةً بالنبل وهو لا يعرفه فاما علم أن  
سليمة راميها قال شعر

جَزَانِي لَاجِزًا إِنَّهُ خَيْرٌ سَلِيمَةً أَنَّهُ شَرٌّ جَزَانِي  
أَعْتَمَةُ الرِّمِيَّةِ كُلِّ يَوْمٍ قَلَمًا أَسْنَدًا سَاعِدُهُ وَمَانِي  
فلما قال هذين البيتين فاط وهرب سليمة  
أخذ إلى عمان فعقبه نعمان جذيمة بن مالك  
ابن فبم ثم ملك ابنه جذيمة بن ملك بن  
فهم وكان ثاقب الرأي بعيد المغار شديد  
النكاية شاعرًا خنزرم وهو أول من غزا بالجيوش

فَشَنَ الغارات على قبائل العرب وكان به برص  
فاكبرته العرب على ان تنعته اعظاماً فسمته  
جذيمة الابرش وجذيمة الوضاح واستولى من  
السواد الى ما بين الحيرة والانبار ورقة وعين  
التمر والقُطْقُضانة وسائر القرى المجاورة لبادية  
العرب فكان يجبى اموالها وغزا طسماً وجديساً  
في منازلها من جو اليمامة وما حولها فصادف  
خيل حسان بن تبع قد اغارت عليها فانكفى  
راجعا بمن معه فتبعه كَرْدُوس من خيل حسان  
فوقعوا على سِرِيَّة كانت له فاجتاحوها وفي  
مغازى جذيمة غاراته على قبائل العرب شعير

اُتْحَى جذيمة في يبرين منزلةً

قد حازَماً جَمَعَت في عَصْرِها عَادُ

فطال عمره الى ان لحق ملك شابور بن اشك  
الاشغاني وكان جذيمة ملك معد وبعض اليمن  
ولم يلد له غير زينب بنت جذيمة وهي ام  
مرتع وهو اسمه عمرو بن معاوية بن كندة  
فغزا في آخر عمره الشام فقتل عمرو بن طرب  
ابن حسان بن اذينة ملك العمالقة والد الزبا  
فانطوت له الزبا على طلب الثار حتى قتلتها



واذينة هو الذي يقول فيه الاعشى شعر  
 ازال اذينة عن ملكه واخرج من حصنه ذا بيزن  
 وكان ملكه ستين سنة فورث الملك من بعده  
 ابن اخته عمرو بن عدى فصار الملك من بعد  
 جذيمة الى ابن اخته عمرو بن عدى وامة رقاش  
 بنت ملك بن فيمر بن غنم بن دوس بن  
 عدنان وهو اول من اتخذ خليفة منزلاً من  
 ملوك العرب واول ملك يعدّه خيريون في كتبهم  
 من ملوك عرب العراق وملوك العراق اليه  
 ينسبون وهم آل نصر فبقى عمرو ملكاً مدة عمره  
 ثمان وهو ابن خمسين ومائة سنة وكان في  
 سلطانه منفرداً بملكه مستتبداً بامره يغزو المغازي  
 ويصيب الغنائم وتاجبى اليه الاموال وتقد عليه  
 انوفود دهره الاضول لا يدين لملوك الضوائف  
 بالعراق حتى قدم اردشير بن بابك في اهل  
 فارس ارض العراق فالقى اردشير على الاردوانيين  
 وهم نبط العراق ملكاً يقال له اردوان  
 وعلى الارمانيين وهم نبط الشام ملكاً يقال  
 له بابا وكل واحد منهما يقاتل الآخر على  
 ملكه فعندها تساندا على قتال اردشير يوما

هذا ويوما هذا فاذا كان يوم بابا لم يعر به  
 اردشير واذا كان يوم اردوان لم يف باردشير  
 فعندها اردشير رأى مصالحة بابا على ان يكف  
 عنه ويدعه اردوان وتخلي اردشير لبابا مملكته  
 ينهض بابا فتفرغ اردشير لحرب اردوان ثا لبث  
 ان قتله واستولى على ما كان تحت يده من  
 ارض ومال ورجال فعندها حمل بابا اليه الاتاوه  
 وسمع له واطاع فضبط اردشير العراق وقهر من  
 كان له بها مناوبا حتى جعلهم على ما اراد  
 مما يوافقهم ولم يوافقهم فكرة كثير من  
 تنوخ مجاوره العراق على الصغار فخرج من كان  
 منهم من قبائل قضاة الذين كانوا اقبلوا  
 مع مالک وعمرو ابني مالک بن رمين وغيرهم  
 فلاحقوا بالشام وانضموا الى من هناك من قضاة  
 فكان اناس من العرب يحدثون احداثا في  
 قومهم او تضيق المعيشة فيخرجون الى ريف  
 العراق وينزلون للحيرة فكان ذلك على اكثرهم  
 فاجنة فصار اهل الحيرة ثلثة اثلث منها الاول  
 تنوخ وهم من كان سكن المظال وبيوت الشعر  
 والوبر في غربي الفرات ما بين الحيرة الى الانبار

فما فوقها والثالث الثنى العباد وهم الذين  
سكنوا رقعة خيرة فابتنوا بها والثالث الثالث  
الاحلاف وهم الذين لحقوا باعد الخيرة ثم  
لم يكن من تنوخ الوبر ولا من العباد  
الذين دانوا لاردشير فكانت الخيرة والانباء  
بنيتا في زمان تولية بخت نصر العراق فخربت  
الخيرة لتحول أهلها عنها عند حلاك بخت نصر  
الى الانبار وعمرت الانبار خمس مائة وخمسين  
سنة الى ان بدات الخيرة في العمارة في ايام ملك  
عمرو بن عدى باتخاذها اياها منزلا فعمرت الخيرة  
خمسماية وبضعا وثلاثين سنة الى ان وضعت  
الكوفة ونزلها عرب الاسلام وكان جبيع ما  
بملكه عمرو بن عدى مائة وثمان عشرة سنة  
وهذا التاربخ موافق لما في كتاب اخبز ومخالف  
لما في كتاب المعارف من ذلك من زمن ملوك  
الضوائف خمس وتسعون سنة وفي زمن ملوك  
فارس ثلث وعشرون سنة منها في ايام اردشير  
ابن بابك اربع عشرة سنة وعشرة اشهر وفي ايام  
شاپور بن اردشير ثمانى سنين وشهران،،  
امرو القيس بن عمرو بن عدى ثم ملك من

بعد عمرو بن عدى ابنه عمرو القيس البَدْأ وهو الاول في كلامهم وأمه ماوية بنت عمرو اخت كعب بن عمرو الازدي مائة وأربع عشرة سنة منها في زمن شابور بن اردشير ثلثا وعشرين سنة في زمن هرمز بن شابور سنة وعشرة اشهر وفي زمن بهرام بن هرمز تسع سنين وثلاثة اشهر وفي زمن بهرام بن بهرام ثلثا وعشرين سنة وفي زمن بهرام بن بهرام بن بهرام ثلاث عشرة سنة وستة اشهر وفي زمن نرسی بن بهرام ابن بهرام تسع سنين وفي زمن هرمز بن نرسی ثلث عشرة سنة وفي زمن شابور ذی الاکتاف عشرين سنة وخمسة اشهر، عمرو بن امرئ القيس ثم ملك من بعد امرئ القيس البَدْأ ابنه عمرو بن امرئ القيس وأمه هند بنت كعب بن عمرو ستين سنة من ذلك في زمان شابور ذی الاکتاف احدى وخمسين سنة وسبعة اشهر وفي زمن اردشير اخى شابور خمس سنين وفي زمن شابور بن شابور أربع سنين وخمسة اشهر وهو اعلم، عمرو القيس بن البَدْأ ابن عمرو ثم استخلف من بعد عمرو بن

امرى القيس أوس بن قلام بن بطينا بن جميه  
ابن لحيان العليقي خمس سنين في زمن اردشير  
اخي شابور ثم ثار باوس بن قلام حجاجنا بن  
عبيل احد من بني فاران قال ابن الكلبي وهو  
فاران بن عمرو بن عمليق وهم بطن بالحيرة يقال  
لهم بنو فاران وحاجنا منهم فقتل حجاجنا اوسا  
فرجع الملك الى آل بني نصر فملكهم امرو القيس  
البدن وهو مُحَرِّق الاول الذي ذكره الاسود  
ابن يعفر في قوله شعر

ما ذا أوْمَل بعد آل محرق

وهو أول من عاقب بالنار عمرو بن الصوق  
احدى وعشرين سنة وثلاثة اشهر من  
ذلك في زمن شابور بن شابور خمس  
سنين وفي زمن بيزام بن شابور احدى  
عشرة سنة وفي زمن يزدجرد بن شابور خمس  
سنين وثلاثة اشهر النعمان بن امرى القيس  
ثم ملك من بعد امرى القيس ابنه النعمان  
الاعور السائح وهو باي الخورنق والسديمر  
وفارس حليلة وامة شقيقة بنت ابي ربيعة بن  
ذهل بن شيبان بن ثعلبة واخو شقيقة لابيها

عمرو المزدلف وأخو النعمان الأعور لأمه شقيقة  
 حسان بن زهير اللخمي وكان مدة ملك  
 النعمان من يوم ملك الى أن زهد في الملك وساح  
 في الارض ثلاثين سنة من ذلك في زمن بزدجرد  
 ابن بهرام بن شاپور خمس عشرة سنة وثمانية  
 أشهر وفي زمن بهرام جور بن بزدجرد أربع  
 عشرة سنة وأربعة أشهر وكان النعمان من  
 أشد ملوك العرب نكابة في الأعداء وأبعدهم  
 مغاراً وغراً الشام مراراً كثيرة وأكثر المصائب في  
 أهلها وسبى وغنم وكان ملك فارس تنفذ معه  
 كتيبتي الشهباء وأهلها الفرس ودوسر وأهلها  
 تنوخ فكان يغزو بهما من لا يدين له من العرب  
 وكان صارماً حازماً ضابطاً لملكه واجتمع له  
 من الأموال والخول والرقيق ما لم يملكه أحد  
 من ملوك الحيرة والحيرة يومئذ ساحل الفرات لأن  
 الفرات حينئذ كان يدنو من أطراف البر حتى  
 يصل الى النجف فلما اتى الى الملك النعمان  
 ثلاثون سنة علا مجلسه على الخورنق وأشرف  
 منه الى النجف وما يليه من النخل والبساتين  
 والجنان والانهار مما يلي المغرب وعلى الفرات مما

يلى المشرق فاعجبه ما رأى فى البر من الخضرة  
والنور والانبهار للجارية ونقاط انكماش ورعى الابل  
وصيد انضباء والارانب وفى انغرات من الملاحين  
وانغواصين وصياد السمك وفى لخيرة من الاموال  
والخول ومن يموچ فيثا من رعيته ففكّم وقال فى  
نفسه اىّ درك فى هذا الذى قد ملكته انييوم  
ويلكه غداً غيرى فبعث الى حُجّابه ونحاهم عن  
بابه فلما جنّ عليه الليل انتحف بكساء وسح  
فى الارض فلم يبره احد وفيه يقول على بن

زيد يخاطب النعمان بن المنذر

وتدبر ربّ الخورنف اذْ اَشْرَفَ يَوْمًا وَلِلْهَدَى تَفْكِير  
سَرَّهُ حَالَهُ وَكَثْرَةَ مَا يَمْلِكُ وَالْبَحْرُ مُعْرِضًا وَالسَّيْدُ  
قَارِعَوَى قَلْبِهِ وَقَالَ وَمَا غِبْطَةُ حَيٍّ اِلَى الْمَمَاتِ يَصِير  
المنذر بن النعمان ثم ملك من بعد النعمان  
الاعور ابنه المنذر بن النعمان وَاُمُّهُ حَنْدُ بِنْتُ  
زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرِو الْعُصَيْنِيِّ اَرْبَعًا  
وَارْبَعِينَ سَنَةً مِنْ ذَلِكَ فِي زَمَنِ بَهْرَامِ جُورِ بْنِ  
بَرْدَجُودَ ثَمَانِي سَنِينَ وَتِسْعَةَ اشْهُرٍ وَفِي زَمَنِ يَرْدَجُودَ  
ابْنِ بَهْرَامِ جُورَ ثَمَانِ عَشْرَةَ سَنَةً وَثَلَاثَةَ اشْهُرٍ  
وَفِي زَمَنِ فَيْرُوزِ بْنِ يَرْدَجُودَ سَبْعَ عَشْرَةَ سَنَةً،

الأسود بن المنذر ثم ملك من بعد المنذر ابنه  
 الأسود بن المنذر وأمه هر بنت النعمان وهي من  
 بنى الهيبجمانية من ثَم عشرين سنة من ذلك  
 في زمن فيروز بن بزدجرد عشر سنين وفي زمن  
 بلاش بن فيروز أربع سنين وفي زمن قباد بن  
 فيروز ست سنين المنذر بن المنذر ثم ملك  
 من بعد الأسود بن المنذر أخوه المنذر بن  
 المنذر وأمه هر أيضا سبع سنين في زمن قباد بن  
 فيروز وهو أعلم النعمان بن الأسود ثم ملك  
 من بعد المنذر بن المنذر ابن أخيه النعمان بن  
 الأسود وأمه أم الملك بمت عمرو بن حجر أخت  
 الحارث بن عمرو بن حجر الكندي أربع سنين  
 في زمن قباد أبو يعفر بن علقمة الذميلي ثم  
 استخلف أبو يعفر الذميلي وذيَميل بطن من  
خِمْ ثلاث سنين في زمن قباد بن فيروز وهو  
 أعلم أمرو القيس بن النعمان ثم ملكوا أبنا  
 للنعمان الأعور يقال له أمرو القيس بن النعمان  
 ابن امرى القيس وأمرو القيس هذا الذي غزا  
 بكرًا يوم أواره في دارها وكانوا أنصار بنى آكل  
 المرار وهزمهم فكانت بكر قبله تقيرم أول ملوك



للخيرة وتعصدهم وهو ايضا باقى الحصن الذى  
يقال له الصنبر على يد البناء الذى يقال له  
سمنار الرومى وفى هذا الحصن يقول هذا الشعر  
شعر

ليت شعرى متى تَحُبُّ به الناقة نحو العذيب  
والصنبر

وهو ايضا قاتل سمنار الباقى لقصرة وفيه قال  
المتلمس شعر

جزائى اخو فحم على ذات بيننا جزاء سمنار وما  
كان ذا ذنب

وكان ملكه سبع سنين فى زمن قباد بن فيروز  
المنذر بن امرى القيس ثم ملك من بعد امرى  
القيس بن النعمان ابنه المنذر بن امرى القيس  
وهو انذى يقال له المنذر بن ماء السماء وهو  
ذو القرنين وماء السماء امه واسمها ماوية بنت  
عَوْف بن جشم بن هلال بن ربيعة بن زيد  
مناة بن عامر الضحيان بن الخورج بن تيمر  
الله بن النمر بن قاسط ويقال بل هى اخت  
كَلَيْب ومهلhel سميت ماء السماء لجمالها وحسنها  
فملك اثنتين وثلاثين سنة من ذلك فى زمن قباد

ابن فيروز ست سنين وفي زمن انوشروان كسرى  
ابن قباد ستًا وعشرين سنة وقتله لخارت الاعرج  
وهو لخارت الوهاب الجفني يوم عين اباغ وهو  
اليوم الذي قيل فيه ما يوم حليلة بسر وفي  
كتاب المعارف ان الذي قتله لخارت الاعرج  
في يوم حليلة هو المنذر بن امرئ العيس وكان  
يوم عين اباغ بعد يوم حليلة والمقتول في يوم  
عين اباغ المنذر بن المنذر وكان خرج يطلب  
بدم ابيه فقتله لخارت الاعرج ايضا قال وقد  
سمعنا من يذكر ان قاتله مرة بن كلثوم اخو  
عمرو بن كلثوم التغلبي لخارت بن عمرو ثم  
ملك من بعده لخارت بن عمرو بن حجر آكل  
المرار الكندي وكان لانتقال الملك عن ثم الى  
كنده سببان احدهما اغضاء الملك قباد بن فيروز  
عن ضبط المملكة واجاله لسياسة الرعية وذلك  
ان فيروز والده كان غزا الهياطلة وكانوا سكان  
طرف من اطراف خراسان وكان ابنه قباد  
معه فقتل فيروز وأسر قباد فقصدهم جنود  
الفرس حتى فكوا قباد فلما تخلص من الاسار  
وتقلد الملك ترك القتل والقتال فوهي ملكه

لاخذة في عمل الاخرة فعندئذ مرج اهل فارس  
 في المعاصي وانتشرت فيهم الزندقة وكان ادعى  
 اليها مزدك بن بامدان الموبذ فجمع اليه  
 الضعفاء ووعدهم الملك فيبذا انسب ضعف  
 ملك انعرب لان مادة قوة ملوك العرب كانت  
 من جهة ملوك الفرس فعندئذ ملكت بكر  
 ابن وايل عليها لخارت بن عمرو بن حمر آكل  
 المرار فيرب المنذر من دار مملكته بالحيرة ومضى  
 حتى نزل الى الجرساء الكلبي واقدم عنده فلما  
 مات قباد وملك ابنه كسرى انوشروان سار في  
 الملك بسيرة مضادة لسيرة ابيه قباد فبدأ بالوندقة  
 فاجتاحهم قتلاً واسراً حتى قوى ملكه ثم رد  
 المنذر الى مملكته وانسب الثاني ان امرأ القيس  
 ابداً كان يغزو قبائل ربيعة فينكس غنيم  
 ومنهم اصاب ماء السماء وكانت تحت الى  
 حوت الخثائم ثم انه ترك الحزم في غزوة من  
 غزواته فثارت به بكر بن وايل فيزموه رجائه  
 واسروه وكان الذي ولي اساره سلمة بن مرة  
 ابن حمام بن مرة بن ذهل بن شيبان فاخذ  
 منه انقدا واطلقه فبقيت تلك العداوة في نفوس

بكر بن وايل الى ان وفي امر الملك قباد فعندها  
 ارسلت بكر الى الحارث بن عمرو بن حجر فلكوه  
 وحشدوا له ونهضوا معه حتى اخذ الملك ودانت  
 له العرب فذكر هشام عن ابيه انه لم يجد  
 الحارث فيمن احصاه كتاب اهل الحيرة من ملوك  
 العرب قال وظني انهم انما تركوه لانه توثب  
 على الملك بغير اذن من ملوك الفرس ولانه كان  
 بمعزل عن الحيرة التي كانت دار المملكة ولم  
 يعرف له مستقر وانما كان سبابة في ارض العرب  
 المنذر بن امرئ القيس ثم ملك من بعد  
 المنذر بن امرئ القيس ثانيا وذلك ان كسرى  
 انوشروان لما فرغ من اضطلام الرنادقة بلغه ان  
 آكل المرار قبل الرنادقة فبعث الى المنذر من  
 اشخصه الى حضرته فقواه برجال من الاساورة  
 وردّه الى الحيرة ملكا وفي ولاية المنذر ابن امرئ  
 القيس كان امرؤ القيس الشاعر لان الباعث في  
 طلب سلاحه كان الحارث بن ابي شمر الغساني  
 وهو الحارث الاكبر قاتل المنذر بن امرئ القيس  
 وذلك قبل مولد النبي صلى الله عليه وآله  
 وسلم بقريب من اربعين سنة لان مولده كان

بعد قعود انوشروان بملكه باربعين سنة ومما  
يستدل به في ايام امرئ القيس قوله في شعره  
يلذم من غدر باييه من بنى تميم شعر  
لا حميري وفا ولا عدس ولا است غير تحكه  
انثغر

عدس جدّ لقيط وحاجب ابني زُرارة والعلم  
عند الله عمرو بن المنذر وهو الذي يقال له  
عمرو بن عند وهو مضطّرّ للحجارة ومحرّق الثافي  
وامّه عند بنت عمّة امرئ القيس انشاعمر  
بنت عمرو بن حجر الكندي آكل المرار وندت  
للمنذر بن ماء السماء عمراً وقابوساً والمنذر  
وهو الذي قتل به عمرو بن كلثوم ولذلك  
قال الاخطل شعر

ابني كليب ان عمّي الّذّا قنلا الملوك وفكّنا  
الا غلّالا

يعني باحد عميه عمرو بن كلثوم قاتل عمرو  
ابن عند وبالعمر الآخر مرة بن كلثوم قاتل  
المنذر بن النعمان بن المنذر وكان عمرو بن  
هند شديد السلطان وهو الذي غزا تميمما  
في دارها فقتل من بني دارم مائة نفس يوم

أواراة الثاني باخيه أسعد بن المنذر وكان ملك عمرو بن هند ست عشرة سنة في زمن أنوشروان ولثمان سنين وستة أشهر من ملك عمرو بن هند كان ميلاد النبي عليه السلام وذلك عام الغيل وهو العام الذي غزا فيه أبرهة الأشهرم أبو يَكْسُوم مكة ومعه الغيل وذلك لأربع وثلثين سنة وثمانية أشهر بل يقال لأحدى وأربعين سنة مضت من ملك أنوشروان بن قبان وملك عمرو ابن هند بعد ذلك سبع سنين وستة أشهر،

قابوس بن المنذر ثم ملك من بعد عمرو بن المنذر أخوه قابوس بن المنذر أربع سنين في زمن أنوشروان ويقال أنه لم يملك وإنما سموه ملكا لأن أباه وأخاه كانا ملكين وكان فيه لين وسموه فتننة العرس ويقال أنه كان ضعيفا مهينا فقتله رجل من يشكر وسلبه فبشهرت ثم ملك

فبشهرت الفارسي في زمان أنوشروان سنة المنذر ابن النعمان ثم ملك المنذر بن المنذر أخى عمرو بن هند أربع سنين من ذلك في زمن أنوشروان ثمانية أشهر وفي زمن هرمز بن كسرى أنوشروان ثلث سنين وأربعة أشهر وهو عالم الغيب

اننعمان بن المنذر تم ملك من بعد ابنه النعمان  
ابن المنذر ابو فابوس وهو قاتل عبيد بن الابرص  
في يوم بؤسه وقاتل عدى بن زيد وصاحب  
النابغة الذبياني وغازى قرقيسيا وباني الغريين  
وج طربالان كان يغريهما بدم من يقتله في  
يوم بؤسه ويزعم بعض اهل الاخبار انه دخل  
في النصرانية وكان عابد وثن وان عدى بن  
زيد الذي نصره قاتلوا وسبب ذلك انه خرج  
ذات يوم راكبا ومعه عدى بن زيد فوقف  
بظهر الحيرة على مقام مما يلي النبت فقل له  
عدى بن زيد ابيت اللعن اتدري ما تقول  
عذه المقام قال لا قال انيا تقول شع

ايها الركب المخبون على الارض مجنون

مثل ما انتم حيننا وكما نحن تكونون

فقال نه اعد فعال انيا تقول

رب ركب قد اناخوا حولنا يشربون الخمر بالماء الزلال

ثم اناخوا نعب الدهر بهم وكذاك الدعر حالا بعد حال

فارعوى وتنصر وامة سلمى بنت وائل بن عطية

الصائع من اهل قذك وكان ملكه اثنتين وعشرين

سنة من ذلك من زمن هرم بن انوشروان سبع

سنتين وثمانية أشهر وفي زمن كسرى بن هرمز  
 أربع عشرة سنة وأربعة أشهر فقتله كسرى أبرويز  
 ابن هرمز فانقطع الملك عن لحم بسبب قتله  
 وقعت حرب ذى قار وكان للنعمان بن المنذر  
 أولاد منهم المنذر وهو المغرور وبه سمي نفسه  
 وهند وحرقة وحريقة وعنفقير أياس بن قبيصة  
 ثم ملك أياس بن قبيصة الطائي ومعه البحرجان  
 الفارسي سبع سنين في زمن أبرويز ولسنة وستة  
 أشهر من ملك أياس بعث النبي صلى الله عليه  
 وآله وسلم وذلك لست عشرة سنة مضت من  
 ملك أبرويز ومحمد بن حبيب يقول مضت  
عشرين سنة من ملكه وهو أعلم بالحقيق  
 زائيه ثم ملك زائيه بن ماعبيان بن مهران  
 الهمداني سبع عشرة سنة من ذلك في زمن  
 أبرويز أربع عشرة سنة وثمانية أشهر وفي زمن  
 شيرويه بن أبرويز ثمانية أشهر وفي زمن اردشير  
 ابن شيرويه سنة وسبعة أشهر وفي زمن بوران  
 بنت أبرويز شهرا واحداً وتسع وعشرين سنة  
 من ملك أبرويز كانت الهجرة وقال محمد بن  
 حبيب لثلاث وثلاثين كانت وخمس عشرة سنة



وثمانية أشهر من ولادة زاده توفي النبي صلى  
الله عليه وآله واستخلف أبو بكر وذلك لاربعة  
أشهر من ملك أردشير بن شيرويه المنذر بن أنعمان  
ابن المنذر ثم ملك المنذر بن أنعمان بن المنذر  
وسمته العرب المغرور وهو المقتول بالبحرين يوم  
جوانا وكان ملكه وملك غيره إلى أن ورد  
خلد بن الوليد الحيرة ثمانية أشهر فجميع  
ملوك آل نصر ومن استخلف من العباد والفرس  
بالحيرة من بعدهم خمسة وعشرون ملكا في  
مدة ستمائة وثلاث وعشرين سنة واحد عشر شهرا  
وقال هشام كان هؤلاء السنة الذين تقدم  
ذكرهم دخلاء في ملك بني نصر وهم أوس  
ابن قلام والحارث بن عمرو بن حجر الكندي  
وأبو يعفر بن علفمة وأياس بن قبيصة وشبوت  
وزاده الفارسي ويقال أنه لم يمت بالحيرة من  
الملك أحد إلا قابوس بن المنذر وإنما ماتوا في  
غزواتهم ومتصيدين وتغريهم وقالوا وذلك لصحة  
هواء الحيرة وكانت العرب تقول لبينة ليلة  
بالحيرة انفع من تناول شربة ثادريطوس وكان  
قدوم خالد بن الوليد الحيرة في زمن بوران

بنت ابرويز وذلك لاثنتي عشرة سنة مضت من  
 مهاجر النبي صلى الله عليه وآله وسلم وفي آخر  
 ولاية ابي بكر ملكت بوران بنت ابرويز ثم  
 ملكت بوران بعد قدومه خالد بن الوليد  
 الحيرة سبعة اشهر من ذلك في ولاية ابي بكر  
 ثلاثة اشهر وفي ولاية عمر اربعة اشهر ارزمين دخت  
 بنت ابرويز ثم ملكت ارزمين دخت بنت  
 ابرويز سنة اشهر في ولاية عمر يزديجرد بن شهريار  
 ثم ملك يزديجرد بن شهريار بن ابرويز تسع  
 عشرة سنة من ذلك بالمداين قبل دُثُو العرب  
 منها وتناحيه عنها اربع سنين في ولاية عمر وبعد  
 ذلك الى القتل بمرو خمس عشرة سنة منها في  
 ولاية عمر خمس سنين وثمانية اشهر وفي ولاية  
 عثمان تسع سنين واربعة اشهر الباب السابع  
 في سياقة تواريخ غسان ملوك عرب الشام كان  
 آل جَفْنَة عمال القياصرة على عرب الشام كما  
 كان آل نصر عمال الاكاسرة على عرب العراق  
 واصلاهم من اليمن من الازد لان الازد لما احسَّتْ  
 تقارب انتقاص العرم وهي بلغة حمير اسم للمسناة  
 وخشيت السيل تفرقت فتشام قوم ونزلوا على

ماء يقال له غسان فصبروه شربهم فسموا غسان  
ثم انزلتم ثعلبة بن عمرو الغساني ببادية الشام  
والملوك بها من قبل انقياصرة سليج بن حلوان  
فلما نزلت غسان في جوار سليج بن حلوان  
ضربوا عليهم الاتاوة وكان الذي يلي جبايتها  
سبيط من ثعلبة بن عمرو بن عوف بن ضاجم  
ابن سامة فقصده سبيط ثعلبة بن عمرو لاختد  
الاتاوة منه فاستنصره فقال نتجلى لي الاتاوة او  
لاخذن اهلك وكان ثعلبة حليما فقال هل لك  
فيمن يبيع علتك في الاتاوة فقال نعم قال  
عليك باخي جذع بن عمرو وكان جذع فاتكا  
فاتاه سبيط فخاصبه بما كان خاصب به ثعلبة  
فخرج عليه ومعه سيف مذهب وقال فيه عَوْصُ  
من حلفك الى ان اجمع لك الاتاوة قل نعم قل خذ  
فتناول سبيط جفن السيف واستل جذع فصله  
وضربه به حتى يرد فليل خذ من جذع ما  
احضاك فذحبت مثلا ووقعت الحرب بين سليج  
وغسان فاخرجت غسان سليحا من الشام  
وصاروا ملوكها وهو اعلم بالحقائق جفنة بن عمرو  
فاول ملك ملك من غسان جفنة بن عمرو

مَزْيَقِيَا بن عامر ماء السماء بن حارثة الغطريف  
ابن امرئ القيس البطريق بن ثعلبة بن مازن  
ابن الازد بن الغوث ونزعم الازد أن عمرا انما  
سمى مزيقيا لانه كان يمزق كل يوم من سنى  
ملكه حلتين لئلا يلبسهما غيره فسمى هو مزيقيا  
وسمى ولده المزاقبة فهذا قول وقيل انما سمي  
مزيقيا لان الازد تمزقت على عهده كل ممزق  
عند هربهم من سيل العرم فاتخذت العرب  
اقتراق الازد عن ارض سبا بسيل العرم فقالوا  
ذهبت بنو فلان ايادى سبا وذكروا ان سيل  
العرم كان قبل دولة الاسلام باربع مائة سنة  
وان عامرا انما سمي ماء السماء لانه اصاب  
الازد مخمصة فانهم حتى مطروا فقالوا عامر لنا  
بدل من ماء السماء وكان الذى ملكه على  
عرب الشام ملكا من ملوك الروم يقال له  
نسطورس فلما ملك جفنة قتل ملوك قضاة  
من سليج الذين كانوا يدعون الصجاعمة  
ودانت له قضاة ومن بالشام من الروم وبني  
جلق والقربة وعدة مصانع ثم هلك وكان  
ملكه خمسا واربعين سنة وثلاثة اشهر،

عمرو بن جفنة ثم ملك بعده عمرو بن جفنة  
 خمس سنين وبنى الاديار دير حالي ودير ايوب  
 ودير هناد، ثعلبة بن عمرو ثم ملك من بعده  
 ابنه ثعلبة بن عمرو بن جفنة وبنى عفة وصرح  
 الغدير في اطراف حوران ما بلى البلقا وكان  
 ملكه سبع عشرة سنة، الحارث بن ثعلبة ثم  
 ملك بعده ابنه الحارث بن ثعلبة عشرين سنة  
 ولم يبن شيئا، جبلة بن الحارث ثم ملك  
 بعده ابنه جبلة بن الحارث عشر سنين وبنى في  
 ملكه القناطر وادرج والقسطل الحارث بن جبلة  
 ثم ملك بعده ابنه الحارث بن جبلة وامه مارية  
 ذات انقروطين بنت عمرو بن جفنة وكان مسكنه  
 بالبلقاء وبنى بها الحفير ومصنعه بين دعجان  
 وقصر ابيير ومعان وكان ملكه عشر سنين  
 المنذر بن الحارث ثم ملك بعده ابنه المنذر  
 الاكبر بن الحارث بن مارية وبنى حربا ورزقا  
 قريبا من الغدير وكان ملكه ثلث سنين  
 النعمان بن الحارث ثم ملك من بعده اخوه  
 النعمان بن الحارث بن مارية ثم هلك وكان  
 ملكه خمس عشرة سنين وستة اشهر المنذر بن

الحارث ثم ملك من بعده اخوه المنذر الاصغر  
 ابو شمر بن الحارث بن مارية ثم هلك وكان  
 ملكه ثلاث عشرة سنة وهو اعلم جبلة بن الحارث  
 ثم ملك من بعده اخوه جبلة بن الحارث بن  
 مارية وكان منزله بحارب فبنى قصر جارب ومحاربا  
 ومنيعه ثم هلك وكان ملكه اربع وثلاثين سنة  
 الايهم بن الحارث ثم ملك الايهم بن الحارث  
 ابن مارية ثلاث سنين وبنى الاديار دير ضخم  
 ودير النبوة وسعف ثم هلك عمرو بن الحارث  
 ثم ملك بعده اخوه عمرو بن الحارث بن مارية  
 فنزل السدير وبنى قصر الفضا وصفاء العجلات  
 وقصر منار ثم هلك وكان ملكه ستا وعشرين  
 سنة وشهرين جفنة الاصغر ثم ملك من بعده  
 جفنة الاصغر بن المنذر بن الحارث بن مارية  
 المحرق وهو الذى احرق الخيرة وبه سمو آل  
 محرق وفيه يقول عدى بن زيد مخاطبا النعمان  
 ابن المنذر شعر

سَمَا صَقَر فَاشْغَلْ جَانِبَيْهَا وَالْهَاكُ الْمَرْوَجُ وَالْغَرِيبُ  
 فَبَيْنَ لَدَى الثُّوبَةِ مُلَاجِمَاتُ فَصِيحَنِ الْعِبَادِ وَهْنُ

وكان سيارة جوابا ثم هلك وكان ملكه ثلثين سنة وهو اعلم، النعمان بن المنذر ثم ملك بعده النعمان الاصغر بن المنذر الاكبر بن الحارث ابن مارية سنة ولم يبن شيئا النعمان بن عمرو ثم ملك بعده النعمان بن عمرو بن المنذر فبنى قصر السُوَيْدَا وقصر حارب ولم يملك ابوه عمرو ولكنه يغزو بالجيوش وهو انذى مدحه النابغة بقوله شعر

على لَعْرِ نَعْمَةٍ بعد نَعْمَةٍ لَوَالِدِهِ لَبِئْسَتْ بِذَاتِ عَقَارِبَ

وذكر اباه المنذر بقوله مصرع

وقصر لصيداء اُتِي عند حارب

وكان ملكه سبعا وعشرين سنة، جبلة بن النعمان ثم ملك ابنه جبلة بن النعمان وكان منزله بصقين وهو صاحب عين اباغ وقاتل المنذر بن ماء السماء وكان ملكه ست عشرة سنة، النعمان بن الايهم ثم ملك بعده النعمان بن الايهم بن الحارث بن مارية ولم يحدث شيئا ثم هلك وكان ملكه احدى وعشرين سنة الحارث بن الايهم ثم ملك بعده اخوه الحارث

ابن الاليهم ولم يحدث شيئا ثم هلك وكان  
 ملكه اثنتين وعشرين سنة وخمسة أشهر النعمان  
 ابن الحارث ثم ملك بعده النعمان بن الحارث  
 فاصلح صهاريج الرصافة وكان بعض ملوك ثم  
 حربها وكان ملكه ثمانى عشرة سنة المنذر بن  
 النعمان ثم ملك بعده ابنه المنذر بن النعمان ولم  
 يحدث شيئا ثم هلك وكان ملكه تسع عشرة  
 سنة، عمرو بن النعمان ثم ملك بعده اخوه  
 عمرو بن النعمان ولم يحدث شيئا ثم هلك  
 وكان ملكه ثلثا وثلثين سنة واربعة اشهر  
 حجر بن النعمان ثم ملك بعد اخوه حجر بن  
 النعمان وكان ملكه اثنتى عشرة سنة الحارث بن  
 حجر ثم ملك بعده ابنه الحارث بن حجر وكان  
 ملكه ستا وعشرين سنة جبلة بن الحارث  
 ثم ملك جبلة بن الحارث سبع عشرة سنة وشهرا  
 واحدا الحارث بن جبلة ثم ملك بعده ابنه  
 الحارث بن جبلة ويسمى ايضا الحارث بن ابي  
 شمر وهو الذى اوقع بينى كنانة وكان يسكن  
 الجابية وكان ملكه احدى وعشرين سنة وخمسة  
 اشهر وهو اعلم النعمان بن الحارث ثم ملك



أبنة النعمان بن الحارث وكنيته أبو كَرَبٍ ولقبه  
قَطَامَ فبنى ما أشرف على الغور الأقصى وبكاه  
النابعة بقوله شع

بكى حاربُ الجولان من فقد ربه وجَّوران منه  
خاشع متضائل

وكان ملكه سبعا وثلاثين سنة وثلاثة أشهر وهو  
أعلم الأبيهم بن جبلة ثم ملك بعده الأبيهم بن  
جبلة بن الحارث بن أبي شمر سبعا وعشرين  
سنة وشهرين وهو صاحب تدمر وقصر بركة  
وذاات انمار والموقع يبني القبرين جسر وعاملة  
وفي ذلك يقول النابعة شع

ضلّت حلومهم عنهم وعزهم سن المعيدى في  
رعى وتغريب

المنذر بن جبلة ثم ملك بعده أخوه المنذر بن جبلة  
ثلاث عشرة سنة وهو أعلم شراحيل بن جبلة  
ثم ملك أخوه شراحيل بن جبلة خمس وعشرين  
سنة وثلاثة أشهر عمرو بن جبلة ثم ملك بعده  
أخوه عمرو بن جبلة عشر سنين وشهرين جبلة  
ابن الحارث ثم ملك بعده ابن أخيه جبلة بن  
الحارث بن جبلة بن أبي شمر أربع سنين هذا

ما علمنا والعلم عند الله جبلة بن الايهم  
 ثم ملك بعده جبلة بن الايهم بن جبلة بن  
 الحارث بن مارية وهو آخر ملوك غسان ثلث  
 سنين وهو الذي كان اسلم ثم تنصر ولجا الى  
 الروم فجميع ملوك بني جفنة من آل غسان  
 اثنان وثلاثون ملكا فلبثوا في ملوكهم مدة  
 ستمائة وست عشرة سنة  
 الباب الثامن في سبابة تواريخ حمير ملوك  
 عرب اليمن صار يعرب بن قحطان الى ارض  
 اليمن في ولده فاستوطنها وهو اول من نطق  
 بالعربية واول من حياه ولده بنتحيه الملك فقيل  
 له ابيت اللعن وانعم صباحا واليمنانيون كلهم  
 من ولده فولد ليعرب بن قحطان يشجب  
 ويشجب سبا بن يشجب والملوك من ولده  
 وسمى سبا لانه اول من سبى السبي من ولد  
 قحطان فهذه حكاية حكاها اليمانيون عن  
 ابتداء تواريخهم وقرأت في اخبار اسندها الهيثم  
 ابن عدي الى ابن عباس ان العرب العاربة  
 ارخت من لدن ارم فكانت العرب العاربة  
 عشرة رهط عاد وثمود وطسم وجديس

وعملانيق وعبيد واميم ووبار وجاسم وقحطان  
فكانت هذه الفرق تورخ بسنى ارم الى ان  
بادت كلها واحدة على اثر الاخرى وبقي منهم  
بقايا يسيرة وكانوا يسمون الارمان برحة من  
الدهر قاتمين على هذا التاريخ الى ان قاتل  
عابر عمر اردوان ملك النبط وذلك في آخر ايام  
ملك الاشغنيين فهم في ذلك حتى لحقهم اردشير  
ابن بابك ملك الفرس فباد الفريقيين وقوات في  
اخبار رواحا عيسى بن داب ان في زمن جمر  
ملك الفرس بعث حود الى عاد وصالح الى ثمود  
وفي زمن افريدون بعث ابراهيم عليه السلام  
وفي زمن منوشاجير بعث موسى عليه السلام  
وكان ملك اليمن في زمانه شمر بن الاملوك  
وكان في طاعة منوشاجير ثم جرى ابنه على  
منباجه في طاعة ملك الفرس وبني مدينة ظفار  
باليمن واخرج من باليمن من العملانيق وفي  
زمن كيقباد عقدت بنو قحطان ملكيا بارض  
اليمن فملكوا عليهم عبد شمس بن يشجب بن  
يعرب بن قحطان فسار في مدن اليمن ومخاليقها  
ثم تتبع بقايا عاد فلم يدع بارض اليمن احدا

منهم الا سباه واستعبده فسمى سبا ولا ادرى  
 كيف تصرف ابن داب في العربية لان السبي  
 غير مهموز وسبأ مهموز على ان لابن داب اسوة  
 بالنسب فانهم زعموا ان طبيا سمى طبيا لانه  
 اول من طوى المناهل وانا برى من عهد  
 الكلمتين جميعا وهو اعلم واحكم حمير بن سبا  
 واول من ملك من اولاد قحطان حمير بن سبا  
 فبقى ملكا حتى مات هرما وتوارث ولده الملك  
 بعده فلم يعد لهم ملك اليمن حتى مضت قرون  
 وصار الملك الى الحارث الرايش وهو تبع الاول  
 فمن ملك اليمن قبل الرايش ملكان ملك بسبا  
 وملك بحضرموت فكان لا يجتمع اليمانيون  
 كلهم عليهم الى ان ملك الرايش فاجتمعوا  
 عليه وتبعوه فسمى تبعا وكان ملكه مائة  
 وخمسين سنة الحارث الرايش هو الحارث بن  
 قيس بن صيفى بن سبا الاصغر لخميرى وكان  
 الرايش اول من غزا منهم فاصاب الغنائم وادخلها  
 ارض اليمن فارتاشت حمير في ايامه وكان هو  
 الذى راسهم فبذلك سمى الرايش وبين الرايش  
 وبين حمير خمسة عشر ابا وفي عصره مات لقمان

ابن عاد صاحب نبد النسور فكان اقصى اثر  
الرايش في اولى غزواته الهند ثم غزا بعد ذلك  
انترك بادريجان فقتل المقاتلة وسبى الذرية  
وكان ملكه مائة وخمسا وعشرين سنة  
أبره ذو المنار ثم ملك ابره ذو المنار بن حارث  
الرايش وقيل له ذو المنار لانه اول من ضرب  
المنار على طرفه وغزواته نيبتدى بها في مرجعة  
وكان مدة ملكه مائة وثلاثا ثمانين سنة  
افريقيس بن ابره ثم ملك افريقيس بن ابره  
ابن الرايش فغزا ارض المغرب لقصد البربر وبنى بها  
مدينة افريقية وسماعا باسمه وابعد المغار في  
تلك البلاد الى اقصى العمان وكان ملكه مائة  
واربعا وستين سنة العبد ذو الانعار ثم ملكه  
اخوه العبد ذو الانعار بن ابره وكان غزا  
بلاد النمناس في حيوة ابيه وكان ملكه خمسا  
وعشرين سنة عداد بن شراحيل ثم ملك عداد  
ابن شراحيل والد بلقيس وكان ملكه خمسا  
وسبعين سنة ولم يبن شيئا بلقيس بنت عداد  
ثم ملكت بلقيس بنت عداد فبقيت باليمن  
ملكة عشرين سنة ثم تزوجت سليمان بن

داود عليهما السلام فنقلها الى فلسطين وزعمت حمير ان بلقيس لما ملكت بنت بارض سبا المستناة المسماه العرم وان ذلك كان قبل ملك التباينة وخالفهم سائر اليمانيين وزعموا ان العرم قد كان بناء لقمان بن عاد الاخرى فاخره الدهر ولما ملكت بلقيس رمت ما اسنم منه قالوا وبقي العرم بعد بلقيس الى ان اخره سبيل العرم وان ذلك كان قبل دخول دولة الاسلام باربعماية سنة وهو اعلم بحقيق الامور ناشر ينعم ثم ملك اليمن بعد بلقيس عمها ناشر ينعم ابن شراحيل وسمى ينعم لانعامه على الناس بالقيام بامر الملك ورده ذلك بعد زواله وكان ملكه خمسا وثمانين سنة وهو اعلم شمر برعش ثم ملك برعش ابو كرب بن افرقيس بن ابره ابن الراهش وانما سمي برعش لارتعاش كان به ورواة اخبار اليمن تغرط في وصف آثاره فزعموا انه كان يسمى ذا القرنين وأن هذا اللقب له من دون الاسكندر الرومي فلما اشبه بعد مغازي الاسكندر بعد مغازي شمر غلط رواة الاخبار في صدر الاسلام بهذا اللقب فحلوا به

الاسكندر فأنوا واندييل على ذلك أن ذو كلمة  
 من كالم اعرب لا من كلام ائروم وني مبدأ  
 انقب ملوك ائيمين وهم ذو نواس وذو كلاع  
 وذو جدن وذو بزن وغير ذلك مما ليس هذا  
 موضع ذكره وانما سموه ذا ائقرنين بذوا بنين  
 كانتا تنوسان على ظهرة وبلغ من بُعد مغاربه انه  
 غرا المشرق فدوخ بلدان خراسان وخدم سور  
 مدبنة اصغد فقيل بعد نلمدبنة شمر كند اى  
 شمر هدميا ثم عُرِّتْ اُكَلَمَةُ فقيل سمرقند  
 ووجد في مصنعة كتابة بالحميرية ابتداءوها  
 بسم الله هذا ما بناء شمر يعرش لسيده  
 الشمس وقال بعض الرواة كان شمر في زمان  
 ملك كشتاسب وزعم اخرون انه كان قبله وان  
 رسنم بن دسنان قتله وكان ملكه سبعا وثلاثين  
 سنة ابو مالك ثم ملك بعده ابنه ابو مالك  
 وهو ائدى قل فيه الاعشى شعر  
 وخان ائنعيم ابا مالك وئى امرى لم يخنه الزمن  
 وكان ملكه خمسا وخمسين سنة والعلم عند الله  
 الاقرن بن ائى مالك ثم ملك الاقرن بن ائى مالك وهو  
 تبع الثاني في زمن بهمن بن اسفنديار بن كشتاسب

ثلاثا وخمسين سنة وهو اعلم ذو جيشان بن الاقرن  
ثم ملك ذو جيشان بن الاقرن بن ابي مالك  
في زمن دارا بن دارا بن بهمن وفي زمن من بعده  
سبعين سنة وهو الذي اوقع بطلمس وجديس  
باليمامة وذلك قبل ملك الاسكندر وقد كان  
بعمان والبحرين واليمامة ثمام كثير من طلمس  
وجديس وغيرهم فكانت لهم اجسام واحلام  
وكانوا سبع قبائل كل قبيلة مثل ربعة ومضم  
وهم عاد وثمود وصحار وجاسم ووبار وطسم  
وجديس فانقرضوا كلهم الا بغايا من طلمس  
وجديس غبروا الى زمان ذي جيشان فاقى بهم  
ذو جيشان وفيهم قال الاعشى شعر  
المر تروا ارمًا وعادًا افناهم الليل والنهار  
وانقرضت بعدهم تُمُوذٌ بما جنى فيهم قدار  
وجاسم بعدها وطسم قد ارحشت منهم الديار  
وحلّ بالحقى من جدیس يوم من الشرّ مستنطار  
ومرّ دهر على صحار فهلكت جهرة صحار  
ومتعت بعدهم وبار ولا صحار ولا وبار  
بادوا وخلوا رسوم دار فاستوطننت بعدهم نزار  
كان لهم سودد وحلم ونجدة شانها وقار



اخنت عليهم صروف دهر له على اهله عشار،  
 ومن كان من بعد ذى جيشان انما ملكوا في  
 ايام الاسكندر وهو زمن النصر بن كنانة  
 تبع بن الاقرن بن شمر ثم ملك تبع بن الاقرن  
 بن شمر يرعش وهو تبع الاول مائة وثلاثا وستين  
 سنة كلى كرب بن تبع ثم ملك ابنه كلى  
 كرب بن تبع خمسا وثلاثين سنة وهو اعلم  
 اسعد ابو كرب ثم ملك بعده ابنه اسعد ابوكوب  
 وهو تبع الاوسط وكان شديد الوضاعة كثير الغزو  
 فقتله حمير وثقل عليهم ما كان ياخذهم به من  
 الغزو فسالوا ابنه حسان بن تبع ان يمالئهم  
 على قتله فيملكوه فتأى عليهم فقتلوه ثم ندموا  
 واختلفوا فيمن يملكونه بعده فالجائهم الحاجة  
 الى تمليك ابنه حسان ويدعى بعض اليمانيين  
 ان تبعا هذا هو المعنى في القرآن وانه لم يذم  
 فيه وانما ذم قومه قالوا وكما كان في الفرس  
 ملوك يقال لهم الطوائف ممن ولاهم الاسكندر  
 كذلك كان في اليمى طوائف ولاهم الاسكندر  
 يقال لهم الاقيال والذرون وكما خرج على  
 طوائف الفرس ارنشير كذلك خرج على طوائف

اليمن المسمين الاقيال والدوين اسعد بن عمرو  
 وكان ملكه مائة وعشرين سنة وهو اعلم  
 حسان بن تبع ثم ملك ابنه حسان بن تبع  
 وهو الذي سار الى جديس باليمامة وابادهم ولم  
 يزل حسان بن تبع ينتبع فتلة ابيه واحدا بعد  
 واحد وقتلهم حتى كرهود فأتوا اخاء عمرو بن  
 تبع فبايعوه على قتل اخيه وتمليكه بعده ما  
 خلا رجلا من اشرافهم فقال له ذو رعين فانه  
 نهاء عن قتل الاخ وحذره سوء العاقبة فلم يقبل  
 منه وقتل اخاء وكان ملكه سبعين سنة وهو اعد  
 عمرو بن تبع ثم ملك عمرو بن تبع فاضطرب  
 عليه بدنه وتواترت علله واسقامه فكان في بيته  
 ابدا على فراشه فاذا رام البروز ركب النعش  
 وحمل على اكتاف الرجال فسمى موثبان وذا  
 الاعوان فاما موثبان فلما زمنه الوثاب وهو اسم  
 للفراس بلغة حمير واما ذا الاعوان فلركوب  
 النعش وقد ذكره الاسود بن يعفر في شعره

ولقد علمت سوى الذي نباتني

ان السبيل سبيل ذي الاعوان

وقرات في كتاب من تنب اخبار اليمن ان ملك

ذى الاعواد كان فى زمن شابور بن اردشير وانه  
 ملك بعد ذى الاعواد الملوك الاربعة واختتم  
 ابضعة فى زمن هرمز بن شاپور وكان ملكه  
 ثلثا وستين سنة وهو اعلم عبيد كلال ثم ملك  
 عبيد كلال بن مثوب وكان على دين المسيح  
 عليه السلام وكان يسر دبنه ولا يعلنه وكان  
 ملكه اربعا وسبعين سنة تبع بن حسان بن تبع  
 نمر ملك تبع بن حسان بن تبع بن كلى  
 كرب بن تبع بن الاقرن وهو تبع الاصغر اخر  
 التباينة فملك بن اخته لحرث بن عمرو بن  
 حجر الكندى على معدّ وبعثه اليهم وهو صاحب  
 الحبرين وصاحب مكة والمدينة وهو الذى كسا  
 البيت ثم انه انصرف الى اليمن مع الحبرين  
 وتهود ودعا الناس اليه فبذلك دخلت اليهود  
 اليمن وهو الذى عقد الحلف بين اليمن وربيعه  
 وكان ملكه ثمانيا وسبعين سنة وهو اعلم  
 بالحفائظ مرثد بن عبيد كلال ثم ملك مرثد  
 ابن عبيد كلال وهو اخو تبع وبعده تفرق  
 ملك حمير وكان مدة ملكه احدى واربعين  
 سنة بعد ذلك وليعة بن مرثد ثم ملك وليعة

ابن مرثد وكان مدة ملكه سبعا وثلاثين سنة  
 أبرهة بن الصباح ثم ملك أبرهة بن الصباح  
 وكان عالما جوادا وكان قد علم أن الملك  
 يصير إلى بني معد وكان منهم في قريش وكان  
 يكرم المعديين وكنت قرأت في كتاب من كتب  
 اخبار اليمن أن أبرهة كان في زمن شاذان بن  
 هرمز ذى الاكتاف وأنه ملك بعد أبرهة  
 صهبان بن محرت في زمن يزيدجرد والد بهرام  
 جور وذلك في زمن المنذر بن عمرو اللخمي  
 وأن موت المنذر كان بعد موت بهرام بإيام  
 وأن صهبان بن محرت غير ملكا على اليمن طول  
 أيام يزيدجرد وابنه بهرام جور وأن الملك انتقل  
 بعده إلى صباح بن أبرهة بن صباح في زمن  
 يزيدجرد بن بهرام جور وأنهما ملكا في زمان  
 واحد خمس عشرة سنة حسان بن عمرو بن تبع  
 ثم ملك حسان بن عمرو بن تبع وهو الذى  
 اتاة خالد بن جعفر بن كلاب في أسارى قومه  
 فاطلقهم له فمدحه خالد بن جعفر بذلك  
 وكان ملكه سبعا وخمسين سنة ذو شناتر  
 ثم ملك بعده ذو شناتر ولم يكن من اهل

بيت الملك وكان فظاً غليظ القلب قتالا لا  
يسمع بغلام نشأ من المقاتل إلا بعث اليه  
فاحضره ونكحه وكانت السنة فيهم أن من  
بنكح الغلمان لا يملك ثم أنه بعث إلى غلام  
منهم يقال له ذو نواس وكان له ذوابتان تنوسان  
على عاتقيه وبهما سمى ذا نواس فدخل عليه  
ومعه سكين لطيف فلما دنا منه لطلب انفاحشة  
شق بطنه واحتزَّ راسه وكان ملكه سبعا  
وعشرين سنة ذو نواس ثم ملك بعده ذو  
نواس في زمن فيروز بن يزدجرد وعصر قضى  
بن كلاب وذو نواس هو صاحب الأخدود  
والداعي من باليمن إلى اليهود وكان نزل يثرب  
مجتازاً بها فاعجبته اليهودية فتيهوا وجملته يهود  
يثرب على غزو نجران لامتحان من بها من  
النصارى وقد كانوا أخذوا النصرانية عن رجل  
توجه اليهم من جهة آل جفنة ملوك الشام  
فسار من هناك اليهم وعرضهم على أخايد  
احتفرها في الأرض واضرمها نيرانا فكان يعرف  
فيها من أقام على النصرانية فأتى بهذا الصنيع  
على خلق كثير منهم وعدل منها إلى دار المملكة

باليمن ثم ان رجلا من اليمن يقال له ذو  
 ثعلبان عبر البحر الى ملك الحبشة وكان  
 يدين بالنصرانية فرفع اليه الخبر بما ارتكبه ذو  
 نواس من النصارى فكاتب ملك الحبشة بذلك  
 قيصر ملك الروم واستأذنه في ان يجرد خيلا  
 الى اليمن فامره ان يخلف ذا ثعلبان على مملكته  
 ويخرج بمن معه الى اليمن فيقيم بها فقصده  
 ملك الحبشة اليمن في سبعين ألف فارس فانهمز  
 ذو نواس من بين يديه فبعث الى الطلب في  
 اثره فمر صعدا حتى انتهى الى البحر فاقتحمه  
 فكان آخر العهد به وكان ملكه عشرين سنة  
 وهو اعلم بحقائق الامور ذو جدن فقام ذو  
 جَدَن مكانه فهزموا ايضا وتبعوه فالتجأ الى  
 البحر واقتحمه فكان ملك ذى جدن وذى  
 نواس ثمان وعشرين سنة فجميع ملوك حمير ستة  
 وعشرون ملكا في مدة ألفى وعشرين سنة ثم  
 ملك بعدهم من الحبشة ثلاثة نفر ثم من الفرس  
 ثمانية ثم انتقل الملك الى قريش وليس في  
 جميع التواريخ تاريخ اسقم ولا اخل من تاريخ  
 الاقيال ملوك حمير لما قد ذكر فيه من كثرة

عدد سني من ملك منهم مع عدة عدد ملوك  
أبرهة بن الأشرم ثم ملك اليمين أبرهة الحبشي  
وصاحب الفيل الذي صار كبدته في تضليل وفي  
من ملكه كان ميلاد النبي عليه الصلوة والسلام  
يكسوم بن أبرهة ثم ملك بعده ابنه يكسوم  
بن أبرهة وسار بسيرة الحبشة باليمن ونفاذ الأمر  
فيه وهو أعلم مسروق ثم ملك بعده مسروق  
فخرج سيف بن ذي يزن مستغيثا بملك الفرس  
حتى أتى العراق وقد اختلف رواية الاخبار في  
مدة لبث الحبشة باليمن اختلافا متفاوتا والذي  
أريد حكايته أصبته في كتاب من كتب الفتوح  
زعموا أن غلبة الحبشة على اليمن كانت في  
زمان قباد بن فيروز ثم كان خروج سيف بن  
ذي يزن إلى العراق للاستنجاشه على الحبشة في  
ملك كسرى بن قباد فملك الحبشة اثنتين  
وسبعين سنة من ذلك ملك أرباض عشرين سنة  
وملك أبرهة قتل أرباض ثلاثا وعشرين سنة وملك  
يكسوم بن أبرهة سبع عشرة سنة وملك مسروق  
اثني عشرة سنة وكن قدوم وحرز اليمن بعد  
حرب الفجار بعشر سنين وقبل بنيان الكعبة

بخمس سنين النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 ان ذاك عمر ثلاثون سنة لان ميلاده كان بعد الفيل  
 بخمسة وخمسين يوما في سنة احدى واربعين  
 من ملك كسرى بن قباد انوشروان فلما مضى  
 من ملك كسرى ابرويز تسع عشرة سنة كتب  
 اليه عامله على اليمن باذان بانه قد ظهر في  
 جبال تهامة داعية خفى امره قليل شيعته قد  
 وترته العرب ونصبت له للحرب الا اليسير ممن  
 اجابه وتبعه ثم كانت الهجرة بعد ذلك عند  
 ما مضى من ملك كسرى ابرويز اثنتان وثلاثون  
 سنة ثم كاتب النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 ابرويز وبعث اليه عبد الله بن حذيفة السهمي  
 عند ما مضى من ملكه ثمان وثلاثون سنة  
 وفي هذه السنة هلك كسرى ابرويز وعاش  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم بعد ذلك اربع  
 سنين ثم قبض النبي صلى الله عليه وآله وسلم في  
 الشهر الذي ملك فيه يزدجرد بن شهريار بن  
 كسرى ابرويز واقام سيف بن ذي يزن ملكا  
 على اليمن من قبل كسرى انوشروان ووهز معه  
 وقد كان اتخذ من بقايا اوليك الحبشة خدما



فخلوا به يوما في متصيد له فزرقوه بحرأبهم  
 فقتلوه وهربوا في رؤس الجبال وانقضى ملك حمير  
 فصارت اليمن بأيدي عمال ملوك كانوا عمال  
 ملوك الفرس ودخل زمان الهجيرة وبذان عامل  
 ابرويز عليها ومعه قائدان من قواد ابرويز يقال  
 لهما فيروز ودادويه فاسلما وقد كان تملك في  
 الفديم من الفرس على مواضع متفرقة من ارض  
 العرب ستة عشر مرزباناً ويفصل اسمائهم ساحت  
 تملك على ارض كنده وحصرموت وما صاقبيها  
 دهر ولا ادري في اي زمان واى ملك كان  
 وهو اعلم سندان وتملك سندان على عمل  
 ساحت وطال مكثه في الريف حتى بنى فيه  
 ابنية وهو صاحب القصر ذى الشرفات الذى  
 يقول فيه الشاعر

اهل الخورنق والسدير وبارق والقصر ذى  
 الشرفات من سندان

قلب الدال في قافية شعرة الى الدال ضرورة  
 وهو اعلم اليامرز بن آذركر وكان اليامرز  
 فاتد جيش الفرس يوم ذى قار وكان من  
 جملة قواد كسرى ابرويز فناهزين وهو نكهان

وكان خنابزبن متوليا على ما يلي الريف من  
البادية من حد الحيرة الى حدود البحرين والعرب  
تسميه خنابزبن ساسان بن روزبه وكان  
ساسان في قديم الايام مملكا على التغلبيية  
ومضر وعمان ويثرب وتهامة من قبل بعض ملوك  
الفرس وادى اليه ملك افريقية وملك النوبة  
على الخراج روزبه بن ساسان ثم تولى ذلك  
العرب روزبه بن ساسان وطالت مدته بين ظهرائي  
العرب وهو اعلم انوش ناد بن حشنشبنده  
كان تولى ناحية من ارض العرب في زمن كسرى  
انوشروان وبعض ايام هرمز بن كسرى وهو اعلم  
المكعبير واسمه داد فروز بن حشنشغان وهو  
صاحب المشقر وكان تولى وادى البحرين وعمان  
الى اليمامة واليمن ونواحيها الى الغربيين وما  
ولاعا وسمى المكعبير لانه كان ينزع كعاب العرب  
اذا خرجوا من الحدو اذا اتوه بخراجهم اخذه  
منهم ومنعهم من شرب ماء الفرات وعاش حتى  
صار مع عبد الله بن عامر بن كزيز وزعم  
ابو عبيدة انهم كانوا يسمونه قبل دولة الاسلام  
المكعبير ثم جعلوه المكعبير وهرز واسمه خرزاد

بن نرسی و عمر اسم مرتبة من مراتب كبار  
 الناس و جرى على يده فتح بلدان اليمن  
 و ارتجاعها من الحبشة و قتل ثلثين ألفا منهم  
 بستماية رجل و صار ملك اليمن بعد هلاك  
 سيف بن ذي يزن الى وهرز ثم الى و ليساجان  
 ثم الى حرزادان شهر ثم الى النوشجان ثم الى  
 مروزان ثم الى ابنه خر خسرو ثم الى باذان بن  
 ساسان الجرون ثم ملك اليمن باذان و كان المتولي  
 لها من قبل كسرى أبرويز وفي أيامه كانت  
 غزوات رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ثقبائل  
 العرب دادويه بن هرمز بن فيروز ثم ملك  
 اليمن دادويه بعد باذان و كانت أمه أخت  
 باذان و دادويه هو قاتل الكذاب العباسي مع  
 فيروز انديلمى في أيام ابى بكر ثقبلاء نهنية  
 نفر من من الفرس ملكوا اليمن بعد تصرّم الملك  
 عن حمير و كان أوليم و هرمز و آخرهم دادويه و من  
 دادويه تسلمت قريش ملك اليمن و أعقب عولاء  
 الملوك الثمانية باقون ببلدان و مخاليف اليمن  
 الى الآن و عوا علم بالصلوات  
 الباب الخامسة في سيطرة تواريتج ملوك كنده

جُجْر آكل المرار ملك معداً من كندة حجر اكل  
المرار بن عمرو مُعوية بن ثور بن مرتع حين  
اقبل تبع سائراً الى العراق فنزل بارض معدٍ  
فاستعمل عليهم حجراً آكل المرار ومضى لوجهه  
ذلك فهلك فيه فبقى حجر لحسن سيرته مطاعاً  
في مملكته حتى هلك خرفاً وملك الشام يومئذ  
ذيان بن الهبولة السليحي والملك الاعظم في  
بنى جفنة وذيان كالمُتغلب على بعض الاطراف  
فقتله حجر وسياسة اخبار هذا الباب منقولة من  
كتاب اخبار كندة للحارث المقصور بن عمرو ثم  
ملك بعده الحارث المقصور حين وقع عنه قباد  
بن فيروز لموافقة كانت على الزندقة فعظم  
لذلك سلطانه وفخم امره وانتشر ولده فلهم  
على بكر وتميم وقيس وتغلب واسد وكان من  
حل ناجداً من احياء نزار تحت سلطان الحارث  
دون من نأى منهم عن نجد وبقي الحارث  
ملكاً على قبائل معد حتى ملك انوشروان  
وولى على اليمن المنذر بن ماء السماء فلما قرب  
المنذر من الحيرة هرب الحارث الكندي وتبعته  
خييل المنذر فادركوا ابناً له فجأة فقتلوه ونجبا

الحارث هاربا لا يعرج على شيء فوق عليه بنو كلب  
 بمسحلاتن فقتلوه فلما مضى الحارث اختلسف  
 اولاده فقتل بعضهم بعضا حتى تمزق امرهم  
 وتتبع المنذر بن ماء السماء غابريهم فقتل عامتهم  
 وصارت رياسة كندة زوال الملك عنهم في بني  
 جبلة بن عدى بن ربيعة بن معوية الاكرمين  
 ثم في معدى كرب بن جبلة ثم في قيس بن  
 معدى كرب وعلى عهده قام الاسلام بمكة ثم  
 في الاشعث بن قيس وهو الذي اتى النبي صلى  
 الله عليه وآله وسلم في سبعين من اشراف كندة  
 فاسلموا الباب العاشر في سبأقة تاريخ قريبش  
 ملوك عرب الاسلام وهو عشرة فصول الفصل الاول  
 منه في ذكر جمل من تواريخ المعديين قدمتها  
 امام تاريخ الهجرة كما ذكر وتواريخ المعديين  
 من عرب الجاهلية والاسلام ينقسم على عشرة  
 مراتب وهي عام نزول اسماعيل مكة وعام تفرق  
 ولد معد وعام رياسة عمرو بن لحي وعام موت  
 كعب بن لؤي وعام الغدر وعام الفيل وعام  
 الفجار وعام موت هشام وعام بنبيان الكعبة  
 وعام الهجرة فاما عام تفرق ولد معد ففي

هذا العام كان ابتداء تفرقهم فأرخوا به ثم جعلوا كل ما فارق قوم تهامة عدلوا الى التاريخ به فطال عليهم امر ذلك وأما عام زياصة عمرو بن لحي فالعام الذي بُدِّل فيه دين أبرهيم وأما عام موت كعب بن لوى فانهزم أرخوا به زمانا طويلاً وذكر الزبير بن بكار أنه كان بين موت كعب بن لوى وبين عام الفيل خمس مائة وعشرون سنة وأما عام الغدر ويقال ايضا حجة الغدر فان ملكا من ملوك حمير كان وجهه بكسوة الى الكعبة فشد قوم من بنى يربوع على رسله فقتلوه ثم قبل ان يصلوا الى الحرم وانتهبوا ذلك المتاع فبلغ خبرهم من كان اجتمع بالموسم من افناء القبائل فوثب بعضهم على بعض فبذلك سميت حجة الغدر وذكر الزبير بن بكار ان عام الغدر كان قبل المبعث بمائتي سنة وأما عام الفيل الذي هو عام ميلاد النبي صلى الله عليه وآله وسلم فانه كان لاربع وثلثين سنة من ملك انوشروان ولثمان سنين من ملك عمرو بن هند وملك الروم وهو قسطنطندس وذلك قبل المبعث بأربعين سنة وانفق

عام المبعث مع السنة العشرين من ملك ابرويز  
ونقال مع السنة السادسة عشرة من ملكه وملك الحيرة  
يومئذ اياس بن قبيصة انطأى مع ابيحرجان  
الفارسي على راس سنتين واربعة اشهر من ملكهما  
وعلى اليمين يومئذ باذان وفيها بُعث باذان  
باللخيمة من ايمين الى ابرويز فشد عليها قوم  
من بني تميم فانتهبوا فخوفهم ارسول عقوبة  
الملك فقالوا اكله وموتة فذبحت مثلاً وهم اول  
من قال ذلك فبعث ابيهم ابرويز داد فروز بن  
حسنشهان وهو الذي سمته اعرب المكعب لانه  
كان يقطع ايدي بني تميم الذين اغاروا على  
اللخيمة فكان من امره يوم الصفقة ما كان ولم  
تزل اسارى يوم الصفقة محبسين في سجن المكعب  
بالبكرين حتى اخرجهم الغلاب للخرمى لما  
استعمله النبي صلى الله عليه وآله وسلم على  
البكرين فاما عام الفجار فعو الفجار الثاني  
فانه كان بعد عام انجيل بعشرين وبين انفجارين  
يوم جبلة فاما عام موت هشام وهو هشام  
بن مغيرة المخزومي وارخت قریش بموته اعظاما  
حشانه كما ارخوا بعده بنيان الكعبة ففخيم

لامرّها فعمروا يورّخون ببنيان الكعبة الى صدر  
 خلافة عمر لما أسّس تاريخ الهجيرة وروى  
 وكيع القاضي عن ابن ابي السرى عن هشام  
 ابن الكلبي أنّ بناء الكعبة كان لثمان عشرة سنة  
 وثمانية اشهر من ملك النعمان بن المنذر ولاحدى  
 عشرة سنة من ملك أبروير ويقال لست سنين  
 من ملكه وهو الصحيح وذلك على راس خمس  
 وعشرين سنة من عام الفيل وقال الجاحظ اشهر  
 شيء في تواريخ العرب قبل الاسلام ثلثة اشياء  
 مجيء الفيل موت هشام وبنيان الكعبة وكانت  
 قريش تقول كان ذلك عام موت هشام وزمن  
 مجيء الفيل وايام بنيان الكعبة كما كان سائر  
 العرب يقولون كان ذلك زمن الفطاحل وكان ذلك  
 عام الخنار وعام الجحاف فرمان سيل العرم واذا  
 ارادوا اقدم من ذلك قالوا كان ذلك اذ السلام  
 رطاباً واذا للجارة في الدين كالتين وكان ذلك  
 ان الصخر مبتدّل كطين الوحل وروى وكيع  
 القاضي عن علي بن محمد بن حمزة العلوي  
 عن دماذ عن ابي عبيدة قال كان عام الفيل  
 بعد يوم جيلة بست سنين وذلك ان يوم



جبلة كان بعد يوم رحران بسنة وكان  
 يوم ذى نجب بعد يوم جبلة بسنة وكان  
 عام الفيل بعد يوم ذى نجب باربع سنين  
 قال وكيع وحدثني ابن انسرى عن هشام  
 الكلبي قال كان يوم انفيل بعد يوم جبلة  
 بسبع عشرة سنة وفي يوم جبلة وضعت كبشة  
 بنت عمرو الرجل بن عتبة بن جعفر بن كلاب  
 بعامر بن الطفيل ثم وفد عامر على رسول الله  
 صلى الله عليه وآله في آخر سنة من عمره وفي  
 احدى عشرة ورسول الله يومئذ ثابت وستون  
 سنة ولعامر بن الطفيل ثمانون سنة وروى  
 وكيع ايضا عن الحارث عن ابن محمد عن ابن  
 سعد عن هشام الكلبي قال سمعت من يذكر  
 ان معد بن عدنان كان على عهد المسيح  
 عليه السلام وكان قضى بن كلاب في زمن  
 فيروز بن يزدجرد وكان عبد مناف في زمن  
 فباد بن فيروز وكان مؤند النبي صلى الله  
 عليه وآله وسلم بعد خروج سيف بن ذى  
 يزن في ملك انوشروان للاستجاشة على الحبشة  
 بسنتين لان غلبة الحبشة على اليمن كان في

آخر ملك قباد بن فيروز فبقى سيف بن ذي يزن  
في التردد سنين الى قبصر ثم الى انوشروان ثم في  
المقام على بابه الى ان وصل اليه ثم الى ان عاد الى  
اليمن ثم مرت سنّيات الى المولد الفصل الثاني  
في ذكر ما جاءت به الروايات في مبدأ يوم  
الهجرة وشهرة وما تقدم ذلك من الامداد التي  
في المولد والمبعث وعنى محمد بن جرير الطبري  
بذلك في كتابه المسمى الكتاب المذيل فكفى  
غيرة معاناة التعب في جمعه فنقلت من كتابه  
ما حكاه في ذلك تاركا للاسنانيد فيه ان كان  
الرجل معروفاً بالثقة وكان كتابه مشهوراً قد  
سار في البلدان فقال اختلفت الروايات في وقت  
مولد النبي صلى الله عليه وآله وسلم على ثلاث  
جهات بين ادناها واقصاها ثمانية ايام فاحدى  
الروايات انه ولد صلى الله عليه وآله ليلتين  
خلتا من شهر ربيع الاول والرواية الثانية انه  
ولد لثمان ليال خلون منه والرواية الثالثة  
لثلاث عشرة ليلة خلت منه الا انهم وان اختلفوا  
في ايام شهر ربيع الاول فانهم لم يختلفوا في  
شبيّين آخرين احدهما ان المولد كان في النصف

الاول من الشهر ربيع الاول لا في النصف الثاني  
 والثاني ان المولد كان في يوم الاثنين لا غير  
 فان الروايات مع اختلافها لم يذكر في شيء  
 منها غير يوم الاثنين وقد اختلفوا في تواريخ  
 سني الملوك الذين ولد في ايام ملكهم ف قيل  
 ولد في السنة الاربعين من ملك كسرى انوشروان  
 وقيل في الحادية والاربعين وقيل في الثالثة وقيل  
 في ثمان عشرة سنة من ملك عمرو بن هند  
 وقيل في اقل منها وفي اكثر واختلفوا في موت  
 ابيه بثلاثين شهرا فروى قوم انه مات والنبي  
 صلى الله عليه وآله في بطن أمه ويروى آخرون  
 ان اياه بقي بعد ميلاده ثمانية وعشرين شهرا  
 واختلفوا ايضا في وقت موت أمه بسنتين فروى  
 قوم انها ماتت بعد ست سنين من مولده  
 وروى آخرون انها ماتت بعد ثمان سنين من  
 مولده واختلفوا في وقت خروجه مع عمه الى  
 ضائب الى الشام بارج سنين فروى قوم انه  
 كان ابن تسع سنين في خرجته الى الشام  
 وروى آخرون انه كان ابن اثنتي عشرة سنة  
 واختلفوا في وقت حصوره حرب الفجار مع

عمومته بسنة فروى قوم انه حضر وهو ابن  
عشرين سنة وروى آخرون انه كان ابن احدى  
وعشرين سنة واختلفوا في وقت خرجته الثانية  
الى الشام لخديجة باشهر فروى قوم انه خرج  
عن خديجة نحو الشام وهو ابن خمس وعشرين  
سنة وروى آخرون بعد خمس وعشرين سنة  
واشهر وكان تزوجه بها بعد ذلك بشهر ومات  
ذكور اولاده منها قبل المبعث واختلفوا في  
مبلغ عمره عند حضور بناء الكعبة بعشر سنين  
فروى قوم انه حضر بناء الكعبة وهو ابن  
خمس وعشرين سنة وروى آخرون انه حضره  
وهو ابن خمس وثلاثين سنة واختلفوا في وقت  
ابتداء نبوته بايام لا تبلغ شهرا فذكر رواية  
السير ان مبدأ النبوة كانت على عشرين سنة  
من ملك كسرى ابرويز وعلى رأس تسعمائة  
واحدى وعشرين سنة من سنى الاسكندر وعلى  
رأس اربع سنين من ملك ايباس بن قبيصة ملك  
الحيرة وشريكه البخرجان الفارسى وفي ملك  
بازان بن مهران على اليمين وروى قوم انه اقام  
النبوة وهو ابن اربعين سنة وانه بقى بعد نبوته

ست سنين لا يدعو احدا الى دينه ثم ابتداء  
 في الدعاء الى الدين في اول السنة السابعة من  
 نبوته لان امرة كان في خفاء ست سنين ثم  
 في حصار الشعب ثلث سنين ثم من بعد ذلك  
 كانت الهجرة الى المدينة واختلفوا في وقت  
 الهجرة سنة وثلثين يوما فروى قوم انه قدم  
 المدينة ليلتين خلنا من شهر ربيع الاول وروى  
 آخرون انه قدمنا لثمان ليل خلون من شهر  
 ربيع الآخر وما بين هذين الوقتين عدة روايات  
 مختلفة ثم ذكروا رواية السير ان الهجرة كانت  
 في سنة اثنتين وثلثين من ملك ابرويز ملك  
 الفرس وكان ذلك خمس سمين وسنة اشهر  
 وخمسة عشر يوما كان بقي من ملكه وتسع  
 مائة وثلث وثلثين سنة مضت من ملك الاسكندر  
 وتسع سنين مضت من ملك عرقل ملك الروم  
 وخمس سنين وثمانية اشهر مضت من ملك  
 دأدويه الفارسي على الحيرة ولماية وستين سنة  
 مضت من حجة الغدر ولاربع عشرة مضت من  
 المبعث وثلث وخمسين سنة مضت من حياة  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم ومن عام الفيل

ولعشر سنين وشهرين بقيت من مدة عمر النبي  
صلى الله عليه وآله وسلم قالوا فجميع ما ذكرناه  
انما هو في تأريخ وقت الهجرة فاما تأريخ مبدأ  
سنى الاسلام فانهم ائسوه لما قبل الهجرة بشهرين  
وذلك انهم جعلوا مبدأ التأريخ من محرم تلك  
السنة والنبي صلى الله عليه وآله بعد بمكة ثم  
كانت الهجرة بعد ذلك في شهر ربيع الاول  
او الثانى فبدأ النبي صلى الله عليه وآله بالهجرة  
ثم تلى بغزاة بدر وما بعدها ثم ثلث بمكاتبه  
املاك كسرى وقبصر والحارث بن ابي شمر وهودة  
ابن على والمقوقس والنجاشي واختلفوا في عواقب  
اموره كما اختلفوا في مبادئها واختلفوا في وقت  
موته بعشرة ايام فروى قوم انه مات يوم الاثنين  
ليلتين خلتا من شهر ربيع الاول وروى آخرون  
انه مات يوم الاثنين لاثنتى عشرة ليلة خلت  
من شهر ربيع الاول واختلفوا في مبلغ سنى عمره  
بست سنين فروى قوم انه مات وهو ابن خمس  
وسنين سنة وروى آخرون انه مات وهو ابن  
سنتين وفيما بين هذين الوقتين روايات في  
اثنين وستين وفي ثلث وستين واختلفوا في

سواد شعرة وبياضه فروى قوم انه كان ظهري  
لحيته وعنقته بضع عشرة شعرة بيضاء وروى  
آخرون انه كان يختضب بالدهن والزعفران  
وروى آخرون انه كان يختضب بالحناء وانكتم  
وهو اعلم الفصل الثالث منه في ذكر جمل  
من آثار مبدأ الهجرة ظهرت بعد موت النبي  
صلى الله عليه وآله وسلم قل رواة السير فام  
يزدجرد بالملك احدى عشرة سنة من الهجرة  
وفي السنة التي مات فيها النبي صلى الله عليه  
وآله وسلم ولاربع سنين من ملكه غرت العرب  
ارض الفرس بالعراق وخمس سنين من ملكه  
فتكحوا غربي المدائن وفي مدينة نيرسير وذلك  
في صفر من سنة ست عشرة وكانت مسكن  
يزدجرد فلما نحوه عنها وجدوا في خزانته مائة  
الف الف درهم واول وقعة كانت بين الفرس  
والعرب نفس الناضف على شاطئ الفرات بناحية  
الكوفة وقائد جيش العرب ابو عبيد بن  
مسعود اتفقى يوم السبت سابع شهر رمضان  
سنة ثلث عشرة ثم كانت وقعة مهران بعد  
ذلك بسنة وذلك ان عمر غبر بعد ابي عبيد

سنة لا يذكر العراق فلما كان بعد سنة  
ورد عليه من اليمن سبع مائة بيت من الازد  
يسألونه الاذن لهم في الوقوع الى بعض الاطراف  
وكان الشام قصدهم لانه كان أعون عليهم  
فامرهم بقصد العراق فساروا حتى نزلوا العذيب  
والقادسية ثم تلا ذلك قدوم جرير بن عبد  
الله البجلي عليهم في باحيلة ثم كانت وقعة  
رستم بن خر هرمز الأذرى مع سعد بن ابي  
وقاص ثم كانت وقعة البحرجان بعد ذلك  
باشهر قليلة ثم رجعت العرب من العذيب الى  
ساباط ونزلوه حتى عرفوا السبل ثم رجعوا الى  
شاطئ دجلة ونزلوا مدينة فهرسير القريبة من  
المدائن فاقاموا بها ودجلة امامهم فبقى لبيتهم  
بها ثمانية وعشرين شهرا حتى ضابحوا بالمقام  
بها ثم خاضوا دجلة الى مدينة المدائن الشرقية  
وانتشروا فيها الى الثغرى والامصار وذكر المدائني  
أن يزيدجرد كان انفذ ضروبا من النديبر لانه  
استخلف خر زان بن خر هرمز الأذرى على  
المدائن وسرح اخاه رستم بن خر هرمز لملاقاة  
سعد بن ابي وفاض ووجه مهران للقاء جرير



ابن عبد الله أنبا جلي ووجه سهرک نلقاء عثمان  
 ابن أبي انعامر النقفى من جانب فارس ووجه  
 الهرمزان للقاء أبي موسى الاشعري من جانب  
 خوزستان ووجه ذا الحجاب للقاء انديمان بن  
 المقرن المرقى بماء نهاوند واحدى خواص جيشه  
 بعيلاله وحشمه وسار معهم الى اصبهان لينتخصن  
 بمدينةنتيا فورد عليه اخبار الفتوح من كل  
 ناحية فرحف من اصفين الى مرو خراسان فكان  
 من امره ما كان الفصل الرابع من الباب العاشر  
 فى ذكر جمل من أدلاء الناجوم على استعلاء  
 الاسلام على سائر الاديان والشرائع حكى شاذان  
 ابن باكر الكرماني انه اخبر ابا معشر بان محمد  
 ابن موسى الخوارزمي زعم انه قوم انكواكب  
 لسنه انى كان فيها ميلاد النبي صلى الله  
 عليه وعلى آله ثم نلشهر الذى حكوا انه ولد  
 فيه فقوموا ليلالى ذلك الشهر ليلة ليلة فلم  
 يجد فى ضوائعها ضاعا دل على النبوة والملة  
 والادولة الا الضاع السحري الذى فى انوجه  
 الاول من الميزان فقال ابو معشر وانا ايضا قد  
 اعتبرت ذلك فلم اجد ضاعا يصالح للملة غيره

قلت أَقْتَشِفُ بدلائله فقال نعم كل ما مضى  
من دلائله مستقيم وكل ما بقى يعتبر بما  
مضى ثم قال أبو معشر زعم محمد بن عبد  
الله بن طاهر أن فيما وقع اليه من أسرار علم  
النجوم أن عطارد مع رأس أوجه يدل على  
شرف النبوة وقد قال الاوائل ما يُضاهى بعض  
قول عبد الله بن طاهر وزعموا أن الكوكب  
مع رأس أوجه أقوى ما يكون ولكن دلالته  
على النبوة لم اسمعها إلا من محمد بن عبد الله  
بن طاهر وكان عطارد من مولد النبي صلى  
الله عليه وآله وسلم في عشرة درجات من  
العقرب بحساب زيچ الهندسند في آخر رجوعه  
ولم يكن بعد وقف للاستقامة ولكنه كان قريباً  
من ذلك فالدَّه كان الى الاستقامة من رجوعه  
صار من قومه خلاف عليه ونفار عليه عما أنبيهم  
به وامتناع من اهل بيته للادان له ثم آلت  
حالهم معه الى أن صدقوه وقبلوا ما جاء به  
وانضموا اليه ولو كان يدل وقوع عطارد  
للاستقامة ووقوفه للرجوع لتمر امتناعهم ودام  
التواؤهم فلم يقبلوه وكانت الزهرة في العقرب

والسماك الاعول في درجات الضائع والعقرب كن  
خرج القرآن انذى اوجب انتقال الدونة من  
الفرس الى العرب وكننت الشمس في العقرب  
وامريخ في السرطان فدل على ان الملك يكون  
في الزيادة من مبدأ المولد الى مائتين وعشرين  
سنة ثم لا يزيد وان الملة تكون في الزيادة  
من مبدأ المولد الى ثلثمائة وستين سنة فحسب  
كانه بعد وفاته ثلثمائة سنة ثم بتدى النقصان  
في ملك اهل الملة العربية من جهة المغرب  
وهو اعلم الفصل الخامس منه في سياقة تواريخ  
ملوك قريش واتفق لملوك قريش ما لم يتفق  
لمن تقدمهم من الملوك وذلك ان تاريخ النجوة  
قد خُص من اصحة بما عرى منه سائر التواريخ  
ان كان تأسيسه وقع على تدبير يوم من معه  
دخول فساد عليه غابر الدهر لانه تاريخ ذو  
مبدأ واحد وتاريخ الفرس وعبره فن لنا مبادئ  
كثيرة لانه كلما ملك ملك منهم سقطوا لتواريخ  
من يوم ملكه فذا مضى ذاك الملك استأنفوا لمن  
بملك بعده تاريخاً من يوم وصول الملك اليه  
وسافوه الى انقضاء عمره فيسوء هذا التدبير

اضطربت تنوارياخهم وفسدت فسادا لا مطمع في  
صلاحه وهاجر النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
من مكة الى المدينة وقد تصرم من شهور وأيام  
تلك السنة المحرم وصفر وثمانية أيام من شهر  
ربيع الاول وعاش بعد ذلك تسع سنين واحدا  
عشر شهرا واثنين وعشرين يوما فلما عزموا على  
تأسيس الهجرة رجع القهقرى ثمانية وستين  
يوما وجعلوا مبدأ سنة الهجرة من مهل المحرم  
سنة احدى ثم اقتصوا من أول يوم من المحرم  
الى آخر يوم من عمر النبي صلى الله عليه وآله  
وسلم فحصل لهم عشر سنين وشهران ولأبى بكر  
سنتان وثلاثة أشهر وثمانية أيام ولعمر عشر سنين  
وسنة أشهر وثمانية عشر يوما ولعثمان احدى  
عشرة سنة واحد عشر شهرا واثنى وعشرين يوما  
ولعلي بن أبى طالب صلوات الله وسلامه عليه  
اربعة سنين وتسعة أشهر والى أن وقعت بيعة  
معاوية ستة أشهر وثلاثة أيام ولعائشة تسعة عشر  
سنة وثلاثة أشهر وخمسة عشرون يوما يزيد  
ثلث سنين وثمانية أشهر معاوية بن يزيد ثلاثة  
أشهر واثنين وعشرون يوما عبد الله بن الزبير

تسع سنين واحد عشر شهرا وثلاثة ايام عبد  
الملك بن مروان اثنتا عشرة سنة واربعة اشهر  
 وخمسة ايام الوليد بن عبد الملك تسع سنين  
 وسبعة اشهر وتسعة وعشرون يوما وبعده  
 سليمان بن عبد الملك سنتان وسبعة اشهر  
 وتسعة وعشرون يوما عمر بن عبد العزيز  
 سنتان وخمسة اشهر وثلاثة عشر يوم يزيد بن  
 عبد الملك اربع سنين ويوما حشام بن عبد الملك  
 تسع عشرة سنة وثمانية اشهر وعشرون يوما  
 وبعده الوليد بن يزيد سنة وشهران واحد  
 وعشرون يوما الثغينة بعد قتل الوليد شهران  
 وخمسة وعشرون يوما يزيد بن الوليد شهران  
 وتسعة ايام ابراهيم بن الوليد شهران واحد  
 عشر يوما مروان بن محمد خمس سنين وشهرا  
 انسحاق اربع سنين وثمانية اشهر ويوما والى ان  
 انتهت البيعة الى المنصور اثنا عشر يوما المنصور  
 احدى وعشرون سنة واحد عشر شهرا وثمانية  
 ايام حتى انتهى الخبر الى المهدي ثمانية ايام  
 المهدي عشر سنين وشهر واثنا عشر يوما وحتى  
 انتهى الخبر الى الهادي خمسة ايام الهادي

سنة وشهر وخمسة عشر يوماً الرشيدي ثلثه  
وعشرون سنة وشهران وسبعة عشر يوماً حتى  
انتهى الخبر الى الامين عشرة ايام الامين اربع  
سنين وخمسة اشهر وبومان المأمون عشرون  
سنة وخمسة اشهر وانان وعشرون يوماً وبعد  
المعتصم ثمان سنين وثمانية اشهر وبومان الواف  
خمس سنين وتسعة اشهر وستة ايام المنوكل  
اربعة عشرة سنة وتسعة اشهر وتسعة ايام المنتصر  
سنة اشهر وبومان المستعين ثلاث سنين وتسعة  
اشهر ويوم المعتز ثلاث سنين وستة اشهر وخمسة  
وعشرون يوماً المهتدي احدى عشرة شهراً  
وعشرون يوماً المعتد اربع عشرة سنة واربع  
اشهر المعتضد عشر سنين وثمانية اشهر وثلاثة  
وعشرون يوماً وبعد المقتدر اربع وعشرون سنة  
وشهران وعشرة ايام القاهر سنة وخمسة اشهر  
واحد وعشرون يوماً الراضي سبع سنين  
المنقلى خمس سنين المستكفى سنة عشر شهراً  
الفصل السادس منه في اظهار نوابغ سى الهجره  
في اى يوم من شهور العرب كان كل نوروز  
منها واطهار ما لم يكن فيه النوروز سنة احدى

من الهجرة وهي سنة أربع وثلثين من ملك أبروير  
كان النيروز يوم الأحد لمهل ذي القعدة ثمان  
عشر من حيران سنة اثنتين كان النيروز يوم  
الاثنين الحادي عشر من ذي القعدة سنة ثلاث  
كان النيروز يوم الثلاثاء الثاني والعشرون من ذي  
القعدة سنة أربع كان النيروز يوم الأربعاء الثالث  
من ذي الحجة سنة خمس كان النيروز يوم الخميس  
الرابع عشر من ذي الحجة سنة ست كان النيروز  
يوم الجمعة الخامس والعشرون من ذي الحجة  
سنة سبع لم يكن فيها فيروز سنة ثمان كان  
النيروز يوم السبت السادس من المحرم سنة  
تسع كان النيروز يوم الأحد السابع عشر من  
المحرم سنة عشر كان النيروز يوم الاثنين  
الثامن والعشرون من المحرم سنة إحدى عشرة  
كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع من صفر سنة  
اثنى عشرة كان النيروز يوم الأربعاء العشرون  
من صفر سنة ثلاث عشرة كان النيروز يوم  
الخميس أول يوم من شهر ربيع الأول سنة أربع عشرة  
كان النيروز يوم الجمعة الثاني عشر من شهر  
ربيع الأول سنة خمس عشرة كان النيروز يوم

السبت الثالث والعشرين من شهر ربيع الاول  
سنة ست عشرة كان النيروز يوم الاحد الرابع  
من شهر ربيع الآخر سنة سبع عشرة كان  
النيروز يوم الاثنين النصف من شهر ربيع الآخر  
سنة ثمان عشرة كان النيروز يوم الثلاثاء السادس  
والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة تسع عشرة  
كان النيروز يوم الاربعاء السابع من جمادى  
الاولى سنة عشرين كان النيروز يوم الخميس  
الثامن عشر من جمادى الاولى سنة احدى  
وعشرين كان النيروز يوم الجمعة التاسع والعشرين  
من جمادى الاولى سنة اثننتين وعشرين كان  
النيروز يوم السبت العاشر من جمادى الآخرة  
سنة ثلث وعشرين كان النيروز يوم الاحد  
الحادى والعشرين من جمادى الآخرة سنة اربع  
وعشرين كان النيروز يوم الاثنين الثانى من  
رجب سنة خمس وعشرين كان النيروز يوم  
الثلاثاء الثالث عشر من رجب سنة ست وعشرين  
كان النيروز يوم الاربعاء الرابع والعشرين من  
رجب سنة سبع وعشرين كان النيروز يوم  
الخميس الخامس من شعبان سنة ثمان وعشرين



كان النيروز يوم الجمعة السادس عشر من شعبان سنة تسع وعشرين كان النيروز يوم السبت السابع والعشرين من شعبان سنة ثلاثين كان النيروز يوم الاحد الثامن من شهر رمضان سنة احدى وثلاثين كان النيروز يوم الاثنين التاسع عشر من شهر رمضان سنة اثنتين وثلاثين كان النيروز يوم الثلاثاء اول يوم من شوال سنة ثلاث وثلاثين كان النيروز يوم الاربعاء للحادى عشر من شوال سنة اربع وثلاثين كان النيروز يوم الخميس الثانى والعشرين من شوال سنة خمس وثلاثين كان النيروز يوم الجمعة الثالث من ذى القعدة سنة ست وثلاثين كان النيروز يوم السبت الرابع عشر من ذى القعدة سنة سبع وثلاثين كان النيروز يوم الاحد الخامس والعشرين من ذى القعدة سنة ثمان وثلاثين كان النيروز يوم الاثنين السادس من ذى الحجة سنة تسع وثلاثين كان النيروز يوم الثلاثاء السابع عشر من ذى الحجة سنة اربعين كان النيروز يوم الاربعاء الثامن والعشرين من ذى الحجة سنة احدى واربعين لم يكن فيها نيروز سنة اثنتين

وأربعين كان النيروز يوم الخميس التاسع من  
 المحرم سنة ثلث وأربعين كان النيروز يوم الجمعة  
 العشرين من المحرم سنة أربع وأربعين كان  
 النيروز يوم السبت أول يوم من صفر سنة  
 خمس وأربعين كان النيروز يوم الأحد الثاني  
 عشر من صفر سنة ست وأربعين كان النيروز يوم  
 الاثنين الثالث والعشرين من صفر سنة سبع  
 وأربعين كان النيروز يوم الثلاثاء الرابع من  
 شهر ربيع الأول سنة ثمان وأربعين كان النيروز  
 يوم الأربعاء الخامس عشر من شهر ربيع الأول سنة  
 تسع وأربعين كان النيروز يوم الخميس السادس  
 والعشرين من شهر ربيع الأول سنة خمسين كان  
 النيروز يوم الجمعة السابع من شهر ربيع الآخر  
 سنة إحدى وخمسين كان النيروز يوم السبت  
 الثامن عشر من شهر ربيع الآخر سنة اثنتين  
 وخمسين كان النيروز يوم الأحد التاسع  
 والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة ثلاث  
 وخمسين كان النيروز يوم الاثنين العاشر من  
 جمادى الأولى سنة أربع وخمسين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من جمادى

الأولى سنة خمس وخمسين كان النيروز يوم  
 الأربعاء الثاني من جمادى الآخرة سنة ست  
 وخمسين كان النيروز يوم الخميس الثالث  
 عشر من جمادى الآخرة سنة سبع وخمسين  
 كان النيروز يوم الجمعة الرابع والعشرين من  
 جمادى الآخرة سنة ثمان وخمسين كان النيروز  
 يوم السبت الخامس من رجب سنة تسع وخمسين  
 كان النيروز يوم الأحد السادس عشر من رجب  
 سنة ستين كان النيروز يوم الاثنين السابع  
 والعشرين من رجب سنة إحدى وستين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثامن من شعبان سنة اثنتين  
 وستين كان النيروز يوم الأربعاء التاسع عشر  
 من شعبان سنة ثلاث وستين كان النيروز يوم  
 الخميس أول شهر رمضان سنة أربع وستين كان  
 النيروز يوم الجمعة الحادي عشر من شهر رمضان  
 سنة خمس وستين كان النيروز يوم السبت  
 الثاني والعشرين من شهر رمضان سنة ست  
 وستين كان النيروز يوم الأحد الثالث من  
 شوال سنة سبع وستين كان النيروز يوم الاثنين  
 الرابع عشر من شوال سنة ثمان وستين كان

النبروز يوم الثلاثاء الخامس والعشرين من شوال  
 سنة تسع وسنين كان النبروز يوم الاربعاء  
 السادس من ذى القعدة سنة سبعين كان  
 النبروز يوم الخميس السابع عشر من ذى  
 القعدة سنة احدى وسبعين كان النبروز يوم  
 الجمعة الثامن والعشرين من ذى القعدة سنة  
 اثنيتين وسبعين كان النبروز يوم السبت التاسع  
 من ذى الحجة سنة ثلث وسبعين كان  
 النبروز يوم الاحد العشرين من ذى الحجة  
 سنة اربع وسبعين لم يكن فيها نبروز سنة  
 خمس وسبعين كان النبروز يوم الاثنين اول  
 يوم من المحرم سنة ست وسبعين كان النبروز  
 يوم الثلاثاء الثانى عشر من المحرم سنة سبع  
 وسبعين كان النبروز يوم الاربعاء الثالث  
 والعشرين من المحرم سنة ثمان وسبعين كان النبروز  
 يوم الخميس الرابع من صفر سنة تسع وسبعين  
 كان النبروز يوم الجمعة الخامس عشر من صفر سنة  
 ثمانين كان النبروز يوم السبت السادس  
 والعشرين من صفر سنة احدى وثمانين كان  
 النبروز يوم الاحد السابع من شهر ربيع الاول

سنة اثنتين وثمانين كان النيروز يوم الاثنين  
 الثامن عشر من شهر ربيع الاول سنة ثلث  
 وثمانين كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع  
 والعشرين من شهر ربيع الاول سنة أربع وثمانين  
 كان النيروز يوم الاربعاء العاشر من شهر ربيع  
 الآخر سنة خمس وثمانين كان النيروز يوم  
 الخميس الحادى والعشرين من شهر ربيع الآخر  
 سنة ست وثمانين كان النيروز يوم الجمعة الثاني  
 من الحادى الاول سنة سبع وثمانين كان النيروز  
 يوم السبت الثالث عشر من جمادى الاول  
 سنة ثمان وثمانين كان النيروز يوم الاحد  
 الرابع والعشرين من جمادى الاول سنة تسع  
 وثمانين كان النيروز يوم الاثنين الخامس من  
 الحادى الاخرى سنة تسعين كان النيروز يوم  
 الثلاثاء السادس عشر من جمادى الاخرى سنة  
 احدى وتسعين كان النيروز يوم الاربعاء السابع  
 والعشرين من جمادى الاخرى سنة اثنتين وتسعين  
 كان النيروز يوم الخميس الثامن من رجب سنة  
 ثلث وتسعين كان النيروز يوم الجمعة التاسع  
 من رجب سنة أربع وتسعين كان النيروز يوم

السبت أول يوم من شعبان سنة خمس وتسعين  
كان النيروز يوم الاحد للحادى عشر من  
شعبان سنة ست وتسعين كان النيروز يوم  
الاثنين الثانى والعشرين من شعبان سنة سبع  
وتسعين كان النيروز يوم الثلاثاء الثالث من  
شهر رمضان سنة ثمان وتسعين كان النيروز  
يوم الاربعاء الرابع عشر من شهر رمضان سنة  
تسع وتسعين كان النيروز يوم الخميس الخامس  
والعشرين من شهر رمضان سنة مائة كان  
النيروز يوم الجمعة السادس من شهر شوال سنة  
احدى ومائة كان النيروز يوم السبت السابع  
عشر من شوال سنة اثنيتين ومائة كان النيروز  
يوم الاحد الثامن والعشرين من شوال سنة  
ثلاث ومائة كان النيروز يوم الاثنين التاسع  
من ذى القعدة سنة اربع ومائة كان النيروز  
يوم الثلاثاء العشرين من ذى القعدة سنة خمس  
ومائة كان النيروز يوم الاربعاء اول يوم من ذى  
الحجة سنة ست ومائة كان النيروز يوم الخميس  
الثانى عشر من ذى الحجة سنة سبع ومائة كان  
النيروز يوم الجمعة الثالث والعشرين من ذى

للحجة سنة ثمان ومائة لم يكن فيها نيروز  
 سنة تسع ومائة كان النيروز يوم السبت الرابع  
 من المحرم سنة عشر ومائة كان النيروز يوم  
 الاحد النصف من الحرم سنة احدى عشرة ومائة  
 كان النيروز يوم الاثنين السادس والعشرين  
 من الحرم سنة اثنتى عشرة ومائة كان النيروز  
 يوم الثلاثاء السابع من صفر سنة ثلث عشرة  
 ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الثامن عشر من  
 صفر سنة اربع عشرة ومائة كان النيروز يوم  
 الخميس التاسع والعشرين من صفر سنة خمس  
 عشرة ومائة كان النيروز يوم الجمعة العاشر من  
 شهر ربيع الاول سنة ست عشرة ومائة كان  
 النيروز يوم السبت الحادى والعشرين من شهر  
 ربيع الاول سنة سبع عشرة ومائة كان النيروز  
 يوم الاحد الثانى من شهر ربيع الآخر سنة  
 ثمان عشرة ومائة كان النيروز يوم الاثنين  
 الثالث عشر من شهر ربيع الآخر سنة تسع  
 عشرة ومائة كان النيروز يوم الثلاثاء السابع  
 والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة عشرين ومائة  
 كان النيروز يوم الاربعاء الخامس من جمادى الاولى

سنة احدى وعشرين ومائة كان النيروز يوم  
 الخميس السادس عشر من جمادى الاولى سنة  
 اثنتين وعشرين ومائة كان النيروز يوم الجمعة  
 السابع والعشرين من جمادى الاولى سنة ثلث  
 وعشرين ومائة كان النيروز يوم السبت الثامن  
 من جمادى الاخرى سنة اربع وعشرين ومائة  
 كان النيروز يوم الاحد التاسع عشر من  
 جمادى الاخرى سنة خمس وعشرين ومائة كان  
 النيروز يوم الاثنين اول يوم من رجب سنة  
 ست وعشرين ومائة كان النيروز يوم الثلاثاء  
 الحادى عشر من رجب سنة سبع وعشرين ومائة  
 كان النيروز يوم الاربعاء الثانى والعشرين من  
 رجب سنة ثمان وعشرين ومائة كان النيروز  
 يوم الخميس الثالث من شعبان سنة تسع  
 وعشرين ومائة كان النيروز يوم الجمعة الرابع  
 عشر من شعبان سنة ثلثين ومائة كان النيروز  
 يوم السبت الخامس والعشرين من شعبان سنة  
 احدى وثلثين ومائة كان النيروز يوم الاحد  
 السادس من شهر رمضان سنة اثنتين وثلثين  
 ومائة كان النيروز يوم الاثنين السابع عشر



من شهر رمضان سنة ثلث وثلثين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثاني والعشرين من شهر  
 رمضان سنة أربع وثلثين ومائة كان النيروز يوم  
 الأربعاء التاسع من شوال سنة خمس وثلثين  
 ومائة كان النيروز يوم الخميس العشرين من  
 شوال سنة ست وثلثين ومائة كان النيروز يوم  
 الجمعة أول يوم من ذى القعدة سنة سبع وثلثين  
 ومائة كان النيروز يوم السبت الثاني عشر من  
 ذى القعدة سنة ثمان وثلثين ومائة كان النيروز  
 يوم الأحد الثالث والعشرين من ذى القعدة  
 سنة تسع وثلثين ومائة كان النيروز يوم الاثنين  
 الرابع من ذى الحجة سنة أربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الخامس عشر من ذى الحجة  
 سنة إحدى وأربعين ومائة كان النيروز يوم  
 الأربعاء السادس والعشرين من ذى الحجة سنة  
 اثنتين وأربعين ومائة لم يكن فيها نيروز سنة  
 ثلاث وأربعين ومائة كان النيروز يوم الخميس  
 السابع من المحرم سنة أربع وأربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الجمعة الثامن عشر من المحرم سنة خمس  
 وأربعين ومائة كان النيروز يوم السبت التاسع

والعشرين من الحرم سنة ست وأربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الأحد العاشر من صفر سنة سبع  
 وأربعين ومائة كان النيروز يوم الاثنين الحادي  
 والعشرين من صفر سنة ثمان وأربعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثاني من شهر ربيع الأول  
 سنة تسع وأربعين ومائة كان النيروز يوم  
 الأربعاء الثالث عشر من شهر ربيع الأول سنة  
 خمسين ومائة كان النيروز يوم الخميس الرابع  
 والعشرين من شهر ربيع الأول سنة إحدى  
 وخمسين ومائة كان النيروز يوم الجمعة الخامس  
 من شهر ربيع الآخر سنة اثنين وخمسين ومائة  
 كان النيروز يوم السبت السادس عشر من  
 شهر ربيع الآخر سنة ثلاث وخمسين ومائة كان  
 النيروز يوم الأحد السابع والعشرين من شهر  
 ربيع الآخر سنة أربع وخمسين ومائة كان  
 النيروز يوم الاثنين الثامن من جمادى الأولى  
 سنة خمس وخمسين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء التاسع عشر من جمادى الأولى سنة  
 ست وخمسين ومائة كان النيروز يوم الأربعاء  
 أول يوم من جمادى الآخرة سنة سبع وخمسين

ومائة كان النيروز يوم الخميس الحادى عشر  
من جمادى الاخرى سنة ثمان وخمسين ومائة  
كان النيروز يوم الجمعة الثانى والعشرين من  
جمادى الاخرى سنة تسع وخمسين ومائة كان  
النيروز يوم السبت الثالث من رجب سنة  
ستين ومائة كان النيروز يوم الاحد الرابع  
عشر من رجب سنة احدى وستين ومائة كان  
النيروز يوم الاثنين الخامس والعشرين من رجب  
سنة اثنتين وستين ومائة كان النيروز يوم  
الثلاثاء السادس من شعبان سنة ثلث وستين  
ومائة كان النيروز يوم الاربعاء السابع عشر  
من شعبان سنة اربع وستين ومائة كان النيروز  
يوم الخميس الثامن والعشرين من شعبان سنة  
خمس وستين ومائة كان النيروز يوم الجمعة  
التاسع من شهر رمضان سنة ست وستين ومائة  
كان النيروز يوم السبت العشرين من شهر  
رمضان سنة سبع وستين ومائة كان النيروز  
يوم الاحد اول يوم من شهر شوال سنة ثمان  
وستين ومائة كان النيروز يوم الاثنين الثانى  
عشر من شوال سنة تسع وستين ومائة كان

النيروز يوم الثلاثاء الثالث والعشرين من شوال  
 سنة سبعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الرابع  
 من ذى القعدة سنة احدى وسبعين ومائة  
 كان النيروز يوم الخميس النصف من ذى  
 القعدة سنة اثنتين وسبعين ومائة كان النيروز  
 يوم الجمعة السادس والعشرين من ذى القعدة  
 سنة ثلث وسبعين ومائة كان النيروز يوم  
 السبت السابع من ذى الحجة سنة اربع  
 وسبعين ومائة كان النيروز يوم الاحد الثامن  
 عشر من ذى الحجة سنة خمس وسبعين ومائة  
 كان النيروز يوم الاثنين التاسع والعشرين  
 من ذى الحجة سنة ست وسبعين ومائة لم  
 يكن فيها نيروز سنة سبع وسبعين ومائة كان  
 النيروز يوم الثلاثاء العاشر من الحرم سنة ثمان  
 وسبعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الحادى  
 والعشرين من الحرم سنة تسع وسبعين ومائة كان  
 النيروز يوم الخميس الثانى من صفر سنة ثمانين  
 ومائة كان النيروز يوم الجمعة الثالث عشر من  
 صفر سنة احدى وثمانين ومائة كان النيروز  
 يوم السبت الرابع والعشرين من صفر سنة

اثنتين وثمانين ومائة كان النيروز يوم الاحد  
 الخامس من شهر ربيع الاول سنة ثلث وثمانين  
 ومائة كان النيروز يوم الاثنين السادس عشر  
 من شهر ربيع الاول سنة اربع وثمانين ومائة  
 كان النيروز يوم الثلاثاء السابع والعشرين من  
 شهر ربيع الاول سنة خمس وثمانين ومائة كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثامن من شهر ربيع الآخر  
 سنة ست وثمانين ومائة كان النيروز يوم  
 الخميس التاسع عشر من شهر ربيع الآخر سنة  
 سبع وثمانين ومائة كان النيروز يوم الجمعة اول  
 يوم من جمادى الاولى سنة ثمان وثمانين ومائة  
 كان النيروز يوم السبت الحادى عشر من  
 جمادى الاولى سنة تسع وثمانين ومائة كان  
 النيروز يوم الاحد الثانى والعشرين من جمادى  
 الاولى سنة تسعين ومائة كان النيروز يوم  
 الاثنين الثالث من جمادى الاخرى سنة  
 احدى وتسعين ومائة كان النيروز يوم  
 الثلاثاء الرابع عشر من جمادى الاخرى سنة  
 اثنتين وتسعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء  
 الخامس والعشرين من جمادى الاخرى سنة

ثلاث وتسعين ومائة كان النيروز يوم الخميس  
السادس من رجب سنة اربع وتسعين ومائة  
كان النيروز يوم الجمعة السابع عشر من  
رجب سنة خمس وتسعين ومائة كان النيروز  
يوم السبت الثامن والعشرين من رجب سنة  
ست وتسعين ومائة كان النيروز يوم الاحد  
التاسع من شعبان سنة سبع وتسعين ومائة  
كان النيروز يوم الاثنين العشرين من شعبان  
سنة ثمان وتسعين ومائة كان النيروز يوم  
الثلاثاء اول يوم من شهر رمضان سنة تسع  
وتسعين ومائة كان النيروز يوم الاربعاء الثاني عشر  
من شهر رمضان سنة مائتين كان النيروز يوم  
الخميس الثالث والعشرين من شهر رمضان سنة  
احدى ومائتين كان النيروز يوم الجمعة الرابع من  
شهر شوال سنة اثنتين ومائتين كان النيروز يوم  
السبت الخامس عشر من شوال سنة ثلاث ومائتين  
كان النيروز يوم الاحد السادس والعشرين من  
شوال سنة اربع ومائتين كان النيروز يوم الاثنين  
السابع من ذى القعدة سنة خمس ومائتين  
كان النيروز يوم الثلاثاء الثامن عشر من ذى

القعدة سنة ست ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء التاسع والعشرين من ذى القعدة سنة  
 سبع ومايتين كان النيروز يوم الخامس العاشر  
 من ذى الحجة سنة ثمان ومايتين كان النيروز  
 يوم الجمعة الحادى والعشرين من ذى الحجة  
 سنة تسع ومايتين لم يكن فيها نيروز سنة  
 عشر ومايتين كان النيروز يوم السبت الثانى  
 من المحرم سنة احدى عشرة ومايتين كان  
 النيروز يوم الاحد الثالث عشر من المحرم سنة  
 اثنتى عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاثنين  
 الرابع والعشرين من المحرم سنة ثلث عشرة ومايتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الخامس من صفر سنة  
 اربع عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 السادس عشر من شهر صفر سنة خمس عشرة  
 ومايتين كان النيروز يوم الخميس السابع  
 والعشرين من صفر سنة ست عشرة ومايتين  
 كان النيروز يوم الجمعة الثامن من شهر ربيع  
 الاول سنة سبع عشرة ومايتين كان النيروز يوم  
 السبت التاسع عشر من شهر ربيع الاول سنة  
 ثمان عشرة ومايتين كان النيروز يوم الاحد

أول يوم من شهر ربيع الآخر سنة تسع عشر  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الحادى عشر  
 من شهر ربيع الآخر سنة عشرين ومايتين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء الثانى والعشرين من شهر  
 ربيع الآخر سنة احدى وعشرين ومايتين كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثالث من جمادى الاولى  
 سنة اثنيتين وعشرين ومايتين كان النيروز يوم  
 الخميس الرابع عشر من جمادى الاولى سنة ثلث  
 وعشرين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
 الخامس والعشرين من جمادى الاولى سنة اربع  
 وعشرين ومايتين كان النيروز يوم السبت  
 السادس من جمادى الاخرى سنة خمس وعشرين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاحد السابع عشر  
 من جمادى الاخرى سنة ست وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الاثنين الثامن والعشرين من  
 جمادى الاخرى سنة سبع وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء التاسع من رجب سنة  
 ثمان وعشرين ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
 العشرين من رجب سنة تسع وعشرين ومايتين  
 كان النيروز يوم الخميس اول يوم من شعبان



سنة ثلاثين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
 الثاني عشر من شعبان سنة احدى وثلاثين  
 ومايتين كان النيروز يوم السبت الثالث  
 والعشرين من شعبان سنة اثنتين وثلاثين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاحد الرابع من  
 شهر رمضان سنة ثلث وثلاثين ومايتين كان  
 النيروز يوم الاثنين الخامس عشر من شهر  
 رمضان سنة اربع وثلاثين ومايتين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء السادس والعشرين من شهر رمضان  
 سنة خمس وثلاثين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء السابع من شوال سنة ست وثلاثين  
 ومايتين كان النيروز يوم الخميس الثامن عشر  
 من شوال سنة سبع وثلاثين ومايتين كان  
 النيروز يوم الجمعة التاسع والعشرين من شوال  
 سنة ثمان وثلاثين ومايتين كان النيروز يوم  
 السبت العاشر من ذي القعدة سنة تسع  
 وثلاثين ومايتين كان النيروز يوم الاحد  
 الحادي والعشرين من ذي القعدة سنة اربعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الثاني من  
 ذي الحجة سنة احدى واربعين ومايتين كان

النيروز يوم الثلاثاء الثالث عشر من ذى الحجة  
 سنة اثنتين وأربعين ومائتين كان النيروز يوم  
 الأربعاء الرابع والعشرين من ذى الحجة سنة  
 ثلث وأربعين ومائتين لم يكن فيها نيروز  
 سنة أربع وأربعين ومائتين كان النيروز يوم  
 الخميس الخامس من الحرم سنة خمس وأربعين  
 ومائتين كان النيروز يوم الجمعة السادس عشر  
 من الحرم سنة ست وأربعين ومائتين كان  
 النيروز يوم السبت السابع والعشرين من الحرم  
 سنة سبع وأربعين ومائتين كان النيروز يوم  
 الأحد الثامن من صفر سنة ثمان وأربعين  
 ومائتين كان النيروز يوم الاثنين التاسع عشر  
 من صفر سنة تسع وأربعين ومائتين كان  
 النيروز يوم الثلاثاء مهل شهر ربيع الأول سنة  
 خمسين ومائتين كان النيروز يوم الأربعاء  
 الحادي عشر من شهر ربيع الأول سنة إحدى  
 وخمسين ومائتين كان النيروز يوم الخميس  
 الثاني والعشرين من شهر ربيع الأول سنة اثنتين  
 وخمسين ومائتين كان النيروز يوم الجمعة  
 الثالث من شهر ربيع الآخر سنة ثلاث وخمسين

ومايتين كان النيروز يوم السبت الرابع عشر  
من شهر ربيع الآخر سنة اربع وخمسين ومايتين  
كان النيروز يوم الاحد الخامس والعشرين من  
شهر ربيع الآخر سنة خمس وخمسين ومايتين  
كان النيروز يوم الاثنين السادس من جمادى  
الاولى سنة ست وخمسين ومايتين كان النيروز  
يوم الثلاثاء السابع عشر من جمادى الاولى سنة  
سبع وخمسين ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء  
الثامن والعشرين من جمادى الاولى سنة ثمان  
 وخمسين ومايتين كان النيروز يوم الخميس  
التاسع من جمادى الاخرى سنة تسع وخمسين  
ومايتين كان النيروز يوم الجمعة العشرين من  
جمادى الاخرى سنة ستين ومايتين كان النيروز  
يوم السبت اول يوم من رجب سنة احدى  
وستين ومايتين كان النيروز يوم الاحد الثانى  
عشر من رجب سنة اثنتين وستين ومايتين  
كان النيروز يوم الاثنين الثالث والعشرين من  
رجب سنة ثلث وستين ومايتين كان النيروز  
يوم الثلاثاء الرابع من شعبان سنة اربع وستين  
ومايتين كان النيروز يوم الاربعاء النصف من

شعبان سنة خمس وستين ومايتين كان النيروز  
 يوم الخميس السادس والعشرين من شعبان سنة  
 ست وستين ومايتين كان النيروز يوم الجمعة  
 السابع من شهر رمضان سنة سبع وستين ومايتين  
 كان النيروز يوم السبت الثامن عشر من شهر  
 رمضان سنة ثمان وستين ومايتين كان النيروز  
 يوم الاحد التاسع والعشرين من شهر رمضان  
 سنة تسع وستين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاثنين العاشر من شوال سنة سبعين ومايتين  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الحادى والعشرين من  
 شوال سنة احدى وسبعين ومايتين كان  
 النيروز يوم الاربعاء الثانى من ذى القعدة سنة  
 اثنتين وسبعين ومايتين كان النيروز يوم الخميس  
 الثالث عشر من ذى القعدة سنة ثلث وسبعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الجمعة الرابع والعشرين  
 من ذى القعدة سنة اربع وسبعين ومايتين كان  
 النيروز يوم السبت الخامس من ذى الحجة سنة  
 خمس وسبعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاحد السادس عشر من ذى الحجة سنة ست  
 وسبعين ومايتين كان النيروز يوم الاثنين

السابع والعشرين من ذى الحجة سنة سبع  
وسبعين ومايتين لم يكن فيها نيروز سنة  
ثمان وسبعين ومايتين كان النيروز يوم الثلاثاء  
الثامن من الحرم سنة تسع وسبعين ومايتين  
كان النيروز يوم الاربعاء التاسع عشر من الحرم  
سنة ثمانين ومايتين كان النيروز يوم الخميس  
اول يوم من صفر سنة احدى وثمانين ومايتين  
كان النيروز يوم الجمعة الحادى عشر من صفر  
سنة اثننتين وثمانين ومايتين كان النيروز يوم  
السبت الثانى والعشرين من صفر سنة ثلاث  
وثمانين ومايتين كان النيروز يوم الاحد  
الثالث من شهر ربيع الاول سنة اربع وثمانين  
ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الرابع عشر  
من شهر ربيع الاول سنة خمس وثمانين ومايتين  
كان النيروز يوم الثلاثاء الخامس والعشرين من  
شهر ربيع الاول سنة ست وثمانين ومايتين كان  
النيروز يوم الاربعاء السادس من شهر ربيع  
الآخر سنة سبع وثمانين ومايتين كان النيروز  
يوم الخميس السابع عشر من شهر ربيع الآخر  
سنة ثمان وثمانين ومايتين كان النيروز يوم

للجمعة الثامن والعشرين من شهر ربيع الآخر سنة  
 تسع وثمانين ومايتين كان النيروز يوم السبت  
 التاسع من شهر جمادى الاولى سنة تسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاحد العشرين من  
 جمادى الاولى سنة احدى وتسعين ومايتين  
 كان النيروز يوم الاثنين اول يوم من جمادى  
 الاخرى سنة ائنتين وتسعين ومايتين كان النيروز  
 يوم الثلاثاء الثاني عشر من جمادى الاخرى  
 سنة ثلث وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاربعاء الثالث والعشرين من جمادى الاخرى  
 سنة اربع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الخميس الرابع من رجب سنة خمس وتسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الجمعة الخامس عشر  
 من رجب سنة ست وتسعين ومايتين كان  
 النيروز يوم السبت السادس والعشرين من رجب  
 سنة سبع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الاحد السابع من شعبان سنة ثمان وتسعين  
 ومايتين كان النيروز يوم الاثنين الثامن من  
 شعبان سنة تسع وتسعين ومايتين كان النيروز يوم  
 الثلاثاء التاسع والعشرين من شعبان سنة ثلثماية

كان النيروز يوم الاربعاء العاشر من شهر رمضان  
 سنة احدى وثلاثماية كان النيروز يوم الخميس  
 الحادى والعشرين من شهر رمضان سنة اثنتين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الجمعة الثانى من شوال  
 سنة ثلث وثلاثماية كان النيروز يوم السبت  
 الثالث عشر من شوال سنة اربع وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الرابع والعشرين من شوال  
 سنة خمس وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين  
 الخامس من ذى القعدة سنة ست وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الثلاثاء السادس عشر من  
 ذى القعدة سنة سبع وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاربعاء السابع والعشرين من ذى القعدة  
 سنة ثمان وثلاثماية كان النيروز يوم الخميس  
 الثامن من ذى الحجة سنة تسع وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الجمعة التاسع عشر من ذى الحجة  
 سنة عشر وثلاثماية كان النيروز يوم السبت  
 مهل الحرم سنة احدى عشرة وثلاثماية لم يكن  
 فيها فيروز سنة اثنتى عشرة وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الحادى عشر من الحرم سنة  
 ثلث عشرة وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين

الثانى والعشرين من الحرم سنة أربع عشرة وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الثالث من صفر سنة  
 خمس عشرة وثلثمائة كان النيروز يوم الاربعاء  
 الرابع عشر من صفر سنة ست عشرة وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الخميس الخامس والعشرين  
 من صفر سنة سبع عشرة وثلثمائة كان النيروز  
 يوم الجمعة السادس من شهر ربيع الاول سنة  
 ثمان عشرة وثلثمائة كان النيروز يوم السبت  
 السابع عشر من شهر ربيع الاول سنة تسع  
 عشرة وثلثمائة كان النيروز يوم الاحد الثامن  
 والعشرين من شهر ربيع الاول سنة عشرين وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الاثنين التاسع من شهر ربيع  
 الآخر سنة احدى وعشرين وثلثمائة كان النيروز  
 يوم الثلاثاء العشرين من شهر ربيع الآخر سنة  
 اثنتين وعشرين وثلثمائة كان النيروز يوم  
 الاربعاء اول يوم من جمادى الاولى سنة ثلث  
 وعشرين وثلثمائة كان النيروز يوم الخميس الثانى  
 عشر من شهر جمادى الاولى سنة أربع وعشرين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الجمعة الثالث والعشرين  
 من شهر جمادى الاولى سنة خمس وعشرين



وثلاثماية كان النيروز يوم السبت الرابع من  
 جمادى الاخرى سنة ست وعشرين وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاحد الخامس عشر من جمادى  
 الاخرى سنة سبع وعشرين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاثنين السادس والعشرين من جمادى  
 الاخرى سنة ثمان وعشرين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الثلاثاء السابع من رجب سنة تسع وعشرين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الاربعاء الثامن عشر  
 من رجب سنة ثلثين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الخميس التاسع والعشرين من رجب سنة  
 احدى وثلثين وثلاثماية كان النيروز يوم الجمعة  
 العاشر من شعبان سنة اثننتين وثلثين وثلاثماية  
 كان النيروز يوم السبت الحادى والعشرين من  
 شعبان سنة ثلث وثلثين وثلاثماية كان النيروز  
 يوم الاحد الثانى من شهر رمضان سنة اربع  
 وثلثين وثلاثماية كان النيروز يوم الاثنين الثالث  
 من شهر رمضان سنة خمس وثلثين وثلاثماية  
 كان النيروز يوم الثلاثاء الرابع والعشرين من  
 شهر رمضان سنة ست وثلثين وثلاثماية كان  
 النيروز يوم الاربعاء الخامس من شوال سنة سبع

وثلاثين وثلثمائة كان النيروز يوم الخميس السادس  
 عشر من شوال سنة ثمان وثلاثين وثلثمائة كان  
 النيروز يوم الجمعة السابع والعشرين من شوال  
 سنة تسع وثلاثين وثلثمائة كان النيروز يوم  
 السبت الثامن من ذى القعدة سنة أربعين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الاحد التاسع عشر  
 من ذى القعدة سنة احدى واربعين وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الاثنين مهل ذى الحجة سنة  
 اثننتين واربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الثلاثاء  
 الحادى عشر من ذى الحجة سنة ثلث واربعين  
 وثلثمائة كان النيروز يوم الاربعاء الثانى  
 والعشرين من ذى الحجة سنة اربع واربعين  
 وثلثمائة لم يكن فيها فيروز سنة خمس  
 واربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الخميس  
 الثالث من المحرم سنة ست واربعين وثلثمائة  
 كان النيروز يوم الجمعة الرابع عشر من المحرم  
 سنة سبع واربعين وثلثمائة كان النيروز يوم  
 السبت الخامس والعشرين من المحرم سنة ثمان  
 واربعين وثلثمائة كان النيروز يوم الاحد السادس  
 من صفر سنة تسع واربعين وثلثمائة كان النيروز

يوم الاثنين السابع عشر من صفر سنة خمسين  
 وثلاثماية كان النيروز يوم الثلاثاء الثامن والعشرين  
 من شهر صفر الفصل السابع من الباب العاشر  
 في اظهار جمل من الاحداث كانت في سني  
 الهجرة للمعتبرين فيها عبرة وقدم لي في هذا  
 الفن في كتاب اصبهان سىء كثير واذكر حاجنا  
 نبداً يسيرا ذكر محمد بن موسى الخوارزمي  
 في كتابه في التاريخ ان في سنة اربع وتسعين  
 من الهجرة لعشر خلون من آذار بدأت الزلازل  
 في الدنيا فدامت اربعين يوماً وشمل الهدم  
 الابنية الشاهقة وتهدمت دور مدينة انطاكية  
 ثم في سنة ثمان وتسعين عادت الزلازل ودامت  
 سنة اشهر وذكر محمد بن جرير الطبري ان في  
 سنة اثنتين وعشرين وماينين ظهر في كورق  
 سرخس ومرو رود نَسْفٌ من الغار لم يحط به  
 الاحصاء ولا اطاق الناس لدفعها الى حيلة وبلغ  
 من مضرة هذه الآفة انها اتت على غلات تلك  
 السنة في الكورتين معا ثم تفانت بوقوع  
 المونان فيها وفي سنة خمس وعشرين ومايتين  
 اصابته الاهواز رجفة دامت اربعة ايام بلياليها

فصدعت للجبل المطل عليها وذكر غيره أن في سنة أربع وثلثين ومايتين في خلافة المتوكل أصاب الناس ريح شديدة وسهوم لم يعهد قبلها مثلها فدام ذلك واتصل نبغا وخمسين يوما ابتداء في اليوم الثالث من حوران يوم عرفة إلى آخر يوم من تموز فشمّل ذلك الكوفة وبغداد وواسط والبصرة وأحدر منها إلى عبادان ومن واسط إلى الأهواز فقتل المائة والقوافل حتى لم يخلص منها أحد ثم رجعت إلى الأهواز وأحطت إلى همدان فركدت عليهم عشرين يوما فأحرقت الررع ثم تقلعت من همدان ومرت كالسهم إلى الموصل فخرجت عليهم من بركة سنجار فما مرت ببشر ولا دابة ولا شجرة إلا أهلكتها فاستقرت بالموصل فمنعت الناس من الانتشار وعطلت السوق عن الباعة وحالت بين أهل القرى والمدينة لحمل الأميرة والامتنعة وفي سنة إحدى وأربعين ومايتين خرجت ريح باردة من بلاد الترك فأحطت على سرخس وقتلت الخلق لأنه كان يصيبهم بردها فيركمون ثم يتلفون وتجاوزت سرخس إلى نيشابور

ورجعت من نيشابور فاحتطت على الرى ثم  
تجاوزت الى همدان ثم الى حلوان وتشعبت  
من حلوان شعبتين فشعبة اخذت ذات اليمين  
الى سامرة وشعبة اخذت ذات اليسار الى بغداد  
فاصاب الناس منها سعال وزكام شبيه بالصدام  
ثم انحدرت من بغداد الى واسط ومنها الى  
البصرة ومنها الى الاهواز وذكر محمد بن جرير  
ان في هذه السنة التى هـ سنة احدى واربعين  
ومايتين اصاب اهل قومس رجفة وخسف اتيا  
على عامة مدينة الامارة ثم بعده اصابتهم نار  
احتطت من الهوى فاحرقت خلقا كثيرا وورد  
الخبر من اليمن على سلطان بمسير جبل يقال  
له السقرا وذكر عبد الله بن محمد بن موسى  
ابن محمد بن ابراهيم الامام ان فى خلافة  
المستعين اتفق اجتماع المشتري والمريخ والنهرة  
وعطارد فى برج السرطان مقتربات تحت شعاع  
الشمس فى آخر البرج واتفق كينونة القمر  
معها فتولد سحاب ومطر غدير وظلمات ورعد  
وبرق ودام ذلك ست ساعات مستوية من النهار  
فبرد الجو وكان ذلك فى تموز حتى اضطر اهل

السامرة الى اخذ الدثار فعقبها ظهور قوس قزح  
 مما يلي الشرق ثم ظهرت قوس اخرى في باطنها  
 لكثرة الماء المنهل من السحاب فكل حدث  
 مُفَرِّط يظهر في الجوّ خارجا عن العادة يحدث  
 في عالم الكون كَبِيفِيَّات مُفَرِّطَة وذكر غيره ان  
 في سنة ثمان وخمسين ومايتين ظهر في الاهواز  
 والعراق وبأ و كان انتشار ذلك من جانب  
 عسكر مكرم فمر منها طوًلاً الى قرقيسيا من  
 كورة الفرات وعرضاً الى حلوان وحدودها  
 فبدء من حكر العرب وتفاقم الامر فيه  
 حتى امر السلطان من بغداد باحصاء من  
 يدفن كل يوم فكان الدفن ياتي على ما بين  
 خمسمائة الى ستمائة كل يوم وذكر محمد  
 ابن جرير ان في هذه السنة كانت بالصيمرة  
 هذّة عظيمة تساقط منها اكثر المدينة ومات  
 فيها اكثر من عشرين الف نفس قال وفي سنة  
 ست وسبعين ومايتين انفرج كل نهر الصلة عن  
 قبور سبعة في حوض منقور من حجر صحيحة  
 ابدانهم واكفانهم يفوح منهم رائحة المسك  
 وهناك كتاب لا يدري ما هو وفي الموقى شاب

حسن الوجه وفي خاصرته ضربة قال وفي سنة  
ثمان وسبعين ومايتين غار ماء النيل وكان ذلك  
شيئاً لم يعهد الناس مثله ولا بلغهم في اخبار  
الامر السالفة قال وفي سنة ثمانين ومايتين  
كسفت الشمس وظهرت الظلمة ساعات ثم  
حبّت وقت العصر بناحية دنبل ريح سوداء الى  
ثُلث الليل ثم زلزلوا وخسف بهم فلم ينج الا  
اليسير وورد الخبر على السلطان بانه مات تحت  
الهدم في يوم واحد اكثر من ثلثين الف  
انسان ودام هذا خمسة ايام فبعث السلطان  
من بجصى عدد من مات في هذه الخمسة الايام  
فبلغ عددهم مائة وخمسين الفا قال وفي سنة  
اربع وثمانين ومايتين حكم المناجمون بفرق  
الافاليم بالطوفان فلم يصيبوا واصاب الناس  
قحط وغارت المياه في الدنيا قال وفي سنة  
خمس وثمانين ومايتين لعشر بقين من شهر  
ربيع الاول ارتفعت بالكوفة ونواحيها ريح صفراء  
ثم استحالت سوداء وبقيت يوماً وليلة ثم  
تعقبها مطر جود يروح هائلة وبروق متصلة  
ورقع منها باحمد اباد ونواحيها حجارة بيض وسود

مختلفة الاوزان خلالها احجار للحجر كفهر العطر  
وعكذا كان بالبصرة الا انه لم يكن فيه للحجر  
وسقط فيها برد في الحبة وزن مائة وخمسين  
درهما قال وفي سنة خمس وثلثمائة ورد من مرو  
كتاب على السلطان فيه ان نفرا عبروا من  
سور مدينة مرو على نقب فكشفوا عنه الكبس  
فوصلوا الى ازج فاصابوا فيه الف رأس في سلال  
وفي اذن كل رأس رقعة قد اثبت فيها اسم  
صاحبه والذي اذكر انا باصبهان من الاحداث  
الخارجة عن العادة ثمانية انواع ما بين احدى  
وتسعين ومايتين الى سنة اربع واربعين وثلثمائة  
منها سنة احدى وتسعين ومايتين مائة خرداد  
روز خرداد كانت الغلات سابقت للحصاد  
فاصابها صرّ ذهب بها كلها فحصلت خاوية  
لا حبّ فيها وهذا حادث لم يعهد الناس  
مثله في زمان الدفا وحجوم الحرّ ولا سمعوا  
به وفي سنة عشر وثلثمائة مدّ وادى زرين  
رود مدّا تجاوز فيه الحدّ وخرج عن العادة  
فطلما الماء حتى ركب ظهور القناطر ومنع  
الناس العبور عليها فكان تشدّ الكتب على



السهم ويرمى بها من باب المدينة الى ناحية ورزقباد حتى خشى اهل المدينة على انفسهم وقد كان الماء ركب جانب السور ونقب ناحية منه ثم تراجع الماء واخذ في النقصان وفي سنة ثلث وعشرين وثلثمائة في آخرها واول سنة اربع وعشرين شملت المجاعة للناس وتقام الامر فيها واقترن بها الموت الذريع فمات من اهل مدينتي اصبهان اكثر من مائتي الف انسان استقصيت وصف احداث تلك السنة في كتاب اصفهان واقتصرت ههنا على اليسير من وصفها وفي سنة ثلثين وثلثمائة سقطت ثلجة في اليوم العشرين من ماه ابان ولم يعهد الناس في هذا الشهر قط باصبهان سقوط الثلج سنة اثنتين وثلثين وثلثمائة اصبغ الناس يوم النوروز على الثلجة اضطروا الى كسحها ولم يعهد الناس في زمان الربيع مثل ذلك ثم اعقب تلك الثلجة برد مفرط فاصبح الناس اليوم الثالث من النوروز وقد اتى الضر على الاشجار وشمل ذلك الضر عامة بلدان المشرق حتى عبر الناس بلا فاكهة سنة ثلث وثلثين

وثلاثماية اشتدّت المجاعة ببغداد وتفاقمّت فتشرد  
 أهلها وتماوتوا لأن الرجال تفرقوا في البلدان وحصل  
 النساء في البيوت وكانت المخدّرات من الابدكار  
 يخرجن الى الطرق عشرين عشرين معتمدات  
 بعنهن ويصحن للجوع للجوع فاذا سقطت واحدة  
 خررن كلن لوجوعين ميتات وكان ببغداد  
 رجل شوشى مكثر يقال له يحيى بن زكريا  
 فجمع في داره الف بكر واطعن طول ايام  
 المجاعة ثم زوجهن كلن وجيّهن سنة اربع  
 وثلاثين وثلاثماية كثر القمل برستاق النيمرة  
 الكبرى حتى يمس الناس من غلات سديهم وتوا  
 بالجلأ فاحطّ على الرستاق نوع من الطير الصغير  
 في جرمه يزيد على جرم العصفور فتفرق ذلك  
 الطير على اشجار غبيضة بفناء ضيعة لولد معه  
 تحدّثى جماعة من اهل تلك الضيعة شهدوا  
 حالها ان طائرا منها كان اذا اصبح دعلو  
 شجرة في تلك الغبيضة فيصفر صغيرا متدارك  
 فعند ذلك تصير الطير افواجا ويمحط كل  
 فوج منها على ضيعة من ضياع الرستاق فيأخذ  
 في لقط القمل حتى تمتلئ منها حواصلها فيعدل

عند ذلك الى الماء فنبرد به نمر فنخرج من الماء ونذرق ما في حواصلها وتعاود اللقطة الى النساء ثم تعود الى اشجار الغيضة ويصبح لقط القمل فما زال ذلك دأبها في اللقطة ودأب ذلك الطائر في التصغير حتى اتت على قمل الرستاق ثم فارقت الغيضة ذات صباح فلم تر الى الآن وفي سنة اربع واربعين وثلاثماية في ابتداء الحرم حدثت باصبيهان علة متركة من الدم والصفراء فشملت الناس حتى طافت في دور المدينتين على الرجال والنساء والاطفال فكان مكثها ما بين يومين الى سبعة او عشرة ايام وربما عم في دار سكانها فوق عشرين حتى ياتي على عامته من فيها وكان احسن الناس حالاً معها من تلعاها بالفصد وكان طراً هذه العلة على اصبيهان من الاهواز فطارت على الاهواز من بغداد واتحدت من بغداد الى واسط ثم منها الى البصرة واقترن بها هناك وجاء حتى كان يدفن بها كل يوم ما بين الف الى الف ومايتي جيعة واتحدت من البصرة الى الاهواز فنشعبت شعبتين شعبة اخذت ذات اليمين نحو ارجان فتعددت الى

سائر كور فارس وشعبة اخذت ذات اليسار الى اصبهان فكانت عاقبتها سليمة وفي هذه السنة التي هي اربع واربعين لثلاث بقين من شهر ربيع الآخر ماه مرداد روز آذر بعد الزوال بدأت مطرة برعد وبرق سال لها الميازيب والشمس صرح ذلك منبسطة على وجه الارض لا غيم في وجهها فلما قرب المساء تراكم الغيم وعاد المطر بعد ان كان خف وما زال يشتند حتى صار وابلاً وانضاف اليه رعد وبرق هائلان فدام عامة الليل وسمع في الثلث الاول من الليل هذه من الجوّ هائلة فاصبح الناس وقد انسدت الطرق بالسييل لامتلاء البواليع ثم امسى الناس من الغد روز اشتداد فابتدأ البرق بالاقف من ناحية المغرب ودام كالنار المتأججة دائراً على افق الجنوب حتى بلغ مشرق الشتاء في آخر الليل لاهدو فيه ولا فرجة محدودة بين الوفدة منه والاخرى ولم يكن معه رعد البتّة ثم اصبح الناس من غد تلك الليلة روز آسمان وقد مد الوادى بماء مختلط بالطين منتن لم يعهد قبله مثله في الحمرة والكدورة وفذر المقدّرون

في الوادى دون الانهار ثلثين رحى ثم زاد  
 حتى طبقت الوادى وركب للجزائر وانتهى عند  
 الزوال منتهاها فقدر الناس في الوادى الف  
 رحى وبقي على حال الزيادة والكدورة اربعة  
 عشر يوما فمثل هذا الحادث الخارج عن العادة  
 اذا لم يُدَوَّن يُبْتَر ولم يقبل من بعد قول  
 حاكميه فيه سنة خمسين وثلثمائة تهدم من  
 البنية المسماة سارويه في داخل مدينة جى  
 جانب منه وظهر عنه بيت فيه نحو خمسين  
 عدلا من جلود مكتوبة بخط لم ير الناس  
 قبله مثله فلا يدري متى أحرز ذلك في هذه  
 البنية وسئلت عما أعرفه من خبر هذه المصنعة  
 العجيبة اليينا فاخرجت الى حضرة الناس كتابا  
 لاني معشر المنجم البلاخى مترجما بكتاب  
 اختلاف الريحه ويقول فيه ان الملوك بلغ من  
 عنايتهم بصيانة العلوم وحرصهم على بقائهم على  
 وجه الدهر واشفاقهم عليهم من احداث الجو  
 وآفات الارض ان اختاروا لها من المكاتب اصبرها  
 على الاحداث وابقاها على الدهر وابعدها من  
 التعفن والدروس لحاء شجرة الخدنك ونحوه يسمى

التنوز وبهم اقتدى اهل الهند والصين ومن بليهم  
من الامم في ذلك واختاروها ايضا لقسيهم التي  
يرمون عليها لصلابتها وملاستها وبقاها على  
القسي غابر الالام فلما حصلوا لمسنود علومهم  
اجود ما وجدوه في العالم من المكاتب طلبوا  
لها من بعاث الارض وبلدان الافاليم احبها تربا  
واقلمها عفونة وابعدوها من الزلازل والخسوف واعلمكم  
طينا وابقاها على الدحر بنا فانتفضوا بلاد  
المملكة وبقاعها فلم يجدوا تحت اديم السماء  
بلدا اجمع لهذه الاوصاف من اصبهان نمر  
فتشوا عن بقاعها فلم يجدوا فيها افضل من  
رستاق جي ولا وجدوا في رستاق جي اجمع  
لما راموه من المواضع التي اختط من بعد في  
بدعر داهر مدينة جي فجاءوا الى قهندز وعو  
في داخل مدينة جي فاودعوه علومهم وقد  
بقى الى زماننا هذا وهو يسمى ساروبه ومن  
جهة هذه البنية درى الناس من كان ياتبها  
وذلك انه لما كان قبل زماننا هذا سنين كثيرة  
تهدمت من هذه المصنعة ناحية فظهروا فيها  
على ازج معقود من طين الشفيق فوجدوا

فيه كتب كثيرة من كتب الاوائل مكتوبة كلها على لحاء النوز مودعة اصناف علوم الاوائل بالكتابة الفارسية القديمة فوق بعض تلك الكتب الى من عني به فقرأ فوجد فيه كتابا لبعض ملوك الفرس المتقدمين يذكر فيه ان ظهمرت الملك المحب للعلوم واعلمها كان انتهى اليه قبل الحادث المغربي الذي كان من جهة الجو خبرة في تتابع الامطار هناك وافراطها في الدوام والغزارة وخروجها عن الحد والعادة وانه كان من اول يوم من سنى ملكه الى اول يوم من بدو هذا الحادث المغربي مائتان واحدى وثلاثون سنة وثلاثماية يوم وان المنجمين كانوا يخوفونه من اول ابتداء ملكه تعدى هذا الحادث من جانب المغرب الى ما يليه من جوانب المشرق فامر المهندسين بايقاع الاختيار على اصح بقاعه تربة وهواء فاختروا له موضع البنية المعروفة بساروبه وفي فائمة الساعة داخل مدينة جى فامر ببناء هذه البنية الوثيقة فلما فرغ له منها نقل اليها من خزانته علوما كثيرة مختلفة الاجناس فحولت الى لحاء النوز فجعلها

في جانب من تلك البنية لتبقى للناس بعد احتباس هذا الحادث وأنه كان فيها كتاب منسوب الى بعض الحكماء المتقدمين فيه سنون وادوار معلومة لاستخراج اوساط الكواكب وعلل حركاتها وان اهل زمان طهمورث وسائر من تقدمهم من الفرس كانوا يسمونها سنى وادوار الهزرات وان اكثر علماء الهند وملوكها الذين كانوا على وجه الدهر وملوك الفرس الاولين وقدماء المكلدانيين وهم سكان الاحوية من اهل بابل في الزمان الاول انما كانوا يستخرجون اوساط الكواكب من هذه السنين والادوار وأنه لما آذخه من بين التريجات التي كانت في زمانه لانه وسائر من كان في ذلك الزمان وجدوه اصوبها كلها عند الامتحان واشدها اختصارا وكان المنجمون الذين كانوا مع رؤساء الملوك في ذلك الزمان واستخرجوا منها زيجا وسموه زيج شهريار ومعناه بالعربية ملك التريجات ورئيسها فكانوا يستعملون هذا الزيج دون زيجاتهم كلها فيما كان الملوك يريدونه من معرفة الاشياء التي تحدث في هذا العالم فبقى هذا الاسم



لزيج أهل فارس في قديم الدهر وحديثه وصارت حاله عند كثير من الأمم في ذلك الزمان إلى زماننا هذا أن الأحكام إنما يصحّ على الكواكب المقومة منه وإلى ههنا حكاية الفاظ أبي معشر في وصف البنية القائمة الأثر باصبهان وأبو معشر إنما وصف أزجا من أزاج هذه البنية أنهار منذ ألف سنة أقل أو أكثر فعبر منه إلى زيج شهریار فاما الذي أنهار في سنة خمس وثلاثماية من سنة الهجرة فازج آخر لم يعرف مكانه لأنه قدّر في سطحه أنه مصمت إلى أن أنهار فأنكشف عن هذه الكتب الكبيرة المكتوبة التي يهتدى إلى قراتها ولا خطها يشبه شيئا من خطوط الأمم وفي الجملة أن هذه البنية إحدى الآيات القائمة ببلاد المشرق كما أن بنية مصر المسماة الهرم إحدى الآيات القائمة ببلاد المغرب وهو أعلم وأحكم الفصل الثامن من الباب العاشر في وصف الهرج الحادث على سلطان بنى العباس في دار مملكتهم وشمل به الخراب بغداد ووقع على سكانها الجلاء إلى أن أغاث الله بقاياهم باني الحسين بويه كان ابتداء ملك العباس في

سنة اثنتين وثلاثين ومائة فتنقل منهم في ثمانية عشر نفراً في مدة مائة وسبع وسبعين سنة على جملة من الاستقامة اذا كانت العوارض التي كانت تعرض في سلطانهم قصيره المدة سريعة الروال فانساق ملكهم على هذا المنهاج الى ان مضى من ملك المقتدر ثلث عشرة سنة الا اياما وذلك في آخر سنة ثمان وثلثمائة فعندها بدأت الاحداث والفتن في دار مملكتهم فازالت عن الجند والرعية هيبتهم وأخّلت من الاموال خزانتهم ومن ذخائر اوائلهم بيوت اموالهم وكانت مدة لبث هذه الاحداث في دار مملكتهم خمسا وعشرين سنة ، سنة ثمان وثلثمائة وكان مبدأ هذا الهرج يوم الجمعة لست بقين من ذي القعدة سنة ثمان وثلثمائة وكانت سببه تهيّج العامة على السلطان من اجل مقاطعة حامد ابن العباس على غلات السواد حتى غلت بها الاسعار وتعذّر على العوام وعلى اكثر الخواص الوصول الى الطعام فلما صعد الخليليان منبري الجانب الشرقي وجانب الغربي رهيا بآخر المسجدين وهاجمت العامة الى المقصورتين وفسروا

المنبريين وأظهروا أنبراة من السلطان فنوجه نحوه  
 الأوثياء في الطرق ونصبوا لهم الحرب بقية نهار  
 يوم الجمعة يوم السبت وصدر نهار يوم الأحد  
 ثم وضعوا الحريق في سوق باب الطاق فأنهرمت  
 العامة وانكشفت الفتنة عن قتلى الجند والرعايا  
 سنة إحدى عشر وثلاثمائة في شهر ربيع الأول  
 منها دخلت أنقراطة البصرة لست بقين منه  
 فقتلوا أميرها سبك المفلحى واستعرضوا الناس  
 وحملوا من أموالها ما وجدوا له ظهراً يُنقل  
 عليه إلى البحرين وجرى ببغداد على عمال  
 السلطان وكتابه من جهة ابن الفرات وزيره  
 ومحسن ابنه بعلّة استبداد الأموال وكنوها في  
 بيت المال من الخبط والعسف باستعمال التعذيب  
 والقتل ما لم يجز قبله في دولة الإسلام على  
 العمال والكتّاب وخرجت المصادرات فيه عن  
 منقدم العادات ف وقعت مصادرة حامد بن العباس  
 على ألفى ألف وسبع مائة ألف دينار سنة اثنتى  
 عشرة وثلاثمائة في أحرم لعشر بقين منه وقع  
 فيه القرمطى بالبادية في رمل الهبير على قوائل  
 للحجاج فاسر رجال السلطان واستعرض للحاج

وسبى للحرم وانتهب الاموال واخذ الشماسية  
وشملت بصنيعة المصيبة عامة بلدان الاسلام  
سنة ثلث عشرة وثلثمائة في ذى القعدة خرج  
فيه القرمطى على الحاج فتشردوا في البر ومن  
نجوا منهم رجعوا عراة حفاة فبطل حج هذه  
السنة ثم دخلت القرامطة الكوفة لتسع بقين  
من ذى القعدة فقتلوا الناس وانتهبوا المال ثم  
انصرفوا بما فازوا به من الاموال سنة خمس  
عشرة وثلثمائة في شهر ربيع الاول للنصف منه  
شعب الفرسان على السلطان وصاروا الى باب  
للخاصة فهاجموا على الدار حتى بلغوا المصاف ثم  
خرجوا الى المصلى ودخلوا البلد من الغد وصاروا  
الى باب الطاق والرصافة بالرعقات ورفعوا اصواتهم  
بشتن المقتدر وحلفوا بالايمان المغلظة انه لا  
صلوة لهم كما ليس لهم حج<sup>ق</sup> لانه عطل حجهم  
كما عطل ثغرهم ثم صاروا من الغد الى القصر  
المعروف بالثريا فاحرقوا عامته وانتهبوا ما فيه  
من الخرائن وخربوا القبة والقصر المعروف بالانرجة  
والكوكب وسلبوا ما كان فيه من الآلة والمتاع  
والوحش والطير ثم بكروا من الغد الى الحلبة

فاحرقوا ابوابها وقصدوا القصر المعروف بالحسنى  
الذى ينزل فيها المقتدر فبقوا الى المساء يشغبون  
ثم بكروا من الغد الى القصر المعروف بالبديع  
فاخرج السلطان اليهم بليف حتى وضع لهم  
العطاء وسكتهم بها واغار الروم على ثغر شمشاط  
فذبحوا الناس في قبلة جامعة واستباحوا ما  
وجدوا وسبوا عامة اهلها واحرقوا ربض مدينة  
ملاطية وفي شوال لسبع خلون منه دخل  
القرمطي الكوفة بعد ان آمن اهلها فاستولى  
على ما كان للسلطان بها من مال وما كان  
معداً لطريق مكة من الشعير والدقيق والواد  
ولتسع بقين منه اوقع القرمطي بابن ابي الساج  
فاتي القتل على كثير من عسكره وغرق في الفرات  
كثير من الناس وأسرا بن ابي الساج فلما اتصل  
خبره ببغداد هاج الناس وماج للجند وشغب  
للمجارية واغلظوا الخطاب للمقتدر وقالوا له تنح  
عن مكانك حتى يقعد مقعدك من يحسن  
ان يسوس ويدبر وانتقل عامة سكان الجانب  
الغربي الى الجانب الشرقي خوفا من القرمطي  
ووقع الرعب في قلوب الجند والرعية والسلطان

فاخذ نازوك صاحب الشرطة اصحاب القصب  
 بباب الانبار بادخال القصب الى داخل بغداد  
 خشية من ان يرد بلد بغداد القرمطى فيسك  
 الخندق بالقصب والتراب ويعبر عليه ثم وافى فل  
 جيش ابن ابي الساج بغداد بعد ان اتوا على كل  
 سىء مروا به فى قرى السواد وفى سلخ شوال  
 ورد القرمطى الانبار فهرب من كان فيها من  
 الاولياء واحذر اهل انبار الى بغداد وفى ذى  
 القعدة لارب خلون منه عبر القرمطى باصحاب  
 من موضع يعرف بالبطيحة ووقعت الصيحة فاحتال  
 حتى جمع السفن وعقد الجسر وعبر عليه الفرات  
 ومضى نازوك الى ابواب دروب بغداد فسد باب  
 قَطْرِبَل وباب حرب وفتح قنطرة باب الحديد  
 وقنطرة باب حرب وباب قطربل ولاحدى عشرة  
 ليلة خلت منه قرب القرمطى من عسكر  
 مونس بحضرة تل عفرقوف على نهر المعروف  
 بالورادة فقطع مونس قنطرة الورادة ولعشر بنيين  
 منه خرج بليق فى اصحابه وفى المغلولين من  
 اصحاب ابن ابي الساج الى سواد القرمطى فمانعه  
 المخلفون عليه وقتلوه اشد قتال فانهزم بليق

وقتل الخلف ممن كان معه فلما رجع الفل الى  
 مونس احتفر خندقا على قطيعة ام جعفر من  
 حدّ اليسرى الى الموضع المعروف بفرج ساعة  
 وانتشر الاعراب في السواد فسيبوا واستباحوا  
 وقتلوا ثم عدل الاعراب الى طريق سامرة  
 فقطعوا على قافلة واخذوا منها بقيمة مايتى  
 الف دينار ثم كبسوا سامرة بعد يوم النحر  
 بيوم سنة ست عشرة وثلاثماية في شهر رمضان  
 لتسع خلون منه ورد بغداد اهل قصر بن  
 عبيرة فضجّوا في الاسواق واستنفروا الناس  
 ومنعواهم من فتح حوائينهم فانضم اليهم  
 الخلف من العامة فمضوا الى المستغل الذي بازاء  
 مجلس السلطان واحرقوه وهدموا قبة كانت  
 عناك واغلظوا القول للسلطان ونادوه بالافتراء  
 عليه وعدلوا من هناك الى ديوان بادوريا  
 فاحرقوا ما كان فيه من الحسابات من لدن  
 صدر الدولة لخليفة خليفة وعدلوا الى باب  
 السلطان يضجون ويبيكون فساعدهم خلق  
 من اهل الدار وجاءهم الفيالون بالقبيلة وقد  
 عولت من الجوع الدائم عليها فبكت العامة

لها وقالوا وا محمداه سنة تسع عشر وثلاثماية  
في المحرم اجتمع القواد وفيهم ابو الهيجا  
وفزوك ومونس وراسلوا السلطان باخراج امه  
وأختها وجميع النساء اللاتي يأمرن وبنهين من  
دار الخلافة الى دار ابن طاهر فلم يجبهن الى  
ملتمسهم فخرجوا الى المصلى ومونس معهم فوجه  
المقتدر اليهم برسالة جميلة ورقعة بخطه بانه  
يرى الامور اليهم ولا يخالفهم في كل ما  
يلتمسون من جهته فسكنوا ثم عادوا الى  
اغلظ مما كانوا عليه فلما كان الجمعة الرابع  
عشر من المحرم بعد الصلوة دخلوا على الخليفة  
داره حتى وصلوا الى مجلسه واخذوه ووالدته  
وخالته ونقلوهم الى دار مونس واحضروا محمد  
ابن المعتضد ولقبوه بالقاهر واشهدوا على المقتدر  
بانه قد خلع نفسه ورد الامر الى اخيه ورفع  
اليه خاتم الملك ونحى جماعة نيب وغارة واصاب  
دورا حريق فلما كان يوم الاحد تحركت  
المصافية فجرت بين نازوك وبينهم مناظرات  
فتسارعوا الى قتله ومشى للخدم في داره الى ابى  
الهييجا عبد الله بن حمدان قتلوه وفتحوا



الساجون والمطبق فخرج جميع من كان فيها وعاد المقتدر الى دار الخلافة فاخرج الآتية والامنعده وأنجواعر والعطر الى البيع لتفريق اثمانها على الجند فاشترى اكثر ذلك الفواد وباقيها النجار وفي شعبان ليلة الاربعاء لثمان بقين منة ظهر في الهواء شبيه بالنار وفي صبيحة غدها وقع بين الرجالة السودان وبين القراونة مناوشة فكثر القتل في الفريقين وظفر السودان على القراونة وفشا القتل ببغداد واستحبت الرجالة والاجلاف من اهل العصبيّة على الناس وفي شهر رمضان شغب الجند على السلطان شغبا اتّصل اياما فتعطل من اجله الناس عن التسوّق حتى عدم الطعام وفي ذى الحجة لاحدى عشرة ليلة خلت منه وثب قوم من الحجريّة على الوزير ابن مقلّة في داره ليقتلوه فطرح سلامة اخو نجح نفسه مع جماعة حتى خلصوه ولسبع خلون من ذى الحجة دخل القرمطى مكّة واستعرض الناس في الحرم ومسجده واكثر القتل في الناس حتى انتنت تلك الجيف فطرحوها في بئر زمزم حتى امتلأت وحصل منها حوالى الكعبة نحو من ثلثة الف جيقة فدفت

بعد خروج القرمطى عنها حوالى الكعبة واقام  
 بها احد عشر يوما فلما اراد البروز اخرج منها  
 سبعمائة بكر واخذ باب الكعبة واقتلع منها  
 حجر التقبيل مع ما كان داخل الكعبة من  
 الحلى وآثار الانبياء وكسوة البيت وزحف فرد  
 كل ذلك الى البحرين وبقي حجر التقبيل بها  
 اثنتى عشرة سنة ثم بيع بمال لا اعرف مبلغه فردّ  
 الى مكانه من ركن الكعبة فى ذى الحجة  
 سنة تسع وعشرين وثلاثمائة سنة ثمان عشرة  
 وثلاثمائة فى الحرم لاربعة عشرة خلت منه شغب  
 على السلطان جماعة من الفرسان يقال لهم النصرانية  
 واستكفل امرهم واشتدت شوكتهم وانضموا اليهم  
 اكثر من فرسان بغداد وضربوا دار الوزير بالنار  
 وانتهبوا ما فيها من مال وآلة ودواب ثم اتصلت  
 الحرب بين اهل باب عمار من الفرسان والسودان  
 وافضوت العامة الى الفرسان لنصرتهم على الرجال  
 حتى اتاخنوه ثم اجتمع جميع الاجرية فى دار  
 السلطان على مواطاة من الفرسان لهم ورمو  
 رجاله المصاف بالنشاب حتى اخرجوه عن  
 الدار واكتب الفرسان عليهم بالقتل والجرح والغرق

حتى اتوا على أكثرهم وهرب الباقيون وغيروا  
 ذبيحهم ثم أحاط الفرسان مع العامة بباب عمار  
 فالتقوا النار في جوانبه وانتهبوا جميع ما وجدوه  
 في منازل الرجالة وركب ابن ياقوت فرتب في  
 دجلة جماعة من الخجيرة لأحراق منازل الرجالة  
 بقطيعه ناشى ولحمالين وما يتصل به وأنتسف  
 دار المعروف بالديراني رئيس الرجالة ودار ابن  
 امراته وظهر ما انتهب من أموالهم في الشوارع  
 فنودي في العامة بأن يستبيحوها وكثرت في  
 دجلة جيف القتلى وطقت فوق الماء فانقبض  
 لذلك الصيادون عن صيد السمك أياما وعافت  
 نفوس كثيرة من الناس عن شرب ماء دجلة  
 فعدلوا إلى شرب ماء الفرات وفي رجب دخل  
 بغداد أعراب من فاحية باب خراسان في  
 الجانب الشرقي وتوسطوا الشوارع فاخذوا ثياب  
 الناس وأمتعة التجار ومضوا فلم يلحقوا وتقدم  
 محمد بن ياقوت بأن لا يفتح أبواب الدروب  
 إلا بعد طلوع الشمس في ذي الحاجة لأربع  
 خلون منه شغب الجند على الوزير وهجموا  
 على مجلسه واخذوا دواته من بين يديه فأنسل

من بينهم وحرب بلاد حذاء ولا رداء حتى وقع  
 في طيارة المشدود الى فناء داره ووقف في  
 وسط دجلة فظير بعقب ذلك حمرة في السماء  
 فلما كان ليلة الاحد لاربع عشرة بقيت من  
 الشهر وقع على سطوح بغداد وفي الدروب رمل  
 احمر يشبه رمل الهبير بالبادية سنة تسع عشرة  
 وثلاثمائة في صفر اتحل شغب الفرسان على  
 السلطان وكثر تشاحنهم عليه ودام وطالبوه  
 بازالة عمل الشرطة عن ابن ياقوت وازالة الحاجبة  
 عن ياقوت فدام شغبهم عشرة ايام ولثمان  
 بقين من الشهر مضى طائفة من الجند الى دار  
 ابي العلا سعد بن حمدان بن حمدون ليخرجوه  
 الى الشغب فاعتل عليهم بعلة سال فيها ار  
 بعفوه من ذلك فاغاروا على داره وحرب من بين  
 ايديهم فاجابوا النار في داره وخرجوا فانصمت  
 العامة اليهم ومضوا الى الساجون في الجانبين  
 ففتحوها واخرجوا كل من فيها واحرقوا مجلس  
 الشرطة في الشرقية ثم اعتزل الفرسان العامة  
 وحماروا الى باب السلطان المسمى بباب العامة  
 احرقوه ونفذ جماعة م. العباديين سور الدار

ليدخلوها فجئن عليهم الليل وفرقهم ظلمة الليل  
وفي جمادى الآخرة تنوالى الحريق في اسواق  
بغداد ولاحدى عشرة بقيت منه وقع في مربعة  
بلاشوية ثم في غلة ابن الخصاص ثم في محلة  
دار عمار ثم في كرخايا بالقرب من قنطرة  
البيمارستان وفي جمادى الآخرة ليلتين خلنا  
منه تحرك الفرسان للشغب فتفاقم امرهم واتصل  
شغبهم الى الثالث عشر من الشهر ثم تعرضوا  
للعامة فكانوا يسلبون ثيابهم ووقع في قنطرة  
الشوك حريق من جهتهم هائل ثم بعده  
جباب الشام ثم في شارعى الجدارين وفي مواضع  
كثيرة وفي شعبان ورد الخبر بهزيمة عسكر ابن  
الحال من بين ايدى انديلم والديلم تبعوهم الى  
حدود خلوان فاضطرب الناس وماجوا وعطلت  
الاسواق وانتشر الاعراب في جميع السواد وجملوا  
الغلات وكبسوا القرى وسبوا الحرم ولسبع بقين  
من الشهر ورد الخبر بنزول انقرمطى الكوفة  
وجلا الناس من قصر بن هبيرة ودخلوا بغداد  
مستغيثين فاج الناس وتركوا التسوق واعتصموا  
بالمساجد حتى عبر ايام لا يجدون طعاما

واتصل ذلك الى شهر رمضان ثم ليلتين خلنا  
 منه اغلق التجار بباب الكرج حوانيتهم وامشع  
 اهل الخروج من الاداء ووثبوا على المستخرج  
 فتركوه بالموت واطلقوا من كان محبوسا ثم  
 لثلاث عشرة من الشهر ثارت الرجال فطبنوا  
 وجوعهم ودخلوا الاسواق وسلبوا الناس وفي  
 نى الحاجة ورد بغداد اهل دينور بالويل  
 والاستغاثة وسودوا وجوههم ورفعوا المصاحف  
 وذكروا ان مردودج الجبلى استعرضهم ووضعوا  
 القتل فيهم وبقوا على هذا يستغيثون ولا  
 يغاثون ومضوا الى باب الوزر فرماهم غلمان  
 دارة بالنشاب فلما كان يوم النحر حضروا  
 الجامع فلما بلغ الخطيب موضع الدعاء للسلطان  
 وثبوا عليه وضججوا به وقطع عليه الخطبة وقصوا  
 على الناس ما حل بهم من قتل الرجال وسبي  
 النساء فاغاثتهم العامة على تناول عرض السلطان  
 ومعونتهم سنة عشرين وثلاثماية فى المحرم انتهب  
 دار الوزير واصطبله واشتد الشعب فجمع  
 السلطان خواص الحجرية والساجية والبربرية الى  
 دارة ليحفظونها وفي جمادى الاولى لعشر خلون

منه صار جماعة من الاصبتيانيين الى جامع  
بغداد الغربى فلما صعد حمزة بن ابي القاسم  
المنبر وثبوا به ومنعوه من الخطبة حتى بطلت  
صلوة الناس فى هذا اليوم وكرا الصاجيج  
واعانهم العامة حتى راموا اصحاب السلطان  
بالحجارة فى المقصورة ونكسوا حمزة بن ابي  
القاسم عن دابته واخذوا قلنسوته عن راسه  
وركدت الحرب بينهم وبين الجند الى وقت  
العصر وفى جمادى الآخرة شغب الفرسان على  
السلطان وعدلوا الى دجلة فاحرقوا بها الطيارات  
والخرافات ومنعوا القواد من سلوك دجلة وسودوا  
الهاشميون وجوعهم وانتشروا فى الدارق يضالبون  
بارزافهم وصاحوا للجوع الجوع فذبح لهم طلحة  
ابن ابي العباس فى ذبائح وطبخها لهم ووجه  
الطبخ مع الخبز اليهم واشتد تهيج العامة  
فكشف الدعاة واصحاب العصبية رؤسهم وحملوا  
اصناف الحديد وتحاربوا بحضرة العنطرة الجديدة  
وشاطى الصراة وركب صاحب الشرقية لتسكينهم  
فلم يلتفتوا اليه وعدل جماعة من الفرسان  
الى باب العامة فعفروا ما وجدوا هناك من

الدوابّ والبغال ثم يعقب ذلك قتل المقتدر على قارعة الطريق واخذ سلبه حتى بقى عريان فسترت عورته بحشيشة وجرت بعد ذلك عبر دامت ثلث عشرة سنة وتركت ذكرها في هذا المكان لئلا يطول به الكتاب الفصل التاسع من الباب العاشر فى ذكر ولاة خراسان لما كان الفصل الثامن من هذا الباب مقصورا على تواريخ الغير للحادثة على دولة بنى العباس فى دار مملكتهم بغداد وكان الذين قاموا بنقل الدولة اليهم من بنى امية عجم خراسان بافنائهم جندهم من العرب والاعراب جعلت هذا الفصل على تواريخ ولاة خراسان ثم جعلت الفصل الذى بعده مقصورا على تواريخ طبرستان وانما جلبت تواريخ هذين البلدين الى هذا الكتاب من دون سائر البلدان لما جرى على ايدى رجال الدولة الناهضة من خراسان اولا ثم لما جرى على ايدى رجال الدولة الناشئة من طبرستان آخرا بقريعى الرومان ابى مسلم صاحب الدولة وابى الحسين بن بويه قائما القائمون بامر الدولة المقبلة من خراسان فانهم



كانوا من المجرمين منتقمين باستباحتهم عساكر  
الامويين التي كانوا فيها بقايا جند بني ابي  
سفيان واولاد مروان القاتمين ملوكهم بهدم  
بيت الله الحرام بعد ان كانوا نصبوا عليه  
المجانيق فأوثقوا اركانه واخللوا خيطائه والمقاتلين  
لهم اولاد النبي صلى الله عليه وآله وسلم حتى  
افنوهم قتلا بعد ان كانوا عذبوهم عذشا ثم  
سبوا لهم النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
مهتكات السنور بعد ان سبوا على منابر  
الاسلام لعن صنو النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
ثم اهدوهن الى يزيد على رؤس الملائ كما  
يفعل بسنى الكفار وصورهم عند اعتناهم عرب  
الشام لصورة الخوارج على ائمة العدل وقرروا  
عندهم انهم شقوا العصا واخرجوا ايديهم من  
الجماعة وحاولوا انتزاع الامامة من امام ولي عهد  
امام سامعين فى ان يغصبوه على حق موروث  
جعله من تقدمه اولى به منهم حتى مال عليهم  
اولئك الاعتنا باللعن والافتراء وقالوا لهم قبا  
لكم من معشر مفارقين لاسنة والجماعة عاصين  
خليفة الله ثم غبروا قريبا من مائة سنة يجذرون

الناس ناحيتهم ييغضونهم الى النفوس وينهون  
عن ملابستهم والاختلاط بهم حتى اتاح الله  
لهم منير الظلمة ابا مسلم صاحب الدولة  
فطهر منهم البلاد ونجى منهم العباد واما  
القائمون بامر الدولة المقبلة من طبرستان  
فلدفعهم عن بلاد الاسلام معرة القرامطة  
وتنظيفهم دار الملك من الذعار وبغاة الفتنة  
وقمعهم للبريدين الذين كانوا اعداء الدولة  
المزولين لهيبة الخلافة والحدثين الرسوم الرسومية  
اصلاحهم الله حر السعير واخذ الآن في ذكر  
قوارىخ ولاية خراسان وبالله التوفيق وكان  
مستقر ولاية خراسان من اول ما ملكها العرب  
الى الآن في ثلث بلدان مرو نيشابور بخارا  
فبقيت مرو دار الامارة الى ان ورد عبد الله  
ابن طاهر اميراً على خراسان فنزل نيشابور ونزل  
مرو ثم بقيت نيشابور دار الامارة الى ان ولي  
اسماعيل بن احمد بن اسد اعمال الطاعر فسكن  
بخارا ابو مسلم ناقل الدولة ظهور ابي مسام  
ناقل الدولة بخراسان للنصف من شهر رمضان  
سنة تسع وعشرين ومائة فنزل دار الامارة بمرو

يوم الاثنين للنصف من شهر ربيع الاول سنة  
 ثلثين ومائة ثم قدم عليه ابو جعفر اخو امير  
 المؤمنين لأخذ البيعة عليه وعلى من معه  
 ثم انصرف عنه وخرج الى العراق غرة شهر  
 رمضان سنة ست وثلثين ومائة قادماً على السفاح  
 ابي العباس الانبار وحج تلك السنة وعلى الموسم  
 ابو جعفر فمات السفاح في تلك السنة وقدم ابو  
 جعفر من الحج ارض العراق فاخرج ابا مسلم  
 الى عمه عبد الله بن علي فخرج عليه في صفر  
 سنة سبع وثلثين ومائة فيرمي عبد الله يوم  
 الثلاثاء لست خلون من جمادى الآخرة سنة  
 سبع وثلثين ومائة ثم نقل ابو مسلم منحرفاً  
 الى خراسان في رجب فنزل حلوان يوم الخميس  
 لثلاث عشرة ليلة خلت من شعبان فأتته رسل  
 ابي جعفر فرجع اليه قادماً المداين عشية يوم  
 الثلاثاء لخمس بقين من شعبان فقتله غداة  
 يوم الأربعاء لاربع بقين منه سنة سبع وثلثين  
 ومائة ابو داود خالد بن ابراهيم ولما فرغ المنصور  
 من قتل ابي مسلم كتب الى ابي داود خالد  
 ابن ابراهيم الدقلى بعهدته الى خراسان وهو

بطاخرستان فرحرف الى مرو وقدمها يوم الاثنين  
لسبع خلون من شوال سنة سبع وثلثين ومائة  
وبقى بها اميرا الى ان مات بها في يوم الجمعة  
لسبع خلون من شهر ربيع الاول سنة اربعين  
ومائة ابو عصام بن سليم فقام على ضبط  
خراسان صاحب شرطته ابو عصام عبد الرحمن  
ابن سليم فعل بها سنة وشعرا وهو اعلم  
بالحقائق عبد الجبار بن عبد الرحمن ثم قدمها  
عبد الجبار بن عبد الرحمن الازدي فورد مرو  
يوم السبت لاربع عشرة خلت من شهر ربيع  
الآخر سنة اثنيتين واربعين ومائة وحازم بن حزيمة  
يومئذ بالويدانقان فعصى عبد الجبار وارتكب  
العظائم فقدم المهدي نيشابور ودو ولي العهد  
فوجه حازم بن حزيمة الى عبد الجبار فاخذه  
وجاء به الى المهدي فولاه مرو ورجع المهدي  
الى الري فاقام بها الى سنة اربع واربعين ومائة  
ثم رجع الى بغداد ثم عاد الى الري في سنة  
ست واربعين ومائة وبقي بها الى سنة احدى  
وخمسين ومائة ثم عاد منها الى بغداد ثم  
وجه المهدي ابنه الهادي الى جرجان في سنة

سبع وسنتين ومائة وهو اعلم حازم بن حزيمة  
 فقدم حازم بن حزيمة مرو يوم الخميس لاحدى  
 عشرة خلت من شهر ربيع الاول سنة ثلث  
 واربعين ومائة ابو عون ثم ولى خراسان ابو  
 عون عبد الملك بن يزيد فقدم مرو سنة ست  
 واربعين ومائة فبقي عليها ست سنين وهو اعلم  
 ابو مالك ثم وليها ابو مالك اسيد بن عبد  
 الله الخزازى من قبل المنصور وامر بالسمع وانطاخة  
 للمهدى فورد مرو فى شهر رمضان سنة تسع  
 واربعين ومائة فبقى واليا عليها الى ان مات بها فى  
 نى الحاجة سنة خمسين ومائة حازم بن حزيمة  
 ثم وليها حازم بن حزيمة ثانيا وخرج الى  
 اللغارية فى سنة احدى وخمسين ومائة وهو  
 اعلم بالحقائق حميد بن قحطبة ثم وليها  
 حميد بن قحطبة فقدم مرو يوم السبت  
 لليلتين خلتا من شعبان سنة احدى وخمسين  
 ومائة وبقي بها الى ان مات بها يوم الاحد  
 مستهل شعبان سنة تسع وخمسين ومائة وهو  
 اعلم عبد الله حميد ثم كتب الى عبد الله  
 حميد بعده فعمل ستة اشهر بها ابو عون ثانيا

ثم وليها ابو عون ثانيا فقدمها ابنه عبد الله  
ابن ابي عون يوم الاثنين لنصف من شهر  
صفر سنة ستين ومائة معاذ بن مسلم ثم وليها  
معاذ بن مسلم حيث وج؛ بالجنود لقتال  
المقنّع فقدم خليفته سلم بن سالم مرو يوم  
الخميس لسبع بقين من شهر ربيع الآخر سنة  
احدى وستين ومائة ثم قدم معاذ بعده فى  
جمادى الاولى زهير بن المسيّب ثم وليها زُبير  
ابن المسيب الضبى فقدم مرو يوم الثلاثاء لثلاث  
خلون من جمادى الآخرة سنة ثلاث وستين  
ومائة الفضل بن سليمان ثم وليها الفضل بن  
سليمان ابو العباس الطوسى فقدم سعيد بن  
بشر على خلافته فقدم سعيد يوم الاثنين  
خمس بقين من المحرم سنة ست وستين ومائة  
ثم قدمها الفضل يوم الاثنين خمس خلون  
من شهر ربيع الاول وفى ولايته مات المهدي ثم  
الهادى جعفر بن محمد ثم وليها جعفر بن  
محمد الاشعث الخراسانى من قبل الرشيد فقدم  
ابنه العباس بن جعفر على خلافة ابيه يوم  
الجمعة لاثني عشرة بقيت من ذى الحجة سنة

سبعين ومائة بعد النيمروز بيومين ثم قدمها  
 جعفر يوم الخميس لليلتين خلتا من الحرم سنة  
 احدى وسبعين ومائة فغزا طخرستان ووجه  
 جنودا الى كابلستان ثم رجع الى مرو فاقام  
 خمسة عشر يوما ثم عاد الى العراق يوم الاثنين  
 لاربع خلون من شهر رمضان سنة ثلث وسبعين  
 ومائة الحسن بن قحطبة ثم وليها الحسن بن  
 قحطبة فقدم خليفته فلما نزل كورة اوشهر عول  
 فانصرف وانصرف العباس بن جعفر فقدم بغداد  
 في شهر شوال سنة ثلث وسبعين ومائة وعو اعلم  
 غطريف بن عطا ثم ولي غطريف بن عطا على  
 خراسان وجرجان وسجستان فقدم خليفته داود  
 ابن يزيد فقدم يوم الثلاثاء لعشر خلون من  
 شهر رمضان سنة خمس وسبعين ومائة حمزة بن  
 مالك ثم وليها حمزة بن مالك الخراسي فقدم  
 ابنه محمد فقدم يوم السبت خمس خلون  
 من الحرم سنة سبع وسبعين ومائة ثم قدم حمزة  
 يوم الاربعاء لعشر بقين من صفر الفصل بن يحيى  
 ثم استعمل الفصل بن يحيى بن خالد على  
 خراسان وسجستان وجرجان وكور الجبل فقدم

خليفته يحيى بن معاذ يوم السبت لثلاث  
 عشرة خلت من شهر رمضان سنة سبع وسبعين  
 ومائة ثم قدم بعده الفضل بن يحيى مرو يوم  
 الاحد لسبع خلون من صفر سنة ثمان وسبعين  
 ومائة فاقام بمرو شهراً ثم سار الى سمرقند على  
 طريق بلخ ثم رجع الى مرو فاقام بمرو اياماً  
 ثم خرج يوم الجمعة لسبع خلون من شهر  
 ربيع الاول سنة تسع وسبعين ومائة واستعمل  
 على خراسان عمرو بن كل قتل فيها تسعة اشهر  
 وهو اعلم بالسرائر منصور بن يزيد ثم وليها  
 منصور بن يزيد بن منصور بن خالد المهدي  
 وقدمها يوم الثلاثاء لاربع عشرة بقيت من ذي  
 الحجة سنة تسع وسبعين ومائة جعفر بن يحيى  
 ثم وليها جعفر بن يحيى بن خالد فصرح  
 اليها خليفته على بن الحسن بن قحطبة ثم  
 بدأ الرشيد في تولية جعفر فعوله من العمل  
 على بن عيسى ثم وليها على بن عيسى بن  
 ماهان فقدم ابنه يحيى بن على الى مرو على  
 خلافته وقدمها يوم الخميس لليلتين خلتا من  
 جمادى الآخرة سنة ثمانين ومائة فبقي بها



مقيما سنتين ثم سار الى العراق يوم الخميس  
 ثلث عشرة خلت من جمادى الاولى سنة اربع  
 وثمانين ومائة قاصداً للرشيد بالرى ثم انصرف  
 الى مرو فورد سنة تسع وثمانين ومائة وهو اعلم  
 هرثمة بن أعين ثم استعمل هرثمة بن أعين  
 على ما كان الى على بن عيسى فقدم مرو يوم  
 الاثنين لتسع بقين من شهر ربيع الآخر سنة  
 اثنتين وتسعين ومائة فافام بمرو خمسة واربعين  
 يوما ثم عسكر وخرج نحو بلخ يوم الخميس  
 خمس خلون من جمادى الآخرة فاقام في  
 معسكرة اربعة ايام ثم سار يوم الاثنين وسرح  
 علياً الى الرشيد يوم الخميس خمس بقين من  
 جمادى الاولى ثم اشخص على بن عيسى يوم  
 الاثنين لثمان بقين من جمادى الاولى سنة اثنتين  
 وتسعين ومائة وهو اعلم المأمون ولما دخلت  
 سنة تسع وثمانين ومائة جعل الرشيد الى المأمون  
 خراسان وسجستان وجرجان وطبرستان ورويان  
 وديناوند والرى خمس سنين وصير اليه امر  
 اخيه القاسم بن الرشيد المسمى الموثمن على  
 انه ان شاء اقره وان شاء صرفه عن ولاية العهد

بعد المأمون وقد كان الرشيد ونيا في عهده  
السنة عبد الله بن مالك بن الهاشم ما بين  
خراسان وجرجان الى الماعين فقدم المأمون، مرو  
لعشر بقين من جمادى الاولى سنة ثلث وتسعين  
وماينة واقام بها الى ان انتقل عن الامارة الى  
الخليفة وتوفي الرشيد بطوس الى اثر قدومه بثلاثة  
عشر يوما ومات الرشيد لثلاث خلون من جمادى  
الآخرة فكار، مبلغ مقام المأمون، بمرو تسع  
سنين ثم شاخص عنها قاصداً الى العراق في  
شهر ربيع الآخر سنة اثنين ومأيتين فبقي في  
الطريق سنتين وثان المأمون ايام ابيه الرشيد  
وايام اخيه الامين يسمى الامام اذ كان ولد  
عهد الى ان واقع طاهر بن الحسين صاحب  
جيشه وصاحب جيش اخيه علي بن عيسى  
ابن ماهان فقتله فحين ورد على المأمون خبر  
قتله يسمى باعير المؤمنين وانزله حرثمة بن  
اعين في الجيوش نحو العراق بعد ان عزله عن  
ما وراء النهر واستعمل مكانه حمى بن معاذ  
ابن مسام وذلك في سنة خمس وتسعين وماينة  
الفتح بن سهل وعقد المأمون، للمفضل بن سهل

في رجب سنة ست وتسعين ومائة على عمل  
المشرق كله ضولا ما بين جبل بستان الى  
حدود التبت وعرضا ما بين بحر طبرستان الى  
بحر الهند فاقم الفضل بن السهل يحيى بن  
معان على ما وراء النهر وهو اعلم واحكم  
رجا بن خاك ولما فارق المأمون خراسان ووافي  
جرجان في سنة ثلث ومائتين عقد لرجا بن  
خاك على كور خراسان سوى ما وراء النهر  
ثم لغسان بن عباد على خراسان وساجستان  
وكرمان وجرجان وطبرستان ورويان وديناوند  
وقومس فبقى على هذه الاعمال كلها سنتين  
كاملتين وهو اعلم طاهر بن الحسين ولما وصل  
المأمون الى بغداد في سنة اربع ومائتين اصلح  
الاعمال بها فلما دخلت سنة خمس ومائتين  
ومضى اكثرها تفرغ المأمون لخراسان فولى طاهرا  
ما بين بغداد الى اقصى الاعمال من المشرق  
كلها وعى خراسان وساجستان وكرمان وقومس  
وطبرستان ورويان وديناوند والرى مع شرطة  
بغداد النى كان يتوليها وعقد لولائه ذلك كله  
في شهر رمضان المبارك سنة خمس ومائتين فقدم

على مقدمة ابيه طلحة بن طاهر اليها ثم  
 شخص هو نحوها في ذى الحجة بعد يوم  
 النحر من هذه السنة فوافي مرو وقد دخلت  
 سنة ست ومائتين فبقى بها سنة واشهرًا ثم  
 مات يوم السبت لثلاث بقين من جمادى  
 الآخرة سنة سبع ومائتين طلحة بن طاهر فلما  
 بلغ خبر موته المأمون كتب الى عبد الله بن  
 طاهر وهو بالركة بولايته على اعمال ابيه مع ما  
 هو متولى له من اعمال الجزيرة والشام ومصر  
 وافريقية وجعل اخاه طلحة بن طاهر خليفته  
 على عمل المشرق غير انه كان يكتب المأمون  
 باسمه ولا يكتبه عن عبد الله فبقى طلحة  
 عليها خمس سنين الى ان مات يوم الاحد  
 لثلاث بقين من شهر ربيع الاول سنة ثلاث عشرة  
 ومائتين واستخلف على الاعمال من يرضية اخوه  
 عبد الله وجعل القيم بالامر محمد بن حَبْد  
 الطاهري والولاية لـ اخيه على بن طاهر وهو اعلم  
 عبد الله بن طاهر فلما ورد على عبد الله خبر  
 موت اخيه طلحة ببغداد وجه حاجبه طاهر  
 ابن ادرهيم الى اخيه على بن طاهر بتوليته ما

كان طلحة يتولاه ثم ضم المأمون الى عبد الله بن طاهر أنرى وطبرستان ورويان وديناروند في سنة اثنتى عشرة وماينين وفي هذه السنة فتج عبد الله بن طاهر مصر بعد دخول عبيد ابن السرى في امانه وتسليمه مصر اليه فبعث عبد الله به الى المأمون وقد كان المأمون اخرج عبد الله في سنة ثمان ومايتين الى الجزيرة والشام المحاربة نصر بن شيب العقبلى الذى فتن اهل الجزيرة والشام فنصب عبد الله للحرب له ولتلك الرواقيل حتى اذلهم وبعث برؤساء الفتن الى المأمون فاستخلف عبد الله بن طاهر على مصر عيسى بن زيد الجلودى وقدم بغداد في آخر سنة اثنتى عشرة ومايتين ثم عزل المأمون عبد الله بن طاهر عن اعمال المغرب باخية ابى اسحق محمد بن الرشيد وعقد له يوم السبت لسبع خلون من شهر رمضان سنة ثلث عشرة ومايتين ثم خرج المأمون الى مصر يوم الاثنين لعشر ليال خلون من جمادى الاولى سنة اربع عشرة ومايتين فقدمها في احرم سنة سبع عشرة ومايتين ومعه اخوه محمد بن الرشيد

وكان المأمون وجه عبد الله بن طاهر لمحاربة  
 بابك وولاة انرييخان وكور الجبل فشخص عن  
 بغداد يوم الاثنين لاربع بقين من جمادى  
 الآخرة سنة اربع عشرة وماينين فنزل الدينور  
 ووجه اخاه محمد بن طاهر على خلائته الى  
 اعمال خراسان وما ينضم اليها من اعمال سائر  
 الكور ثم كتب المأمون الى عبد الله بن طاهر  
 بالمسير الى خراسان لما بلغه من انتشار الخوارج  
 بها وغلبتهم على ناحية نيشابور وغيرها وعزله  
 عن انرييخان وكور الجبل وتدبير محاربة بابك  
 وولي مكانه على ذلك على بن حشام فنقذ عبد  
 الله بن طاهر نحو خراسان ونزل منها بكتورة  
 ابرشهر فوطن نيشابور ونزل مرو ونزلها في رجب  
 سنة خمس عشرة ومايتين فاقام بها لمحاربة  
 الخوارج وجعل خليفته على شرطة بغداد اسحق  
 ابن ابراهيم بن مُصْعَب وبقي عبد الله على  
 اعمال المشرق بقية ايام المأمون واياه المعتصم  
 وصدر ايام الواثق الى ان مات يوم الاربعاء  
 العاشر من شهر ربيع الآخر سنة ثلثين ومايتين  
 وماينين وهو اعلم طاهر بن عبد الله ولما مضى

عبد الله على اعمال المشرق لسبيله تولى ابنه  
 طاهر بن عبد الله على ما كان ابوہ يتولاه  
 وكان بطبرستان فوافي منها ابرشهم وكان  
 خليفته على شرطه بغداد اسحق بن ابراهيم  
 واليه فارس والسواد حربها وخراجها وعامله على  
 فارس محمد بن ابراهيم فبقى اسحق على  
 خلافة طاهر بن عبد الله الى سنة ست  
 وثلثين ومايتين ثم صار خليفته على الشرطه  
 عبد الله بن اسحق بن ابراهيم واليه معاون  
 بغداد وسامرة وواسط والسواد الى سنة سبع  
 وثلثين ومايتين ثم صار خليفة طاهر بن عبد  
 الله على الشرطه محمد بن عبد الله بن طاهر  
 اخاه واليه معاون بغداد وسامرة وواسط والسواد  
 وكور دجلة محمد بن طاهر ومات طاهر بن  
 عبد الله بن طاهر في خلافة المنتصر يوم الاثنين  
 لسبع بقين من رجب سنة ثمان واربعين ومايتين  
 وصار مكانه ابنه محمد بن طاهر بن عبد الله  
 على ما كان ابوہ يتولاه غير الشرطه ببغداد  
 فان محمد بن عبد الله بن طاهر تفرد بعملها  
 برأسه فبقى محمد بن عبد الله على الشرطه

وأعمال العراق الى أن مات في أيام المعز فردّ  
المعتز أعمال الشرطة الى محمد بن طاهر مضافة  
له الى أعمال خراسان فكان عبيد الله وسليمان  
ابنا عبد الله بن طاهر يتخلفانه عليها ثم  
اضطربت على محمد بن طاهر أعماله فخرج عن  
يده سجستان ثم طبرستان ثم الري فاما  
سجستان فانه خرج بها رجل الملوّعة يقال له  
درهم بن الحسن وكان القيم بعسكر درهم  
هذا يعقوب بن الليث الصفار فكان درهم غير  
ضابط لعسكرة فرأى أصحاب درهم أن يعقوب  
ابن الليث اضبط لامرهم وأسس فعدلوا عن  
درهم وأقبلوا عليه فسلم درهم الامر اليه وفارق  
العسكر وقد كانت سجستان خرجت قبل  
ذلك عن أيدي الطاهرية في أيام ولاية طاهر  
ابن عبد الله بتغلب صالح بن النعم الكِناني  
من أهل نسبت إليها ومعه يعقوب بن الليث  
ابن حاتم وكان ابتداء ذلك يوم السبت  
لسبع بقين من ذي الحجة سنة تسع وثلثين  
ومايتين واما طبرستان فانه خرج بها الحسن بن  
زيد العلوي في شهر رمضان سنة خمسين ومايتين



واخرخ عنها سليمان بن عبد الله بن طاهر  
 واما الري فانه خرج بها محمد بن جعفر  
 الحسيني في ذي الحجة سنة خمسين ومايتين  
 وعامله عليها محمد بن علي بن طاهر فهرب  
 عنه ثم خرج على اثره عليه بقروين الكوكبي  
 الحسيني في شهر ربيع الاول سنة احدى وخمسين  
 ومايتين وعامله عليها عبيد الله بن عبد الله  
 ابن عبد الوهاب الطاهري فهرب عنه ثم صرف  
 محمد بن طاهر عن الري بموسى بن بغا في سنة  
 اربع وخمسين ومايتين وبقي محمد بن طاهر على  
 اعمال خراسان وعلى شرطة بغداد احدى عشرة  
 سنة وشهرين وعشرة ايام الى ان ورد يعقوب  
 ابن الليث نيشابور فقبض عليه يوم الاحد  
الرابع من شوال سنة تسع وخمسين ومايتين  
 يعقوب بن الليث ولما استولى يعقوب بن الليث على  
 اعمال خراسان اقر المعتمد عبيد الله بن عبد الله  
 ابن طاهر على شرطة بغداد الى ان تخلص محمد  
 ابن طاهر من اسر يعقوب بن الليث بانهزامه  
 عن عسكر المعتمد يوم الاحد التاسع من رجب  
 سنة اثنتين وستين ومايتين ماء اسفندارمذ روز

دين ولما ورد محمد بن طاهر بغداد اعاد المعتمد  
الى يده عمل الشرطة وعزل عنها عبيد الله بن  
عبد الله فهذه كانت حال الشرطة واما حال  
خراسان فانها افتديت وتفرقت الولايات بينها في  
نفر واما وراء النهر فولى عليه من الاصل نصر  
ابن احمد بن اسد سامان وكان ذلك العمل  
في يده من قبل طاهر فبقى عليها تسع عشرة  
سنة الى ان مات في سنة تسع وسبعين ونايتين  
وقام مكانه بذلك العمل اخو اسمعيل بن احمد  
ابن اسد واما بلخ فولبها ابو دارد محمد بن  
احمد بن فاعاجور من الاصل وضم له الى عمل  
بلخ طخرسنان وختلان وخررجان وترمد واما  
بيشابور فولبها الحسين بن طاهر بن عبد الله  
من قبل اخيه محمد بن طاهر فتوجه اليها  
بلا مال والرجال فورد ادبها دلف  
ابن عبد العزيز فارتكب في امره بين ان ينفذ  
على اختلال من امره او يرجع وراءه فقام كوشاد  
ابن شاه مردان بامرته حتى بعث دلف بن عبد  
العزيز على معاونته الى ان انهضه وحرخ معه فورد  
بيشابور يوم الاثنين لتسبع بعين من شهر سنة

ثلث وستين ومائتين مائة مبر روز دين ونقد  
كوشاد عنه الى ما وراء النهر فورد على نصر بن  
احمد بن اسد ليستنجد فلم يصب له عنده  
مادة لا بمال ولا برجال فعاد اليه ولم ير للمقام  
هناك وجهًا فخرج وخلف كوشاد على امراء  
خراسان عمرو بن الليث ومات يعقوب بن  
الليث بجنديشاپور من كور خراسان سنة  
خمس وستين ومائتين فدخل اخوه عمرو في  
طاعة السلطان فعقد له السلطان على ولاية شرطة  
بغداد وعلى اعمال خراسان وما كان مضافا  
اليها من اعمال الطاعنة فاستخلف على شرطة  
بغداد عبيد الله بن عبد الله بن طاهر  
فقبضها من محمد بن طاهر في صفر سنة ست  
وستين ومائتين فورد عمرو خراسان في هذه  
السنة فوحف اليه احمد بن عبد الله الحارثي  
والتقى معه بنيشاپور يوم الخميس لست بقين  
من ذي القعدة سنة ست وستين ومائتين  
فجهز الى سجستان فغير عمرو سنتين يحاول  
ان يصفوا له خراسان وفي باسمه فقرت عليه  
رافع بن حرثة ثم ولي خراسان رافع بن حرثة

في سنة ثمان وسبعين ومائتين فصلح به امور  
 خراسان بعض الصلاح وفي باسم عمرو ثم صرف  
 عمرو بن رافع في شوال سنة تسع وسبعين  
 ومائتين عمرو بن الليث ثانيا ثم صرف رافع  
 عن خراسان بعمرو بن الليث فوردعا في  
 صفر سنة ثمانين ومائتين وبقي عليها الى ان  
 اسره اسمعيل بن احمد بن اسد ببلخ في سنة  
 سبع وثمانين ومائتين اسمعيل بن احمد بن اسد  
 وولي اسمعيل بن احمد بن اسد اعمال خراسان  
 وجعل اليه ما كان الى الطائفة من الاعمال  
 المتصلة بخراسان فبقى عليها الى ان مات بها  
 في صفر سنة خمس وتسعين ومائتين وفي هذه  
السنة المذكورة مات المكتفى وهو اعلم  
 احمد بن اسمعيل ثم ولي احمد بن اسمعيل بن  
 احمد فبقى بها الى ان قتل في شوال سنة احدى  
 وثلاثماية نصر بن احمد بن اسمعيل وولي نصر  
 ابن احمد بن اسمعيل على ما كان في يد ابيه  
 وجده فبقى في عمله زيادة على ثلثين سنة الى  
 ان مات في سنة احدى وثلاثين وثلاثماية وهو اعلم  
نوح بن نصر ثم وليها نوح بن نصر بن احمد

اثنتى عشرة سنة وكسروا الى ان مات في شهر  
 ربيع الآخر سنة ثلث وأربعين وثلثمائة عبد  
 الملك بن نوح وتولى أعمال خراسان عبد الملك  
 ابن نوح بن نصر على اثر ذلك وكان مولده  
 في سنة أربع وعشرين وثلثمائة وطالع مولده  
 لحوت والرهرة فيه والمشتري في القوس وزحل  
 تقديراً لا تحقيقاً في الحمل وكان اسد بن  
 سامان من قرية من قرى بلخ تسمى سامان  
 وكان له أربع بنين نوح وأحمد وجبى والباس  
 فلما رجل المأمون من خراسان الى العراق صحبه  
 اليها نوح بن اسد ولزمه بابه سنين فولاه ما  
 وراء النهر من قبل الطاغية فلما مات ولّى اخوه  
 أحمد بن اسد مكانه فلما مات ولّى ابنه مكانه  
 نصر بن أحمد بن اسد فلما مات نصر ولّى اخوه  
 اسمعيل بن أحمد بن اسد مكانه فكانت ولاية  
 من تقدم اسمعيل واسمعيل ايضاً على ما وراء النهر  
 من قبل الطاهر في أكثر تلك السنين من اوساط  
 ايام المأمون الى سنة سبع وثمانين ومايتين وهو  
 نحو سبعين سنة ومن ذلك الوقت الى الآن  
 أربع وستون سنة وهو أعلم الفصل العاشر من

الباب العاشر وعو في ذكر توارىخ ولالة طبرستان،  
ولما كانت طبرستان ذات كور كثيرة وكانت  
ارض الديلم احد كورها وكانت الفرس تسمى  
الديلم اكراد طبرستان كما كانت تسمى العرب  
اكراد سورستان وفي العراق فكذلك جرى  
ذكرهم في كتب الفتنوح والدفاتر المصنفة في  
اخبار دولة العباسية فمن ذلك خبر رواد علي  
ابن هشام عن القاسم بن سليمان النيشابوري  
ان معاذ بن مسلم حدثه انه لما صدر المنصور  
عن نيشابور عند انصرافه عن ابي مسلم  
صاحب الدولة بمرورهما انقذه اليهما اخوه ابو  
العباس السفاح لآخذ البيعة عليه وعلى من  
معه وبلغ موضعها فيما بين اجرين وسمنان  
التفت الى الجبال التي بين قومس وطبرستان  
فقال لي يا معاذ اي جبال هذه قلت اعز الله  
الامير جبال طبرستان فقلط وجهه وبقي واجماً  
فقلت ما دهاك ايها الامير قال ما يشتغل القلب  
انه لا يزال امر بني العباس علينا يسوسون  
ولا يساسون الى ان ينشأ وراء هذه الجبال  
دولة عربية اعوانها والقائمون بها عجم هذه

البلاد ثم تنقلت عجمية وتنتقل في رجال منهم  
 ثم يتقرر في رعط منهم فحينئذ بصير بني  
 العباس مسوسيين وافتاحت طبرستان بعد ذلك  
 بسئيات على يد ابي الخصيب القائد في سنة  
 اربع واربعين ومائة وذلك ان المنصور اقلعه هذا  
 لخبر الذي حكاه عنه معاذ بن مسلم فتصرف  
 به الى طبرستان حتى انتزعها من يد الاسبيد  
 خورشيد بن دادبهر بن فرحان بن دادبوه  
 ابن كيليدة وكان كيليدة من جيلان  
 الحسن بن زيد فبقيت طبرستان في يد امرآء  
 بني العباس مائة وست سنين وشهرين واحدا  
 وعشرين يوما الى ان ورد الحسن بن زيد العلوي  
 داعوانه من الديلم خطة آمل طبرستان يوم  
 الاثنين لسبع بقين من شوال سنة خمس مائة  
 ومائتين فملك طبرستان تسع عشرة سنة وثمانية  
 اشهر وستة ايام ثم مات بها يوم الاثنين لثلاث  
 خلون من رجب سنة سبعين ومائتين ما  
 شهر يوم روز باد وهو اعلم محمد بن زيد ثم  
 ملكها محمد بن زيد اخوه ثمان عشرة سنة  
 واجه فيها رافع بن حرثمة ثلث سنين وكان

ورد رافع آمل طبرستان يوم الاحد لعشر بقين  
 من شهر ربيع الاول سنة سبع وسبعين ومائتين  
 وقد كان يعقوب بن الليث زاحم اخاه الحسن  
 ابن زيد فورد يعقوب سارية طبرستان لثمان  
 بقين من رجب سنة ستين ومائتين ماه اردى  
 بهشت روز هرمزد محمد بن هرون ثم ورد  
 جرجان محمد بن هرون من قبل اسمعيل بن احمد  
 ابن اسد فزحف محمد بن زيد اليه وقتله وأسر  
 ابنه زيد بن محمد يوم الجمعة الخامسة من  
 شوال سنة سبع وثمانين ومائتين ماه شهرپور  
 روز آسمان اسمعيل بن احمد ثم ورد اسمعيل  
 ابن احمد طبرستان في طلب محمد بن هرون  
 سنة ثمان وثمانين ومائتين وعادت طبرستان  
 في يد امراء خراسان ثلث عشرة سنة وكسروا  
 الناصر ثم ورد الناصر ارض الديلم والجيل الى  
 الاسلام ثم رحل عنها الى طبرستان ولقيه  
 صعلوك الساماني صاحب امير خراسان وابن  
 عمه بحالوس فتحاربوا فانهزم عنه وبلغ عدد  
 قتيل الخرسانية سبعة الاف رجل ودخل الناصر  
 آمل في جمادى الآخرة سنة احدى وثلاثماية



فلك نبرستان سنين وثلاثة اشهر وايامًا ثم مات  
 في شعبان سنة أربع وثلثمائة وله تسع وسبعون  
 سنة وبقيت نبرستان بعده في أيدي العلوية  
 اثنتي عشرة سنة ثم انتقل الملك عنهم الى امر  
 الديلم وهو اعلم اسفار بن شيرويه وذلك  
 الذي انتزع منهم اسفار بن شيرويه عند قصد  
 الداعي الحسن بن القاسم بطبرستان ونصب  
 للحرب له حتى قتله على يدى مرداويج بن زياد  
 الجبلي وهو يومئذ قائد من قواده يوم الثلاثاء  
 لست بغير من شهر رمضان سنة ست عشرة  
 وثلثمائة فدخل اسفار يومئذ مدينة آمل باعلام  
 سود وخطب لنصر بن احمد بن اسمعيل امير  
 خراسان واستعرض اسفار في ذلك اليوم جماعة  
 من العلوية ولما انتقل السلطان عن العلوية الى  
 الديلم بطبرستان تقرر منهم في قبيلة تسمى  
 واران اوندان والقائم به اسفار بن شيرويه  
 فبقى ذلك فيهم برحة من الدهر ثم انتقل  
 عنهم الى الجبل مرداويج الجبلي ولما انتقل  
 السلطان عن الديلم الى الجبل كان القائم به  
 منهم مرداويج وملك يوم الخميس السادس عشر

من ذى القعدة سنة تسع عشرة وثلاثماية ماہ  
 آذر روز استناد فتقرر بالرياسة على الديلم  
 ولجليل سنة وثلاثة اشهر ونيفاً وعشرين يوماً  
 على بن بويه كان على رأس هذه المدة فشات  
 للديلم دولة باصفهان في قبيلة منهم تسمى  
 شيرذيل اوندان والقائم بها على بن بويه فملكها  
 ثم زحف عنها الى فارس واستولى عليها وكان  
 ابتداء سلطانه باصفهان يوم الاحد الحادى عشر  
 من ذى القعدة سنة احدى وعشرين وثلاثماية  
 ماہ آبان روز خرداد وعلى اثر ذلك بسنة وكسر  
 قتل مرداويج باصفهان يوم الثلاثاء الثالث من  
 شهر ربيع الاول سنة ثلث وعشرين وثلاثماية ماہ  
 بهمن روز ابان بالفارسية الحسن بن بويه وعلى  
 اثره بايامر ملك الحسن بن بويه اصفهان يوم  
 الاثنين غرة شهر ربيع الآخر سنة ثلث وعشرين  
 وثلاثماية ماہ اسفندارمذ روز مرداد وبقي  
 سلطان لجليل بعد ذلك على الرى وما ينضاف  
 اليها من الاعمال ست سنين وشهراً واياماً الى  
 ان انكشفوا بباب الرى عن عسكر خراسان  
 يوم الخميس لعشر بقلين من شهر ربيع الآخر

سنة تسع وعشرين وثلثمائة ماه ذى روز باد  
فكان جميع ما كان ما ملك فيه للجبل من  
قبيلتى الديلم اللتين تقدم ذكرهما تسع سنين  
وخمسة اشهر وخمسة ايام ومن ذلك الى انقضاء  
جمادى الآخرة من سنة خمسين وثلثمائة  
احدى وعشرين سنة وشهران وعشرة ايام وعو  
وقت الفراغ من اتمام هذا الكتاب بحمد

الله وحسن توفيقه

تم تم

تم

## EMENDANDA.

- Pag. ۳ lm. 10 pro الخوادم, quae glossa Scherchii  
Mohammedis est, scribe الغمر
- Pag. ۸ lm. 2 post عليهم inserere السلام  
lm. 20 pro ابن scribe بن
- Pag. ۱۲ lm. 7 pro سهرنار lege سهرنار  
lm. 8 pro حرمر lege حرمر
- Pag. ۱۵ lm. 2 pro انام scribe انشیر  
lm. 5 post regis nomen adde دلت عشرة  
سنة واربعه اسیر

natoria, septimus potatoria, octavus et nonus amatoria. — —

Interpretatio latina Annalium aequae ac codicum diversae scripturae ad prelum iam iam paratae sunt et textum hunc Arabicum, si Deo Optimo Maximo ita visum fuerit, mox sequentur.

Perducta ita ad finem praefatione, nil mihi restat, quam ut publice duobus viis gratias referam, cum reddere non possim, atque id, quod iamdudum in votis erat, persolvam. Priorem, cui plurimis nominibus obstrictus sum, hic nomino Scheichum celeberrimum Mohammedem Aiiad, Thanthia Aegyptiaca oriundum, qui, qualescunque habui notiones de lingua ac rebus Arabicis, humanissime et liberalissime amplificare, formare, excolere non dedignatus est. Neque minus gratias debeo viro clarissimo, Ioanni Godofredo Wetstenio, philosophiae Doctori, qui singulari erga hominem ignotum officio plagularum corrigendarum negotium perquam fastidiosum suscepit. Dabam Petropoli, kal. Iuliis MDCCCXLIV.

حدود, limites seu libros, qui rursus in capita et فصول sectiones distincti sunt. Primus liber continet prolegomena de natura poesis Abu Novasi eiusque commercio cum poetis aevi sui, carmina laudatoria, funebria et probrosa في المراثي في العباب, secundus satyrica, ascetica et venatoria في الطرد في الزهد في الالهجاء في التردد في الطرد, tertius potatoria في الخمر, quartus amatoria في المذكر, quintus appendicem carminum. Dolendum vero est, quod codex initio libri secundi desinit ita ut reliqua desiderentur. Annexa est altera recensio, quam, cum secundum rhythmos disposita sit, Sullii esse contenderem, nisi in Catal. Bibl. Bodl. hic scriptor diceretur primo loco posuisse carmina de vino, deinde de venatione. — Quae posterior pars codicis in novem libros distributa est, quorum tres priores cum initio quarti sunt deperditi: incipit a medio quarto, qui continet satyras, quintus carmina ascetica, sextus ve-

---

قدرك وبلغك أقصى املك وزادك من افضل ما  
 خولك واحسن ما منحك واعدمك جميل ما  
 عودك ان اصرف لك عنابي الى عمل مجموع من  
 شعر ابي نواس يسند على كل اشعاره وجل  
 اختياره ١٢٠

Denique in Museo Asiatico Academiae scientiarum Petropolitanae carmina Abu Novasi exstant, quorum collectio Hamzae, filio Alhassani, Ispahanensi tribuitur. Vereor autem, ne perperam id factum sit. Ibn Chillican, quem in loco de Divan Abi Novas ad verbum fere transscripsit Hadschi Chalifa, alios tres viros huius poetae carmina collegisse refert: Abu Becrum, Sulium, الصولي, Alium filium Hamzae, Ispahanensem, et Ibrahimum filium Ahmedis, Thaberistanensem, nomine Tuzûn notum. Ispahanensis collectio, quam ipse Chillican non vidit, rarissima esse debuit. Destitutus aliis notitiis quaestionem ancipitem relinquam, utrum auctor fuerit Ali ben Hamza, an Hamza ben Alhassan, neque tamen codicis descriptionem hic addere supervacaneum esse arbitror: fortasse aliquis, cui occasio Divan Abu Novasi legendi oblata fuerit, ea impelletur, ut certiora de hac re eruat. — Codex Musei Asiatici duplex est, i. e. duabus partibus diversis constat, quarum tamen utraque Collectionem carminum eiusdem poetae exhibet. Prior collectio Hamziana est \*), distributa in quinque

---

\*) Initium: كعب حمزة بن الحسن الاصبهاني الى  
بعض رؤساء بلده سالت اطال الله عمرى واعلى

Hamzam etiam grammatici generis composuisse coniecerim. Pocockius enim in oratione, carmini Toghrāi praemissa, haec habet: „Sic Hamzah Ebn 'ol Hassan, dum quot haberent calamitates nomina, inquisivit, ultra quadringentesimum invenit, ut iam esset تَكَاتُرُ أَسْمَاءِ الدَّوَاخِيِّ مِنَ الدَّوَاخِيِّ vel ipsa nominum calamitatis recensio inter calamitates non minima .... Ab Alchalilo Lexicographorum patre refert Hamza Aspahensis repertum apud Arabes verborum, qua eorum quae in usu qua obsoletorum, formas sine ulla repetitione duodecies milles mille trecenties quinquies mille, quadraginta et duodecim.“ — Muller (Münchn. Gelehr. Anzeig. 1842 No. 175) quandam vocis Peblevi definitionem ab Hamza Ispahensi prolatam apud Jacutium in libro مرآة المفردات se invenisse testatur. Atque revera certa in Annalibus exstant vestigia, e quibus eum antiquiorem linguam Persarum scivisse coniecerim. Libri enim decimi cap. 7 haec legimus: „Cum turris Sareveih corrueret et libri ibi occulti detegerentur, nemoque adesset, qui eos legere sciret, ad eum allati sunt, ut, nisi argumenta explicare posset, saltem indicaret, quomodo illuc pervenissent. Scripti autem erant antiquo Persarum sermone.“



Ex Ispahanensis nostri opere iam edita haec fere sunt:

Albertus Schultens librum octavum, Himiaridarum historiam, edidit in libro, cui inscriptum est: *Historia Imperii vetustissimi Ioctanidarum in Arabia felici ex Abulfeda, Hamza Ispahanensi, Nuveirio, Thaberita, Mesoudio. Harderovici Geldrorum MDCCLXXXVI.* — Textus arabicus mancus est et mendosus, interpretatio latina pro more viii celeberrimi elegans.

Secundus Hamzae Annalium partem vulgavit Ianus Lassen Rasmussen in libro: *Historia praecipuorum Arabum regnorum rerumque ab iis gestarum ante Islamismum. Hafniae MDCCCXVII.* Insunt liber sextus, septimus, nonus et decimi capita duo prima \*).

Tertius ipse Hamzae Annalium caput quartum in lucem edidi, Viaticslaviae MDCCCXXXVI.

Reiskii interpretatio latina tertii capitis libri decimi legitur in *Abulf. Annal. Moslem. I nott. p. 45.* Idem scriptorem nostrum, si minus versione, at certe annotatione, teste libro Rasmusseniano, instruxisse videtur.

Praeter hos historici argumenti libros

---

\*) Cf. Censur. Saevi in *Journal des Savans* Janvier. 1818 pag. 18.

tinet DLXXX, quorum bina in libro primo atque in extremo desunt. Reiske in fronte apographi sui haec adnotavit: „codex Leidensis, e quo meum exemplar feci, magnificentissime et ad miraculum pulchre scriptus est, et vetustus utut sit atque multa passus a temporum iniuria, oculos tamen lectorum ferit atque oblectat. Non potuit nisi pro principe exaratus fuisse. Sed scribe melius sciebat literas pingere, quam quae scribebat capere. Miseris modis corruptus est, praesertim in Persicis.“ — Alter fuit Habichtii, linguae arabicae in alma literarum Universitate Viadrina quondam professoris, qui illum ex urbe Tunetana arcessiverat: nunc ab haeredibus cum ceteris eius libris manuscriptis bibliothecae Universitatis traditus est. Formae est, quam octonariam maiorem vocant, perspicua ac diligenti manu literisque Nestalic a Schiita \*) scriptus: in margine ab alia eaque pulcherrima manu literis Schekesteih ita prudenter ex autographo est correctus, ut in docti cuiusdam Persae usu fuisse videatur. Habet folia CXIX.

---

\*) Id ex eodem loco (X, 5) divinari licet, ubi جملة دعائيه post Chahifarum nomina omissa est, excepto Alio qui habet صلوات الله وسلامه عليه

Persici anni dies primi **نَوَازِير** qui sint in Arabico, doceat, eamque computationem ab anno fugae primo ad tricentesimum quinquagesimum persequatur; — septimum diversas calamitates, lues, proluvies, ventos, annonae caritatem, quae inde ab anno fugae acciderunt, recenset; — octavum seditiones, quae in urbe Bagdado imprimis a Buveihidis contra Abbassidas sunt conflatae, — nonum principum Chorassanensium, — decimum Thabaristanensium res gestas continet \*).

Iam supra diximus, duos codices huic recensioi esse fundamentum, Lugdunensem et Habichtianum: num alii praeter hos in Europa exstent, nos quidem ignoramus; qui enim Hafniae asservatur, apographum est Lugdunensis, vel potius excerpta continet, a Reiskio ex illo facta. Prior forma est quaternaria, literis Neschi crassis elegantissime a Sunnita \*\*) exaratus, vocalibus maximam partem instructus, punctis vero diacriticis saepissime destitutus: folia con-

---

\*) Cf. Reiske: *Prodigamenta ad Hadschi Chalf. et Köhler: Von einigen Arabisch. Schriftst. in Eichhornii Repertorio.*

\*\*) Id ex formula solenni **رضى الله عنه** quae nomina Chalifarum (libr. X cap. 5) sequitur conici potest.

Romanis Aegyptum Romanosque imperatores, ab Augusto ad Heraclium ordinem deducens, refert; — quinto Byzantinorum imperatorum seriem auctore Vakio Iudice exhibet.

Liber tertius Graecos, quartus Aegyptios vetustiores tractat, quintus historiam Israëlitarum continet, sextus de Lachmidis, Hiraë principibus, septimus de Ghassanidis Arabicae stirpis in Syria regibus agit, octavus seriem Himiaridarum, regum Arabiae felicis, exhibet, nonus reges Cenditas enumerat.

Liber decimus historiam tribus Coreischiticae continet, in decem capita distributus, quorum primum de Arabum annis agit, secundum quos ante Mohammedis fugam tempora computare consueverant; — alterum exponit, in quos menses ac dies Prophetæ natales missio et fuga incidant; — tertium de initio annorum fugae, de obitu Prophetæ deque iis tractat, quae proximis post fugam annis acciderunt; — quartum e situ et concursu stellarum religionem Mohammedanam omnes reliquas superaturam fore coniicit; — quintum Chalifas stirpis Coreischiticae, Omajjadas et Abassidas, ad Mothium usque enumerat; — sextum quae ratio inter Arabum ac Persarum annos intersit, ita exponit, ut

CCCL mense Dschumada posteriore, sive anno a Christo nato DCCCCLXI, mense Septembri.

Hamza Annales suos in decem libros distribuit, quorum nonnullos subdivisit. Ita liber primus, qui annales regum Persarum tractat, quinquepartitus est; caput primum regum Persarum historiam et aetatem, secundum eorum quatuor familias, Pischdadarum, Caianidarum, Aschghanidarum ac Sassanidarum, exponit; — alterum easdem historias e Mussae, filii Aissae, Cosroïtae de Sassanidis commentario repetit; — tertium Bahrami, Mervani filii, magorum in urbe Schabur antistitis, epitomen historicam tradit rursusque omnes res gestas secundum singulas familias regias complectitur; — quartum brevem a regibus Persarum inde ab Uschhengo ad Jezdegerdem rerum gestarum notitiam continet; — quintum fabulas Persicas de origine generis humani narrat.

Liber secundus Occidentis reges tractat, item quinquepartitus. Primo Macedonicos, sive potius Aegypti post obitum Alexandri Magni reges, — deinde Romanos imperatores a Iulio Caesare ad Diocletianum; — tertio Byzantinos a Constantino Magno ad Heraclium recenset; — quarto Ptolemaeorum regna repetit, occupatam a

tionem apud Hadschi Chalifam invenies, alterius ibidem et bis in Annalibus (libr. X cap. 7); libri ipsi prorsus interierunt. Ad nostram aetatem tertius tantum pervenit, Annalium, cuius inscriptio simplicior, كتاب تاريخ الامم Historia Populorum i. e. universalis, apud Abulfedam, Hadschi Chalifam, Muslih-eddinum Larensem invenitur; codex vero Habichtianus multo ampliorem ac planiorem praebet: كتاب تاريخ سى ملوك الارض, Liber historicus de annis Regum terrae ac Prophetarum“ i. e. Liber historico — chronologicus Regum etc.; — non solum in fronte primae paginae, sed et in altera, ante ipsum textum. Inscriptio genuina ipsius auctoris haud dubie haec amplior est, cum ab initio legamus: hic liber est, quem Annales Regum terrae ac Prophetarum nominavi. — Alterum nomen, quod in calce codicis Lugdunensis invenitur: نم كتاب تاريخ الامم, in fronte vero sic: كتاب فيه تاريخ الامم, „Liber in quo est Historia populorum“, fortasse brevitatis causa apud scriptores posteriores in usum venit: nos quoque eandem ob causam hunc librum Annales tantummodo nominavimus et deinceps nominabimus.

Tempus, quo hoc opus absolutum est, claris verbis in eius fine indicatur, i. e. anni

codex vero Lugdunensis huius libri ceterique quos inspicere licuit auctores, ut *Ibn Muin in Paradiso Annalium* \*), *scriptor Collectaneorum historicorum* \*\*), *Alhasan* appellant. Dempto articulo Arabico, qui apud auctores Persicos plerumque deest, diversitas nominis ab una litera pendet, neque res magni momenti esse videtur, cum prior forma sit deminutiva posterioris \*\*\*). — Ex cognomento *Ispahanensis* patriam eius urbem *Ispahanam* fuisse atque ipsum *Meraghae*, *Hamadanae* et *Bagdadi* ineunte seculo a fuga *Mohammedis* quarto degisse e nonnullis *Annalium* locis colligere licet, cetera omnia, quae ad eius vitam spectant, nobis prorsus ignota sunt. Mortuum esse parte dimidia posteriore eiusdem seculi, quo *Annales* suos congegit, credibile est. — Reliquisse traditur tria scripta: *Vitas Illustrum Virorum* تاريخ كبار البشر, *Librum de Urbe Ispahana* كتاب اصفهان, qui historiam eius urbis continebat, denique hunc ipsum librum, quem edidimus. *Primi libri men-*

---

\*) Cod. Bibl. Imperial. Petropolit. autographus, si non unicus, certe rarissimus.

\*\*) *Journal Asiatique*, troisième serie, VII 499.

\*\*\*) Similiter *Princeps Buchariae*, qui nunc in vivis est, ab *Alexandro Burnes* *Emir Nossair Allah* nuncupatur, cuius nomen esse *Emir Nasr Allah* e literis et actis publicis constat.

Sententiarum inter se conciliandarum, vel, si malis, negligentiae sive excusandae sive amovendae ne periculum quidem facimus, cum in utraque parte coniecturarum errorumque campum late patere videamus. Absolutam ab omni parte defensionem et accusationis refutationem nequaquam nobis in animo fuisse neque esse potuisse, ab ipso initio apparuit: ingenue diximus, ut in libro edendo dicere debuimus, quae tenuis vel potius perditae auctoritatis Hamzianae fuerint causae, nec minus aperte, quae sibi contradicunt, reteximus. Ubi res ipsae loquebantur, has opposuimus; quae ubi nos deficiebant, nostra scientia et eruditione, si qua est, minus freti, opiniones nostras suppressimus, propterea quod periculum erat, ne in coniecturarum silva veritatis semita nimio studio facilius amitteretur quam reperiretur. Cumulate nobis satisfactum erit, si textu aliquanto castigatius edito et Hamzae existimatione vindicata, nos historiae ac literis paululum inservisse lectores agnoverint.

De Hamzae vita non multa sunt, quae dicenda habeamus. Ipsum patris nomen variat, quem Hadschi Chalifa, Chondemir et Musliheddin Larensis \*) Hussein,

---

\*) Cf. *Grundrissen des Orients* III p. 331.



ba régna trente - cinq ans. Asad Abou-Carb, qui est le Tobba du milieu, régna après lui.

Hassan, fils du Tob- Post hunc Hassan, ba, succéda à son filius Tobbae, fuit, père Asad. Ce fut lui qui contra Dschadis, qui alla attaquer dans tribum Jemamicam, le Yémama les Ara- profectus est eamque bes de Djadis et qui universam evertit. les extermina.

Iam sine ulteriore explicatione hinc intelligitur, neque Tobbam alterum anteponi primo, neque excidium Thasm et Dschadis tribuum duobus iisque diversis regibus assignari.

Quae denique annum Elephantinum spectant, ea revera sibi non constare, sed discrepare negari nequit. En tres illos locos: in historia regum Hirensium Mohammed natus esse refertur „XXXIV annis et VIII mensibus vel potius, ut alii volunt, XLI annis postquam Anuschirvan, Cobadis filius, rerum potitus est“; — in historia regum Arabiae felicis, LV diebus post annum Elephantinum, anno quadragesimo primo principatus Anuschirvanici“, — denique in describendis Arabum epochis. „anno trigesimo quarto regni Anuschirvani.“

les règnes de ses suc- rio fuit. Is contra  
cesseurs: le fut lui Thasin et Dschadis,  
qui battit les Arabes tribus Jemamicas ,  
de Tasin et de Djadis contendit, id quod  
dans le Yémanua: ce ante Alexandrum re-  
qui eut lieu avant le gem factum est. —  
règne d'Alexandre.—

Les successeurs de Ji, qui Dsu - Dschi-  
Dhou-habschan n'ont schano successerunt,  
regné que du temps Alexandri tempore  
d'Alexandre, c'est - à sive tempore Nadhr,  
dire, du temps de filii Kenanae, regna-  
Kosai (lisez Nadhr) vere.  
fils de Kénanah.

Ensuite régna le Deinde Tobba, filius  
Tobba, fils d'Akran Alacrani, filii Scha-  
(fils d'Abou Malec) mar-Jurisch \*). Tobba  
fils de Schamar - Yér- primi , principatum  
asch: c'est lui qui per CLXIII annos  
est le premier Tobba; tenuit. Regnavit post-  
son règne fut de cent ea Colaï-Carb, filius  
soixante - trois ans. eius, XXXV annis.  
Après lui, son fils Assad Abu Carb,  
Malaï-Carb (lisez Co- Tobba medius, suc-  
laï-Carb) fils de Tob- cessit

\*) Sic nomen proferendum esse docet Neschwan  
in Carmine Hinnaritico وحمير جميعا لا يقولون

ألا نرعى بكسر العين

enim e regibus successori suo postponi perhibetur, atque eversio tribuum earundem duobus iisque diversis regibus. Placet hic interpretationem Sacyanam adiicere eique meam e regione opponere. Quae de Dschadima tractantur, omitto, nam etsi lectio antiquior ex aliqua parte claudicat, vir celeberrimus sagacitate sua sententiarum nexum coniecit talem, qualis textu praesenti comprobatur.

Après Abou-Carb (!) Abu Maleco \*) Alacrégna son fils Akran, ran, Tobba secundus, fils d'Abou - Carb : successit, qui tempore c'est lui qui est le Bahmani, filii Asfenssecond Tobba, il diaris, filii Gustaspis régna cinquante ans rerum potitus L andu temps de Bahman, nos regnum fenuit. fils d'Asfendiar, fils de Yeschtasp.

Il eut pour succes- Hunc Dsu - Dschiseur Dhou-habschan, schan, filius Alacrani, fils d'Akran, fils d'A- filii Abu-Maleci \*\*) bou Carb : celui-ci excepit: tempore Darégna soixante et dix rii, filii Darii, filii ans, sous le règne de Bahmani eorumque, Dara, fils de Dara, qui ei successere, per fils de Bahman et sous LXX annos in impe-

---

\*) Utriusque codicis lectio.

\*\*) Utriusque codicis lectio.

commemorantur Ausi conatus iniusti, non secus ac si regni aemulus, non haeres fuisset. Iam verbum, quo nectere solet narrationem scriptor, immutat nec dicit ثم ملك „deinde regnavit,“ sed ثم استخلف „tum successor esse voluit“ i. e. regnum iniuste occupare studuit.

In serie regum Hircensium Amro, Amrul-caïsi filio, solus codex Lugdunensis annos XXX tribuit: Habichtianus LX, ita ut hic annorum numerus non tantum cum regno Schaburis, uti supra demonstravimus, sed etiam cum regnis filiorum, Ardaschiri et Schaburis, conveniat. Cum Habichtiano facit Chondemir, qui itidem LX annos exhibet.

Cum locus Hamzianus, qui de Mondhiro agit, in codice Lugdunensi depravatus legatur, censura Sacyana immerito auctorem pro librario perstringit: alter enim codex et Mondhiro XXXII annos tribuit et Cobadi sexennium, ita ut res nihil habeat dubitationis.

Supersunt duo loci, propter quos Hamza, quasi totus secum ipso pugnans, vehementer carpitur: unus in historia regum Arabiae felicis, alter in definiendo anni Elephantini tempore. Locus prior denuo duos complectitur errores, quorum tamen neuter incuriae scriptoris dandus esse videtur, unus

Mussae Cosroïtae sententiam, quam ex omnibus de tempore Sassanidarum vero proximam esse monuit, sequeretur. Omnino tres illorum regum series atque annorum ordines a scriptore nostro exhibentur: vulgaris, Mussae Cosroïtae et Mervanschahi, magi. Ita regnavit secundum seriem

	primam:	alteram:	tertiam:
Bahram I	3 a. 3 m. 3 d.;	9 a. 3 m.;	3 a. 3 m.
Bahram II	17 a.;	23 a.;	17 a.;
Bahram III	13 a. 4 m.;	13 a. 4 m.,	40 a. 4 m.
<hr/>			
	33 a. 7 m. 3 d.;	45 a. 7 m.;	60 a. 7 m.

Neque minus inter se pugnant (l. l. ibidem), quae de Hormuz, filii Narsis, regno habet: id quoque tredecim annos durasse narrat Mussa Cosroïta, quum vulgaris opinio ei septem annos et quinque menses, Mervanschah septennium tantum tribuant.

Neque porro Ardaschiri, filii Schaburis, regnum ultra quadriennium producit (l. l. p. 11). Verum quidem est, quod hoc rege Aus, Kelami filius, per quinque annos seditionem concitasse refertur, sed coniectura Sacyana rem acutam bene tetigit et a scriptore nostro hanc imprudentiam amovit, ut accedente altera textus recensione dubitatio omnis tollatur. In Habichtiano enim codice regum seriem non Aus continuat, sed Amrulcaïs al Beda, — sic legendum est pro Nadir, — post vero huius nomen

hammede religionem ruptos esse aggeres et aquas diffluxisse statuit, regna vero principum Hircensium atque Ghassanidarum DC annis antea condita esse vult, addens tamen, calamitatem illam Arabes ad emigrationem compulisse. Qua de discrepantia Sacys ipse ita diserte et docte pro more suo disputavit \*) eamque tam apte explanavit, ut non modo a viri illustrissimi sententia non recedam, sed totus eam sequar: quin etiam, si forte opus esset, unum argumentum, quod pro eo pugnat, adderem. Exstat id in Abul Abbas Ahmed ben Jussuf, Damasceni, opere historico ibique cataractae rupturam ante introductam Mohammedis religionem accidisse refertur quadringentis et aliquot annis \*\*).

Nunc vero videamus, quomodo reliqua se habeant, quae magis quam priora viro doctissimo reprehensionis ansam dederunt. Quodsi Hamza tribus Bahram annos regnorum XL cum VII mensibus assignat, minime sibi contradicit, cum hoc in calculo

- - -

\*) Cf. Mémoires de l'Académie des inscriptions. tom. XLVIII p. 484

\*\*) اخبار الدول وآثار الاول ita locus legitur:  
وكان ابتداء ملكهم قبل الاسلام بما يزيد على  
اربعمائة سنة

non propterea, quod eam genuinam esse putarem, sed quod ad Chondemirianam propius accedit. Equidem Hamzam hoc loco aetatem principatus Hirensis duplici modo indicasse coniicio, et solaribus annis et lunaribus, a librariis autem aliis solares, ab aliis lunares omissos esse; nam excepto cyclo bissextili cum dimidio quadrante, maior numerus aequat annos solares minoris. Locum mancum esse atque, claudicare patet; cur vero auctori culpam tribuamus, quidni potius librariis?

~ Similis est ratio regum Ghassanidarum, quorum series, etsi nunc primum plenior prodit, numerum totum tamen, quantus in uno alteroque codice apparet, nullo modo attingit. Causam eandem, quam supra in regno Lachmidarum verisimilem dixi, hic quoque latere arbitror.

Quae hucusque disputata sunt, quaestionem de tempore Seil ol Arim simulque errorem Hamzae involvunt, qui annis circiter quadringentis ante innovatam a Mo-

---

حمزه بن حسين اصفهانی : خلاصه الاخبار  
 آورده که جمیع بنی ثَم و جمعی که ..... پنج  
 نفر بودند و آن طایفه ششصد و بیست سال و یازده  
 ماه حکومت کردند،

Antequam ultra progrediamur, verho  
sufficit commemorasse, computum Sacya-  
num, in quo quatuor postremi reges cum  
iisque anni circiter XXV desunt, esse im-  
perfectum. Quos cur omiserit, cum in  
codice Lugdunensi recenseantur, ignora-  
mus; ita autem factum est, ut summa eum  
numerum non attingeret, qui ex compre-  
hensione regnorum singulorum effici debe-  
bat, sed longe infra subsisteret.

In nostra tabula regnorum summa annos  
DXCVI cum XI mensibus aequat; codex  
Lugdunensis DXCVII exhibet, in Habicht-  
tiano denique ad DCXXIII annos pervenit.  
Non opus est multa sagacitate, ut errorem  
hic alicubi latere animadvertamus: difficul-  
tas potius in eo sita est, ut numerus singu-  
lorum regnorum numero omnium par inve-  
niatur. Noli vero crucem levatam, ne  
dicam sublatam, existimare, si Lugdunen-  
sem lectionem pro Habichtiana probaveris.  
Chondemir enim Lachmidarum regno  
DCXX annos et XI menses tribuit idque  
tempus ex Hamzae Annalibus se referre  
ait \*). Retinui Habichtiani codicis lectionem

) مدت ملک ..... بقول حمزه بن حبيب  
In - ; اصعقاني سمسند وديسب سل وبارد ...



## VIII

Amrulkais II	21 ann. 3 m	rege Schabure	5 a.
		- Bahram IV	11 a.
		- Jezdegerde I	5 a. 3 m
Noeman I	30 ann.	eodem	15 a. 8 m.
		- Bahram Guro	14 a. 4 m
Mondhur I	44 ann.	- eodem	8 a. 9 m.
		- Jezdegerde II	18 a. 3 m
		- Phuroze	17 a.
Al Asvad	20 ann	- eodem	10 a.
		- Balascho	4 a.
		- Cobade	6 a
Mondhur II	7 ann.	- eodem	7 a.
Noeman II	4 ann.	- eodem	4 a
Abu Jaafar	3 ann.	- eodem	3 a
Amrulkais III	7 ann.	- eodem	7 a
Mondhur III	32 ann.	- Cobade	6 a.
		- Anuschirvano	26
Harith, interrex			
Amr III	16. ann.	- eodem	16 a.
Calbûs	4 ann.	- eodem	4 a.
Fischeheit	1 annum	eodem	1 a.
Mondhur IV	4 annos	- eodem	8 m
		- Hormuz	3 a. 4 m
Noeman IV	22 annos	- eodem	7 a. 8 m.
		- Cosroe	14 a. 4 m
Aras	7 annos	- eodem	7 a.
Zadeih	17 annos	- eodem	14 a. 8 m.
		- Schmevêh	8 m.
		- Ardaschy	1 a. 7 m
		regina Burana	1 m
Mondhur V (Deceptus)	8 m.	- eodem	8 m
(Iltimus, anonymus)			

## VII

quod propter codicum paucitatem verum vel divinando eruere non ubique licet, tum quod adversario tam gravi et inter accuratos accuratissimo doctrina impar sum.

Rerum cardo in regibus Hirenſibus verſatur, neque ſolum in regnis ſingulorum, ſed etiam in numero annorum, per quos illud regnum ab initio uſque ad everſionem ſtetit. Ut igitur fundamentum habeamus, quo diſputatio noſtra nitatur, primo regum Hirenſium tabulam ſynchroniſticam, e codice Habichtiano depromptam, dabimus.

Malee ben Fahn		Regibus Aſchghandis	-
Dſchadimahi Le-			
proſus	60 annos	regibus uſdem (60 ann.)	
Ami ben Adi	118 ann.	regibus uſdem 95 ann.	
		rege Ardaſchiro	14 a.
			10 m.
		- Schabure	8 a. 2 m.
Amrulaïs ben			
Ami	114 ann.	- Schabure	23 ann.
		- Hormuz	1 a. 10 m.
		- Bahram I	9 a. 3 m.
		- Bahram II	23 a.
		- Bahram III	13 a. 6 m.
		- Narſe	9 a.
		- Hormuz II	13 a.
		- Schabure II	20 a. 5 m.
Amr (II) ben			
Amrulaïs	60 ann.	- eodem	51 a. 7 m.
		- Ardaſchiro II	4 a.
		- Schabure III	4 a. 5 m.
{ Auſ	5 ann.	- Ardaſchiro II	5 a.]

ulli cedebat, sententia vicisset. Verum hic animadvertendum est, eum Hamzae opus ex uno tantum codice cognitum habuisse, cuius non nisi aliquot partes, eaeque lacunis et mendis foedatae, in lucem erant prolatae. Hinc intelligitur, culpam non in iudice residere, sed in fragmenta parum accurate vulgata transferendam esse. — Contigit mihi, ut, quos solos in bibliothecis Europaeis exstare sciebam, codices duos in usum meum convertere possem: alterum, qui clarissimi Habichtii, mei quondam in lingua Arabica magistri, fuit quemque per illius humanitatem transscribere mihi licuit; alterum Lugdunensem, quem Weyers, vir egregius, nobis, proh dolor! nuper ereptus, qua erat erga me benevolentia, comparandi causa mihi permisit. Quo factum est, ut nunc demum diiudicari possit, sitne Ispahannensis ille fide aliqua dignus, an prorsus nugatoribus annumerandus.

Iam opus erit, pluribus demonstrare, quae pronuntiavi, atque diluere, quae Sacyus Hamzae exprobravit; itaque ea tantum pertractabo, quae revera inter se pugnare videntur, praetermissis, sicuti Sacyus fecit, erroribus, quos Hamza cum aliis rerum scriptoribus communes habet. Ingenue tamen et aperte fateor, defensionem hanc ab omni parte integram non fore, tum

## P r a e f a t i o

**F**acile temerarium consilium cepisse videar, qui Hamzae Ispahanensis Annalium editionem postea molitus sim, quam Sacyi, viri illustrissimi, iudicium de iis exstitit<sup>\*)</sup>: id enim fidem ac veritatem scriptoris, utpote qui sibi ipsi contradicat ac fabulas narret, non modo suspectam reddidit, sed paene subvertit. Demonstratis, quod quidem putabat Sacyus, erroribus eius ac negligentia, iudicium illud eo gravioris momenti erat, quo maiore auctoritate utebatur iudex, in quo veritatis studium eruditionis altitudinem adaequabat. Actum igitur erat de Hamza, si illius viri, qui in scientia linguarum ac rerum Orientis vix

---

<sup>\*)</sup> Cf. Mémoires de l'Institut, tom. X. pag. 1 — Reiskius (Prodromata etc.) Hamzam non minus perstringit offensiones tamen non singulatim persequitur. Defensionem eo magis missam facimus quod argumentis Sacyi infirmatis et Reiskiana vi sua destituuntur. Idem cadit in ea quibus Perizonius (Journal Asiat. 1838) Hamzam vituperavit.



**V I R O**

**ILLUSTRISSIMO ATQUE EXCELLENTISSIMO**

**DEMETRIO BUTURLINO**

Aug. Imperat. Omn. Russ. ab interioribus consiliis,  
Imperi Concili Collegae, Bibliothecae Imperialis  
Publicae Directori, Senatori, Ordinum Russ. Aquilae  
Albae, S<sup>tae</sup> Annae Im<sup>ae</sup> Cl., et S<sup>ti</sup> Wladimiri H<sup>ae</sup>  
Cl. Francogall. Legion. Honor. Magn. Caes. et  
S<sup>ti</sup> Ludovici, Boruss. Pro Merito, Hispan.  
Carol. III. Badens. Leonis Zachring.  
etc. etc. etc

**D. D. D.**

**E D I T O R.**



# HAMZAE ISPAHANENSIS

ANNALIUM

LIBRI X.

EDIDIT

I. M. E. GOTTWALDT

DR. PHIL.

TOM. I. TEXTUS ARABICUS.

---

PETROPOLI

SUMTIBUS EDITORIS.

LIPSIAE

IN COMMISSIS APUD LEOPOLDUM VOSS.

MDCCCLIV.

394  
1A



